

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► **B**

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 41/2007,

21. detsembri 2006.

millega määratakse 2007. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügi piirangutega vetes

(ELT L 15, 20.1.2007, lk 1)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
► <u>M1</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 444/2007, 23. aprill 2007	L 106	22	24.4.2007
► <u>M2</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 609/2007, 1. juuni 2007	L 141	33	2.6.2007
► <u>M3</u>	Nõukogu määrus (EÜ) nr 643/2007, 11. juuni 2007	L 151	1	13.6.2007
► <u>M4</u>	Nõukogu määrus (EÜ) nr 754/2007, 28. juuni 2007	L 172	26	30.6.2007
► <u>M5</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 898/2007, 27. juuli 2007	L 196	22	28.7.2007
► <u>M6</u>	Nõukogu määrus (EÜ) nr 1533/2007, 17. detsember 2007	L 337	21	21.12.2007

Parandatud:

- **C1** Parandus, ELT L 54, 22.2.2007, lk 157 (41/2007)
- **C2** Parandus, ELT L 332, 18.12.2007, lk 106 (41/2007)



NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 41/2007,

21. detsembri 2006.

millega määratakse 2007. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügiirangutega vetes

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2371/2002 (ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta) ⁽¹⁾, eriti selle artiklit 20,

võttes arvesse nõukogu 6. mai 1996. aasta määrust (EÜ) nr 847/1996 (millega kehtestatakse lubatud kogupüükide (TAC) ja kvootide haldamise täiendavad tingimused ühest aastast teise ülekandmisel) ⁽²⁾, eriti selle artiklit 2,

võttes arvesse nõukogu 26. veebruari 2004. aasta määrust (EÜ) nr 423/2004, millega kehtestatakse meetmed tursavarude taastamiseks, ⁽³⁾ eriti selle artikleid 6 ja 8,

võttes arvesse nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 811/2004 (millega kehtestatakse meetmed põhjapoolse merluusi varude taastamiseks) ⁽⁴⁾, eriti selle artiklit 5,

võttes arvesse nõukogu 20. detsembri 2005. aasta määrust (EÜ) nr 2166/2005 (millega kehtestatakse meetmed Kantaabria mere ja Pürenee poolsaare läänerannikuvete uusmeremaa merluusi ja norra salehomaari varude taastamiseks) ⁽⁵⁾, eriti selle artikleid 5 ja 6,

võttes arvesse nõukogu 23. veebruari 2006. aasta määrust (EÜ) nr 388/2006 (millega kehtestatakse Biskaia lahe merikeelevaru säästva kasutamise mitmeaastane kava) ⁽⁶⁾, eriti selle artiklit 4,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 4 kohaselt peab nõukogu vastu võtma meetmed, mis tagavad juurdepääsu vetele ning säästva kalandustegevuse, pidades silmas kättesaadavaid teaduslikke nõuandeid ning eelkõige kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee aruannet.
- (2) Nõukogu on määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 alusel kohustatud kehtestama iga kalapüügiliigi või kalapüügiliikide rühma lubatud kogupüügimahu (TAC). Kalapüügivõimalused tuleks jaotada liikmesriikide ja kolmandate riikide vahel kõnesoleva määruse artikliga 20 kindlaksmääratud kriteeriumide kohaselt.
- (3) Tagamaks lubatud kogupüügi ja kvootide tulemuslikku majandamist, tuleks kehtestada konkreetsed kalapüügitingimused.
- (4) Kalanduse juhtimise põhimõtted ja teatav kord tuleb kehtestada ühenduse tasandil, et võimaldada liikmesriikidel tagada nende lipu all sõitvate laevade juhtimine.
- (5) Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artiklis 3 esitatakse olulised kalapüügivõimaluste jaotamisega seotud mõisted.

⁽¹⁾ EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

⁽²⁾ EÜT L 115, 9.5.1996, lk 3.

⁽³⁾ ELT L 70, 9.3.2004, lk 8.

⁽⁴⁾ ELT L 150, 30.4.2004, lk 1. Parandatud versioon ELT L 185, 24.5.2004, lk 1.

⁽⁵⁾ ELT L 345, 28.12.2005, lk 5.

⁽⁶⁾ ELT L 65, 7.3.2006, lk 1.

▼B

- (6) Kalapüügivõimalusi tuleks kasutada vastavalt ühenduse sellekohastele õigusaktidele, arvestades eriti komisjoni 22. septembri 1983. aasta määrust (EMÜ) nr 2807/83 (milles sätestatakse liikmesriikide kalasaaki käsitleva teabe registreerimise üksikasjalikud eeskirjad)⁽¹⁾, nõukogu 22. septembri 1986. aasta määrust (EMÜ) nr 2930/86 (kalalaevade omaduste määramise kohta)⁽²⁾, komisjoni 20. mai 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 1381/87 (millega kehtestatakse kalalaevade tähistamist ja dokumenteermist käsitlevad üksikasjalikud eeskirjad)⁽³⁾, nõukogu 17. detsembri 1991. aasta määrust (EMÜ) nr 3880/91 (Atlandi ookeani kirdeosas kalastavate liikmesriikide nominaalsaagi statistiliste andmete esitamise kohta)⁽⁴⁾, nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 2847/93 (millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem)⁽⁵⁾, nõukogu 27. juuni 1994. aasta määrust (EÜ) nr 1626/94 (millega kehtestatakse Vahemere kalavarude kaitse teatavad tehnilised meetmed)⁽⁶⁾, nõukogu 27. juuni 1994. aasta määrust (EÜ) nr 1627/94 (millega nähakse ette kalapüügilube käsitlevad üldsätted)⁽⁷⁾, nõukogu 30. märtsi 1998. aasta määrust (EÜ) nr 850/98 (kalavarude kaitsest noorte mereorganismide kaitseks võetud tehniliste meetmete kaudu)⁽⁸⁾, nõukogu 29. juuni 1998. aasta määrust (EÜ) nr 1434/98 (millega täpsustatakse tingimusi, mille alusel võib lossida heeringat muuks tööstuslikuks otstarbeks kui vahetult inimtoiduks)⁽⁹⁾, nõukogu 14. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 973/2001 (milles sätestatakse teatavad tehnilised meetmed teatavate siirdekalavarude kaitseks)⁽¹⁰⁾, nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2347/2002 (millega kehtestatakse süvamere kalavarude püügi suhtes kohaldatavad konkreetsed juurdepääsunõuded ja nendega seotud tingimused)⁽¹¹⁾, nõukogu 4. novembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1954/2003 (mis käsitleb teatavate ühenduse kalastuspiirkondade ja kalavarudega seotud püügikoormuse korraldamist)⁽¹²⁾, komisjoni 18. detsembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 2244/2003 (millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad laevaseire satelliitsüsteemide kohta)⁽¹³⁾, määrust (EÜ) nr 423/2004, nõukogu 22. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 601/2004 (millega sätestatakse teatavad kalastustegevuse suhtes kohaldatavad kontrollimeetmed Antarktika vete elusressursside kaitse konventsiooni alla kuulavas piirkonnas)⁽¹⁴⁾, määrust (EÜ) nr 811/2004, määrust (EÜ) nr 2166/2005, määrust (EÜ) nr 388/2006 ja nõukogu 19. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 2015/2006, millega kehtestatakse 2007. ja 2008. aastaks ühenduse kalalaevadele püügivõimalused teatavate süvamere kalavarude osas⁽¹⁵⁾.

(1) EÜT L 276, 10.10.1983, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1804/2005 (ELT L 290, 4.11.2005, lk 10).

(2) EÜT L 274, 25.9.1986, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 3259/94 (EÜT L 339, 29.12.1994, lk 11).

(3) EÜT L 132, 21.5.1987, lk 9.

(4) EÜT L 365, 31.12.1991, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 448/2005 (ELT L 74, 19.3.2005, lk 5).

(5) EÜT L 261, 20.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 768/2005 (ELT L 128, 21.5.2005, lk 1).

(6) EÜT L 171, 6.7.1994, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 813/2004 (ELT L 150, 30.4.2004, lk 32).

(7) EÜT L 171, 6.7.1994, lk 7.

(8) EÜT L 125, 27.4.1998, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2166/2005 (ELT L 345, 28.12.2005, lk 5).

(9) EÜT L 191, 7.7.1998, lk 10. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 2187/2005 (ELT L 349, 31.12.2005, lk 1).

(10) EÜT L 137, 19.5.2001, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 831/2004 (ELT L 127, 29.4.2004, lk 33).

(11) EÜT L 351, 28.12.2002, lk 6. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 2269/2004 (ELT L 396, 31.12.2004, lk 1).

(12) ELT L 289, 7.11.2003, lk 1.

(13) ELT L 333, 20.12.2003, lk 17.

(14) ELT L 97, 1.4.2004, lk 16.

(15) ELT L 384, 29.12.2006, lk 28.

▼B

- (7) Rahvusvahelise Mereuurimise Nõukogu (ICES) nõuande kohaselt on vaja ICESi võõndis VIII jätkata anšoovisepüügi suhtes ajutise püügipiirangute reguleerimise süsteemi kohaldamist.
- (8) Komisjoni 20. juuli 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1116/2006 (millega keelatakse anšoovisepüük ICESi VIII alapiirkonnas)⁽¹⁾, tuleks kehtetuks tunnistada.
- (9) ICESi nõuande kohaselt on vaja ICESi võõndites IIIa ja IV ning ICESi võõndi IIa EÜ vetes säilitada tobiapüügi suhtes ajutine püügikoormuse reguleerimise süsteem ja see läbi vaadata.
- (10) ICESi viimaste teadusnõuannete kohase üleminekumeetmena tuleks veelgi vähendada teatavate süvamereliikide püügi koormust.
- (11) Määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 alusel on nõukogu kohustatud tegema otsuse püügipiirangute ja/või püügikoormuse piirangutega seotud tingimuste kohta. Teadussoovitustest selgub, et kokkulepitud TACi märkimisväärselt ületav püügimaht ohustab kalapüügi jätkusuutlikkust. Seetõttu on asjakohane kehtestada lisatingimused, mille tulemuseks on kokkulepitud kalapüügivõimaluste tõhusam rakendamine.
- (12) Loode-Atlandi kalastusorganisatsioon (NAFO) võttis oma 2006. aasta koosolekul vastu mitmed tehnilised ja kontrollimeetmed. Need meetmed on vaja rakendada.
- (13) Antarktika vete elusressursside kaitse konventsiooni (CCAMLR) osalised võtsid oma 25. aastakoosolekul 2006. aastal vastu asjakohased püügipiirangud varude jaoks, mis on avatud CCAMLRi liikme kinnitatud püügiettevõttele. CCAMLR kiitis heaks ka ühenduse laevade osalemise *Dissostichus* spp. uurimuslikus püügis FAO alapiirkonnades 88.1 ja 88.2 ning rajoonides 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a ja 58.4.3b ning kehtestas asjaomase kalapüügi jaoks püügi ja kaaspüügi piirangud ning teatavad konkreetsed tehnilised meetmed. Kõnealused piirangud ja tehnilised meetmed tuleks samuti rakendada.
- (14) Et täita ühenduse kui CCAMLRi lepinguosalise võetud rahvusvahelisi kohustusi, mille hulka kuulub kohustus kohaldada CCAMLRi komisjoni vastuvõetud meetmeid, tuleks rakendada nimetatud komisjoni poolt kalastushooajaks 2006-2007 kehtestatud lubatud kogupüük ning asjaomased ajapiirangud.
- (15) Määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 2 kohaselt on vaja kindlaks määrata varud, mille suhtes kohaldatakse erinevaid määruses osutatud meetmeid.
- (16) Ühendus on kalandussuhteid käsitlevate kokkulepete ja protokollidega ettenähtud korras kalapüügiõiguste üle nõu pidanud Norra⁽²⁾, Fääri saarte⁽³⁾ ja Gröönimaaga⁽⁴⁾.
- (17) Ühendus on mitme piirkondliku kalandusorganisatsiooni lepinguosaline. Need kalandusorganisatsioonid on soovitanud kehtestada teatavate liikide suhtes püügi- ja/või püügikoormuse piirangud või muud kaitse-eeskirjad. Seetõttu peaks ühendus sellised soovitud rakendama.
- (18) Määruses (EÜ) nr 423/2004 sätestatud tursa püügikoormuse piirangute kohandamiseks säilitatakse teistsugune kord, et püügikoormus oleks kooskõlas lubatud kogupüügimahuga vastavalt kõnealuse määruse artikli 8 lõikele 3.

⁽¹⁾ ELT L 199, 21.7.2006, lk 8.

⁽²⁾ EÜT L 226, 29.8.1980, lk 48.

⁽³⁾ EÜT L 226, 29.8.1980, lk 12.

⁽⁴⁾ EÜT L 29, 1.2.1985, lk 9.

▼B

- (19) Püügikoormuse juhtimise järelevalve ja kontrolli tõhustamiseks on vaja säilitada teatavad ajutised sätted laevaseiresüsteemi andmete kasutamise kohta.
- (20) Teaduslikest nõuannetest ilmneb, et merikeelt ja atlandi merilesta ei püüta Põhjameres säästvalt ning vette tagasi lastud merilesta kogus on väga suur. Teadussoovitustest ja Põhjamere piirkondlike nõuandekomisjonide nõuannetest selgub, et on asjakohane kohandada kalapüügivõimalusi atlandi lesta püügiga tegelevate laevade püügikoormuse osas.
- (21) Teadussoovitustest ilmneb, et La Manche'i lääneosa merikeelevarude taastamiseks on vaja vastu võtta taastamiskava. On vaja kohaldada ajutist püügikoormuse reguleerimise kava, kuni nõukogu kaalub pikaajalisemat kava. Põhjamere, Skagerraki ja La Manche'i lääneosa, Iiri mere ning Šotimaa lääneranniku vete tursavarude ning ICESi vööndite VIIIc ja IXa merluusivarude ja norra salehomaari varude lubatavat püügikoormust on vaja kohandada püügikoormuse reguleerimise kava raames.
- (22) Kalavarude kaitse parandamiseks tuleks 2007. aastal rakendada püügitegevuse suhtes teatavaid täiendavaid kontrollimeetmeid ja püügi tehnilisi tingimusi.
- (23) Teadusuuringud on näidanud, et püügitavad nakkevõrkude ja takervõrkudega püügil ICESi vööndites VIa, VIb, VIId, VIIc, VIIj, VIIk ja XII ohustavad tõsiselt süvamerekalade varusid. Kuni püsivate meetmete võtmiseni on vaja kehtestada üleminekumeetmed, et kõnealune püük toimuks teatavatel tingimustel.
- (24) Merluusivarude säästva kasutamise tagamiseks ja vette tagasi laskmise vähendamiseks tuleks ICESi vööndites VIIId, VIIIf ja VIIId üleminekumeetmetena säilitada selektiivsete püügivahendite uusimad täiustused.
- (25) Tuleb täiustada külmutatud kala kolmanda riigi kalapüügilaevalt lossimise ja ümberlaadimise kontrollimist ühenduse sadamates. Novembris 2006 võttis Kirde-Atlandi Kalanduskomisjon (NEAFC) vastu soovitusel sadamate riikliku kontrollimise kohta. Tuleks tagada kõnealuse soovitusel rakendamine ühenduse õiguskorras.
- (26) Novembris 2006 soovitas NEAFC asendada teatav hulk kalalaevu nende laevade loendis, mille puhul on kinnitust leidnud tegelemine ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga. Tuleks tagada nende soovitusel rakendamine ühenduse õiguskorras.
- (27) Kaheksajala kaitsele kaasaaitamiseks ja eelkõige noorloomade kaitsmiseks tuleb säilitada 2007. aastal CECAFi piirkonnas asuvatest ja kolmandate riikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla kuuluvatest meredest pärit kaheksajala alammõõt, kuni võetakse vastu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 850/98.
- (28) STECFi arvamust arvesse võttes tuleks lubada kalapüüki elektriimpulsse kasutava piimtraaliga teatavatel tingimustel ICESi vööndites IVc ja IVb.
- (29) Ameerika Troopikatuunide Komisjon (IATTC) võttis oma 2006. aasta koosolekul vastu kulduim-tuuni, suursilm-tuuni ja vööttuuni püügipiirangud. Kuigi ühendus ei ole IATTCi liige, on vaja neid meetmeid rakendada, et tagada kõnealuse organisatsiooni jurisdiktsiooni alla kuuluvate ressursside säästev majandamine.
- (30) Oma teisel aastakoosolekul võttis Vaikse ookeani lääne- ja keskosa kalanduskomisjon (WCPFC) vastu kulduim-tuuni, suursilm-tuuni, vööttuuni ja Vaikse ookeani lõunaosa pikkuimtuuni püügipiirangud ja kaaspüüki käsitlevad tehnilised meetmed. Ühendus on WCPFC liige alates 2005. aasta jaanuarist. Seepärast

▼B

on vaja rakendada need meetmed ühenduse õiguses, et tagada kõnealuse organisatsiooni jurisdiktsiooni all olevate varude säästlik majandamine.

- (31) Rahvusvaheline Atlandi Tuunikaitse Komisjon (ICCAT) võttis oma 2006. aasta koosolekul vastu tabelid, milles esitatakse ICCATi lepinguosaliste poolt kasutamata jäänud ja ettenähtust rohkem kasutatud kalapüügivõimalused. ICCAT võttis sellega seoses vastu otsuse, milles märgitakse, et ühendus ei kasutanud 2004. aastal mitme kalavaru kvote täiel määral.
- (32) Et arvesse võtta ICCATi kohandusi ühenduse kvootides, tuleks kvootide kasutamata osast tulenevate kalapüügivõimaluste jaotamisel aluseks võtta iga liikmesriigi vastav kasutamata osa, ilma et muutuks aastase lubatud kogupüügi jaotamispõhimõte.
- (33) Oma 2006. aasta koosolekul võttis ICCAT aastakoosolekul vastu mitu tehnilist meetet, mida kohaldatakse Atlandi ookeani ja Vahemere teatavate siirdekalavarude suhtes, nähes muu hulgas ette hariliku tuuni uue miinimumsuuruse, püügipiirangud teatavates piirkondades ja teataval ajavahemikul, et kaitsta suursilm-tuuni varusid, harrastus- ja sportkalapüüki käsitlevad meetmed Vahemerel ning valikuuringu programmi loomise sumpades oleva hariliku tuuni suuruse hindamiseks. Kalavarude kaitse parandamiseks on vaja neid meetmeid 2007. aastal rakendada, kuni võetakse vastu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 973/2001.
- (34) Oma 2006. aasta koosolekul võttis Kagu-Atlandi kalandusorganisatsioon (SEAFO) vastu varude säilitamise meetmed, millega suletakse teatavad piirkonnad alates 1. jaanuarist 2007, et kaitsta teatavaid haavatavaid süvamereelupaiku, keelatakse ümberlaadimine merel konventsiooni piirkonnas, et vältida ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga, rakendatakse ajutine kontrollikava, millega muudetakse SEAFO konventsioonile lisatud ajutist korda ja viiakse konventsioonisse sisse 2005. aasta koosolekul vastuvõetud kaitsemeetmed, ja tehnilised meetmed, et vähendada merelindude tahtmatut surmamist seoses kalapüügiga. Need meetmed on ühenduse suhtes siduvad ja seetõttu tuleks need rakendada.
- (35) Enam ei ole kohane võimaldada kalastamisvõimaluste kasutamata jätmise pärast kalastamist laevadel, kes sõidavad Barbadosel, Guyana, Surinami, Trinidadil ja Tobago, Jaapanil ja Koreal lippude all, Prantsuse Guajaana vetes; see tuleks ette näha konkreetsetes sätetes, mis käsitlevad Prantsuse Guajaana departemangu.
- (36) Tagamaks, et kolmandate riikide poolt ühenduse vetes püütud põhjaputassuu saaki õigesti arvestatakse, tuleb säilitada asjaomaseid laevu käsitlevad tugevdatud järelevalve sätted.
- (37) Selleks, et tagada ühenduse kaluritele elatusvahendid ning vältida varude ohustamist ja kõiki võimalikke raskusi, mis tulenevad nõukogu 22. detsembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 51/2006, millega määratakse 2006. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused ning tingimused, mida kohaldatakse ühenduse vetes ning ühenduse kalalaevade suhtes püügipiirangutega vetes,⁽¹⁾ kehtivuse lõppemisest, on tähtis avada kõnealused püügipiirkonnad 1. jaanuaril 2007 ning jätta mõned nimetatud määruse eeskirjad kehtima 2007. aasta jaanuaris. Küsimuse kiireloomulisuse tõttu on hädavajalik teha erand kuue nädala pikkuse aja suhtes, millele viidatakse Euroopa Liidu lepingu ning Euroopa Ühenduse asutamislepingu juurde kuuluva protokollil (riikide parlamentide funktsiooni kohta Euroopa Liidus) I jao punktis 3,

⁽¹⁾ ELT L 16, 20.1.2006, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1782/2006 (ELT L 345, 8.12.2006, lk 10).

▼B

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

REGULEERIMISALA JA MÕISTED*Artikkel 1***Sisu**

Käesoleva määrusega nähakse ette teatavate kalavarude ja kalavarurühmadega seotud püügivõimalused 2007. aastaks ning lisatingimused, mille kohaselt neid püügivõimalusi tohib kasutada.

Lisaks määratakse kindlaks teatavad püügikoormuse piirangud ja nendega seotud tingimused 2008. aasta jaanuariks ning teatavate Antarktika kalavarude osas määratakse püügivõimalused ja eritingimused kindlaks IE lisas nimetatud ajavahemikeks.

*Artikkel 2***Kohaldamisala**

1. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse käesolevat määrust
 - a) ühenduse kalalaevade suhtes (edaspidi „ühenduse laevad”); ning
 - b) kolmanda riigi lipu all sõitvate ja kolmandas riigis registreeritud kalalaevade suhtes (edaspidi „kolmanda riigi kalalaevad”), kui need viibivad ühenduse vetes (edaspidi „EÜ veed”).
2. Erandina lõikest 1 ei kohaldata käesolevat määrust kalapüügi suhtes, mis toimub üksnes teadusuuringute otstarbel asjaomase liikmesriigi loal ja järelevalve all ning millest on eelnevalt teavitatud komisjoni ja liikmesriiki, kelle vetes uuringud toimuvad.

*Artikkel 3***Mõisted**

Käesolevas määruses kasutatakse lisaks määruse (EÜ) nr 2371/2002 artiklis 3 sätestatud mõistetele järgmisi mõisteid:

- a) lubatud kogupüük (TAC) – igast kalavarust aastas püüda ja lossida lubatav kogus;
- b) kvoot – ühendusele, liikmesriigile või kolmandale riigile eraldatud osa TACist;
- c) rahvusvahelised veed – veed, mis ei kuulu ühegi riigi suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla;
- d) NAFO reguleerimispiirkond – see osa Loode-Atlandi kalastusorganisatsiooni (NAFO) konventsiooni piirkonnast, mis ei kuulu rannikuäärsete riikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla;
- e) Skagerrak – ala, mis piirneb läänes Hanstholmi majakast Lindesnesi majakani ulatuva joonega ning lõunas Skageni majakast Tistlarna majakani ja sealt Rootsi ranniku lähima punktini ulatuva joonega;
- f) Kattogat – ala, mis piirneb põhjas Skageni majakast Tistlarna majakani ja sealt Rootsi ranniku lähima punktini ulatuva joonega ning lõunast Hasenørest Gnibenini, Korshagest Spodsbjergini ja Gilbjerg Hovedist Kullenini ulatuva joonega;
- g) Cádiz laht – ICESi vööndi IXa piirkond, mis jääb läänepikkusest 7°23'48" ida poole;
- h) NEAFCi reguleerimispiirkond – Kirde-Atlandi Kalanduskomisjoni (NEAFC) konventsioonis määratletud konventsiooni piirkonna

▼B

veed, mis ulatuvad kaugemale kui NEAFCi osaliste jurisdiktsiooni alla kuuluvad veed.

*Artikkel 4***Kalastusvööndid**

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi kalastusvööndite määratlusi:

- a) ICESi (Rahvusvahelise Mereuurimise Nõukogu) kalastusvööndid, nagu on määratletud määruses (EMÜ) nr 3880/91;
- b) CECAFi (Kesk-Atlandi idaosa ehk FAO kalastusvöönd 34) kalastusvööndid, nagu on määratletud nõukogu 23. oktoobri 1995. aasta määruses (EÜ) nr 2597/95 nominaalsaagi statistiliste andmete esitamise kohta liikmesriikide poolt, kes kalastavad teatavates väljaspool Atlandi ookeani põhjaosa asuvates piirkondades ⁽¹⁾;
- c) NAFO (Loode-Atlandi kalastusorganisatsiooni) kalastusvööndid, nagu on määratletud nõukogu 30. juuni 1993. aasta määruses (EMÜ) nr 2018/93 Loode-Atlandi piirkonnas kalastavate liikmesriikide saagi ja kalandustegevuse statistiliste andmete esitamise kohta ⁽²⁾;
- d) CCAMLRi (Antarktika vete elusressursside kaitse konventsiooni) kalastusvööndid, nagu on määratletud määruses (EÜ) nr 601/2004;
- e) IATTCi (Ameerika Troopikatuunide Komisjoni) vöönd, nagu on määratletud nõukogu 22. mai 2006. aasta otsuses 2006/539/EÜ Ameerika Ühendriikide ja Costa Rica Vabariigi vahelise 1949. aasta konventsiooniga moodustatud Ameerika Troopikatuunide Komisjoni tugevdamise konventsiooni sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse nimel ⁽³⁾;
- f) WCPFC (Vaikse ookeani lääne- ja keskosa kalanduskomisjoni) vöönd, nagu on määratletud nõukogu 26. aprilli 2004. aasta otsuses 2005/75/EÜ ühenduse ühinemise kohta Vaikse ookeani lääne- ja keskosa pika rändega kalavarude kaitse ja majandamise konventsiooniga ⁽⁴⁾;
- g) ICCATi (Rahvusvahelise Atlandi Tuunikaitse Komisjoni) vöönd, nagu on määratletud nõukogu 9. juuni 1986. aasta otsuses 86/238/EMÜ ühenduse ühinemise kohta rahvusvahelise Atlandi tuunikala kaitse konventsiooniga, mida muudeti Pariisis 10. juulil 1984. aastal alla kirjutatud konventsiooni osalisriikide täievoliliste esindajate konverentsi lõppaktile lisatud protokolliga ⁽⁵⁾;
- h) SEAFO (Loode-Atlandi kalastusorganisatsiooni) kalastusvööndid, nagu on määratletud nõukogu 22. juuli 2002. aasta määruses (EMÜ) nr 2002/738 Euroopa Ühenduse Atlandi ookeani kaguosa kalavarude kaitse ja majandamise konventsiooniga ühinemise kohta ⁽⁶⁾;
- i) GFCMi (Vahemere üldise kalanduskomisjoni) vöönd, nagu on määratletud nõukogu 16. juuni 1998. aasta otsuses 98/416/EÜ Euroopa Ühenduse liitumise kohta Vahemere üldise kalanduskomisjoniga ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ EÜT L 270, 13.11.1995, lk 1. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 186, 28.7.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1882/2003.

⁽³⁾ ELT L 224, 16.8.2006, lk 22.

⁽⁴⁾ ELT L 32, 4.2.2005, lk 1.

⁽⁵⁾ EÜT L 162, 18.6.1986, lk 33.

⁽⁶⁾ EÜT L 234, 31.8.2002, lk 39.

⁽⁷⁾ EÜT L 190, 4.7.1998, lk 34.



II PEATÜKK

ÜHENDUSE LAEVADE KALAPÜÜGIVÕIMALUSED JA NENDEGA SEOTUD TINGIMUSED

Artikkel 5

Püügilimiidid ja nende jaotamine

1. Ühenduse laevade püügilimiidid ühenduse vetes ja teatavates vetes, mis ei kuulu ühendusele, kõnealuste limiitide jaotus liikmesriikide vahel ning määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 2 kohased lisatingimused on esitatud I lisas.
2. Ühenduse laevadel on lubatud kalastada I lisas sätestatud kvoodi alusel vastavalt artiklites 10, 17 ja 18 sätestatud tingimustele vetes, mis kuuluvad Fääri saarte, Gröönimaa, Islandi ja Norra kalandusjurisdiktsiooni alla ning Jan Mayeni ümbruse kalastusvööndisse.
3. Komisjon kehtestab lõplikud tobiapüügi limiidid ICESi vööndites IIIa ja IV ning ICESi vööndi IIa EÜ vetes IID lisa punktis 8 sätestatud korras.
4. Komisjon kehtestab ühenduse kasutuses olevaks moivapüügi limiidiks vööndis V ja ICESi vööndi XIV Gröönimaa vetes 7,7 % moiva TACist niipea, kui TAC on kindlaks määratud.
5. Komisjon võib määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 kehtestatud korras läbi vaadata tursiku püügilimiidi ICESi vööndis IIIa ja ICESi vööndite IIa ja IV EÜ vetes, kilu püügilimiidi ICESi vööndite IIa ja IV EÜ vetes ja anšoovise püügilimiidi ICESi vööndis VIII, pidades silmas 2007. aasta esimesel poolel kogutud teaduslikke andmeid.
6. Ühenduse laevadel on kõigis ühenduse vetes ja väljaspool ühendust asuvates vetes keelatud püüda, pardal hoida, ümber laadida ja lossida järgmisi liike:
 - hiidhai (*Cetorhinus maximus*)
 - mõrtsukhai (*Carcharodon carcharias*).
7. Ühenduse laevadel on keelatud püüda atlanti karekala (*Hoplostethus atlanticus*) ICESi vööndite V, VI ja VII nendes osades, mis jäävad NEAFCi reguleerimispiirkonda.
8. Ühenduse laevadel on keelatud 1. jaanuarist 2007 – 30. juunini 2007 püüda meriahvenat (*Sebastes mentella*) ICESi vööndite I ja II nendes osades, mis jäävad NEAFCi reguleerimispiirkonda, välja arvatud vältimatu kaaspüük. Keeldu kohaldatakse samuti 1. juulist 2007 kuni 31. detsembrini 2007, kui NEAFC seda soovib. Sellisel juhul avaldab komisjon teatise NEAFCi soovitusel kohta Euroopa Liidu Teataja C-seerias.

Artikkel 6

Jaotamist käsitlevad erisätted

1. I lisas sätestatud kalapüügivõimalused jaotatakse liikmesriikide vahel nii, et see ei piira:
 - a) kalapüügivõimaluste vahetamist määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõike 5 kohaselt;
 - b) ümberjaotamist määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 21 lõike 4, artikli 23 lõike 1 ja artikli 32 lõike 2 kohaselt;
 - c) lisakoguste lossimist määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 3 kohaselt;

▼B

d) koguste kinnipidamist määruse (EÜ) nr 847/96 artikliga 4 ette nähtud korras;

e) mahaarvamisi määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 kohaselt.

2. Erandina määrusest (EÜ) nr 847/96 kohaldatakse kvootide kinnipidamiseks ja nende ülekandmiseks 2008. aastasse kõnealuse määruse artikli 4 lõiget 2 kõigi kalavarude suhtes, mille suhtes kohaldatakse analüütilist lubatud kogupüüki (analüütiline TAC).

*Artikkel 7***Püügikoormuse piirangud ja nendega seotud tingimused kalavarude majandamisel**

1. Alates 1. veebruarist 2007 kuni 31. jaanuarini 2008 kohaldatakse püügikoormuse piiranguid ja nendega seotud tingimusi järgmiselt:

a) IIA lisa kohaldatakse Kattegati, Skagerraki ja ICESi vööndite IV, VIa, VIIa, VIId teatavate varude ning ICESi vööndi Iia EÜ vete teatavate varude majandamise suhtes;

b) IIB lisa kohaldatakse merluusi- ja norra salehomaari varude majandamise suhtes ICESi vööndites VIIIc ja IXa, välja arvatud Cádizis lahes;

c) IIC lisa kohaldatakse ICESi vööndi VIIe merikeelevarude majandamise suhtes;

d) IID lisa kohaldatakse ICESi vööndite IIIa ja IV ning ICESi vööndi Iia EÜ vete tobia varude majandamise suhtes.

2. Ajavahemikul 1. jaanuarist 2007 kuni 31. jaanuarini 2007 kohaldatakse lõikes 1 nimetatud varude suhtes jätkuvalt määruse (EÜ) nr 51/2006 IIA, IIB, IIC ja IID lisas sätestatud püügikoormuse piiranguid ja nendega seotud tingimusi.

3. Laevadel, kes kasutavad IIA lisa punktis 4.1 ning IIB ja IIC lisa punktis 3 nimetatud rühma püügivahendeid ja kalastavad IIA lisa punktis 2 ning IIB ja IIC lisa punktis 1 nimetatud piirkondades, peab olema püügiluba, mis on antud välja kooskõlas määruse (EÜ) nr 1627/94 artikliga 7, nagu nimetatud lisades on ette nähtud.

4. Komisjon kehtestab lõpliku tobiapüügi püügikoormuse 2007. aastaks ICESi vööndites IIIa ja IV ning ICESi vööndi Iia EÜ vetes IID lisa punktides 3–6 sätestatud korras.

5. Liikmesriigid tagavad, et 2007. aastal ei ületa süvamerepüügi luba omavate laevade püügikoormuse tasemed (mõõdetuna sadamast äraoldud kilovatt-püügipäevades) 75 % keskmisest aastasest püügikoormusest, mida asjaomase liikmesriigi laevad kasutasid 2003. aastal kalastusretkedel, mille jaoks neil oli süvamerepüügi luba ja mille jooksul püüti määruse (EÜ) nr 2347/2007 I ja II lisas loetletud süvamereleike. Käesolevat lõiget kohaldatakse ainult nende kalastusretkede suhtes, kus püüti üle 100 kg süvamereleike, välja arvatud põhja-atlandi hõbekala.

*Artikkel 8***Saagi ja kaaspüügi lossimise tingimused**

1. Kalavarused, mille suhtes on kehtestatud püügipiirangud, võib pardal hoida või laevalt lossida ainult juhul, kui:

a) saagi on püüdnud sellise liikmesriigi laevad, millel on kvoot, ning kõnealune kvoot ei ole ammendatud; või

b) saak moodustab osa ühendusele kuuluvast püügiosast, mis ei ole kvootidena liikmesriikide vahel ära jaotatud ega ammendatud.

▼B

2. Erandina lõikest 1 võib järgmistesse liikidesse kuuluvat kala pardal hoida ja lossida ka siis, kui liikmesriigil ei ole kvooti või kui kvoot või püügiosa on ammendatud:

- a) muud liigid kui heeringas ja makrell, tingimusel, et
 - i) neid püütakse segamini teiste liikidega, kasutades võrke silmasuurusega alla 32 mm määruise (EÜ) nr 850/98 artikli 4 kohaselt, ja
 - ii) saaki ei sordita pardal ega lossimisel;
- või
- b) makrell, tingimusel, et
 - i) makrelli püütakse segamini stauriidi või sardiiniga;
 - ii) makrelli mass ei ületa 10 % kogu pardal oleva makrelli, stauriidi ja sardiini massist ja
 - iii) saaki ei sordita pardal ega lossimisel.

3. Määruse (EÜ) nr 1434/98 artikli 2 lõiget 1 ei kohaldata ICESi vööndites IIIa, IV ja VIIId ning vööndi IIa EÜ vetes püütud heeringa suhtes.

4. Kõik lossimised, välja arvatud lõike 2 kohane püük, arvestatakse kvoodist või, kui ühenduse osa ei ole kvootidena liikmesriikide vahel ära jaotatud, ühenduse osast maha.

5. Kui liikmesriigi heeringapüügi limiidid ICESi vööndites IIIa, IV ja VIIId ning vööndi IIa EÜ vetes on ammendatud, ei tohi asjaomase liikmesriigi lipu all sõitvad ühenduses registreeritud laevad, kes tegutsevad püügipiirkonnas, mille suhtes kehtivad asjaomased püügipiirangud, lossida sortimata ja heeringat sisaldavaid saake.

6. Kaaspüügi määr ja realiseerimine määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 850/98 artiklitega 4 ja 11 ettenähtud korras.

*Artikkel 9***Sortimata lossimised ICESi vööndites IIIa, IV ja VIIId ning ICESi vööndi IIa EÜ vetes**

1. Liikmesriigid tagavad, et kasutatakse nõuetekohast proovivõtustüsteemi, mis võimaldab tulemuslikult kontrollida ICESi vööndites IIIa, IV ja VIIId ning ICESi vööndi IIa EÜ vetes püütud, sortimata lossitud saagi koguseid liikide kaupa.

2. ICES vööndites IIIa, IV ja VIIId ning ICESi vööndi IIa EÜ vetes püütud, sortimata kalasaaki võib lossida ainult sadamates või lossimis-kohtades, kus on kasutusel lõikes 1 osutatud proovivõtustüsteem.

▼M6*Artikkel 10***Juurdepääsupiirangud**

1. Ühenduse laevad ei tohi kalastada Skagerrakis 12 meremiili ulatuses Norra lähtejoontest. Taani ja Rootsi lipu all sõitvatel laevadel on siiski lubatud kalastada kuni nelja meremiili kaugusel Norra lähtejoontest.

2. Ühenduse laevad võivad kalastada Islandi jurisdiktsiooni alla kuuluvate vete piirkonnas, mis on piiratud järgmisi koordinaate ühendavate sirgjoontega:

edelapiirkond

- 1. 63°12'N ja 23°05'W kuni 62°00'N ja 26°00'W,
- 2. 62°58'N ja 22°25'W,

▼M6

3. 63°06'N ja 21°30'W,
4. 63°03'N ja 21°00'W kuni 180°00'S;

kagupiirkond

1. 63°14'N ja 10°40'W,
2. 63°14'N ja 11°23'W,
3. 63°35'N ja 12°21'W,
4. 64°00'N ja 12°30'W,
5. 63°53'N ja 13°30'W,
6. 63°36'N ja 14°30'W,
7. 63°10'N ja 17°00'W kuni 180°00'S.

▼B*Artikkel 11***Tehnilised ülemineku- ja kontrollimeetmed**

Ühenduse laevade suhtes kohaldatavad tehnilised ülemineku- ja kontrollimeetmed on sätestatud III lisas.

III PEATÜKK

KOLMANDA RIIGI KALALAEVADE PÜÜGILIMIIDID JA NENDEGA SEOTUD TINGIMUSED*Artikkel 12***Tehnilised ülemineku- ja kontrollimeetmed**

Kolmanda riigi laevade suhtes kohaldatavad tehnilised ülemineku- ja kontrollimeetmed on sätestatud III lisas.

*Artikkel 13***Luba**

1. Venezuela või Norra lipu all sõitvatel kalalaevadel ning Fääri saartel registreeritud kalalaevadel on lubatud kalastada ühenduse vetes I lisas sätestatud püügilimiitide alusel ning artiklitega 14–16 ja artiklitega 19–25 ettenähtud tingimustel.
2. Kolmandate riikide kalalaevadel on kõigis ühenduse vetes keelatud püüda, pardal hoida, ümber laadida ja lossida järgmisi liike:
 - a) hiidhai (*Cetorhinus maximus*)
 - b) mõrtsukhai (*Carcharodon carcharias*).

*Artikkel 14***Geograafilised piirangud**

1. Norra lipu all sõitvatel või Fääri saartel registreeritud kalalaevadel on lubatud kalastada ainult 200 meremiili laiuse vööndi nendes osades, mis asuvad vähemalt 12 meremiili kaugusel liikmesriikide lähtejoontest ICES vööndis IV, Kattegatis ja Atlandi ookeanis põhja pool 43°00'N, välja arvatud määruse (EÜ) nr 2371/2002 artiklis 18 nimetatud piirkonnas.
2. Norra lipu all sõitvatel kalalaevadel on lubatud Skagerrakis kalastada vähemalt nelja meremiili kaugusel mere pool Taani ja Rootsi lähtejoontest.

▼B

3. Venezuela lipu all sõitvatel kalalaevadel on lubatud kalastada ainult 200 meremiili laiuse vööndi nendes osades, mis asuvad vähemalt 12 meremiili kaugusel mere pool Prantsuse Guajaana departemangu lähtejoontest.

*Artikkel 15***Läbisõit ühenduse vetest**

Ühenduse vetest läbisõitvad kolmanda riigi kalalaevad peavad stoovima oma võrgud järgmisel viisil, et need ei oleks kasutamiskvaliteet:

- a) võrgud, raskused ja muu sellelaadne varustus tuleb traallaudade, puksiir- ja haalamiskõite ning trosside küljest lahti võtta,
- b) tekil asuvad või teki kohale paigutatud võrgud tuleb kindlalt mõne tekiehitise osa külge kinnitada.

*Artikkel 16***Saagi ja kaaspüügi lossimise tingimused**

Kalaliike, millele on kehtestatud püügilimiidid, ei tohi pardal hoida ega lossida, välja arvatud juhul, kui saagi on püüdnud sellise liikmesriigi laevad, kellel on kvoot ning kõnealune kvoot ei ole ammendatud.

IV PEATÜKK

ÜHENDUSE LAEVADE KALALAEVATUNNISTUSTE SÜSTEEM*Artikkel 17***Kalalaevatunnistused ja nendega seotud tingimused**

1. Olenemata määrusega (EÜ) nr 1627/94 sätestatud kalalaevatunnistuste ja kalapüügilubade üldeeskirjadest tohivad ühenduse laevad kolmanda riigi vetes kalastada asjaomase kolmanda riigi asutuste poolt väljaantud kalalaevatunnistuse alusel.

2. Lõiget 1 ei kohaldata siiski järgmiste ühenduse laevade suhtes, kes kalastavad Põhjamerele Norrale kuuluvates vetes:

- a) laevad kogumahutavusega kuni 200 GT (kaasa arvatud); või
- b) laevad, kes püüavad inimtoiduks muid kalaliike kui makrell; või
- c) Rootsi lipu all sõitvad laevad kooskõlas kehtivate tavadega.

3. Kalalaevatunnistuste maksimaalne arv ja muud nendega seotud tingimused määratakse kindlaks IV lisa I osas. Kalalaevatunnistuse taotluses märgitakse kalapüügiliigid ning nende ühenduse laevade nimi ja tunnused, kellele kalalaevatunnistust taotletakse, ning liikmesriikide asutused saavad taotlused komisjonile. Komisjon esitab taotlused asjaomaste kolmandate riikide asutustele.

4. Kui liikmesriik kannab teisele liikmesriigile üle IV lisa I osas nimetatud kalastuspiirkonna kvoodi (vahetusleping), tuleb üle kanda ka asjaomased kalalaevatunnistused ja teatada sellest komisjonile. IV lisa I osas sätestatud kalalaevatunnistuste üldarvu kalastuspiirkonna kohta ei tohi siiski ületada.

5. Ühenduse laevad peavad järgima kaitse- ja kontrollimeetmeid ning kõiki muid asjaomases püügipiirkonnas kehtivaid tingimusi.

▼B*Artikkel 18***Fääri saared**

Ühenduse laevad, kellel on kalalaevatunnistus ühe kalaliigi sihtpüügiks Fääri saarte vetes, võivad teise kalaliigi sihtpüügiga tegelda ainult juhul, kui nad teatavad muudatusest ette Fääri saarte ametiasutustele.

V PEATÜKK

KOLMANDA RIIGI KALALAEVADE KALALAEVATUNNISTUSTE SÜSTEEM*Artikkel 19***Kohustus omada kalalaevatunnistust ja püügiluba**

1. Olenemata määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklist 28b on Norra lipu all sõitvad laevad kogumahutavusega kuni 200 GT vabastatud kalalaevatunnistuse ja püügiloa kohustusest.
2. Kalalaevatunnistus ja püügiluba peavad olema laeva pardal. Fääri saartel või Norras registreeritud kalalaevad on kõnealusest kohustusest vabastatud.
3. Kolmanda riigi kalalaevad, kellel on püügiõigus 31. detsembril 2006, võivad püüki jätkata alates 1. jaanuarist 2007 kuni ajani, mil püügiõigusega kalalaevade nimekiri on komisjonile esitatud ning komisjon on selle heaks kiitnud.

*Artikkel 20***Kalalaevatunnistuse ja püügiloa taotlemine**

Kolmanda riigi asutuse poolt komisjonile esitatud kalalaevatunnistuse- ja püügiloataotlusega koos tuleb esitada järgmised andmed:

- a) laeva nimi;
- b) registrinumber;
- c) pardatähis;
- d) registreerimissadam;
- e) omaniku või prahtija nimi ja aadress;
- f) kogumahutavus ja -pikkus;
- g) mootori võimsus;
- h) kutsungisignaal ja raadiosagedus;
- i) kavandatav püügiviis;
- j) kavandatav püügipiirkond;
- k) liigid, mida kavatakse püüda;
- l) taotletava kalalaevatunnistuse kestus.

*Artikkel 21***Kalalaevatunnistuste arv**

Kalalaevatunnistuste arv ja nendega seotud tingimused määratakse kindlaks IV lisa II osas.



Artikkel 22

Tühistamine ja kehtetuks tunnistamine

1. Kalalaevatunnistused ja püügiload võib tühistada uute kalalaevatunnistuste ja püügilubade väljaandmiseks. Tühistamine jõustub komisjoni poolt uute kalalaevatunnistuste ja püügilubade väljaandmise kuupäevale eelneval päeval. Uued kalalaevatunnistused ja püügiload jõustuvad nende väljaandmise kuupäeval.
2. Kalalaevatunnistused ja püügiload tunnistatakse täielikult või osaliselt kehtetuks enne nende kehtivusaja lõppu, kui kõnealuse kalavaru jaoks I lisas sätestatud kvoot on ammendatud.
3. Kalalaevatunnistused ja püügiload tunnistatakse kehtetuks juhul, kui ei täideta käesoleva määrusega ettenähtud kohustusi.

Artikkel 23

Asjakohaste eeskirjade täitmata jätmine

1. Kolmanda riigi kalalaevadele, kes ei ole täitnud käesolevas määruses sätestatud kohustusi, ei anta kalalaevatunnistust ega püügiluba kuni 12 kuu jooksul.
2. Komisjon esitab asjaomase kolmanda riigi asutustele nende kolmanda riigi kalalaevade nimed ja tunnused, kellele asjakohaste eeskirjade rikkumise tõttu ei anta luba kalastada ühenduse kalastusvööndis järgneva kuu või kuude jooksul.

Artikkel 24

Kalalaevatunnistuse omaniku kohustused

1. Kolmanda riigi kalalaevad täidavad kalastusvööndis kalastades kaitse- ja kontrollimeetmeid ning kõiki muid selles vööndis ühenduse laevade kalastustegevust reguleerivaid sätteid, esmajoones määrusi (EMÜ) nr 1381/87, (EMÜ) nr 2847/93, (EÜ) nr 1627/94, (EÜ) nr 850/98 ja (EÜ) nr 1434/98 ja nõukogu 21. detsembri 2005. aasta määrust (EÜ) nr 2187/2005, mis käsitleb Läänemere, Suur- ja Väike-Belti ning Sundi kalavarude kaitsmist tehniliste meetmete abil ⁽¹⁾.
2. Lõikes 1 nimetatud kolmanda riigi kalalaevad peavad püügipäevikut, kuhu kantakse V lisa I osas ettenähtud teave.
3. Kolmanda riigi kalalaevad, välja arvatud ICESi vööndis IIIa kalastavad Norra lipu all sõitvad laevad, edastavad komisjonile VI lisas sätestatud teabe kõnealuses lisas ettenähtud eeskirjade kohaselt.

Artikkel 25

Prantsuse Guajaana departemangu käsitlevad erisätted

1. Kalalaevatunnistuste andmine kalapüügiks Prantsuse Guajaana departemangu vetes on seotud asjaomase kolmanda riigi laeva omaniku kohustusega lubada komisjoni taotluse korral laeva pardale vaatleja.
2. Prantsuse Guajaana departemangu vetes kalastavad kolmanda riigi kalalaevad peavad pidama V lisa II osas esitatud näidisele vastavat püügipäevikut. Komisjoni taotluse korral saadetakse andmed püügi kohta Prantsusmaa asutuste kaudu komisjonile.

⁽¹⁾ ELT L 349, 31.12.2005, lk 1.



VI PEATÜKK

VAHEMERES KALASTAVAIK ÜHENDUSE LAEVU KÄSITLEVAD
ERISÄTTED

Artikkel 26

Püügikeelu kehtestamine peibutuspüügivahenditega väikest
kuldmakrelli püüdvatele kaluritele

1. Väikese kuldmakrelli (*Coryphaena hippurus*), eriti selle noorkalade kaitseks keelatakse peibutuspüügivahenditega püük 1. jaanuarist 2007 kuni 14. augustini 2007 Vahemere üldise kalanduskomisjoni (GFCM) lepinguvööndi kõigis geograafilistes piirkondades.

2. Erandina loetakse 1 võib liikmesriik, kui ta suudab tõendada, et halva ilma tõttu ei saanud tema lipu all sõitvad kalalaevad kasutada oma tavalisi kalastuspäevi, kanda oma peibutuspüügivahenditega kalastavate kalalaevade jaoks kaotsiläänud päevad üle ajavahemikku kuni järgmise aasta 31. jaanuarini. Liikmesriigid, kes soovivad sellist ülekandmist kasutada, esitavad enne 1. jaanuari 2008 komisjonile taotluse, et saada teatav arv lisapäevi, millal kalalaeval on lubatud püüda väikest kuldmakrelli peibutuspüügivahenditega keeluperioodil 1. jaanuarist 2008 kuni 31. jaanuarini 2008. Kõnealusele taotlusele lisatakse järgmine teave:

- a) ettekanne, milles esitatakse kõnealuse püügikatkestuse üksikasjad, lisades ka taotlust kinnitavad andmed ilmastikuolude kohta;
- b) laeva nimi;
- c) registrinumber;
- d) pardatähis, nagu on määratletud komisjoni 30. detsembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 26/2004 (ühenduse kalalaevastiku registri kohta) ⁽¹⁾ I lisas.

Komisjon edastab liikmesriikidelt saadud teabe GFCMi täitevsekretariaadile.

3. Liikmesriigid saavad komisjonile enne 1. novembrit 2007 ettekannde loikes 1 viidatud meetmete rakendamise kohta.

Artikkel 27

Kalapüügipiirangutega piirkondade kehtestamine süvamere
tundlike elupaikade kaitseks

1. Veetavate tragide ja põhjatraalnootadega kalapüük on keelatud järgmisi koordinaate ühendavate joontega piiratud aladel:

- a) süvamerepüügi piirangutega keeluala – Capo Santa Maria di Leuca läheduses asuv Lophelia riff:
 - 39° 27.72' N, 18° 10.74' E
 - 39° 27.80' N, 18° 26.68' E
 - 39° 11.16' N, 18° 04.28' E
 - 39° 11.16' N, 18° 35.58' E
- b) süvamerepüügi piirangutega keeluala – Niiluse delta piirkonna külmad süsivesinike imbumisalad:
 - 31° 30.00' N, 33° 10.00' E
 - 31° 30.00' N, 34° 00.00' E

⁽¹⁾ ELT L 5, 9.1.2004, lk 25. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1799/2006 (ELT L 341, 7.12.2006, lk 26).

▼B

— 32° 00.00' N, 34° 00.00' E

— 32° 00.00' N, 33° 10.00' E

c) süvamerepüügi piirangutega keeluala – Eratosthemese veealune mägi:

— 33° 00.00' N, 32° 00.00' E

— 33° 00.00' N, 33° 00.00' E

— 34° 00.00' N, 33° 00.00' E

— 34° 00.00' N, 32° 00.00' E

2. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed süvamere tundlike elupaikade kaitseks lõikes 1 viidatud piirkondades ja tagavad eelkõige, et kõnealused piirkonnad oleksid kaitstud muu tegevuse kui kalapüügi eest, mis ohustaks nende konkreetsete elupaikade iseloomulike joonte säilitamist.

VII PEATÜKK

NAFO REGULEERIMISPIIRKONNAS KALASTAVAD ÜHENDUSE LAEVU KÄSITLEVAD ERISÄTTED

1. JAGU

Ühenduse osalus

Artikkel 28

Laevade loetelu

1. Ainult need ühenduse kalalaevad, mille kogumahutavus (GT) on üle 50 ning millel on nende lipuliikmesriigi väljaantud püügiluba ja mis kuuluvad NAFO laevaregistrisse, võivad loas ettenähtud tingimustel püüda, pardal hoida, ümber laadida ja lossida NAFO reguleerimispiirkonnast pärit kalavarusid.

2. Iga liikmesriik edastab komisjonile elektroonilisel kujul vähemalt 15 päeva enne uue laeva sisenemist NAFO reguleerimispiirkonda kõik muudatused loetelus, mis käsitleb tema lipu all sõitvaid ühenduses registreeritud laevu, kellel on luba kalastada NAFO reguleerimispiirkonnas. Komisjon edastab teabe viivitamata NAFO sekretariaadile.

3. Lõikes 2 märgitud teave sisaldab järgmist:

- a) määruse (EÜ) nr 26/2004 I lisas määratletud laeva sisenumber;
- b) rahvusvaheline radiokutsung;
- c) vajaduse korral laeva prahtija;
- d) laeva tüüp.

4. Ajutiselt liikmesriigi lipu all sõitvate laevade (laevapereta prahitud laevade) kohta tuleb lisaks edastada järgmine teave:

- a) kuupäev, millest alates liikmesriik on lubanud laeval sõita liikmesriigi lipu all;
- b) kuupäev, millest alates liikmesriik on andnud laevale NAFO reguleerimispiirkonnas kalastamise loa;
- c) riigi nimi, mille territooriumil laev on registreeritud või olnud registreeritud, ning kuupäev, millest alates laev lõpetas sõitmise kõnealuse riigi lipu all;
- d) laeva nimi;
- e) pädeva siseriikliku asutuse määratud laeva ametlik registrinumber;

▼B

- f) laeva kodusadam pärast üleminekut;
- g) laeva omaniku või prahtija nimi;
- h) kinnitus, et laeva kaptenile on antud NAFO reguleerimispiirkonnas kehtivate eeskirjade koopia;
- i) peamised liigid, mida laev võib NAFO reguleerimispiirkonnas püüda;
- j) alapiirkonnad, kus laev kavatseb kalastada.

2. JAGU

Tehnilised meetmed

Artikkel 29

Võrgusilma suurus

1. VII lisas nimetatud põhjaliikide, välja arvatud lõikes 3 viidatud *Sebastes mentella* sihtpüügil, on keelatud kasutada traalnootasid, mille mõnes osas on võrgusilma suurus alla 130 mm. Lühiuimkalmaari (*Illex illecebrosus*) spetsialiseeritud püügil võib võrgusilm olla minimaalselt 60 mm. Railaste (*Rajidae*) spetsialiseeritud püügil tohib võrgusilma suurus olla minimaalselt 280 mm noodaparas ja 220 mm traali muudes osades.
2. Harilikke süvameregarnee (*Pandalus borealis*) püüdvad laevad peavad kasutama võrke, mille väikseim silmasuurus on 40 mm.
3. Merepõhjalähedase liigi nokk-meriahvena (*Sebastes mentella*) püügil alapiirkonnas 2 ja rajoonides 1F ja 3K kasutatakse võrke võrgusilma minimaalsuurusega 100 mm.

Artikkel 30

Võrgutarindid

1. Keelatud on kasutada vahendeid ja meetodeid, mida ei ole käesolevas artiklis kirjeldatud ja mis ummistavad võrgusilmi või vähendavad nende suurust.
2. Kahjustuste vähendamiseks või vältimiseks võib noodapära alla kinnitada purjeriit, võrku või muud materjali.
3. Noodapära ülaossa võib kinnitada vahendeid tingimusel, et need ei ummista noodapära võrgusilmi. Päräülakaitsete kasutamine peab piirduma VIII lisas nimetatud kaitsetega.
4. Harilikke süvameregarnee (*Pandalus borealis*) püüdvad laevad peavad kasutama sorteerimisvõresid või -reste, mille trellide maksimaalne vahe on 22 mm. Rajoonis 3L süvamere garnee püüdvad laevad peavad olema varustatud vähemalt 72 cm pikkuste kettidega, nagu kirjeldatud IX lisas.

Artikkel 31

Pardale jäetud kaaspüügisaak

1. Kalalaevad seavad oma kaaspüügi ülempiiriks 2 500 kg või 10 %, olenevalt sellest, kumb on suurem, iga IC lisas loetletud kalaliigi puhul, mille jaoks kõnealuses püügirajoonis ei ole ühendusele eraldatud kvooti.
2. Juhtudel, mil on kehtestatud püügikeeld või kvoot „muud kalaliigid” on täielikult ära kasutatud, ei tohi kaaspüük ületada 1 250 kg või 5 %, olenevalt sellest, kumb on suurem.

▼B

3. Lõigetes 1 ja 2 viidatud protsendimäärad arvutatakse massiprotsendina pardal oleva kogusaagi iga liigi jaoks. Süvameregarneelisaaki ei võeta põhjakalade kaaspüügi määra arvutamisel arvesse.

*Artikkel 32***Kaaspüük igas üksikus loomuses**

1. Kui ühes loomuses ületab kaaspüük protsendimäärasid, mis on esitatud artikli 31 lõigetes 1 ja 2, siirdub laev viivitamata vähemalt kümne meremiili kaugusele selle loomuse võtmise koha igast punktist ja kogu järgmise loomuse võtmise ajal jääma vähemalt kümne meremiili kaugusele eelmise loomuse võtmise igast punktist. Kui pärast uude kohta siirdumist on järgmises loomuses kaaspüük lubatust suurem, lahku laev püügirajoonist ega tohi tagasi pöörduda enne 60 tunni möödumist.

2. Kui kõigi kvoodiga hõlmatud põhjakalaliikide kaaspüügi saak süvameregarneelipüügi ühes loomuses ületab 5 massiprotsenti rajoonis 3M või 2,5 massiprotsenti rajoonis 3L, siirdub laev vähemalt kümne meremiili kaugusele selle loomuse võtmise koha igast punktist ja kogu järgmise loomuse võtmise ajal jääma vähemalt kümne meremiili kaugusele eelmise loomuse võtmise igast punktist. Kui pärast uude kohta siirdumist on järgmises loomuses kaaspüük lubatust suurem, peab laev lahkuma püügirajoonist ega tohi tagasi pöörduda enne 60 tunni möödumist.

3. Loomuses lubatud kaaspüügi protsendimäärad arvutatakse massiprotsendina kõnealuse loomuse kogumassist iga seal esineva liigi jaoks.

*Artikkel 33***Sihtpüük ja kaaspüük**

1. Ühenduse laevade kaptenid ei tohi tegelda nende liikide sihtpüügiga, mille suhtes kehtivad kaaspüügi piirarvud. Kalaliigi püük loetakse sihtpüügiks, kui asjaomane liik moodustab massiprotsentides suurima osa ühe loomusega saadud saagist.

2. Kui kalalaev tegeleb rai sihtpüügiga, kasutades kõnealuse püügi jaoks eeskirjades ettenähtud võrgusilmaga võrke, siis esimest loomust, millest suurema osa (massiprotsentides loomuse kogumassist) moodustavad liigid, mille puhul on ette nähtud kaaspüügi piirarv, loetakse juhuslikult püütuks. Sellisel juhul siirdub kalalaev viivitamatult uuele kohale vastavalt artikli 32 lõigetele 1 ja 2.

3. Pärast vähemalt 60-tunnist eemalviibimist püügirajoonist vastavalt artikli 32 lõigete 1 ja 2 sätetele viib ühenduse kalalaeva kapten läbi proovitraalimise kestusega mitte üle kolme tunni. Erandina käesoleva artikli lõikest 1 ei käsitleta sellist püüki sihtpüügina, kui sellise proovitraalimise loomusest moodustavad suurema osa (massiprotsentides loomuse kogumassist) liigid, mille puhul on ette nähtud kaaspüügi piirarv. Sellisel juhul siirdub kalalaev viivitamatult uuele kohale vastavalt artikli 32 lõigetele 1 ja 2.

*Artikkel 34***Kalade alammõõt**

1. NAFO reguleerimispiirkonnast püütud kalu, mille suurus ei vasta X lisas esitatud nõuetele, ei tohi töödelda, pardal hoida, ümber laadida, lossida, transportida, säilitada, müüa, välja panna ega müügiks pakkuda, vaid need tuleb kohe merre tagasi lasta.

2. Kui püütud kalade kogus, mis ei vasta X lisas esitatud suuruse nõuetele, ületab 10 % kogu püütud kalakogusest, siirdub laev enne kalapüügi jätkamist eelmisest loomusekohast vähemalt 5 meremiili kaugusele. Töödeldud kala, mille suhtes kohaldatakse alammõõtu ja

▼B

mis on X lisas ettenähtud pikkusest väiksem, loetakse pärinevaks alamõõdulisest kalast.

3. JAGU

Kalapüügipiirangutega piirkondade kehtestamine süvamere tundlike elupaikade (veealused mäed) kaitseks

Artikkel 35

Kalapüük põhjalähedaste kalaliikide püügiks ette nähtud vahenditega

Kalapüük põhjalähedaste kalaliikide püügiks ettenähtud vahenditega on keelatud järgmistes piirkondades:

Piirkond	Koordinaat 1	Koordinaat 2	Koordinaat 3	Koordinaat 4
Orphan Knoll	50.00.30	51.00.30	51.00.30	50.00.30
	47.00.30	45.00.30	47.00.30	45.00.30
Comeri veealused mäed	35.00.00	36.00.00	36.00.00	35.00.00
	48.00.00	48.00.00	52.00.00	52.00.00
Newfoundlandi veealused mäed	43.29.00	44.00.00	44.00.00	43.29.00
	43.20.00	43.20.00	46.40.00	46.40.00
New Englandi veealused mäed	35.00.00	39.00.00	39.00.00	35.00.00
	57.00.00	57.00.00	64.00.00	64.00.00

4. JAGU

kontrollimeetmed

Artikkel 36

Toodete märgistamine ja eraldi ladustamine

1. Töödeldud kala, mis on püütud NAFO reguleerimispiirkonnas, märgistatakse nii, et on võimalik eristada kõiki kala- ja tooteliike vastavalt nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määruse (EÜ) nr 104/2000 (kalandus- ja akvakultuuritooteturu ühise korralduse kohta) ⁽¹⁾ artiklile 1 ja süvameregarneeli puhul teha kindlaks püügikuupäeva. Samuti tuleb märkida, et saak on püütud NAFO reguleerimispiirkonnast.

2. Püügirajoonides 3L ja 3M püütud süvameregarneelide ning kogu alapiirkonnas 2 ja rajoonides 3KLMNO püütud süvalesta puhul märgistatakse saagi pärinemine neist vöönditest.

3. Võttes arvesse laeva kapteni õigustatud ohutuskaalutlusi ja vastutust navigatsiooni eest, kohaldatakse järgmist:

- a) NAFO reguleerimispiirkonnas püütud saak paigutatakse eraldi väljaspool seda piirkonda püütud saagist; seda hoitakse selgesti eraldatuna näiteks plastmass-, vineer- või võrkpiirdega;
- b) ühe ja sama liigi püütud kogused võib paigutada trümmi mitmesse ossa, kuid kohad, kuhu need on paigutatud, näidatakse selgesti ära artiklis 37 viidatud paigutusplaanis.

⁽¹⁾ EÜT L 17, 21.1.2000, lk 22. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1759/2006 (ELT L 335, 1.12.2006, lk 3).



Artikkel 37

Püügi- ja toodangupäevikud ning lastiplaan

1. Lisaks sellele, et ühenduse kalalaevade kaptenid peavad tegutsema kooskõlas määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklitega 6, 8, 11, ja 12, peavad nad kandma püügipäevikusse käesoleva määruse XI lisas loetletud andmed.
2. Liikmesriigid edastavad komisjonile enne iga kuu 15. kuupäeva elektroonilisel kujul XII lisas nimetatud liikide eelmise kuu jooksul lossitud kogused ja määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklite 11 ja 12 alusel saadud teabe.
3. Ühenduse laeva kapten peab IC lisas loetletud liikide saagi kohta:
 - a) tootmispäevikut, millesse kantakse järjest kogu toodang pardal olevate liikide kaupa tootekaalu kilogrammides;
 - b) lastiplaani, milles on näha eri liikide asukoht trümmides. Süvameregarneeli puhul koostatakse kalalaeval lastiplaan nii, et oleks näidatud rajoonides 3L ja 3M püütud garneelide asukoht ja igas rajoonis püütud garneelide kaal (tootekaalu kilogrammides).
4. Lõikes 3 osutatud tootmispäevikut ja lastiplaani ajakohastatakse iga päev eelmise päeva kohta, mis algab kell 00.00 (UTC) ja lõpeb kell 24.00 (UTC), ning hoitakse pardal, kuni laev on tühjaks laaditud.
5. Ühenduse kalalaeva kapten osutab vajalikku abi tootmispäevikus esitatud koguste ja pardal säilitatava töödeldud toodangu kontrollimise võimaldamiseks.
6. Liikmesriigid tõendavad iga kahe aasta tagant kõikide artikli 28 lõike 1 kohase kalapüügiloaga ühenduse laevade mahutavusplaanide täpsust. Kapten tagab, et kõnealuse tõendi koopia on laeva pardal, et seda saaks nõudmise korral inspektorile esitada.

Artikkel 38

Võrkude pardal hoidmine

1. Ühe või mitme VII lisas loetletud kalaliigi sihtpüügi ajal ei tohi ühenduse laevade pardal olla võrke, mille võrgusilma suurus on artiklis 29 sätestatust väiksem.
2. Ühenduse laevad, kes ühel ja samal püügireisil püüavad ka muudes piirkondades peale NAFO piirkonna, võivad siiski hoida pardal võrke, mille võrgusilma suurus on artiklis 29 sätestatust väiksem, kui need on kindlalt soritud (kokku seotud) ja stooitud (pakitud) ning neid ei ole võimalik kohe kasutada. Sellisel juhul:
 - a) võrgud peavad olema oma traallaudade küljest lahti võetud ja ilma nooda- või traalitrosside ja -nöörideta; ning
 - b) kui neid hoitakse tekil või teki kohal, olema kindlalt kinnitatud mingi tekiehitise osa külge.

Artikkel 39

Ümberlaadimine

1. Ühenduse laevad tegelevad ümberlaadimisega NAFO reguleerimispiirkonnas ainult juhul, kui nad on saanud selleks loa oma pädevalt asutuselt.
2. Ühenduse laevad ei laadi kala ümber kolmanda riigi laevalt või laevale, keda on nähtud kalastamas NAFO reguleerimispiirkonnas või kelle NAFO reguleerimispiirkonnas kalastamise kohta on muid tõendeid.

▼B

3. Ühenduse laevad teatavad oma pädevale asutusele igast NAFO reguleerimispiirkonnas toimunud ümberlaadimisest. Mahalaadivad laevad saadavad teate vähemalt kakskümmend neli tundi enne ümberlaadimist ja pealelaadivad laevad hiljemalt üks tund pärast ümberlaadimist.
4. Lõikes 3 nimetatud teade sisaldab ümberlaadimise aega, geograafilisi koordinaate, maha- või pealelaaditava kala ligikaudset massi kilogrammides liikide kaupa ning ümberlaadimises osalevate laevade kutsungsignaale.
5. Pealelaadiv laev teatab lisaks nii kogu pardal oleva ja kogu lossitava saagi massi kui ka lossimissadama nime ja kavandatud lossimisaja vähemalt 24 tundi enne iga lossimist.
6. Liikmesriigid edastavad lõigetes 3 ja 5 osutatud teated viivitamata komisjonile, kes omakorda edastab need viivitamata NAFO sekretariaadile.

*Artikkel 40***Ühenduse laevade prahtimine**

1. Liikmesriigid võivad nõustuda nende lipu all sõitva ja NAFO reguleerimispiirkonnas kalapüügiõigust omava laeva prahtimisega, et võimaldada tal osaliselt või täielikult kasutada teisele NAFO lepinguosalisele eraldatud kvooti ja/või püügipäevi. Prahtida ei lubata siiski laevu, mille NAFO või muu piirkondlik kalandusorganisatsioon on tunnistanud ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelejad laevadeks.
2. Prahilepingu sõlmimise päeval saadab lipuliikmesriik komisjonile ning komisjon omakorda edastab NAFO peasekretärile järgmise teabe:
 - a) liikmesriigi nõusolek prahilepinguga;
 - b) prahilepinguga hõlmatud liigid ja antud kalapüügivõimalused;
 - c) prahilepingu kestus;
 - d) prahtija nimi;
 - e) laeva prahtinud lepinguosaline;
 - f) meetmed, mida liikmesriik on võtnud tagamaks, et tema lipu all sõitev prahitud laev täidab prahilepingu kehtivusajal NAFO kaitse- ja kontrollimeetmeid.
3. Prahilepingu lõppemisel teatab lipuliikmesriik sellest komisjonile, kes edastab teabe viivitamata NAFO peasekretärile.
4. Lipuliikmesriik võtab meetmed selle tagamiseks, et:
 - a) prahilepingu kehtivusajal ei lubata laeval kasutada lipuliikmesriigile eraldatud püügivõimalusi;
 - b) laeval ei ole lubatud ühel ja samal perioodil kalastada rohkem kui ühe prahilepingu alusel;
 - c) laev täidab prahilepingu kehtivusajal NAFO kaitse- ja kontrollimeetmeid;
 - d) prahitud laev registreerib püügipäevikus muudest püügiandmetest eraldi kogu teatatud prahilepingute alusel püütud saagi ja kaaspüügi.
5. Liikmesriigid esitavad komisjonile muudest riiklikest püügiandmetest eraldi kõik lõike 4 punktis d nimetatud saagi ja kaaspüügi andmed. Komisjon edastab kõnealused andmed viivitamata NAFO peasekretärile.



Artikkel 41

Püügikoormuse seire

1. Iga liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et tagada oma laevade püügikoormuse vastavus selle liikmesriigi kasutada olevatele kalapüügi-võimalustele NAFO reguleerimispiirkonnas.
2. Liikmesriigid edastavad komisjonile NAFO reguleerimispiirkonna liike püüdvate laevade püügikavad hiljemalt 31. jaanuaril 2007 ja edaspidi vähemalt 30 päeva enne kõnealuse püügi algust. Püügikavas tuleb muu hulgas esitada kõnealuses püügipiirkonnas kalastavate laevade andmed ning nende laevadele NAFO reguleerimispiirkonnas ette nähtud püügipäevade arv.
3. Liikmesriigid teavitavad komisjoni oma laevade kavandatavast tegevusest muudes piirkondades.
4. Püügikavas peab kajastuma rakendatav kogupüügikoormus, mis vastab teate esitanud liikmesriigi kasutada olevatele kalapüügivõimalus-tele NAFO reguleerimispiirkonnas.
5. Liikmesriigid esitavad komisjonile hiljemalt 15. jaanuaril 2008 oma püügikavade rakendamise aruanded. Kõnealused aruanded sisal-davad NAFO reguleerimispiirkonnas tegelikult kalastanud laevade arvu, iga laeva väljapüüki ja iga laeva püügipäevade koguarvu kõne-aluses piirkonnas. Rajoonides 3M ja 3L süvameregarneele püüdnud laevade puhul tuleb aru anda kummagi rajooni kohta eraldi.

5. JAGU

Hariliku süvameregarneeli suhtes kohaldatavad eritingimused

Artikkel 42

Süvameregarneeli püük

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile iga päev hariliku süvameregar-neeli (*Pandalus borealis*) kogused, mis liikmesriigi lipu all sõitvad ja ühenduses registreeritud laevad on püüdnud NAFO reguleerimispiir-konna rajoonis 3L. Püük toimub sügavamal kui 200 meetrit ning sellega tegeleb korraga üks laev iga liikmesriigi kohta.
2. Rajoonis 3L süvameregarneele püüdva laeva kapten või tema esin-daja annab pädevale asutusele liikmesriigis, kelle sadamat ta soovib kasutada, vähemalt 24 tundi enne eeldatavat sadamasse jõudmise aega järgmise teabe:
 - a) sadamasse saabumise aeg;
 - b) pardal hoitav süvameregarneelikogus;
 - c) püügirajoon(id), kus toimus püük.

6. JAGU

Meriahvena suhtes kohaldatavad eritingimused

Artikkel 43

Meriahvena püük

1. NAFO reguleerimispiirkonna alapiirkonnas 2 ning rajoonides IF, 3K ja 3M meriahvenat püüdva ühenduse laeva kapten teatab igal teisel esmaspäeval selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kelle lipu all laev sõidab või kelle territooriumil laev on registreeritud, eelmisel püha-päeval kell 24.00 lõppenud kahe nädala jooksul kõnealustes vööndites püütud meriahvena kogused.

▼B

Kui kogusaak moodustab 50 % TACist, esitatakse teade iga nädala esmaspäeval.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile igal teisel teisipäeval enne kella 12.00 meriahvena kogused, mis liikmesriigi lipu all sõitvad ja ühenduses registreeritud laevad on püüdnud eelmisel pühapäeval kell 24.00 lõppenud kahe nädala jooksul NAFO reguleerimispiirkonna alapiirkonnas 2 ning rajoonides IF, 3K ja 3M.

Kui kogusaak moodustab 50 % TACist, esitatakse teade igal nädalal.

7. JAGU

Täitemeetmed*Artikkel 44***Rikkumiste menetmine**

1. Liikmesriigi pädev asutus, keda on teavitatud kõnealuse riigi kala-laeva rikkumisest, uurib seda rikkumist viivitamata ja põhjalikult, et saada vajalikud tõendid, milleks vajaduse korral võidakse asjaomane laev füüsiliselt läbi otsida.

2. Kui NAFO võetud meetmetest ei peeta kinni, võtab liikmesriigi pädev asutus viivitamata juriidilised ja haldusmeetmed vastavalt oma riigi õigusaktidele isikute suhtes, kes vastutavad tema lipu all sõitva laeva eest.

3. Lipuliikmesriigi pädev asutus tagab, et lõike 2 alusel algatatud menetlus viiks kõnealuse riigi seadustes ettenähtud tõhusate meetmeteni, mis vastavad rikkumise raskusele, tagavad eeskirjade täitmise, võtavad rikkumise eest vastutajalt võimaluse kasutada rikkumise majanduslikke tagajärgi ja on tõhusaks hoiatuseks tulevaste rikkumiste eest.

*Artikkel 45***Rikkumiste kohta esitatud inspektorite aruannete käsitlemine**

1. NAFO inspektorite koostatud inspeksiooni- ja järelevalvearuanded sisaldavad kaalukaid tõendeid iga liikmesriigi kohtu- ja haldusmenetluse jaoks. Asjaolude tuvastamisel käsitletakse neid aruandeid samadel alustel kui liikmesriikide inspekteerimis- või järelevalvearuandeid.

2. Liikmesriigid teevad koostööd, et hõlbustada kohtu- või muu menetluse läbiviimist inspektori esitatud ettekande alusel sellise kava kohaselt, millest lähtutakse tõendite hindamisel riigi oma kohtu- või muus süsteemis.

*Artikkel 46***Tõhustatud järelmeetmed teatavate tõsiste rikkumiste puhul**

1. Lisaks nõukogu 9. juuni 1988. aasta määruse (EMÜ) nr 1956/88 (millega võetakse vastu Loode-Atlandi kalastusorganisatsiooni poolt vastuvõetud rahvusvahelise ühisinspekteerimise kava rakendussätteid)⁽¹⁾, eriti sellele lisatud kava lõigete 9 ja 10 sätetele võtab lipuliikmesriik käesoleva osa alusel meetmed, kui tema lipu all sõitev laev on toime pannud ühe järgmistest tõsistest rikkumistest:

- a) sihtpüük kalavarude puhul, mille suhtes kehtib moratorium või mille püük on keelatud;
- b) saagi ebaõige registreerimine. Käesoleva artikli alusel kaalutakse järelmeetmete võtmist, kui lahkuminek pardal oleva töödeldud saagi inspektori hinnangu ja tootmispäevikus registreeritud saagi

⁽¹⁾ EÜT L 175, 6.07.1988, lk 1.

▼B

vahel, kas liikide kaupa või kokku, on 10 tonni või 20 %, olenevalt sellest, kumb on suurem; protsent arvutatakse protsendina tootmis-päeviku andmete suhtes. Pardal oleva kalasaagi hinnangu arvutamiseks kasutatakse inspekteeriva lepinguosalise inspektorite ja lepinguosalise, kelle lipu all sõidab kontrollitav kalalaev, vahel kokkulepitud lastipaigutustegurit;

- c) määrusele (EMÜ) nr 1956/88 lisatud kava lõikes 9 nimetatud tõsise rikkumise kordamine 100-päevase ajavahemiku või sama püügiretke jooksul, olenevalt sellest, kumb on lühem, mis on kinnitatud kõnealuse kava lõike 10 kohaselt.
2. Lipuliikmesriik tagab, et pärast lõikes 3 viidatud inspekteerimist lõpetab asjaomane kalalaev igasuguse püügitegevuse ja algatatakse tõsise rikkumise uurimine.
3. Kui reguleerimispiirkonnas ei ole kalalaeva lipuliikmesriigi määratud inspektorit või muud isikut, kes teostaks lõike 1 kohast uurimist, nõuab liikmesriik kalalaevalt, et see suunduks viivitamatult sadamasse, kus saab alustada uurimist.
4. Lõike 1 punktis b nimetatud saagi ebaõige registreerimisega seotud tõsise rikkumise uurimise teostamisel tagab lipuliikmesriik, et kogu pardal oleva kalasaagi füüsiline kontrollimine ja loendamine toimub tema alluvuses olevas sadamas. Kui teise lepinguosalise inspektor soovib osaleda sellises inspekteerimises, võib see toimuda tema juuresolekul, kui sellega on nõus lipuliikmesriik.
5. Kui lõigete 2, 3 ja 4 kohaselt nõutakse, et kalalaev suunduks sadamasse, võib teise lepinguosalise inspektor tulla laeva pardale või jääda sinna kuni sadamasse jõudmiseni, kui kontrollitud laeva liikmesriigi pädev asutus ei nõua inspektori lahkumist laevalt.

*Artikkel 47***Rakendusmeetmed**

1. Iga kalalaeva suhtes võtab rakendusmeetmed lipuliikmesriik, kus see on asutatud, vastavalt oma seadustele, kui tema lipu all sõitev laev on pannud toime artiklis 46 osutatud tõsise rikkumise.
2. Lõikes 1 nimetatud meetmed olenevad eelkõige toimepandud rikkumise raskusest ja liikmesriigi õiguse asjaomastest sätetest ning võivad olla järgmised:
- a) rahatrahvid;
 - b) keelatud püügivahendite ja saagi arestimine;
 - c) laeva sekvestreerimine;
 - d) püügiloa peatamine või äravõtmine;
 - e) püügikvoodi vähendamine või äravõtmine.
3. Asjaomase kalalaeva lipuliikmesriik teavitab komisjoni viivitamatult käesoleva artikli kohaselt võetud sobivatest meetmetest. Selle teatise alusel teavitab komisjon kõnealustest meetmetest NAFO sekretariaati.

*Artikkel 48***Aruanne rikkumiste kohta**

1. Artiklis 46 viidatud tõsise rikkumise korral esitab asjaomane liikmesriik komisjonile võimalikult kiiresti ja hiljemalt kolme kuu jooksul pärast rikkumisteatise saamist ettekande uurimise käigust, sealhulgas kõigist seoses kõnealuse rikkumisega võetud või soovitatud meetmetest, ja pärast uurimise lõpuleviimist ettekande uurimise tulemustest.
2. Komisjon koostab liikmesriikide aruannete põhjal ühenduse aruande. Komisjon saadab NAFO sekretariaadile nelja kuu jooksul

▼B

pärast rikkumisteatise saamist ühenduse ettekande uurimise käigust ja võimalikult kiiresti pärast uurimise lõpuleviimist ettekande uurimise tulemustest.

VIII PEATÜKK

**►C2 ERISÄTTED NEAFCI KONVENTSIOONI PIIRKONNAS ◀
KOLMANDATE RIIKIDE KALALAEVADE PÜÜTUD JA KÜLMU-
TATUD KALA LOSSIMISE JA ÜMBERLAADIMISE KOHTA**

*Artikkel 49***Sadamariigi kontroll**

Piiramata nõukogu määruse (EMÜ) nr 2847/93 ja nõukogu 6. mai 1994. aasta määruse (EÜ) nr 1093/94 (millega kehtestatakse tingimused, mille alusel kolmandate riikide kalalaevad võivad otse ühenduse sadamates lossida ja saaki turustada) ⁽¹⁾ sätteid, kehtivad käesolevas peatükis esitatud menetlused alates 1. maist 2007 ►C2 NEAFCi konventsiooni piirkonnas kolmanda riigi kalalaevade püütud ◀ ja külmutatud kala lossimise ja ümberlaadimise kohta liikmesriikide sadamates, nagu see on sätestatud nõukogu 13. juuli 1981. aasta otsusele 81/608/EMÜ (Kirde-Atlandi tulevase mitmepoolse kalandusala koostöö konventsiooni sõlmimise kohta) ⁽²⁾ lisatud konventsiooni artiklis 1.

*Artikkel 50***Määratud sadamad**

Lossimine ja ümberlaadimine on lubatud üksnes määratud sadamates.

Liikmesriigid määravad koha, mida kasutatakse artiklis 49 viidatud kala lossimiseks, või kalda (määratud sadama) lähedal asuva koha, kus on lubatud artiklis 49 viidatud kala lossida ja ümber laadida. Olenemata artiklis 49 esitatud rakendamise kuupäevast, saadavad liikmesriigid komisjonile 15. jaanuariks 2007 selliste sadamate loetelu. Kõigist edasistest muudatustest kõnealuses loetelus teatatakse komisjonile vähemalt 15 päeva enne muudatuse jõustumist.

Komisjon avaldab määratud sadamate nimekirja ja selles tehtud muudatused Euroopa Liidu Teataja C-seerias ja paneb selle üles oma veebilehele.

*Artikkel 51***Elteade enne sadamasse sisenemist****▼M4**

1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 28e lõikest 1 teavitab iga kalalaeva, mille pardal on artiklis 49 osutatud kala, kapten või tema esindaja vähemalt kolm päeva enne kavandatud saabumisaega selle sadama liikmesriigi pädevat asutust, kuhu ta kavatseb saabuda oma kavatsusest siseneda sadamasse, lossida või ümber laadida.

▼B

2. Käesoleva artikli lõikes 1 viidatud teatisele lisatakse XV lisa I osas esitatud vorm, mille A osa peab olema korralikult täidetud järgmiselt:

- a) vormi PSC 1 kasutatakse, kui kalalaev tahab lossida oma kalasaaki;
- b) vormi PSC 2 kasutatakse, kui kalalaev on kalasaaki ümber laadinud. Sellisel juhul täidetakse eraldi vorm iga kalalaeva kohta, millelt saak ümber laaditi.

⁽¹⁾ EÜT L 121, 12.5.1994, lk 3.

⁽²⁾ EÜT L 227, 12.8.1981, lk 22.

▼B

3. Sadamaliikmesriik edastab koopia lõikes 2 osutatud vormist viivitamatult kõnealuse kalalaeva lipuliikmesriigile ja, kui kalalaev on kalasaaki ümber laadinud, nende laevade lipuliikmesriigile (lipuliikmesriikidele), millelt saak ümber laaditi.

*Artikkel 52***Luba lossimiseks või ümberlaadimiseks****▼M4**

1. Sadama liikmesriigi pädev asutus võib lubada lossimist või ümberlaadimist vaid siis, kui selle kalalaeva lipuriik, kes kavatseb lossida või ümber laadida, või, kui kalalaev on väljaspool sadamat kalasaaki ümber laadinud, nende laevade lipuriik (-riigid), millelt saak ümber laaditi, on tõendanud järgmist, saates korralikult täidetuna tagasi talle (neile) artikli 51 lõike 3 kohaselt edastatud vormi B osa:

▼B

- a) kalalaevadel, kes teavad kalapüügist, on piisavalt kvoote teatatud kalaliikide püüdmiseks;
- b) pardal olevad kalakogused on korralikult ette kantud ja arvesse võetud kõigi koguse- või püügipiirangute arvutamisel, mida võidakse kohaldada;
- c) kalalaevadel, kes teavad kalapüügist, on luba püüda kala teatatud piirkondades;
- d) kalalaeva asumine teatatud püügipiirkonnas on kontrollitud laevaseiresüsteemi andmetega.

Lossimine või ümberlaadimine võib alata alles pärast loa saamist sadamariigi pädevalt asutuselt.

2. Erandina lõikest 1 võib sadama liikmesriik anda loa kalasaagi või selle osa lossimiseks lõikes 1 viidatud kinnituse puudumisel, kuid sellisel juhul hoitakse kõnealust kala pädeva asutuse kontrolli all laos. Kala vabastatakse müümiseks, ülevõtmiseks või äravedamiseks alles siis, kui on saadud lõikes 1 viidatud kinnitus. Kui kinnitust ei ole saadud 14 päeva jooksul pärast lossimist, võib sadama liikmesriik kala konfiskeerida ja kõrvaldada oma eeskirjade kohaselt.

▼M4

3. Sadama liikmesriigi pädev asutus teatab oma otsusest lossimise või ümberlaadimise lubamise kohta viivitamatult komisjonile ja NEAFCi sekretärile, saates neile koopia IV lisa I osas ettenähtud vormist, olles korralikult täitnud osa C, kui lossitud või ümberlaaditud kala oli püütud ► **C2** NEAFCi konventsiooni piirkonnas. ◀

▼B*Artikkel 53***Kontrollimised****▼M4**

1. Liikmesriikide pädevad asutused kontrollivad oma sadamates igal aastal vähemalt 15 % artiklis 49 viidatud kolmandate riikide kalalaevade lossimistest ja ümberlaadimistest.

▼B

2. Kontrollimine hõlmab kogu maha- või ümberlaadimise jälgimist ja lossimise eelteatistes viidatud iga liigi koguste ning lossitud või ümberlaaditud iga liigi koguste võrdlemist.

3. Inspektorid teevad kõik, et kalalaeva asjatult kinni ei peetaks, ja tagavad, et kontrollimine tekitaks kalalaevale võimalikult vähe tüli ja et oleks välditud kala kvaliteedi halvenemine.

▼B

*Artikkel 54***Inspekteerimisaruanded**

1. Iga inspekteerimine dokumenteeritakse XV lisa II osas esitatud inspekteerimisaruande täitmisega.
2. Igast inspekteerimisaruandest saadetakse viivitamatult koopia kontrollitud kalalaeva lipuriigile ja, kui kalalaev on kalasaaki ümber laadinud, nende laevade lipuriigile (-riikidele), millelt saak ümber laaditi, ning komisjonile ja NEAFCi sekretärile, kui lossitud või ümberlaaditud kala oli püütud ►C2 NEAFCi konventsiooni piirkonnas. ◄
3. Iga inspektsooniaruande originaal või sertifitseeritud koopia saadetakse nõudmise korral inspekteeritud kalalaeva lipuriigile.

IX PEATÜKK

**CCAMLRi PIIRKONNAS KALASTAVAIK ÜHENDUSE LAEVU KÄSIT-
LEVAD ERISÄTTED***1. JAGU****piirangud ja laevade kohta nõutavad andmed****Artikkel 55***Keelud ja püügipiirangud**

1. XIII lisas nimetatud liikide sihtpüük on kõnealuses lisas nimetatud vööndites ja ajavahemikel keelatud.
2. Uutes ja teadusuuringutega seotud püügipiirkondades kohaldatakse XIV lisas sätestatud püügi- ja kaaspüügipiiranguid kõnealuses lisas nimetatud alapiirkondades.

*Artikkel 56***CCAMLRi piirkonna püügiloaga laevade kohta nõutavad andmed**

1. Alates 1. augustist 2007 edastavad liikmesriigid komisjonile lisaks teabele, mis tuleb esitada püügiloaga laevade kohta vastavalt määruse (EÜ) nr 601/2004 artikli 3 lõike 2 nõuetele, kõnealuste laevade kohta järgmised andmed:
 - a) laeva IMO number (kui see on olemas);
 - b) varasem lipuriik (kui see on olemas);
 - c) rahvusvaheline radiokutsung;
 - d) laevaomaniku (omanike) nimi ja aadress ning tegeliku tulusaaja (tegelike tulusaajate) nimi ja aadress (kui need on teada);
 - e) laeva tüüp;
 - f) ehitamise koht ja aeg;
 - g) pikkus;
 - h) järgmised värvifotod laevast:
 - i) vähemalt 12 × 7 cm suurune foto, millel on kogu pikkuses näha laeva tüürpoord ja selle osad;
 - ii) vähemalt 12 × 7 cm suurune foto, millel on kogu pikkuses näha laeva pakpoord ja selle osad;
 - iii) vähemalt 12 × 7 cm suurune foto vaatega laeva ahtrile, mis on võetud otse tagant;

▼B

rajooni väikeste uurimisalade (SSRU) vahel määratakse kindlaks XIV lisas. Kalastamine mis tahes väikeses uurimisalas lõpetatakse niipea, kui deklareeritud saak ulatub kindlaksmääratud püügilimiidini, ning uurimisala suletakse kalastamiseks ülejäänud kalastushooajal.

4. Kalapüük toimub võimalikult suures geograafilises ja batümeetrilises ulatuses, et saada teavet, mis on vajalik kalastamisvõimaluste kindlaksmääramiseks, ning vältida saagi ja püügikoormuse liiga tihedat koondumist. Rajoonides 58.4.1 ja 58.4.2 on keelatud püük 550 m sügavusjoonest kõrgemal.

*Artikkel 59***Aruandlussüsteemid**

Artiklis 58 nimetatud uurimuslikus kalapüügis osalevate laevade jaoks kehtivad järgmised saagi ja püügikoormuse aruannete süsteemid:

- a) määruse (EÜ) nr 601/2004 artiklis 12 sätestatud viiepäevase püügikoguse ja -koormuse aruandlussüsteem, millest erandina esitavad liikmesriigid püügikoguse ja -koormuse aruande komisjonile hiljemalt kaks tööpäeva pärast iga aruandlusperioodi lõppu, et selle saaks viivitamata edastada CCAMLRile. Alapiirkondades 88.1 ja 88.2 ning rajoonides 58.4.1 ja 58.4.2 esitatakse aruanded väikeste uurimisalade kohta;
- b) määruse (EÜ) nr 601/2004 artiklis 13 sätestatud igakuine üksikajalik püügikoguse ja -koormuse aruandlussüsteem;
- c) vette tagasi lastud *Dissostichus eleginoides* ja *Dissostichus mawsoni*, sealhulgas „sültjaks” muutunud kala koguarvu ja kaalu deklareerimine.

*Artikkel 60***Erinõuded**

1. Artiklis 58 nimetatud uurimuslik kalapüük toimub vastavalt nõukogu 22. märtsi 2004. aasta määruse (EÜ) nr 600/2004, millega kehtestatakse teatavad tehnilised meetmed kalastustegevuse suhtes Antarktika vete elusressursside kaitse konventsiooniga hõlmatud piirkonnas⁽¹⁾, artiklile 8, pidades silmas meetmeid, mida võetakse vähendamaks merelindude tahtmatut surmamist õngejadaga püügi ajal. Lisaks nendele meetmetele:

- a) kõnealuse kalapüügi korral on kalajäätmete merrelaskmine keelatud;
- b) laevad, kes tegelevad uurimusliku püügiga rajoonides 58.4.1 ja 58.4.2 ning järgivad õngejadade koormamisel CCAMLRi protokolle (A, B või C), vabastatakse püüniste õise sisselaskmise nõudest; laevad, kes püüavad kokku kolm merelindu, pöörduvad viivitamatult tagasi püüniste õise sisselaskmise juurde vastavalt määruse (EÜ) nr 601/2004 artiklile 8;
- c) laevad, kes tegelevad uurimusliku püügiga alapiirkondades 88.1 ja 88.2 ning rajoonides 58.4.3a ja 58.4.3b ning püüavad kokku kolm merelindu, lõpetavad viivitamata püügi ning ei tohi väljaspool hari-likku kalastushooaega kalastada kuni hooaja 2006/2007 lõpuni.

2. Laevade suhtes, kes osalevad uurimuslikus kalapüügis FAO alapiirkondades 88.1 ja 88.2, kohaldatakse järgmisi lisanõudeid:

- a) laeval on keelatud merre heita:
 - i) naftat, kütteõlisisid või õlijääke, välja arvatud laevade põhjustatud merereostuse vältimise rahvusvahelise konventsiooni (MARPOL) 73/78 I lisas lubatud juhtudel;

⁽¹⁾ ELT L 97, 1.4.2004, lk 1.

▼B

- ii) jäätmeid;
 - iii) toidujäätmeid, mis ei läbi kuni 25 mm avadega sõela;
 - iv) kodulinde või nende osi (kaasa arvatud munakoored);
 - v) fekaalvett 12 meremiili kaugusel maismaast või jäämassist, või fekaalvett laevalt, mis liigub kiirusega alla nelja sõlme;
 - vi) jäätmepõletustuhka; või
 - vii) kalajäätmeid.
- b) alapiirkondadesse 88.1 ja 88.2 ei tooda sisse eluskodulinde ega muid eluslinde ning alapiirkondadest 88.1 ja 88.2 kõrvaldatakse tarbimata jäänud töödeldud linnuliha;
- c) *Dissostichus* spp. püük alapiirkondades 88.1 ja 88.2 on keelatud 10 meremiili kaugusel Balleny saarte rannikust.

*Artikkel 61***Loomuse mõiste**

1. Käesolevas jaos tähendab üks loomus ühe või mitme õngejada vettelaskmist ühes paigas. Loomuse täpne geograafiline asukoht määratakse õngejada või õngejadade keskpunkti abil ning seda kasutatakse saagi- ja püügikoormusaruandluses.
2. Loomus on teaduslik järgmistel tingimustel:
- a) iga teadusloomuse kaugus teistest teadusloomustest on vähemalt viis meremiili, kusjuures kõnealust kaugust mõõdetakse iga teadusloomuse geograafilisest keskpunktist;
 - b) iga loomus koosneb vähemalt 3 500, kuid mitte rohkem kui 10 000 õngekonksust; see võib koosneda mitmest ühte kohta asetatud eraldi õngejadast;
 - c) iga õngejada veesoleku aeg on vähemalt kuus tundi, kusjuures veesoleku aega mõõdetakse vettelaskmise lõpetamise ajast kuni loomuse võtmise alguseni.

*Artikkel 62***Teadusuuringute kavad**

Artiklis 58 nimetatud uurimuslikus kalapüügis osalevad laevad rakendavad teadusuuringute kavasid kõikides väikestes uurimisala (SSRU), milleks on jaotatud FAO alapiirkond 88.1 ja 88.2 ning rajoonid 58.4.1 ja 58.4.2. Teadusuuringute kava rakendatakse järgmiselt:

- a) esimesel sissesõidul uurimisalasse saadud esimesed 10 loomust ehk „esimene rida” on „teadusloomused”, mis peavad vastama artikli 61 lõikes 2 kindlaksmääratud kriteeriumidele;
- b) järgmised 10 loomust või järgmine 10-tonnine saak (olenevalt sellest, kumb saadakse enne) on „teine rida”. Teise rea loomused võib kapteni äranägemisel püüda tavapärase uurimusliku kalapüügi osana. Need loomused võib siiski lugeda teaduslikeks juhul, kui need vastavad artikli 61 lõike 2 nõuetele;
- c) kui kapten soovib pärast esimese ja teise loomusterea lõpetamist jätkata püüki samas väikeses uurimisalas, peab laev tegema „kolmanda rea”, mille tulemusena tehakse igas reas kokku 20 teadusloomust. Kolmas rida viiakse uurimisalas lõpule sama reisi ajal, mille kestel saadi esimene ja teine rida;
- d) pärast kolmanda rea 20 teadusloomuse lõpetamist võib laev jätkata kalapüüki uurimisalas;

▼B

- e) punkte b, c ja d ei kohaldata alapiirkondade 88.1 ja 88.2 uurimisalade A, B, C, E ja G suhtes, mille kalastamiseks sobiva merepõhja pindala on alla 15 000 km², ning pärast 10 teadusloomuse lõpetamist võib laev jätkata kalapüüki uurimisalal.

*Artikkel 63***Andmekogumiskavad**

1. Artiklis 58 nimetatud uurimuslikus kalapüügis osalevad laevad rakendavad andmekogumiskavasid kõikides väikestes uurimisalades, milleks on jaotatud FAO alapiirkond 88.1 ja 88.2 ning rajoonid 58.4.1 ja 58.4.2. Andmekogumiskava hõlmab järgmisi andmeid:

- a) loomuse iga õngejada kummagi otsa asukoht ja sealne meresügavus;
- b) vettelaskmise, veesoleku ja loomuse võtmise aeg;
- c) pinnal lahtipääsenud kalade arv ja liik;
- d) õngekonksude arv;
- e) söödaliik;
- f) söödahaaramise protsent;
- g) õngekonksu tüüp ning ning
- h) mere- ja ilmastikutingimused ning kuu faas õngejadade sisselaskmise ajal.

2. Kõik lõikes 1 nimetatud andmed kogutakse iga teadusloomuse kohta; eelkõige tuleb kuni 100 kalast koosneva teadusloomuse kõik kalad mõõta ning saata vähemalt 30 kalast koosnev proov bioloogilisteks uuringuteks. Kui püütud kalu on üle 100, kasutatakse juhuslikkuse alusel valitud osaproovi meetodit.

*Artikkel 64***Märgistamiskava**

1. Artiklis 58 nimetatud uurimuslikus kalapüügis osalev laev rakendab märgistamiskava järgmiselt:

- a) Uurimusliku kalapüügi käigus märgistatakse *Dissostichus* spp. isendid ja lastakse vabadesse vastavalt CCAMLRi *Dissostichus* spp. märgistamiskavale ja protokollile. Laevad lõpetavad märgistamise pärast 500 isendi märgistamist või lahkuvad püügipiirkonnast, kui on märgistatud üks isend iga eluskaalu tonni kohta;
- b) kava kohaselt märgistatakse igas suuruses isendeid, et täita märgistamise nõudeid, Märgistatakse ainult heas seisundis patagoonia kihv-kala. Kõik merre tagasi lastavad isendid tuleb kahekordselt märgistada ja lasta tagasi võimalikult suurel geograafilisel alal;
- c) kõigile märgistele tuleb selgesti trükkida kordumatu seerianumber ja tagastamisadress, et märgiste päritolu oleks võimalik kindlaks teha, kui märgistatud isend uuesti kinni püütakse;
- d) uuesti kinni püütud märgistatud isendeid (st püütud kalu, kellel on varem kinnitatud märgis) ei vabastata, isegi kui isendid on olnud vabaduses ainult lühikest aega;
- e) kõikide uuesti kinni püütud märgistatud isendite kohta tuleb koguda bioloogilised andmed (pikkus, kaal, sugu, gonaadide küpsusaste), võimaluse korral teha neist elektrooniline foto, koguda otoliidid ja eemaldada märgis;
- f) kõik asjakohased märgistusandmed ja kõik märgiste taasleiuandmed tuleb elektrooniliselt edastada CCAMLRi ettenähtud formaadis CCAMLRile kolme kuu jooksul pärast seda, kui laev kõnealusest püügipiirkonnast lahku;

▼B

g) kõik asjakohased märgistusandmed, kõik märgiste taasleiuanndmed ja andmed uuesti kinni püütud isendite kohta edastatakse elektrooniliselt CCAMLRi ettenähtud formaadis asjaomasele piirkondlikule märgistusandmete registrile, nagu on osutatud CCAMLRi märgistamisprotokollis.

2. Märgistatud ja vabadusse lastud patagoonia kihvkala ei arvestata püügilimiitide täitmiseks.

*Artikkel 65***Teadusvaatlejad ja inspektorid**

1. Iga artiklis 58 nimetatud uurimuslikus kalapüügis osaleva laeva pardal on kogu püügiperioodi jooksul vähemalt kaks teadusvaatlejat, kellest üks on määratud CCAMLRi rahvusvahelise teadusvaatluste kava kohaselt.

2. Iga liikmesriik, toimides oma kohaldatavate seaduste ja eeskirjade, sealhulgas oma kohtutes tõendite hindamist käsitlevate eeskirjade kohaselt, käsitleb käesoleva kava raames uuringud tellinud CCAMLRi liikme kalandusinspektorite ettekandeid samuti kui oma inspektorite ettekandeid ja lepinguosaline ning kõnealune tellinud CCAMLRi liige teevad koostööd, et hõlbustada kohtu- või muu menetluse läbiviimist inspektori esitatud ettekande alusel.

*Artikkel 66***Tavalise hiilgevähi püügis osalemise kavatsuse teatised**

Iga liikmesriik, kes kavatseb püüda tavalist hiilgevähki CCAMLRi piirkonnas, teatab CCAMLRi sekretariaadile oma kavatsusest vähemalt neli kuud enne komisjoni aastakoosolekut, vahetult enne püügihoaega, mil ta kavatseb seda püüda.

*Artikkel 67***Nakkevõrkudega süvamerepüügi ajutine keelustamine**

1. Nakkevõrkude kasutamine CCAMLRi piirkonnas muuks kui teaduslikuks otstarbeks on keelatud kuni teaduskomitee on uurinud selle püügivahendi võimalikku mõju ja teinud selle kohta ettekande ning komisjon on teaduskomitee soovitude põhjal andnud nõusoleku, et sellist meetodit tohib kasutada CCAMLRi piirkonnas.

2. Nakkevõrkude kasutamisest teaduslikuks uurimistööks sügavamal kui 100 meetrit teatatakse eelnevalt teaduskomiteele ja komisjon kinnitab selle enne, kui sellise uurimistööga tohib alustada.

3. Iga kalalaev, kes soovib läbida CCAMLRi piirkonda, vedades oma pardal nakkevõrke, teatab oma kavatsusest eelnevalt CCAMLRi sekretariaadile, teatades ka kuupäevad, mil ta kavatseb läbida CCAMLRi piirkonda. Iga nakkevõrkudega kalalaeva viibimine CCAMLRi piirkonnas, millest ei ole eelnevalt teatatud, rikub neid sätteid.

*Artikkel 68***Põhjatraalide ajutised kasutamispäängud CCAMLRi avamerepiirkonnas püügihoogaegadel 2006/2007 ja 2007/2008**

1. Põhjatraalide kasutamine CCAMLRi avamerepiirkonnas piiratakse aladega, milles komisjon on jõustanud kaitsemeetmed põhjatraalimise jaoks.

2. Kõnealust piiravat meetet ei kohaldata põhjatraalimise kasutamisele teaduslikuks uurimistööks CCAMLRi piirkonnas.



X PEATÜKK

SEAFO KONVENTSIOONI PIIRKONNAS KALASTAVAIK ÜHENDUSE
LAEVU KÄSITLEVAD ERISÄTTED

1. OSA

Loa andmine laevadele

Artikkel 69

Loa andmine laevadele

1. Liikmesriigid teatavad, võimaluse korral elektrooniliselt, komisjonile 1. juuniks 2007 oma selliste laevade nimekirja, kellele kalapüügiloa väljaandmisega on antud luba püüda kala SEAFO konventsiooni piirkonnas.
2. Lõikes 1 viidatud nimekirja kantud laevade omanikud peavad olema ühenduse kodanikud või juriidilised isikud.
3. Kalalaevadel lubatakse tegutseda SEAFO konventsiooni piirkonnas, kui need suudavad täita SEAFO konventsiooniga kehtestatud nõudeid ja kohustusi ja konventsiooni kaitse- ja majandamismeetmeid.
4. Kalastusluba ei anta kalalaevadele, kes on teostanud ebaseaduslikku, teatamata, reguleerimata kalapüüki, välja arvatud juhul, kui uued omanikud esitavad piisava dokumenteeritud tõendusmaterjali, et eelmised omanikud ja operaatorid ei oma nendes mingisugust õiguslikku, kasusaamisega seotud või rahalist osalust või kontrolli nende üle, või et kogu asjakohase teabe põhjal nende laevad ei osale ebaseaduslikus, teatamata, reguleerimata kalapüügis ega ole sellega seotud.
5. Lõikes 1 nimetatud loetelu sisaldab järgmist teavet:
 - a) laeva nimi, registreerimisnumber, varasem nimi (kui on teada) ja registreerimissadam;
 - b) varasem lipuriik (kui see on olemas);
 - c) rahvusvaheline raadiokutsung (kui see on olemas);
 - d) omaniku või omanike nimi ja aadress;
 - e) laeva tüüp;
 - f) pikkus;
 - g) operaatori (juhi)/operaatorite (juhtide) nimi ja aadress (kui see on olemas);
 - h) brutoregistertonnaaž; ning
 - i) peamasina või -masinate võimsus.
6. Pärast püügiloaga laevade esialgse nimekirja koostamist teatavad liikmesriigid komisjonile viivitamatult iga laeva nimekirja lisamisest, nimekirjast väljajätmisest või mis tahes muudatusest nimekirjas iga kord, kui need aset leiavad.

Artikkel 70

Püügiloaga laevade kohustused

1. Laevad järgivad kõiki asjakohaseid SEAFO kaitse- ja majandamismeetmeid.
2. Püügiloaga laevad hoiavad pardal kehtivaid tõendeid laeva registreerimise kohta ja kehtivat luba püüda või ümber laadida kala.



Artikkel 71

Püügiloata laevad

1. Liikmesriigid võtavad meetmed, et keelata laevadel, kes ei ole kantud püügiloaga laevade SEAFO nimekirja, püüda, hoida pardal, ümber laadida ja lossida SEAFO konventsiooniga hõlmatud liikidesse kuuluvat kala.
2. Liikmesriigid teatavad komisjonile kõik andmed, mille kohaselt on põhjust kahtlustada, et püügiloaga laevade SEAFO nimekirja kandmata laevad tegelevad SEAFO konventsiooniga hõlmatud liikidesse kuuluva kala püügi või ümberlaadimisega SEAFO konventsiooni piirkonnas.
3. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed tagamaks, et püügiloaga laevade SEAFO nimekirja kantud laevade omanikud ei tegele ega ole seotud kalapüügiga SEAFO konventsiooni piirkonnas, mida teostavad laevad, kes ei ole kantud püügiloaga laevade SEAFO nimekirja.

2. JAGU

ümblerlaadimine

Artikkel 72

Merel toimuva ümberlaadimise keelamine

Iga liikmesriik keelab tema lipu all sõitvatel kalalaevadel laadida SEAFO konventsiooni piirkonnas merel ümber SEAFO konventsiooniga hõlmatud liikidesse kuuluvat kala.

Artikkel 73

Sadamas toimuv ümberlaadimine

1. Ühenduse laevad, kes püüavad SEAFO konventsiooni piirkonnas SEAFO konventsiooniga hõlmatud liikidesse kuuluvat kala, laadivad kala ümber ainult SEAFO lepinguosalise sadamas, kui neil on selle lepinguosalise eelnev luba, kelle sadamas toimub ümberlaadimine. Ühenduse kalalaevadel on lubatud kala ümber laadida ainult juhul, kui nad on saanud selleks eelneva loa oma lipuliikmesriigi ja sadama-riigi pädevalt asutuselt.
2. Iga liikmesriik tagab, et tema püügiloaga kalalaevad saavad eelneva loa sadamas ümberlaadimiseks. Liikmesriik tagab ka, et ümberlaadimised sobivad kokku iga laeva teatatud püügikogusega, ja nõuab ümberlaadimisest ettekandmist.
3. Ühenduse kalalaeva kapten, kes laadib teisele laevale, edaspidi *vastuvõttev laev*, ümber mis tahes koguse SEAFO konventsiooni piirkonnas SEAFO konventsiooniga hõlmatud liikidesse kuuluvat kala, teatab ümberlaadimise ajal vastuvõtva laeva lipuliikmesriigile asjakohased kalaliigid ja kogused, ümberlaadimise kuupäeva ja püügikohad ning esitab oma lipuliikmesriigile SEAFO ümberlaadimise deklaratsiooni vastavalt XVI lisa I osas esitatud vormile.
4. Ühenduse kalalaeva kapten teatab vähemalt 24 tundi enne ümberlaadimist SEAFO lepinguosalisele, kelle sadamas ümberlaadimine toimub, järgmised andmed:
 - a) ümberlaadimist teostama hakkavate kalapüügilaevade nimed;
 - b) vastuvõtva laeva nimi;
 - c) ümberlaaditav kogus kalaliikide kaupa;
 - d) ümberlaadimise kuupäev ja sadam.

▼B

5. Hiljemalt 24 tundi enne ümberlaadimise algust ja ümberlaadimise lõpul, kui ümberlaadimine toimub SEAFO lepinguosalise sadamas, teatab ühenduse lipu all sõitva vastuvõtva laeva kapten sadamariigi pädevale asutusele tema laeva pardal olevate SEAFO konventsiooniga hõlmatud kalaliikide kogused ja esitab 24 tunni jooksul kõnealusele pädevale asutusele SEAFO ümberlaadimise deklaratsiooni.

6. Ühenduse lipu all sõitva vastuvõtva laeva kapten esitab 48 tundi enne lossimist SEAFO ümberlaadimise deklaratsiooni selle riigi pädevale asutusele, kus asub sadam, milles toimub lossimine.

7. Iga liikmesriik võtab vajalikud meetmed saadud teabe õigsuse kontrollimiseks ja teeb koostööd lipuriigiga selle tagamiseks, et lossitud kogused on kooskõlas iga laeva teatatud püügikogustega.

8. Iga liikmesriik, kelle laevadel on lubatud püüda SEAFO konventsiooni piirkonnas SEAFO konventsiooniga hõlmatud liikidesse kuuluvat kala, teatab 1. juuniks 2007 komisjonile kõik üksikasjad tema lipu all sõitvate laevade kalasaagi ümberlaadimise kohta.

3. JAGU

Kaitsemeetmed haavatavate süvamereelupaikade ja ökosüsteemide juhtimiseks

Artikkel 74

Suletud piirkonnad

Ühenduse kalalaevadel on keelatud SEAFO konventsiooniga hõlmatud kalaliikide püük järgmistes piirkondades:

a) allrajoon A1

i) Dampieri veealune mägi

10°00'S 02°00'W	10°00'S 00°00'E
-----------------	-----------------

12°00'S 02°00'W	12°00'S 00°00'E
-----------------	-----------------

ii) Malahiti gaioti veealune mägi

11°00'S 02°00'W	11°00'S 04°00'W
-----------------	-----------------

13°00'S 02°00'W	13°00'S 04°00'W
-----------------	-----------------

b) allrajoon B1

Molloy veealune mägi

27°00'S 08°00'E	27°00'S 10°00'E
-----------------	-----------------

29°00'S 08°00'E	29°00'S 10°00'E
-----------------	-----------------

c) rajoon C

i) Schmidt-Ott'i veealune mägi ja Erica veealune mägi

37°00'S 13°00'E	37°00'S 17°00'E
-----------------	-----------------

40°00'S 13°00'E	40°00'S 17°00'E
-----------------	-----------------

ii) Africana veealune mägi

37°00'S 28°00'E	37°00'S 30°00'E
-----------------	-----------------

38°00'S 28°00'E	38°00'S 30°00'E
-----------------	-----------------

▼B

iii) Panzarini veealune mägi

39°00'S 11°00'E	39°00'S 13°00'E
41°00'S 11°00'E	41°00'S 13°00'E

d) allrajoon C1

i) Vema veealune mägi

31°00'S 08°00'E	31°00'S 09°00'E
32°00'S 08°00'E	32°00'S 09°00'E

ii) Wusti veealune mägi

33°00'S 06°00'E	33°00'S 08°00'E
34°00'S 06°00'E	34°00'S 08°00'E

e) rajoon D

i) Discovery, Junoy, Shannoni veealused mäed

41°00'S 06°00'W	41°00'S 03°00'E
44°00'S 06°00'W	44°00'S 03°00'E

ii) Schwabenlandi ja Herdmani veealused mäed

44°00'S 01°00'W	44°00'S 02°00'E
47°00'S 01°00'W	47°00'S 02°00'E

*Artikkel 75***Varasem kalapüük**

Liikmesriigid esitavad komisjonile 1. juuniks 2007 SEAFO konventsiooniga hõlmatud liikidega seoses järgmises vormis teabe oma varasema kalapüügi kohta aastatel 2004, 2005 ja 2006 artiklis 74 nimetatud piirkondades:

Püügiliik	Püügikoormuse mõõtühik	►C2 Kogupüük (tonnides) ◄
traalerid	a) Kilovatt-püügipäev b) Laev-püügipäev	
õngejadaga laevad	a) Brutotonnaaž-püügipäev b) Keskmine vette lastud konksude arv/vettelaskmiste arv	
teised	Brutotonnaaž-püügipäev	

*4. JAGU***Meetmed merelindude tahtmatu surmamise vähendamiseks***Artikkel 76***Teave merelindude häirimise kohta**

Liikmesriigid koguvad andmeid merelindude häirimise, sealhulgas nende tahtmatu surmamise kohta nende kalalaevade poolt, kes püüavad SEAFO konventsiooniga hõlmatud liikidesse kuuluvat kala, ja edastavad kõik sellekohased andmed komisjonile 1. juuniks 2007.



Artikkel 77

Leevendavad meetmed

1. Kõik ühenduse kalalaevad, kes püüavad kala lõuna pool 30 lõunalaiuskraadi, on varustatud linnutõrjevahenditega (tori mastidega):
 - a) tori mastid vastavad tori liini kokkulepitud kujundusele ja kasutamiseskirjadele, mis on esitatud XVI lisa II osas;
 - b) tori mastid võetakse kasutusele enne õngejada vettelaskmist alati, kui kalapüük toimub lõuna pool 30 lõunalaiuskraadi;
 - c) kalalaevu kutsutakse üles kasutama veel teist tori masti ja linnutõrjeliini, kui linde on palju või nad on väga aktiivsed;
 - d) kõigil kalalaevadel on kasutamiskvalifitseeritud varutõrjeliinid.
2. Õngejadad lastakse vette üksnes öösel (s.o kahe nautilise hämariku vahelisel pimedal ajal ⁽¹⁾). Öisel õngepüügil kasutatakse üksnes nii vähe laevatulesid, kui on vajalik ohutuse tagamiseks.
3. Sisikondade heitmine vette on keelatud püügivahendite vettelaskmise ajal. Tuleb vältida sisikondade heitmist vette ajal, mil püügivahendid on vees. Sisikondade vetteheitmine peab võimaluse korral toimuma laeva teisel poolel, mitte seal, kust püügivahendid on vette lastud. Laevade või püügipiirkondade puhul, mille puhul ei ole nõuet jätta kogu sisikond pardale, on vaja rakendada süsteem, millega sisikonnast ja kalapeadest eemaldatakse enne nende vetteheitmist kõik konksud. Enne vettelaskmist tuleb võrgud puhastada, et eemaldada kõik, mis võiks merelinde kohale meelitada.
4. Ühenduse kalalaevad rakendavad võrkude vettelaskmisel ja võrkudega püügil korda, millega ajavahemik, mil lõtvade võrgusilmadega võrk on veepinnal, on viidud miinimumini. Võrkude hooldustööd tehakse võimaluse korral nii, et võrk ei oleks vees.
5. Ühenduse kalalaevu kutsutakse üles kasutama sellise kujuga püügivahendeid, mille puhul lindudel oleks vähem tõenäoline puutuda kokku püügivahendi nende jaoks kõige ohtlikuma osaga. Selleks võib suurendada võrgu raskusi või vähendada ujuvust, nii et võrk vajuks kiiremini vette, või panna eredavärviline plagu vm asi nende võrguosade kohale, kus võrgusilmad on lindude jaoks kõige ohtlikuma suurusega.
6. Ühenduse kalalaevadele, mille pardal ei ole võimalusi kalasaagi töötlemiseks või sisikondade hoidmiseks, või millel ei ole võimalust heita sisikonnad vette laeva teisel küljel, kust ei ole vette lastud püügivahendeid, ei anta luba püüda kala SEAFO konventsiooni piirkonnas.
7. Tehakse kõik vajalik, et püügivahenditesse elusana kinnijäänud linnud vabastataks elusana ja et võimaluse korral eemaldataks konksud ilma asjaomase linnu elu ohtu seadmata.

5. JAGU

kontroll

Artikkel 78

Kalalaeva liikumisest ja püükidest teatamine

1. Kalalaevad ja uurimislaidad, kel on luba püüda kala SEAFO konventsiooni piirkonnas ja kes seda teevad, saadavad laevaseiresüsteemi või muu sobiva vahendiga lipuliikmesriigi asutusele ja, kui lipu-

⁽¹⁾ Nautilise hämariku täpsed kellaajad on esitatud käsiraamatu *Nautical Almanac* tabelites iga laiuskraadi, kohaliku aja ja kuupäeva jaoks. Kõik kellaajad nii laevade kui ka vaatlejate tegevuse dokumenteerimisel esitatakse koos viitega Greenwichi ajale (GMT).

▼B

liikmesriik nõuab, SEAFO peasekretärile ettekanded konventsiooni piirkonda sisenemise, sellest väljumise ja püügi kohta.

2. Ettekanne sisenemise kohta esitatakse mitte rohkem kui 12 tundi ja mitte vähem kui 6 tundi enne iga sisenemist SEAFO konventsiooni piirkonda, näidates sisenemise kuupäeva ja kellaaja, laeva geograafilise asukoha ja pardal oleva kala eluskaalu kogused (kg) liikide kaupa (FAO kolmetäheline kood).

3. Iga kalendrikuu lõpul esitatakse ettekandes püügi kohta püütud kala eluskaalu kogused (kg) liikide kaupa (FAO kolmetäheline kood).

4. Ettekanne väljumise kohta esitatakse mitte rohkem kui 12 tundi ja mitte vähem kui 6 tundi enne iga väljumist SEAFO konventsiooni piirkonnast. Selles esitatakse väljumise kuupäev ja kellaeg, laeva geograafiline asukoht, püügipäevade arv ja SEAFO konventsiooni piirkonnas püütud kala eluskaalu kogused (kg) liikide kaupa (FAO kolmetäheline kood) kas alates kalapüügi algusest kõnealuses SEAFO konventsiooni piirkonnas või viimasest püügiettekandest.

*Artikkel 79***Teaduslikud vaatlused ja andmete kogumine kalavarude suuruse hindamiseks**

1. Iga liikmesriik tagab, et iga tema kalalaeva, kes püüab SEAFO konventsiooni piirkonnas SEAFO konventsiooniga hõlmatud liikidesse kuuluvat kala, pardal oleksid kvalifitseeritud teadusvaatlejad.

2. Iga liikmesriik nõuab, et andmed, mille vaatlejad on kogunud iga tema lipu all sõitva kalalaeva kohta, esitatakse 30 päeva jooksul pärast SEAFO konventsiooni piirkonnast lahkumist. Teave esitatakse SEAFO teaduskomitee määratud vormis. Liikmesriigid saavad andmekoopia võimalikult kiiresti komisjonile, võttes arvesse, et teave esitamisel on vaja säilitada koondamata andmete konfidentsiaalsus. Liikmesriigid võivad saata andmekoopia ka SEAFO peasekretärile.

3. Määratud vaatlejad koguvad ja kontrollivad käesolevas artiklis viidatud teabe 30. juuniks 2007, kuivõrd see on võimalik.

*Artikkel 80***Kolmandate riikide laevade nägemine**

1. Liikmesriikide lipu all sõitvad laevad kannavad oma lipuliikmesriigile ette kalapüügist, mida SEAFO konventsiooni piirkonnas teostavad kalalaevad, kes sõidavad konventsiooniga mitte liitunud riigi lipu all. Selline teave hõlmab muu hulgas järgmist:

- a) laeva nimi;
- b) laeva registreerimisnumber;
- c) kalalaeva lipuriik;
- d) igasugune muu asjakohane teave nähtud kalalaeva kohta.

2. Iga liikmesriik saadab lõikes 1 viidatud andmed võimalikult kiiresti komisjonile. Komisjon edastab need andmed teadmiseks SEAFO peasekretärile.

▼M3

Xa PEATÜKK

ERIMEETMED SEOSSE ATLANDI OOKAANI IDAOSAS JA VAHEMERES ELUTSEVA HARILIKU TUUNIGA

1. JAGU

Majandamismeetmed*Artikkel 80a***Reguleerimisala**

Käesolevas peatükis sätestatakse Rahvusvahelise Atlandi Tuunikaitse Komisjoni (ICCAT) soovitatud hariliku tuuniga (*thunnus thynnus*) seotud ühenduse erimeetmete kohaldamise üldeeskirjad. Seda kohaldatakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres elutseva hariliku tuuni suhtes.

*Artikkel 80b***Mõisted**

Käesolevas peatükis kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „konventsiooniosalised” – rahvusvahelise Atlandi tuunikala kaitse konventsiooni osalised ning koostööd tegevad kolmandad riigid, kalastus- ja muud organisatsioonid;
- b) „kalalaev” – laev, mida kasutatakse või mida kavatakse kasutada tuunivarude ärieesmärgil kasutamiseks, sealhulgas kalatöötlemislaevad ja ümberlaadimislaevad;
- c) „ühine püügioperatsioon” – kahte või enam konventsiooniosalise või erineva liikmesriigi lipu all sõitvat laeva hõlmavad toimingud, mille käigus ühe laeva püütud saak loetakse kas täielikult või osaliselt ühe või enama teise laeva saagi hulka kuuluvaks;
- d) „üleviimistoimingud” – hariliku tuuni üleviimine
 - i) kalalaevalt hariliku tuuni nuumamisega tegelevasse kasvandusse, sealhulgas transpordi vältel surnud või pääsenud kalade puhul;
 - ii) hariliku tuuni kasvandusest või tuunimõrrast kalatöötlemislaevale, transpordilaevale või maale;
- e) „tuunimõrd” – põhja kinnitatud püügivahend, millel on tavaliselt võrksein, mis juhib kalad püünisesse;
- f) „sumpadesse paigutamine” – tähendab, et harilikku tuuni ei laadita pardale; see hõlmab nii nuumamist kui ka kasvatamist;
- g) „nuumamine” – hariliku tuuni lühiajaline (tavaliselt 2–6 kuud) sumpadesse paigutamine, et suurendada eelkõige kala rasvasisaldust;
- h) „kasvatamine” – hariliku tuuni paigutamine sumpadesse kauemaks kui aastaks, et suurendada üldbiomassi;
- i) „ümberlaadimine” – kogu või osa kalalaeval oleva hariliku tuuni laadimine sadamas teisele kalalaevale;
- j) „kalatöötlemislaev” – laev, mille pardal läbivad kalatooted enne pakendamist ühe või mitu järgmistest toimingutest: fileerimine või viilutamine, külmutamine ja/või töötlemine;
- k) „sportlik kalapüük” – kalastamine mittekabanduslikul eesmärgil, milles osalejad kuuluvad vastavasse riiklikku spordiorganisatsiooni või omavad riiklikku spordilitsentsi;

▼ **M3**

- l) „harrastuskalapüük” – kalastamine mittekaubanduslikul eesmärgil, milles osalejad ei kuulu riiklikku spordiorganisatsiooni ega oma riiklikku spordilitsentsi;
- m) „II ülesanne” – Rahvusvahelise Atlandi Tuunikaitse Komisjoni (ICCAT) „Atlandi ookeani tuuni ja selle lähiliikide statistika ja proovivõtmise käsiraamatus” (*Field manual for statistics and sampling Atlantic tunas and tuna-like fish*, 3. trükk, ICCAT, 1990) määratletud II ülesanne.

*Artikkel 80c***Kvoot**

1. Iga liikmesriik võib jaotada oma hariliku tuuni püügikvoodi oma kalalaevadele ja mõrdadele, millel on lubatud aktiivselt püüda hariliku tuuni.
2. Liikmesriigi ja konventsiooniosalise kodanike vahelisi eraviisilisi tehinguid kõnealuse liikmesriigi lipu all sõitva kalalaeva kasutamiseks kalastamiseks konventsiooniosalise tuunipüügikvoodi raames võib sõlmida ainult asjaomase liikmesriigi loal, kes teavitab sellest komisjoni.

*Artikkel 80d***Ühised püügioperatsioonid**

1. Ühe või mitme liikmesriigi lipu all sõitvate laevade hariliku tuuni ühised püügioperatsioonid on lubatud ainult asjaomase lipuliikmesriigi või asjaomaste lipuliikmesriikide nõusolekul.
2. Loa taotlemise ajal võtab iga liikmesriik vajalikud meetmed, et saada oma ühises püügioperatsioonis osalevalt kalalaevalt üksikasjalikku teavet ühise operatsiooni kestuse, sellega seotud ettevõtjate ning püütud saagi laevade vahel jaotamise süsteemi kohta.
3. Iga liikmesriik edastab lõikes 2 osutatud teabe komisjonile. Komisjon edastab selle teabe viivitamata ICCATi sekretariaadile.

*2. JAGU***Tehnilised meetmed***Artikkel 80e***Kalapüügi keeluaeg**

Erandina määruse (EÜ) nr 520/2007 ⁽¹⁾ artiklist 6 on keelatud:

- a) hariliku tuuni püük Atlandi ookeani idaosas ja Vahemerel pelaagilise õngepüügiga tegeleva suure, üle 24meetrise kalalaevaga 1. juunist kuni 31. detsembrini 2007, v.a. alal, mille koordinaadid on lääne pool 10° W ja põhja pool 42° N;
- b) hariliku tuuni püük Atlandi ookeani idaosas ja Vahemerel seinnoodaga 1. juulist kuni 31. detsembrini 2007;
- c) hariliku tuuni püük Atlandi ookeani idaosas ja Vahemerel söödalaevaga 15. novembrist 2007 kuni 15. maini 2008;
- d) hariliku tuuni püük Atlandi ookeani idaosas ja Vahemerel pelaagilise püügi traaleriga 15. novembrist 2007 kuni 15. maini 2008.

⁽¹⁾ ELT L 123, 12.5.2007, lk 3.

▼M3

*Artikkel 80f***Lennukite kasutamine**

Erandina määruse (EÜ) nr 520/2007 artiklist 6 keelatakse lennukite ja helikopterite kasutamine hariliku tuuni otsimiseks konventsioonialal.

*Artikkel 80g***Alammõõt**

1. Erandina määruse (EÜ) nr 520/2007 artiklist 8 ja IV lisast on Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres elutseva hariliku tuuni alammõõt alates 30. juunist 2007. aastast 30 kg või 115 cm.
2. Erandina lõikest 1 ja ilma et see piiraks artikli 80i kohaldamist, kohaldatakse alates 30. juunist 2007 hariliku tuuni (*Thunnus thynnus*) 8 kg või 75 cm alammõõtu järgmiste harilike tuunide suhtes:
 - a) Atlandi ookeani idaosast söödalaevade, veoõngede ja pelaagilise püügi traaleritega püütud harilik tuun;
 - b) Aadria merest kasvatamise eesmärgil püütud harilik tuun.
3. XVIa lisa I osas sätestatakse täiendavad eritingimused Atlandi ookeani idaosast söödalaevade, veoõngede ja pelaagilise püügi traaleritega püütud hariliku tuuni suhtes.

*Artikkel 80h***Hariliku tuuni valikuuringu programm**

1. Erandina määruse (EÜ) nr 520/2007 artiklist 11 kehtestab iga liikmesriik valikuuringuprogrammi püütud hariliku tuuni koguse hindamiseks suuruse kaupa.
2. Sumpadest võetakse suuruseproovideks 100 isendit 100 tonni eluskala kohta või 10 % sumbas olevate kalade kogusest. Suuruseproov võetakse pikkuse või kaalu järgi kalakasvanduses saagikogumise ajal ning surnud kaladest nende transportimise ajal vastavalt ICCATi poolt II ülesande raames vastuvõetud aruandemetoodikale.
3. Kauem kui aasta kasvatatud kalade puhul kehtestatakse lisaproovide võtmise meetodika.
4. Proovid võetakse saagikogumise ajal juhumeetodil kõigist sumpadest. Eelmisel, 2007. aastal võetud proovide andmed edastatakse ICCA-Tile 31. maiks 2008.

*Artikkel 80i***Kaaspüük**

1. Kõikidel harilikku tuuni aktiivselt püüdvatel või mittepüüdvatel laevadel lubatakse kaaspüügina püüda alla 30 kg ja mitte vähem kui 10 kg kaaluvat harilikku tuuni maksimaalselt 8 % ulatuses.
2. Lõikes 1 nimetatud protsenti arvutatakse kas kõnealuste laevade kogu kaaspüügi alusel püütud kalade arvust hariliku tuuni lossitud kogusaagi kohta või sellega samaväärse massiprotsendi alusel.
3. Kaaspüügi peab lipuliikmesriigi kvoodist maha arvama. Kaaspüügina püütud surnud kalade vette tagasi laskmine on keelatud ja need arvatakse lipuliikmesriigi kvoodist maha.
4. Hariliku tuuni kaaspüügi lossimiste suhtes kohaldatakse artiklit 80n ja artikli 80p lõiget 3.

▼ **M3***Artikkel 80j***Harrastuskalapüük**

1. Harrastuskalapüügi ajal on keelatud püüda, hoida pardal, ümber laadida või lossida rohkem kui ühte tuuni ühe merereisi kohta.
2. Harrastuskalapüügi käigus püütud hariliku tuuni turustamine on keelatud, v.a heategevuslikul eesmärgil.
3. Iga liikmesriik registreerib harrastuskalapüügi andmed ja edastab need komisjonile. Komisjon edastab selle teabe ICCATi alalisele uurin-gute ja statistikakomiteele.
4. Iga liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et maksimaalses ulatuses tagada harrastuskalapüügi käigus elusana püütud hariliku tuuni, eriti noorkalade, merre tagasilaskmine.

*Artikkel 80k***Sportlik kalapüük**

1. Kõik liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed sportliku kalapüügi reguleerimiseks, eelkõige kalapüügilubade kaudu.
2. Sportliku kalapüügi käigus püütud hariliku tuuni turustamine on keelatud, v.a heategevuslikul eesmärgil.
3. Iga liikmesriik registreerib sportliku kalapüügi andmed ja edastab need komisjonile. Komisjon edastab selle teabe ICCATi alalisele uurin-gute ja statistikakomiteele.
4. Iga liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et maksimaalses ulatuses tagada sportliku kalapüügi käigus elusana püütud hariliku tuuni, eriti noorkalade, merre tagasilaskmine.

3. JAGU

Kontrollimeetmed*Artikkel 80l***Hariliku tuuni aktiivse püügi luba omavate laevade register**

1. Iga liikmesriik saadab komisjonile 14. juuniks 2007 elektroonilisel teel kõigi oma lipu all sõitvate kalalaevade nimekirja, kes võivad eripüügiloa alusel aktiivselt Atlandi ookeani idaosas ja Vahemerel hari-likku tuuni püüda.
2. Komisjon saadab kõnealuse teabe ICCATi täitevsekretariaadile enne 15. juunit 2007, et kanda need laevad ICCATi hariliku tuuni püügi luba omavate laevade registrisse.
3. Käesoleva artikli sätetega hõlmatud ning ICCATi registrisse kand-mata ühenduse kalalaevad ei tohi Atlandi ookeani idaosas ja Vahemerel harilikku tuuni püüda, pardale jätta, ümber laadida, transportida, üle viia ega lossida.
4. Määruse (EÜ) nr 1936/2001 artikli 8a lõikeid 2, 4, 6, 7 ja 8 kohaldatakse *mutatis mutandis*.

*Artikkel 80m***Hariliku tuuni püügi luba omavate tuunimõrdade register**

1. Iga liikmesriik saadab komisjonile 14. juuniks 2007 elektroonilisel teel oma nimekirja tuunimõrdadest, millega võidakse eripüügiloa alusel püüda Atlandi ookeani idaosas ja Vahemerel harilikku tuuni. Nimekiri sisaldab mõrdade nimesid ja registrinumbreid.

▼M3

2. Komisjon saadab kõnealuse nimekirja enne 15. juunit 2007 ICCATi täitevsekretariaadile, et kanda need tuunimõrrad ICCATi hariliku tuuni püügi luba omavate tuunimõrdade registrisse.
3. ICCATi registrisse kandmata ühenduse tuunimõrdadega ei tohi Atlandi ookeani idaosas ja Vahemerel harilikku tuuni püüda ega nendega püütud tuune pardale jätta, ümber laadida ega lossida.
4. Määruse (EÜ) nr 1936/2001 artikli 8a lõikeid 2, 4, 6, 7 ja 8 kohaldatakse *mutatis mutandis*.

*Artikkel 80n***Määratud sadamad**

1. Atlandi ookeani idaosast ja Vahemerest püütud hariliku tuuni mis tahes koguste maha või ümber laadimine artiklis 80l osutatud laevadelt on keelatud mujal kui konventsiooniosaliste ja liikmesriikide poolt määratud sadamates.
2. Liikmesriigid määravad lossimiseks kasutatava koha või rannikulähedase koha (määratud sadamad), kus tohib harilikku tuuni lossida või ümber laadida.
3. Liikmesriigid esitavad määratud sadamate nimekirja komisjonile hiljemalt 14. juunil 2007. Komisjon saadab selle teabe ICCATi täitevsekretariaadile enne 15. juunit 2007. Kõigist nimekirja muudatustest teatatakse komisjonile ICCATi täitevsekretariaadile edastamiseks vähemalt 15 päeva enne muudatuse jõustumist.

*Artikkel 80o***Ümberlaadimine**

1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklist 11 on hariliku tuuni ümberlaadimine Atlandi ookeani idaosas ja Vahemerel keelatud, v.a suuri tuune õnega püüdvate laevade puhul, kes tegutsevad vastavalt muudetud ICCATi soovitusel 2005[06], millega kehtestatakse suuri tuune õnega püüdvate laevade ümberlaadimise kava.
2. Enne mis tahes sadamasse sisenemist esitab vastuvõtva laeva (püügilaev või töötlemislaev) kapten või tema esindaja selle liikmesriigi pädevale ametiasutusele, mille sadamat ta kasutada soovib, vähemalt 48 tundi enne eeldatavat saabumisaega järgmise teabe:
 - a) eeldatav saabumisaeg;
 - b) pardale jäetud hariliku tuuni hinnanguline kogus;
 - c) teave geograafiliste piirkondade kohta, kus ümberlaaditava hariliku tuuni saak püüti;
 - d) harilikku tuuni tarniva püügilaeva nimi ja laeva number ICCATi hariliku tuuni püügi luba omavate laevade registris;
 - e) vastuvõtva laeva nimi ja number ICCATi hariliku tuuni püügi luba omavate laevade registris;
 - f) ümberlaaditava hariliku tuuni kogus tonnides.
3. Kalapüügilaevad ei tohi teostada ümberlaadimist ilma lipuriigi eelneva loata.
4. Püügilaeva kapten esitab enne ümberlaadimise alustamist oma lipuriigile järgmise teabe:
 - a) ümberlaaditava hariliku tuuni kogused;
 - b) ümberlaadimise kuupäev ja sadam;
 - c) vastuvõtva laeva nimi, registrinumber ja lipuriik ning laeva number ICCATi hariliku tuuni püügi luba omavate laevade registris;

▼ **M3**

- d) geograafiline piirkond, kus tuunisaak püüti.
5. Selle liikmesriigi, kelle sadamas ümberlaadimine toimub, pädev asutus inspekteerib vastuvõtvat laeva selle saabumisel ning kontrollib ümberlaaditavat kaupa ja sellega seotud dokumente.
6. Ümberlaadimissadama liikmesriigi pädev asutus saadab 48 tunni jooksul pärast ümberlaadimist teate ümberlaadimise kohta püügilaeva lipuriigi pädevale asutusele.
7. Artiklis 80l osutatud ühenduse laeva kapten täidab ICCATi ümberlaadimisdeklaratsiooni ja edastavad selle oma lipuliikmesriigi pädevatele asutustele. Deklaratsioon esitatakse hiljemalt 15 päeva pärast sadamas toimunud ümberlaadimist vastavalt XVIa lisa III osas kehtestatud vormile.

*Artikkel 80p***Dokumenteerimisnõuded**

1. Lisaks määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklite 6 ja 8 nõuete täitmisele sisestab artiklis 80l osutatud ühenduse kalalaeva kapten püügipäevikusse XVIa lisa II osas loetletud teabe.
2. Artiklis 80l osutatud ühenduse laeva kapten, kes osaleb ühises püügioperatsioonis, märgib püügipäevikusse järgmise lisateabe:
- a) kui saak võetakse pardale või paigutatakse sumpadesse:
- ühise püügioperatsiooni käigus püütud saagi kuupäev ja kellaaeg;
 - ühise püügioperatsiooni käigus püütud saagi asukoht (pikkus- ja laiuskraad);
 - pardale võetud või sumpadesse paigutatud hariliku tuuni saagi kogus;
 - kalalaeva nimi ja rahvusvaheline raadiokutsung;
- b) laevade puhul, mis osalevad ühises püügioperatsioonis, kuid ei osale kala üleviimistoimingutes:
- ühise püügioperatsiooni kuupäev ja kellaaeg;
 - ühise püügioperatsiooni asukoht (pikkus- ja laiuskraad);
 - teade selle kohta, et kõnealune laev ei ole saaki pardale võtnud ega sumpadesse paigutanud;
 - kalapüügilaeva(de) nimi (nimed) ja rahvusvaheline raadiokutsung (rahvusvahelised raadiokutsungid).
3. Kui ühises püügioperatsioonis osalev kalalaev teatab oma püügi-vahenditega püütud hariliku tuuni koguse, märgib laeva kapten iga saagi puhul ära selle, millise laeva (milliste laevade) ja millise lipuriigi (milliste lipuriikide) kvoodist nimetatud saak maha arvestatakse.
4. Erandina määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklist 7 esitab käesoleva määruse artiklis 80l osutatud ühenduse laeva kapten või tema esindaja selle liikmesriigi (sealhulgas lipuliikmesriigi) pädevale asutusele või konventsiooniosalisel, kelle sadamat või lossimisrajatist ta soovib kasutada, vähemalt neli tundi enne eeldatavat sadamasse saabumise aega järgmise teabe:
- a) eeldatav saabumisaeg;
- b) pardale jäetud hariliku tuuni hinnanguline kogus;
- c) teave piirkonna kohta, kus saak püüti.
5. Juhul kui lossimine toimub muu kui lipuliikmesriigi poolt määratud sadamas, saadab selle liikmesriigi pädev asutus 48 tunni jooksul pärast lossimise lõpetamist teate lossimise kohta laeva lipuriigi pädevale asutusele.

▼ **M3***Artikkel 80q***Kontroll sadamas või kasvanduses**

1. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed tagamaks, et kõiki Atlandi ookeani idaosast ja Vahemerest püütud hariliku tuuni lossimiseks ja/või ümberlaadimiseks määratud sadamasse sisenevaid ICCATi hariliku tuuni püügi luba omavate laevade registrisse kantud laevu kontrollitakse sadamas.
2. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed sumpadesse paigutamise kontrollimiseks oma jurisdiktsiooni alla kuuluvates nuumamise ja kasvatamisega tegelevates kasvandustes.
3. Kui nuumamise või kasvatamisega tegelev kasvandus asub avamerel, kohaldatakse lõiget 2 *mutatis mutandis* liikmesriikides suhtes, kus selliste kasvanduste eest vastutavad füüsilised või juriidilised isikud on asutatud.

*Artikkel 80r***Püügiaruanded**

1. Artiklis 80l osutatud kalalaeva kapten saadab oma lipuliikmesriikide pädevatele asutustele oma laeva püütud hariliku tuuni koguseid käsitlevad püügiaruanded, sealhulgas aruande nullpüügi kohta.
2. Esimest korda saadetakse nimetatud aruanne hiljemalt kümne päeva jooksul pärast Atlandi ookeani idaosas või Vahemerre saabumist või püügireisi algust. Ühiste kalapüügioperatsioonide puhul märgib püügilaeva kapten iga saagi puhul, millise laeva või laevade puhul arvestatakse saagid lipuriigi (lipuriikide) kvoodist maha.
3. Alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast saadab kalalaeva kapten hariliku tuuni püügikoguste aruanded, sh nullpüügiaruanded iga viie päeva kohta.
4. Iga liikmesriik edastab saadud püügiaruanded elektroonilisel teel või muul viisil komisjonile. Komisjon edastab selle teabe viivitamata ICCATi sekretariaadile.
5. Liikmesriigid teatavad enne iga kuu viieteistkümnendat kuupäeva komisjonile elektroonilisel kujul Atlandi ookeani idaosast ja Vahemerest püütud hariliku tuuni kogused, mis on nende lipu all sõitvate laevade poolt lossitud, ümberlaaditud, püütud või sumpadesse paigutatud eelmise kuu jooksul.

*Artikkel 80s***Ristkontroll**

1. Liikmesriigid kontrollivad, sh laevaseiresüsteemi andmete abil, püügipäevikute täitmist ning püügipäevikutes, üleviimise või ümberlaadimise dokumentides ja püügidokumentides registreeritud asjakohast teavet.
2. Liikmesriigid võrdlevad kõigi lossimiste, ümberlaadimiste või sumpadesse paigutamiste puhul halduslikku ristkontrolli käigus laevade püügipäevikutes või ümberlaadimisdeklaratsioonides ning lossimisdeklaratsioonides või sumpadesse paigutamise deklaratsioonides liikide kaupa esitatud koguseid ja mis tahes muudes asjakohastes dokumentides, näiteks arvetes ja/või müügiteatistes esitatud koguseid.

*Artikkel 80t***Sumpadesse paigutamine**

1. Liikmesriik, kelle jurisdiktsiooni all nuumamise või kasvatamisega tegelev hariliku tuuni kasvandus asub, esitab liikmesriigile või konventsiooniosalisele, kelle lipu all sõitvad laevad tuuni püüdsid ning komis-

▼ **M3**

jonile ühe nädala jooksul pärast sumpadesse paigutamist vaatleja poolt valideeritud aruande sumpadesse paigutamise kohta. Komisjon edastab selle teabe viivitamata ICCATi sekretariaadile. Nimetatud aruanne sisaldab määruse (EÜ) nr 1936/2001 artiklis 4b osutatud puuripanemise deklaratsioonis sisalduvat teavet.

2. Kui nuumamise või kasvatamisega tegelev kasvandus asub avamerel, kohaldatakse lõiget 1 *mutatis mutandis* liikmesriikides suhtes, kus selliste kasvanduste eest vastutavad füüsilised või juriidilised isikud on asutatud.

3. Enne mis tahes üleviimist teatab nuumamise või kasvatamisega tegeleva kasvanduse liikmesriigi pädev asutus püügilaeva lipuliikmesriigile või lippu kandvale konventsiooniosalisele oma lipu all sõitvate kalalaevade püütud koguste sumpadesse paigutamisest.

Püügilaeva lipuliikmesriik taotleb nuumamise või kasvatamisega tegeleva kasvanduse liikmesriigi pädevalt asutuselt saagi konfiskeerimist ja kala merre tagasilaskmist, juhul kui ta leiab pärast kõnealuse teabega tutvumist, et:

- a) kalalaeval, kes teatas kalapüügist, ei olnud sumpadesse paigutatud hariliku tuuni jaoks piisavalt kvooti;
- b) kalakogusest ei ole nõuetekohaselt teavitatud ning seda ei ole arvesse võetud mis tahes kohaldatava kvoodi arvutamisel;
- c) kalalaeval, kes teatas kalapüügist, ei ole luba püüda harilikku tuuni.

4. Ühenduse kalalaeva kapten täidab hiljemalt 15 päeva pärast üleviimist vedurpuksiiridele või sumpadesse paigutamist üleviimisklaratsiooni vastavalt XVIa lisa III osas kehtestatud vormile ja saadab selle lipuliikmesriigile või lippu kandvale konventsiooniosalisele. Üleviimisklaratsioon on üleviidavale kalale sumpadesse transportimise ajal lisatud.

*Artikkel 80u***Mõrrapüük**

1. Pärast iga tuunimõrraga püüki märgitakse iga mõrra saak üles ning sellekohane teave edastatakse püügiaruandes elektroonilisel teel või muul viisil 48 tunni jooksul pärast igit püüki selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus on mõrra asukoht.

2. Iga liikmesriik edastab saadud püügiaruande elektroonilisel teel komisjonile. Komisjon edastab teabe viivitamata ICCATi sekretariaadile.

*Artikkel 80v***Vaatlusprogramm**

1. Iga liikmesriik tagab vaatleja olemasolu talle kuuluvatel üle 15 meetri pikkustel kalalaevadel vähemalt:

- a) 20 % aktiivsetest seineritest. Ühiste püügioperatsioonide puhul viibib vaatleja püügi ajal kohal;
- b) 20 % aktiivsetest pelaagilise püügi traaleritest;
- c) 20 % aktiivsetest õngepüügilaevadest;
- d) 20 % aktiivsetest söödalaevadest;
- e) 100 % tuunimõrdadest saagi kogumise ajal.

▼M3

Vaatleja ülesandeks on eelkõige:

- a) kontrollida laeva vastavust käesolevale peatükile;
- b) dokumenteerida kalastustegevus ja koostada selle kohta aruanne;
- c) vaadelda ja hinnata saaki ning kontrollida püügipäevikusse tehtud kandeid;
- d) teha kindlaks ja märkida üles laevad, mis võivad tegeleda kalapüügiga, mis on vastuolus ICCATi kaitsemeetmetega.

Lisaks sellele teeb vaatleja teadustööd, kogudes näiteks ICCATi taotlusel ICCATi poolt määratletud II ülesande andmeid vastavalt ICCATi alalise uuringute ja statistikakomitee juhistele.

2. Iga liikmesriik, kelle jurisdiktsiooni all nuumamise või kasvatamisega tegelev hariliku tuuni kasvandus asub, tagab vaatleja kohaloleku hariliku tuuni sumpadesse paigutamise ja kasvandusest saagi kogumise ajal.

Vaatleja ülesandeks on eelkõige:

- a) jälgida kasvanduses toimuvat ja teostada järelevalvet määruse (EÜ) nr 1936/2001 artiklite 4a, 4b ja 4c nõuetele vastavuse üle;
- b) valideerida artiklis 80t nimetatud sumpadesse paigutamise aruandeid;
- c) teha teadustööd, näiteks võtta Rahvusvahelise Atlandi Tuunikaitse Komisjoni poolt nõutavaid proove vastavalt ICCATi alalise uurin-gute ja statistikakomitee juhistele.

*Artikkel 80w***Rahastamine**

Atlandi ookeani idaosast ja Vahemerest püütava hariliku tuuni suhtes võetavad erimeetmeid loetakse taastamiskavaks määruse (EÜ) nr 2371/2002 tähenduses üksnes rahastamise eesmärgil ning need on abikõlblikud saama toetust Euroopa Kalandusfondist 27. juuli 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1198/2006 artikli 21 punkti a alapunkti i kohaselt. ⁽¹⁾

*Artikkel 80x***Turumeetmed**

1. Atlandi ookeani idaosas ja Vahemere hariliku tuuni ühendusesisene kaubandus, lossimine, import, eksport, nuumamiseks või kasvatamiseks sumpadesse paigutamine, reeksport ja ümberlaadimine, millega ei ole kaasas käesolevas peatükis nõutud täpset, täielikku ja valideeritud dokumentatsiooni, on keelatud.

2. Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres elutseva hariliku tuuni ühendusesisene kaubandus, import, lossimine, nuumamiseks või kasvatamiseks sumpadesse paigutamine, töötlemine, eksport, reeksport ja ümberlaadimine on keelatud nende kalalaevade puhul, kelle lipuriigil ei ole kõnealuse hariliku tuuni püügiks ICCATi majandamis- ja kaitsemeetmete tingimuste alusel välja antud kvooti, püügilimiiti või püügi-koormuse piiranguid või kelle lipuriigi püügivõimalused on ammen-datud.

3. Ühendusesisene kaubandus, import, lossimine, töötlemine ja eksport nuumamise või kasvatamisega tegelevast kasvandusest, mis ei vasta ICCATi hariliku tuuni kasvatamist käsitlevale soovitusel 2006[7], on keelatud.

⁽¹⁾ ELT L 223, 15.8.2006, lk 1.

▼ **M3***Artikkel 80y***Ümberarvestustegurid**

Töödeldud hariliku tuuni ekvivalentse kogumassi arvutamiseks kohaldatakse ICCATi alalise uuringute ja statistikakomitee poolt vastu võetud ümberarvestustegureid.

*Artikkel 80z***ICCATi rahvusvahelise ühisinspekteerimise kava**

1. Ühenduses kohaldatakse ICCATi neljandal korralisel koosolekul (1975. aasta novembris Madridis) vastu võetud ICCATi rahvusvahelise ühisinspekteerimise kava. Kava tekst on esitatud XVIa lisa IV osas.
2. Liikmesriigid, kelle kalalaevadel on lubatud püüda harilikku tuuni Atlandi ookeani idaosas ja Vahemerel, peavad määrama inspektorid, kes teostavad kontrollid merel.
3. Komisjon või selle poolt määratud asutus võib määrata kava elluviimiseks ühenduse inspektoreid.
4. Komisjon või selle poolt määratud asutus koordineerib ühenduse järelevalve- ja inspekteerimistegevust. Sel eesmärgil võib ta koostada asjaomaste liikmesriikide nõusolekul ühisinspekteerimise programme, mis võimaldavad ühendusel täita kõnealusest kavast tulenevaid kohustusi. Liikmesriigid, kelle laevad tegelevad hariliku tuuni püügiga, võtavad vajalikud meetmed, et hõlbustada nende programmide rakendamist eelkõige vajaliku inim- ja materiaalse ressursi ning nende kasutamise aegade ja piirkondade osas.
5. Liikmesriigid teatavad 14. juuniks 2007 komisjonile inspektorite ja inspekteerimislavade nimed, keda nad kavatsevad määrata järgmisel aastal kava ellu viima. Selle teabe alusel koostab komisjon koostöös liikmesriikidega esialgse kava ühenduse osalemise kohta kava elluviimises 2007. aastal ning saadab selle ICCATi sekretariaadile ja liikmesriikidele.

▼ **B**

XI PEATÜKK

EBASEADUSLIK, TEATAMATA JA REGULEERIMATA KALAPÜÜK*Artikkel 81***Atlandi ookeani põhjaosa**

Kalalaevadele, kes tegelevad ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga Atlandi ookeani põhjaosas, kohaldatakse XVII lisas esitatud meetmeid.

XII PEATÜKK

LÕPPSÄTTED*Artikkel 82***Andmeedastus**

Kui liikmesriigid edastavad komisjonile määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 15 lõike 1 ja artikli 18 lõike 1 kohaselt andmeid kalavarude lossitud koguste kohta, kasutatakse käesoleva määruse I lisas sätestatud kalavarude koode.

▼B

Artikkel 83

Kehtetuks tunnistamine

Määrus (EÜ) nr 1116/2006 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele tõlgendatakse viidetena käesolevale määrusele.

Artikkel 84

Jõustumine

Käeolev määrus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007.

Enne 1. jaanuari 2007 algavateks ajavahemikeks kindlaksmääratud CCAMLRI tsooni TACide suhtes kohaldatakse artiklit 55 alates TACide vastavate kohaldamisperioodide alguskuupäevadest.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.



I LISA

**ÜHENDUSE KALALAEVADE PÜÜGILIMIIDID PÜÜGIPIIRANGUTEGA
PIIRKONDADES JA KOLMANDATE RIIKIDE LAEVADE PÜÜGILI-
MIIDID EUROOPA ÜHENDUSE VETES KALALIIKIDE JA PIIRKON-
DADE KAUPA (ELUSKAALU TONNIDES, KUI EI OLE ETTE NÄHTUD
TEISITI)**

Kõiki käesolevas lisas sätestatud püügilimiite käsitletakse kvootidena käesoleva määruse artikli 5 tähenduses ning seetõttu kehtivad nende suhtes eeskirjad, mis on sätestatud määruses (EÜ) nr 2847/93, eelkõige selle artiklites 14 ja 15.

Kõigi püügipiirkondade kalavarude nimetused esitatakse ladina keeles liikide tähestikulises järjestuses. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmist tavanimetuste ja ladinakeelsete nimede vastavustabelit.

<i>Teaduslik nimi</i>	<i>Kolmetäheline kood</i>	<i>Üldnimetus</i>
<i>Ammodytidae</i>	SAN	Tobiaslased
<i>Anarhichas lupus</i>	CAT	Harilik merihunt
<i>Aphanopus carbo</i>	BSF	Süsisaba
<i>Argentina silus</i>	ARU	Põhja-atlandi hõbekala
<i>Beryx spp.</i>	ALF	Limapead
<i>Boreogadus saida</i>	POC	Polaartursk
<i>Brosme brosme</i>	USK	Meriluts
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	Hall lühiogahai
<i>Centroscymnus coelolepis</i>	CYO	Portugali süvahai
<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK	Hiidhai
<i>Chaenocephalus aceratus</i>	SSI	Krokodilljääkala
<i>Champscephalus gunnari</i>	ANI	Haugjääkala
<i>Channichthys rhinoceratus</i>	LIC	Kergueleni jääkala
<i>Chionoecetes spp.</i>	PCR	Arktikakrabi
<i>Clupea harengus</i>	HER	Heeringas
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	Kalju-tõmppeakala
<i>Dalatias licha</i>	SCK	Šokolaadhai
<i>Deania calcea</i>	DCA	Pikk-koonhai
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	Patagonia kihvkala
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Euroopa anšoovis
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Suur tumehai
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	Ronkjas tumehai
<i>Etmopterus spinax</i>	ETX	Harilik tumehai
<i>Euphausia superba</i>	KRI	Tavaline hiilgevähk
<i>Gadus morhua</i>	COD	Tursk
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	Supi-nugishai
<i>Germo alalunga</i>	ALB	Pikkuim-tuun
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Pikklest
<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	NOG	Roheline rütnototeenia
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Harilik karelest
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	Harilik hiidlest
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	Atlandi karekala
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Lühiuim-kalmaar
<i>Lamna nasus</i>	POR	Harilik heeringahai
<i>Lampanyctus achirus</i>	LAC	Tõrvikkala

▼B

Teaduslik nimi	Kolmetäheline kood	Üldnimetus
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	Hall nototeenia
<i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ	Soomuskammeljad
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Ruske soomuslest
<i>Limanda limanda</i>	DAB	Harilik soomuslest
Lophiidae	ANF	Merikuratlased
<i>Macrourus berglax</i>	RHG	Põhja-pikksaba
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	Pikksaba
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	Sinine marliin
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	Moiva
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	Kalmaar
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Kilttursk
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	Merlang
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Merluus
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Põhjaputassuu
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	Väikesuulest
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Sinine molva
<i>Molva macrophthalmus</i>	SLI	Molva
<i>Molva molva</i>	LIN	Harilik molva
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Norra salehomaar
<i>Notothenia rossii</i>	NOR	Marmornototeenia
<i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR	Besuugo
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Harilik süvameregarneel
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	Krabid
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	Viburhännakud
<i>Phycis</i> spp.	FOX	Niituimlutsud
<i>Platichthys flesus</i>	FLX	Lest
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Atlandi merilest
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Lestlased
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	Pollak
<i>Pollachius virens</i>	POK	Põhja-atlandi süsikas e saida
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Harilik kammeljas
<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGI	Tume ebajääkala
Rajidae	SRX-RAJ	Railased
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Süvalest
<i>Salmo salar</i>	SAL	Lõhe
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	Makrell
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	Sile kammeljas
<i>Sebastes</i> spp.	RED	Meriahven
<i>Solea solea</i>	SOL	Harilik merikeel
<i>Solea</i> spp.	SOX	Merikeel
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Kilu
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	Harilik ogahai
<i>Tetrapturus alba</i>	WHM	Valge odanina
<i>Thunnus alalunga</i>	ALB	Pikkuim-tuun
<i>Thunnus albacares</i>	YFT	Kulduim-tuun
<i>Thunnus obesus</i>	BET	Suursilm-tuun

▼B

Teaduslik nimi	Kolmetäheline kood	Üldnimetus
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Harilik tuun
<i>Trachurus</i> spp.	JAX	Stauriid
<i>Trisopterus esmarki</i>	NOP	Tursik
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	Valge ameerikaluts
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	Mõõkkala

Järgmine üldnimetuste ja ladinakeelsete nimede vastavuse tabelit on esitatud üksnes selgitamiseks:

Pikkuim-tuun	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Pikkuim-tuun	ALB	<i>Germo alalunga</i>
Limapead	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Harilik karelest	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Euroopa anšoovis	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Merikuratlased	ANF	<i>Lophiidae</i>
Haugjääkala	ANI	<i>Champocephalus gunnari</i>
Patagonia kihvkala	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Harilik merihunt	CAT	<i>Anarhichas lupus</i>
Harilik hiidlest	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Lõhe	SAL	<i>Salmo salar</i>
Hiidhai	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Suursilm-tuun	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Pikk-koonhai	DCA	<i>Deania calcea</i>
Süsisaba	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Krokodilljääkala	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Sinine molva	BLI	<i>Molva dypterigia</i>
Sinine marliin	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Põhjaputassuu	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Harilik tuun	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Sile kammeljas	BLL	<i>Scopthalmus rhombus</i>
Moiva	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
Tursk	COD	<i>Gadus morhua</i>
Harilik merikeel	SOL	<i>Solea solea</i>
Krabid	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
Harilik soomuslest	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Lestlased	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Lest	FLX	<i>Platichthys flesus</i>
Niituimlutsud	FOX	<i>Phycis</i> spp.
Suur tumehai	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Põhja-atlandi hõbekala	ARU	<i>Argentina silus</i>
Süvalest	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Pikksaba	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
Hall nototeenia	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Kilttursk	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Merluus	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Heeringas	HER	<i>Clupea harengus</i>
Stauriid	JAX	<i>Trachurus</i> spp.

▼B

Roheline rünnototeenia	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
Šokolaadhai	SCK	<i>Dalatias licha</i>
tavaline hiilgevähk	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Tõrvikkala	LAC	<i>Lampanyctus achirus</i>
Hall lühiogahai	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
väikesuulest	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Harilik molva	LIN	<i>Molva molva</i>
Makrell	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Marmornototeenia	NOR	<i>Notothenia rossii</i>
Soomuskammeljad	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Harilik süvameregarneel	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Norra salehomaar	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Tursik	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>
Atlandi karekala	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Viburhännakud	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
Atlandi merilest	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Polaartursk	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Pollak	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Harilik heeringahai	POR	<i>Lamna nasus</i>
Portugali süvahai	CYO	<i>Centroscyrnus coelolepis</i>
Besuugo	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Meriahven	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Põhja-pikksaba	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Kalju-tõmppeakala	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Põhja-atlandi süsikas e saida	POK	<i>Pollachius virens</i>
Tobiaslased	SAN	<i>Ammodytidae</i>
Lühiuim-kalmaar	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Railased	SRX-RAJ	<i>Rajidae</i>
Ronkjas tumehai	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Arktikakrabi	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
Merikeel	SOX	<i>Solea</i> spp.
Tume ebajääkala	SGI	<i>Pseudochaenichthus georgianus</i>
Molva	SLI	<i>Molva macrophthalmus</i>
Kilu	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Harilik ogahai	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Kalmaar	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
Mõökkala	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Supi-nugishai	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Harilik kammeljas	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Meriluts	USK	<i>Brosme brosme</i>
Kergueleni jääkala	LIC	<i>Channichthys rhinoceros</i>
Harilik tumehai	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Valge ameerikaluts	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Valge odanina	WHM	<i>Tetrapturus alba</i>
Merlang	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Pikklest	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Kulduim-tuun	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Ruske soomuslest	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>

▼ **B**

IA LISA

▼ **M4**

SKAGERRAK, KATTEGAT, ICESI vööndid I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV, CECAFi EÜ veed, Prantsuse Guajaana veed

▼ **B**

Liik: Tobiaslased <i>Ammodytidae</i>	Vöönd: IV vööndi Norra veed SAN/04-N.
Taani	19 000 ⁽¹⁾
Ühendkuningriik	1 000 ⁽¹⁾
EÜ	20 000 ⁽¹⁾
TAC	Ei kohaldata

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Katsepüügi kvoot on seotud tobiaslaste arvukusega. Komisjon kehtestab tingimused nende kvootide alusel püüdmiseks. Enne tingimuste kehtestamist kvootide alusel püüda ei tohi. Katsepüügi kasutamata kvoodid võib üle kanda kutselisse kalapüüki, kui sellised kvoodid on kehtestatud.

▼ **M4**

Liik: Tobiaslased <i>Ammodytidae</i>	Piirkond: IIIa; IIa ja IV EÜ veed ⁽¹⁾ SAN/2A3A4.
Taani	144 324 ⁽²⁾
Ühendkuningriik	3 155 ⁽³⁾
Kõik liikmesriigid	5 521 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
EÜ	153 000 ⁽⁶⁾
Norra	20 000 ⁽⁷⁾
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata ⁽⁸⁾

Analüütiline TAC.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Välja arvatud 6 miili kaugusel Ühendkuningriigi lähtejoonest Shetlandi, Fair Isle'i ja Foula lähedal asuvad veed.

⁽²⁾ Millest 125 459 tonni võib püüda ICESi piirkondade IIa ja IV EÜ vetes. Ülejäänud 18 865 tonni võib püüda ainult ICESi piirkonnas IIIa.

⁽³⁾ Millest 2 742 tonni võib püüda ICESi piirkondade IIa ja IV EÜ vetes. Ülejäänud 413 tonni võib püüda ainult ICESi piirkonnas IIIa EÜ vetes.

⁽⁴⁾ Millest kuni 4 799 tonni võib püüda ICESi piirkondade IIa ja IV EÜ vetes. Ülejäänud 722 tonni võib püüda ainult ICESi piirkonnas IIIa; liikmesriigid, välja arvatud Rootsi, võivad püüda ICESi piirkonnas IIIa EÜ vetes.

⁽⁵⁾ Välja arvatud Taani ja Ühendkuningriik.

⁽⁶⁾ Millest kuni 133 000 tonni võib püüda ICESi piirkondade IIa ja IV EÜ vetes. Ülejäänud 20 000 tonni võib püüda ainult ICESi piirkonnas IIIa.

⁽⁷⁾ Püüda ICESi piirkonnas IV.

⁽⁸⁾ Kooskõlas Norraga peetud nõupidamiste 22. mai 2007. aasta lõppotsustega võib kuni 170 000 tonni püüda ICESi piirkondades IIa ja IV.

▼ **B**

Liik: Põhja-atlandi hõbekala <i>Argentina silus</i>	Vöönd: Piirkondade I ja II EÜ ja rahvusvahelised veed ARU/1/2.
Saksamaa 31 Prantsusmaa 10 Madalmaad 25 Ühendkuningriik 50 EÜ 116	Ennetuslik TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.
Liik: Põhja-atlandi hõbekala <i>Argentina silus</i>	Vöönd: Piirkondade III ja IV EÜ ja rahvusvahelised veed ARU/3/4.
Taani 1 180 Saksamaa 12 Prantsusmaa 8 Iirimaa 8 Madalmaad 55 Rootsi 46 Ühendkuningriik 21 EÜ 1 331	Ennetuslik TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.
Liik: Põhja-atlandi hõbekala <i>Argentina silus</i>	Vöönd: Piirkondade V, VI ja VII EÜ ja rahvusvahelised veed ARU/5/6/7.
Saksamaa 405 Prantsusmaa 9 Iirimaa 378 Madalmaad 4 225 Ühendkuningriik 297 EÜ 5 311	Ennetuslik TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **B**

Liik: Meriluts <i>Brosme brosmes</i>	Vöönd: Vööndite IIa, IV, Vb, VI, VII EÜ veed USK/2A47-C
--	---

EÜ	Ei kohaldata ⁽¹⁾
Norra	3 400 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	Ei kohaldata

Preventiivne TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Sätestatud määruses (EÜ) nr 2015/2006.

⁽²⁾ Selle alusel on lubatud vööndites Vb, VI ja VII muude kalaliikide kaaspüük 25 % laeva kohta igal ajal. Nimetatud protsent võib esimese 24 tunni jooksul pärast kalastamise algust konkreetses piirkonnas olla suurem. Muude liikide kaaspüügi üldkogus vööndites Vb, VI ja VII ei tohi ületada 3 000 tonni.

⁽³⁾ Kaasa arvatud molva. Norra kvoodid on järgmised: harilik molva 5 780 tonni ja meriluts 3 400 tonni ning need on vastastikku asendatavad kuni 2 000 tonni ulatuses ja püüda võib ainult õngejadadega vööndites Vb, VI ja VII.

Liik: Meriluts <i>Brosme brosmes</i>	Vöönd: Piirkondade I, II ja XIV EÜ ja rahvusvahelised veed USK/1214EI
--	---

Saksamaa	7
Prantsusmaa	7
Ühendkuningriik	7
teised	4 ⁽¹⁾
EÜ	25

⁽¹⁾ Üksnes kaaspüük. Spetsialiseeritud püük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

Liik: Meriluts <i>Brosme brosmes</i>	Vöönd: III vööndi EÜ ja rahvusvahelised veed USK/3EI.
--	---

Taani	► M2 17 ◀
Rootsi	8
Saksamaa	8
EÜ	33

▼ **B**

Liik: Meriluts <i>Brosme brosmes</i>	Vöönd: IV vööndi EÜ ja rahvusvahelised veed USK/4EI.
Taani	► M2 78 ◀
Saksamaa	21
Prantsusmaa	49
Rootsi	7
Ühendkuningriik	104
teised	7 ⁽¹⁾
EÜ	266

⁽¹⁾ Üksnes kaaspüük. Spetsialiseeritud püük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

Liik: Meriluts <i>Brosme brosmes</i>	Vöönd: Piirkondade V, VI ja VII EÜ ja rahvusvahelised veed USK/567EI.
Saksamaa	7
Hispaania	24
Prantsusmaa	282
Iirimaa	► M2 29 ◀
Ühendkuningriik	136
teised	7 ⁽¹⁾
EÜ	485

⁽¹⁾ Üksnes kaaspüük. Spetsialiseeritud püük ei ole selle kvoodi raames lubatud.

Liik: Meriluts <i>Brosme brosmes</i>	Vöönd: IV vööndi Norra veed USK/4AB-N.
Belgia	1
Taani	191
Saksamaa	1
Prantsusmaa	1
Madalmaad	1
Ühendkuningriik	5
EÜ	200
TAC	Ei kohaldata

Ennetuslik TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **B**

Liik: Heeringas ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Vöönd: IIIa HER/03A.
Taani	28 907
Saksamaa	463
Rootsi	30 239
EÜ	59 609
Fääri saared	500 ⁽²⁾
TAC	69 360

Analüütiline TAC

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Lossitud kogused, kui heeringas on püütud püügivahenditega, mille silmasuurus on vähemalt 32 mm.

⁽²⁾ Püütakse Skagerrakis. Piirneb läänes Hanstholmi majakast Lindesnesi majakani ulatava joonega ning lõunas Tistlarna majakast kuni Rootsi ranniku lähima punktini ulatava joonega.

▼ **M4**

Liik: Heeringas ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Piirkond: EÜ ja Norra veed IV põhja pool 53° 30' N HER/04A., HER/04B.
Taani	50 349
Saksamaa	34 118
Prantsusmaa	19 232
Madalmaad	47 190
Rootsi	3 470
Ühendkuningriik	50 279
EÜ	204 638
Norra	50 000 ⁽²⁾
Lubatud kogupüük (TAC)	341 063

Analüütiline TAC.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Lossitud kogused, kui heeringas on püütud püügivahenditega, mille silmasuurus on vähemalt 32 mm. Liikmesriigid peavad komisjonile eraldi teatama ICESi vöönditest IVa ja IVb püütud heeringa lossitud kogused.

⁽²⁾ Võib püüda EÜ vetes. Selle kvoodi piires püütud saak arvutatakse maha lubatud kogupüügi Norra osast.

Eritingimused

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi osutatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Norra veed lõuna pool 62° N
(HER/*04N-)

EÜ 50 000

▼ **B**

Liik: Heeringas <i>Clupea harengus</i>	Vöönd: Norra veed lõuna pool 62°N HER/04-N.
--	---

Rootsi	846 ⁽¹⁾
EÜ	846
TAC	Ei kohaldata

⁽¹⁾ Tursa, kilttursa, süsika, pollaki ja merlangi kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvoodist maha.

Liik: Heeringas ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Vöönd: Kaaspüük vööndis IIIa HER/03A-BC
---	---

Taani	13 160
Saksamaa	117
Rootsi	2 119
EÜ	15 396
TAC	15 396

Analüütiline TAC
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Lossitud kogused, kui heeringas on püütud võrkudega, mille silmasuurus on väiksem kui 32 mm.

Liik: Heeringas ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Vöönd: Kaaspüük vööndites IV, VIId ja vööndi Ila EÜ vetes HER/2A47DX
---	--

Belgia	158
Taani	30 514
Saksamaa	158
Prantsusmaa	158
Madalmaad	158
Rootsi	149
Ühendkuningriik	580
EÜ	31 875
TAC	31 875

Analüütiline TAC
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Lossitud kogused, kui heeringas on püütud võrkudega, mille silmasuurus on väiksem kui 32 mm.

▼ **B**

Liik: Heeringas ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Vöönd: VIIId; IVc ⁽²⁾ HER/4CXB7D
Belgia	8 277 ⁽³⁾
Taani	651 ⁽³⁾
Saksamaa	► M2 133 ◀ ⁽³⁾
Prantsusmaa	► M2 8 688 ◀ ⁽³⁾
Madalmaad	15 710 ⁽³⁾
Ühendkuningriik	3 424 ⁽³⁾
EÜ	36 883
TAC	341 063

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Lossitud kogused, kui heeringas on püütud võrkudega, mille silmasuurus on vähemalt 32 mm.

⁽²⁾ Välja arvatud Blackwateri varu: viide heeringavarule vööndis, mis asub Thamesi suudme meresõidupiirkonnas ning piirneb joonega, mis kulgeb otse lõuna suunas Landguard Pointist (51°56' N, 1°19,1' E) põhjalaiuseni 51°33' N ning sealt otse lääne suunas Ühendkuningriigi rannikul asuva punktini.

⁽³⁾ Sellest kvoodist võib kuni 50 % üle kanda ICESi vööndisse IVb. Igast sellisest ülekandmisest tuleb komisjonile eelnevalt teatada (HER/*04B).

▼ **M4**

Liik: Heeringas <i>Clupea harengus</i>	Piirkond: Vööndite Vb, VIb ja ViaN EÜ ja rahvusvahelised veed ⁽¹⁾ HER/5B6ANB.
Saksamaa	3 727
Prantsusmaa	705
Iirimaa	5 036
Madalmaad	3 727
Ühendkuningriik	20 145
EÜ	33 340
Fääri saared	660 ⁽²⁾
Lubatud kogupüük (TAC)	34 000

Ennetuslik TAC.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Viide heeringavarudele ICESi vööndis VIa, põhja pool 56° 00' N ning vööndi VIa osas, mis paikneb ida pool 07° 00' W ja põhja pool 55° 00' N, välja arvatud Clyde.

⁽²⁾ Selle kvoodi alusel võib kalastada ainult ICESi vööndis VIa, põhja pool 56° 30' N.

▼ **B**

Liik: Heeringas <i>Clupea harengus</i>	Vöönd: VIIbc; VIaS ⁽¹⁾ HER/6AS7BC
Iirimaa	► M2 12 714 ◀
Madalmaad	► M2 1 276 ◀
EÜ	13 990
TAC	13 990

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Viide heeringavarudele ICESi rajoonis VIa, lõuna pool 56°00' N ja lääne pool 07°00' W.

Liik: Heeringas <i>Clupea harengus</i>	Vöönd: VIa Clyde ⁽¹⁾ HER/06ACL.
Ühendkuningriik	800
EÜ	800
TAC	800

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Clyde'i varu: viide heeringavarule merepiirkonnas, mis asub Mull of Kintyre'i ja Corsewall Pointi vahele tõmmatud joonest kirde pool.

Liik: Heeringas <i>Clupea harengus</i>	Vöönd: VIIa ⁽¹⁾ HER/07A/MM
Iirimaa	► M2 1 319 ◀
Ühendkuningriik	► M2 3 967 ◀
EÜ	5 286
TAC	5 286

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ VIIa vööndit on vähendatud piirkondade võrra, mis on lisatud ICESi vöönditele VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk, ja selle piirid on järgmised:
— põhjas laiuskraad 52°30' N,
— lõunas laiuskraad 52°00' N,
— läänes Iirimaa rannik,
— idas Ühendkuningriigi rannik.

▼ **B**

Liik: Heeringas <i>Clupea harengus</i>	Vöönd: VIIe ja VIIf HER/7EF.
Prantsusmaa	500
Ühendkuningriik	500
EÜ	1 000
TAC	1 000

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Heeringas <i>Clupea harengus</i>	Vöönd: VIIg ⁽¹⁾ , VIIh ⁽¹⁾ , VIIj ⁽¹⁾ ja VIIk ⁽¹⁾ HER/7G-K.
Saksamaa	► M2 111 ◀
Prantsusmaa	► M2 587 ◀
Iirimaa	► M2 9 159 ◀
Madalmaad	► M2 610 ◀
Ühendkuningriik	► M2 14 ◀
EÜ	10 481
TAC	10 481

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Seda vööndit on suurendatud alaga, mille piirid on järgmised:

- põhjas laiuskraad 52° 30' N,
- lõunas laiuskraad 52° 00' N,
- läänes Iirimaa rannik,
- idas Ühendkuningriigi rannik.

▼ **B**

Liik: Euroopa anšoovis <i>Engraulis encrasicolus</i>	Vöönd: VIII ANE/08.
Hispaania	0 ⁽¹⁾
Prantsusmaa	0 ⁽¹⁾
EÜ	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Ajavahemikul 15. aprill – 15. juuni 2007, pärast STECFiga konsulteerimist ja komisjoni järeelvalve all, võib varude seisukorra kohta informatsiooni kogumiseks kasutada VIII vööndis katsepüügiks maksimaalselt 10 % Prantsuse ja Hispaania püügikoormusest (20 Hispaania kalalaeva ja 8 Prantsuse kalalaeva) koos teadusvaatlejatega pardal.
Asjaomased liikmesriigid peavad iga 15 päeva järel esitama komisjonile püügipäevikud. Komisjon peatab katsepüügi pärast piisavate andmete kogumist. Komisjon võtab seejärel vajaduse korral STEFCi soovitusel vastu käesoleva määruse artiklis 5 lõikes 5 ettenähtud otsuse.

Liik: Euroopa anšoovis <i>Engraulis encrasicolus</i>	Vöönd: IX ja X; EÜ veed CECAF 31.1.1 ANE/9/3411
Hispaania	3 826
Portugal	4 174
EÜ	8 000
TAC	8 000

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **B**

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>		Vöönd: Skagerrak ⁽¹⁾ COD/03AN.
Belgia	7	
Taani	2 282	
Saksamaa	► M2 53 ◀	
Madalmaad	14	
Rootsi	399	
EÜ	2 755	
TAC	2 851	

Analüütiline TAC

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Piirkond on määratletud käesoleva määruse artikli 3 punktis e.

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>		Vöönd: Kattegat ⁽¹⁾ COD/03AS.
Taani	451	
Saksamaa	9	
Rootsi	271	
EÜ	731	
TAC	731	

Analüütiline TAC

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Piirkond on määratletud käesoleva määruse artikli 3 punktis f.

▼ **B**

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>	Vöönd: IV; IIa EÜ veed COD/2AC4.
Belgia	590
Taani	3 388
Saksamaa	2 148
Prantsusmaa	728
Madalmaad	1 914
Rootsi	23
Ühendkuningriik	7 773
EÜ	16 564
Norra	3 393 ⁽¹⁾
TAC	19 957

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Võib püüda EÜ vetes. Selle kvoodi alusel püütud saigid tuleb maha arvestada TACi Norra osast.

Eritingimused

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi osutatud ICESi vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	IV vööndi Norra veed (COD/*04N-)
EÜ	14 397

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>	Vöönd: Norra veed lõuna pool 62° N COD/04-N.
Rootsi	382
EÜ	382
TAC	Ei kohaldata

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **B**

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>	Vöönd: VI; Vb EÜ veed; XII ja XIV EÜ ja rahvusvahelised veed COD/561214
---	---

Belgia	1
Saksamaa	7
Prantsusmaa	► M2 88 ◀
Iirimaa	► M2 120 ◀
Ühendkuningriik	► M2 340 ◀
EÜ	556
TAC	556

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Eritingimused

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi osutatud ICESi vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

VIa; Vb EÜ veed
(COD/*5BC6A)

Belgia	1
Saksamaa	7
Prantsusmaa	78
Iirimaa	110
Ühendkuningriik	294
EÜ	490

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>	Vöönd: VIIa COD/07A.
---	--------------------------------

Belgia	► M2 33 ◀
Prantsusmaa	► M2 62 ◀
Iirimaa	► M2 1 043 ◀
Madalmaad	5
Ühendkuningriik	► M2 524 ◀
EÜ	1 667
TAC	1 667

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **B**

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>	Vöönd: VIIb-k, VIII, IX ja X; CECAF 31.1.1 EÜ veed COD/7X7A34
Belgia	► M2 216 ◀
Prantsusmaa	► M2 3 808 ◀
Iirimaa	► M2 807 ◀
Madalmaad	► M2 31 ◀
Ühendkuningriik	► M2 435 ◀
EÜ	5 297
TAC	5 297
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analüütiline TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	
Liik: Soomuskammeljad <i>Lepidorhombus spp.</i>	Vöönd: IIa ja IV EÜ veed LEZ/2AC4-C
Belgia	4
Taani	4
Saksamaa	4
Prantsusmaa	24
Madalmaad	19
Ühendkuningriik	1 424
EÜ	1 479
TAC	1 479
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ennetuslik TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	

▼ **B**

Liik: Soomuskammeljad <i>Lepidorhombus</i> spp.	Vöönd: VI; Vb EÜ veed; XII ja XIV rahvusvahelised veed LEZ/561214
Hispaania	327
Prantsusmaa	1 277
Iirimaa	373
Ühendkuningriik	903
EÜ	2 880
TAC	2 880

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Soomuskammeljad <i>Lepidorhombus</i> spp.	Vöönd: VII LEZ/07.
Belgia	► M2 548 ◀
Hispaania	► M2 6 115 ◀
Prantsusmaa	► M2 7 389 ◀
Iirimaa	► M2 3 364 ◀
Ühendkuningriik	► M2 2 916 ◀
EÜ	20 332
TAC	20 332

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Soomuskammeljad <i>Lepidorhombus</i> spp.	Vöönd: VIIa, VIIb, VIIId ja VIIe LEZ/8ABDE.
---	---

▼ **M2**

Belgia	1
--------	---

▼ **B**

Hispaania	► M2 1 307 ◀
Prantsusmaa	► M2 1 055 ◀
EÜ	2 363
TAC	2 363

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **B**

Liik: Soomuskammeljad <i>Lepidorhombus</i> spp.	►C2 Vöönd: VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ◀ EÜ veed LEZ/8C3411
---	--

Hispaania	► M2 1 450 ◀
Prantsusmaa	► M2 72 ◀
Portugal	44
EÜ	1 566
TAC	1 566

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Harilik soomuslest ja lest <i>Limanda limanda</i> ja <i>Platichthys flesus</i>	Vöönd: Ila ja IV EÜ veed D/F/2AC4-C
--	---

Belgia	466
Taani	1 752
Saksamaa	2 627
Prantsusmaa	182
Madalmaad	10 594
Rootsi	6
Ühendkuningriik	1 473
EÜ	17 100
TAC	17 100

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **B**

Liik: Merikuratlased <i>Lophiidae</i>		Vöönd: IIa ja IV EÜ veed ANF/2AC4-C
Belgia	401	
Taani	884	
Saksamaa	► M2 431 ◀	
Prantsusmaa	82	
Madalmaad	303	
Rootsi	10	
Ühendkuningriik	9 233	
EÜ	11 344	
TAC	11 344	

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Merikuratlased <i>Lophiidae</i>		Vöönd: IV vööndi Norra veed ANF/4AB-N.
Belgia	50	
Taani	1 266	
Saksamaa	20	
Madalmaad	18	
Ühendkuningriik	296	
EÜ	1 650	
TAC	Ei kohaldata	

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **B**

Liik: Merikuratlased <i>Lophiidae</i>	Vöönd: VI; Vb EÜ veed; XII ja XIV rahvusvahelised veed ANF/561214
Belgia	▶ M2 195 ◀
Saksamaa	▶ M2 231 ◀
Hispaania	▶ M2 215 ◀
Prantsusmaa	▶ M2 2 508 ◀
Iirimaa	▶ M2 568 ◀
Madalmaad	▶ M2 182 ◀
Ühendkuningriik	▶ M2 1 768 ◀
EÜ	5 667
TAC	5 667

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Merikuratlased <i>Lophiidae</i>	Vöönd: VII ANF/07.
Belgia	▶ M2 2 791 ◀ ⁽¹⁾
Saksamaa	▶ M2 313 ◀ ⁽¹⁾
Hispaania	▶ M2 1 016 ◀ ⁽¹⁾
Prantsusmaa	▶ M2 18 280 ◀ ⁽¹⁾
Iirimaa	▶ M2 2 170 ◀ ⁽¹⁾
Madalmaad	▶ M2 337 ◀ ⁽¹⁾
Ühendkuningriik	▶ M2 5 540 ◀ ⁽¹⁾
EÜ	30 447 ⁽¹⁾
TAC	30 447 ⁽¹⁾

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Millest kuni 5 % tohib püüda ICESi vööndites VIIa, VIIb, VIIId ja VIIe (ANF/*8ABDE).

▼ B

Liik: Merikuratlased <i>Lophiidae</i>	Vöönd: VIIa, VIIb, VIIId ja VIIe ANF/8ABDE.
---	---

▼ M2

Belgia 21

▼ B

Hispaania ► M2 1 285 ◀
 Prantsusmaa ► M2 7 333 ◀
 EÜ 8 639
 TAC 8 639

Analüütiline TAC
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Merikuratlased <i>Lophiidae</i>	► C2 Vöönd: VIIIc, IX ja X; CECAF 34.1.1 ◀ EÜ veed ANF/8C3411
---	---

Hispaania ► M2 1 631 ◀
 Prantsusmaa ► M2 4 ◀
 Portugal ► M2 315 ◀
 EÜ 1 950
 TAC 1 950

Analüütiline TAC
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vöönd: IIIa ning vööndite IIIb, IIIc ja IIId EÜ veed HAD/3A/BCD
---	---

Belgia 16 ⁽¹⁾
 Taani 2 708 ⁽¹⁾
 Saksamaa 172 ⁽¹⁾
 Madalmaad 3 ⁽¹⁾
 Rootsi 320 ⁽¹⁾
 EÜ 3 219 ⁽¹⁾
 TAC 3 360 ⁽¹⁾

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Kui otsustatakse taasavada tursiku püük, vaadatakse need kvoodid läbi pärast asjakohase koguse mahaarvamist tööstuslikust kaaspüügist.

▼ **B**

Liik: Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vöönd: IV; Ila EÜ veed; HAD/2AC4.
Belgia	498 ⁽¹⁾
Taani	3 425 ⁽¹⁾
Saksamaa	► M2 2 175 ◀ ⁽¹⁾
Prantsusmaa	3 799 ⁽¹⁾
Madalmaad	374 ⁽¹⁾
Rootsi	241 ⁽¹⁾
Ühendkuningriik	36 466 ⁽¹⁾
EÜ	46 978 ⁽¹⁾
Norra	7 657
TAC	54 635

Analüütiline TAC

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Kui otsustatakse taasavada tursiku püük, vaadatakse need kvoodid läbi pärast asjakohase koguse mahaarvamist tööstuslikust kaaspüügist.

Eritingimused

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi osutatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	IV vööndi Norra veed (HAD/*04N-)
EÜ	34 948

Liik: Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vöönd: Norra veed lõuna pool 62° N HAD/04-N.
Rootsi	707
EÜ	707
TAC	Ei kohaldata

Analüütiline TAC

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **M4**

Liik: Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Piirkond: Vööndite VIb, XII ja XIV EÜ ja rahvusvahelised veed HAD/6B1214
Belgia 10	<p>Analüütiline TAC.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p>
Saksamaa 12	
Prantsusmaa 509	
Iirimaa 363	
Ühendkuningriik 3 721	
EÜ 4 615	
Lubatud kogupüük (TAC) 4 615	

▼ **B**

Liik: Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vöönd: Vb ja VIa EÜ veed HAD/5BC6A.
Belgia ▶ M2 17 ◀	<p>Analüütiline TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p>
Saksamaa ▶ M2 20 ◀	
Prantsusmaa ▶ M2 828 ◀	
Iirimaa ▶ M2 1 105 ◀	
Ühendkuningriik ▶ M2 6 087 ◀	
EÜ 8 057	
TAC 8 057	

▼ **B**

Liik: Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vöönd: VII, VIII, IX ja X; CECAF 31.1.1 EÜ veed HAD/7/3411
Belgia	128
Prantsusmaa	7 680
Iirimaa	2 560
Ühendkuningriik	1 152
EÜ	11 520
TAC	11 520

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Eritingimused

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi vööndis püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	VIIa (HAD/*07A)
Belgia	19
Prantsusmaa	85
Iirimaa	511
Ühendkuningriik	564
EÜ	1 179

Komisjonile kvootide täituvuse kohta aruannet esitades peavad liikmesriigid nimetama ICESi vööndis VIIa püütud kogused. ICESi vööndis VIIa püütud kiltursa lossimised keelatakse, kui lossitavad üldkogused on suuremad kui 1 179 tonni.

Liik: Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Vöönd: IIIa WHG/03A.
Taani	1 326 ⁽¹⁾
Madalmaad	5 ⁽¹⁾
Rootsi	142 ⁽¹⁾
EÜ	1 473 ⁽¹⁾
TAC	1 500

Ennetuslik TAC
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Kui otsustatakse taasavada tursiku püük, vaadatakse need kvoodid läbi pärast asjakohase koguse mahaarvamist tööstuslikust kaaspüügist.

▼ **B**

Liik: Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Vöönd: IV; IIa EÜ veed; WHG/2AC4.
Belgia	655 ⁽¹⁾
Taani	2 833 ⁽¹⁾
Saksamaa	737 ⁽¹⁾
Prantsusmaa	4 257 ⁽¹⁾
Madalmaad	1 637 ⁽¹⁾
Rootsi	4 ⁽¹⁾
Ühendkuningriik	11 297 ⁽¹⁾
EÜ	21 420 ⁽¹⁾
Norra	2 380 ⁽²⁾
TAC	23 800

Ennetuslik TAC

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Kui otsustatakse taasavada tursiku püük, vaadatakse need kvoodid läbi pärast asjakohase koguse mahaarvamist tööstuslikust kaaspüügist.

⁽²⁾ Võib püüda EÜ vetes. Selle kvoodi alusel püütud saigid tuleb maha arvestada TACi Norra osast.

Eritingimused

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi osutatud ICESi vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	IV vööndi Norra veed (WHG/*04N-)
EÜ	14 512

Liik: Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Vöönd: VI; Vb EÜ veed; XII ja XIV rahvusvahelised veed WHG/561214
Saksamaa	► M2 7 ◀
Prantsusmaa	► M2 142 ◀
Iirimaa	► M2 350 ◀
Ühendkuningriik	► M2 672 ◀
EÜ	1 171
TAC	1 171

Ennetuslik TAC

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **B**

Liik: Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Vöönd: VIIa WHG/07A.
Belgia	► M2 2 ◀
Prantsusmaa	► M2 15 ◀
Iirimaa	► M2 240 ◀
Madalmaad	0
Ühendkuningriik	► M2 163 ◀
EÜ	420
TAC	420

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Vöönd: VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh ja VIIk WHG/7X7A.
---	---

Belgia ► **M2** 217 ◀

▼ **M2**

Hispaania -2

▼ **B**

Prantsusmaa	► M2 13 297 ◀
Iirimaa	► M2 6 122 ◀
Madalmaad	► M2 119 ◀
Ühendkuningriik	► M2 2 369 ◀
EÜ	22 122
TAC	22 122

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Vöönd: VIII WHG/08.
---	-------------------------------

Hispaania	1 440
Prantsusmaa	2 160
EÜ	3 600
TAC	3 600

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼B

Liik: Merlang <i>Merlangius merlangus</i>	►C2 Vöönd: IX ja X; CECAF 34.1.1 ◀ EÜ veed WHG/9/3411
Portugal	653
EÜ	653
TAC	653

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Merlang ja pollak <i>Merlangius merlangus ja Pollachius pollachius</i>	Vöönd: Norra veed lõuna pool 62° N W/P/04-N.
Rootsi	190
EÜ	190
TAC	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Merluus <i>Merluccius merluccius</i>	Vöönd: IIIa; vööndite IIIb, IIIc ja IIId EÜ veed HKE/3A/BCD
--	---

Taani **►M2** 1 596 ◀

▼M2

Saksamaa -1

▼B

Rootsi 125
EÜ 1 720
TAC 1 720 ⁽¹⁾

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Põhjapoolsete merluusivarude 52 680-tonnise TACi piires.

▼ **B**

Liik: Merluus <i>Merluccius merluccius</i>	Vöönd: Iia ja IV EÜ veed HKE/2AC4-C
Belgia	► M2 30 ◀
Taani	► M2 1 163 ◀
Saksamaa	► M2 132 ◀
Prantsusmaa	► M2 257 ◀
Madalmaad	► M2 66 ◀
Ühendkuningriik	► M2 344 ◀
EÜ	1 992
TAC	1 992 ⁽¹⁾

Analüütiline TAC

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Põhjapoolsete merluusivarude 52 680-tonnise TACi piires.

Liik: Merluus <i>Merluccius merluccius</i>	Vöönd: VI ja VII; Vb EÜ veed; XII ja XIV rahvusvahelised veed HKE/571214
Belgia	► M2 276 ◀ ⁽¹⁾
Hispaania	8 708
Prantsusmaa	► M2 14 440 ◀ ⁽¹⁾
Iirimaa	► M2 1 765 ◀
Madalmaad	175 ⁽¹⁾
Ühendkuningriik	► M2 5 694 ◀ ⁽¹⁾
EÜ	31 058
TAC	31 058 ⁽²⁾

Analüütiline TAC

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Seda kvooti võib üle kanda IV vööndisse ja Iia vööndi EÜ vetesse. Sellistest ülekandmistest tuleb siiski eelnevalt teatada komisjonile.

⁽²⁾ Põhjapoolsete merluusivarude 52 680-tonnise TACi piires.

Eritingimused

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

VIIIa, VIIIb, VIIIc ja VIIIe
(HKE/*8ABDE)

Belgia	35
Hispaania	1 404
Prantsusmaa	1 404
Iirimaa	176
Madalmaad	18
Ühendkuningriik	790
EÜ	3 828

▼ **B**

Liik: Merluus <i>Merluccius merluccius</i>	Vöönd: VIIa, VIIb, VIIId ja VIIIE HKE/8ABDE.
Belgia	► M2 10 ◀ ⁽¹⁾
Hispaania	► M2 6 567 ◀
Prantsusmaa	► M2 14 549 ◀
Madalmaad	18 ⁽¹⁾
EÜ	21 144
TAC	21 144 ⁽²⁾

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Seda kvooti võib üle kanda IV vööndisse ja IIA vööndi EÜ vetesse. Sellistest ülekandmistest tuleb siiski eelnevalt teatada komisjonile.

⁽²⁾ Põhjapoolsete merluusivarude 52 680-tonnise TACi piires.

Eritingimused

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

VI ja VII; Vb EÜ veed; XII ja XIV
rahvusvahelised veed
(HKE/*57-14)

Belgia	2
Hispaania	1 756
Prantsusmaa	3 161
Madalmaad	5
EÜ	4 924

Liik: Merluus <i>Merluccius merluccius</i>	Vöönd: VIIIC, IX ja X; CECAF 31.1.1 EÜ veed HKE/8C3411
Hispaania	► M2 3 929 ◀
Prantsusmaa	► M2 391 ◀
Portugal	► M2 1 740 ◀
EÜ	6 060
TAC	6 060

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **B**

Liik: Põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	Vöönd: IV vööndi Norra veed WHB/4AB-N.
Taani	18 050
Ühendkuningriik	950
EÜ	19 000
TAC	1 700 000

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	Vöönd: I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII ja XIV EÜ ja rahvusvahelised veed WHB/1 X 14
Taani	► M2 47 942 ◀ ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Saksamaa	► M2 20 464 ◀ ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Hispaania	► M2 36 141 ◀ ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Prantsusmaa	► M2 32 922 ◀ ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Iirimaa	► M2 39 090 ◀ ⁽¹⁾ ⁽²⁾

▼ **M2**

Iirimaa	474
---------	-----

▼ **B**

Madalmaad	► M2 62 389 ◀ ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Portugal	3 355 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Rootsi	10 539 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ühendkuningriik	► M2 57 033 ◀ ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EÜ	310 349 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Norra	140 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
Fääri saared	43 500 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
TAC	1 700 000

Analüütiline TAC
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Sellest kuni 61 % võib püüda Norra majandusvööndis või Jan Mayeni ümbruse kalastusvööndis (WHB/*NZJM1).

⁽²⁾ Millest kuni 9,7 % võib püüda Fääri saarte ümbruse vetes (WHB/*05B-F).

⁽³⁾ Võib püüda EÜ vetes vööndites II, IVa, VIa põhja pool 56°30' N, VIb ja VII lääne pool 12°W (WHB/*8CX34). IVa vööndi püük ei tohi ületada 40 000 tonni.

⁽⁴⁾ Sellest kuni 500 tonni võib olla hõbekala (*Argentina* spp.).

⁽⁵⁾ Põhjaputassuu saak võib sisaldada hõbekala (*Argentina* spp.) vältimatut kaaspüüki.

⁽⁶⁾ Võib püüda EÜ vetes vööndites II, IVa, VIa põhja pool 56°30' N, VIb ja VII lääne pool 12°W. IVa vööndi püük ei tohi ületada 10 875 tonni.

▼ **B**

Liik: Põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	Vöönd: VIIIc, IX ja X; CECAF 31.1.1 EÜ veed WHB/8C3411
Hispaania	► M2 43 707 ◀ ⁽¹⁾
Portugal	9 488 ⁽¹⁾
EÜ	53 195 ⁽¹⁾
TAC	1 700 000

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Sellest kuni 61 % võib püüda Norra majandusvööndis või Jan Mayeni ümbruse kalastusvööndis (WHB/*NZJM2).

Liik: Põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	Vöönd: II EÜ veed, IVa ⁽¹⁾ , V, VI põhja pool 56°30'N ja VII lääne pool 12°W WHB/24A567
Norra	272 161 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Fääri saared	27 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC	1 700 000

⁽¹⁾ IVa vööndi püük ei tohi ületada 68 040 tonni.

⁽²⁾ Arvestatakse rannikuäärsete riikide lepingus Norrale kehtestatud püügilimiitide suhtes.

⁽³⁾ Arvestatakse rannikuäärsete riikide lepingus Fääri saartele kehtestatud püügilimiitide suhtes.

⁽⁴⁾ Võib püüda samuti vööndis VIb. IVa vööndi püük ei tohi ületada 6 750 tonni.

Liik: Väikesuulest ja pikklest <i>Microstomus kitt ja Glyptocephalus cynoglossus</i>	Vöönd: Ila ja IV EÜ veed L/W/2AC4-C
Belgia	334
Taani	921
Saksamaa	118
Prantsusmaa	252
Madalmaad	767
Rootsi	10
Ühendkuningriik	3 773
EÜ	6 175
TAC	6 175

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ B

Liik: Sinine molva <i>Molva dypterigia</i>	Vöönd: Vööndite IIa, IV, Vb, VI, VII EÜ veed BLI/2A47-C
--	---

EÜ	Ei kohaldata ⁽¹⁾
Norra	160
TAC	Ei kohaldata

⁽¹⁾ Sätestatud määruses (EÜ) nr 2015/2006.

Liik: Sinine molva <i>Molva dypterigia</i>	Vöönd: VIa EÜ veed põhja pool 56°30'N ja VIb BLI/6AN6B.
--	---

Fääri saared	200 ⁽¹⁾
TAC	Ei kohaldata

⁽¹⁾ Püütakse traalimisega: kalju-tõmppeakala ja süsisaba kaaspüük arvestatakse käesolevast kvoodist maha.

Liik: Harilik molva <i>Molva molva</i>	Vöönd: I ja II EÜ ja rahvusvahelised veed LIN/1/2.
--	--

Taani	10
Saksamaa	10
Prantsusmaa	10
Ühendkuningriik	10
Muud ⁽¹⁾	5
EÜ	45

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Üksnes kaaspüük. Sihtpüük ei ole selle kvoodi all lubatud.

▼ **M6**

Liik: Harilik molva <i>Molva molva</i>		Püügipiirkond: IIIa; IIIb, IIIc ja IIId püügipiirkonna EÜ veed LIN/03.
Belgia	8 ⁽¹⁾	Ennetuslik TAC. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.
Taani	62	
Saksamaa	8 ⁽¹⁾	
Rootsi	24	
Ühendkuningriik	8 ⁽¹⁾	
EÜ	109	

⁽¹⁾ Selle kvoodi alusel võib püüda ainult ICESi IIIa, IIIb, IIIc ja IIId püügipiirkonna EÜ vetes.

▼ **B**

Liik: Harilik molva <i>Molva molva</i>		Vöönd: IV EÜ veed LIN/04.
Belgia	20	Ennetuslik TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.
Taani	318	
Saksamaa	197	
Prantsusmaa	177	
Madalmaad	7	
Rootsi	14	
Ühendkuningriik	2 440	
EÜ	3 173	

Liik: Harilik molva <i>Molva molva</i>		Vöönd: V vööndi EÜ ja rahvusvahelised veed LIN/05.
Belgia	10	Ennetuslik TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.
Taani	7	
Saksamaa	7	
Prantsusmaa	7	
Ühendkuningriik	7	
EÜ	38	

▼ **B**

Liik: Harilik molva <i>Molva molva</i>	Vöönd: Vööndite VI, VII, VIII, IX, X, XII, ja XIV EÜ ja rahvusvahelised veed LIN/6X14.
Belgia	45
Taani	8
Saksamaa	163
Hispaania	3 299
Prantsusmaa	3 518
Iirimaa	882
Portugal	8
Ühendkuningriik	4 050
EÜ	11 973

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Harilik molva <i>Molva molva</i>	Vöönd: Vööndite IIa, IV, Vb, VI, VII EÜ veed LIN/2A47-C
EÜ	Ei kohaldata ⁽¹⁾
Norra	5 780 ⁽²⁾ ⁽³⁾
Fääri saared	250 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
TAC	Ei kohaldata

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Sätestatud määruses (EÜ) nr 2015/2006.

⁽²⁾ Selle alusel on lubatud vööndites VI ja VII muude kalaliikide lisapüük 25 % laeva kohta igal ajal. Nimetatud protsent võib esimese 24 tunni jooksul pärast kalastamise algust konkreetses piirkonnas olla suurem. Muude liikide lisapüügi üldkogus VI ja VII vööndis ei tohi ületada 3 000 tonni.

⁽³⁾ Kaasa arvatud meriluts. Norra kvoodid on järgmised: harilik molva 5 780 tonni ja meriluts 3 400 tonni ning need on vastastikkü asendatavad kuni 2 000 tonni ulatuses ja püüda võib ainult õngejadadega vööndites Vb, VI ja VII.

⁽⁴⁾ Kaasa arvatud sinine molva ja meriluts. Püütakse ainult õngejadadega vööndites VIb ja VIa põhja pool 56°30' N.

⁽⁵⁾ Selle alusel on lubatud ICESi vööndites VIa ja VIb ning muude kalaliikide kaaspüük 20 % laeva kohta igal ajal. Nimetatud protsent võib esimese 24 tunni jooksul pärast kalastamise algust konkreetses piirkonnas olla suurem. Muude liikide kaaspüügi üldkogus VI vööndis ei tohi ületada 75 tonni.

▼ **B**

Liik: Harilik molva <i>Molva molva</i>	Vöönd: IV vööndi Norra veed LIN/4AB-N.
Belgia	7
Taani	878
Saksamaa	25
Prantsusmaa	10
Madalmaad	1
Ühendkuningriik	79
EÜ	1 000
TAC	Ei kohaldata

Ennetuslik TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **M6**

Liik: Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	Püügipiirkond: IIIa; IIIb, IIIc ja IIId püügipiirkonna EÜ veed NEP/3A/BCD
Taani	3 800
Saksamaa	11 ⁽¹⁾
Rootsi	1 359
EÜ	5 170
Lubatud kogupüük (TAC)	5 170

Analüütiline TAC.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Selle kvoodi alusel võib püüda ainult ICESi IIIa, IIIb, IIIc ja IIId püügipiirkonna EÜ vetes.

▼ **B**

Liik: Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	Vöönd: Ila ja IV EÜ veed NEP/2AC4-C
Belgia	► M2 1 476 ◀
Taani	► M2 1 523 ◀
Saksamaa	► M2 51 ◀
Prantsusmaa	► M2 44 ◀
Madalmaad	► M2 817 ◀
Ühendkuningriik	► M2 25 087 ◀
EÜ	28 998
TAC	28 998
Analüütiline TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.	

Liik: Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	Vöönd: IV vööndi Norra veed NEP/4AB-N.
Taani	1 230
Saksamaa	1
Ühendkuningriik	69
EÜ	1 300
TAC	Ei kohaldata
Analüütiline TAC Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.	

Liik: Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	Vöönd: VI; Vb EÜ veed NEP/5BC6.
Hispaania	► M2 43 ◀
Prantsusmaa	► M2 176 ◀
Iirimaa	► M2 295 ◀
Ühendkuningriik	► M2 21 266 ◀
EÜ	21 780
TAC	21 780
Analüütiline TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.	

▼ **M6**

Liik: Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>		Püügipiirkond: VII NEP/07.
Hispaania	1 509	Analüütiline TAC. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.
Prantsusmaa	6 116	
Iirimaa	9 277	
Ühendkuningriik	8 251	
EÜ	25 153	
Lubatud kogupüük (TAC)	25 153	

Liik: Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>		Püügipiirkond: VIIa, VIIb, VIIId ja VIIe NEP/8ABDE.
Hispaania	259	Analüütiline TAC. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.
Prantsusmaa	4 061	
EÜ	4 320	
Lubatud kogupüük (TAC)	4 320	

▼ **B**

Liik: Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>		Vöönd: VIIIc NEP/08C.
Hispaania	► M2 139 ◀	Analüütiline TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.
Prantsusmaa	► M2 8 ◀	
EÜ	147	
TAC	147	

▼ **B**

Liik: Norra salehomaar <i>Nephrops norvegicus</i>	Vöönd: IX ja X; CECAF 31.1.1 EÜ veed NEP/9/3411
Hispaania	► M2 123 ◀
Portugal	328
EÜ	451
TAC	451
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analüütiline TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	
Liik: Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	Vöönd: IIIa PRA/03A.
Taani	4 033
Rootsi	2 172
EÜ	6 205
TAC	11 620
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analüütiline TAC</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	
Liik: Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	Vöönd: IIa ja IV EÜ veed PRA/2AC4-C
Taani	2 960
Madalmaad	28
Rootsi	119
Ühendkuningriik	877
EÜ	3 984
TAC	3 984
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ennetuslik TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	

▼ **B**

Liik: Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	Vöönd: Norra veed lõuna pool 62° N PRA/04-N.
Taani	900
Rootsi	164 ⁽¹⁾
EÜ	1 064
TAC	Ei kohaldata

Ennetuslik TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Tursa, kilttursa, süsika, pollaki ja merlangi kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootidest maha.

Liik: Viburhännakud <i>Penaeus spp.</i>	Vöönd: Prantsuse Guajaana veed ⁽¹⁾ PEN/FGU.
Prantsusmaa	4 108 ⁽²⁾
EÜ	4 108 ⁽²⁾
TAC	4 108 ⁽²⁾

Ennetuslik TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Piirkond on määratletud käesoleva määruse artikli 14 lõikes 3.

⁽²⁾ Krevettide *Penaeus subtilis* ja *Penaeus brasiliensis* püük on keelatud alla 30 meetri sügavustes vetes.

Liik: Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	Vöönd: Skagerrak ⁽¹⁾ PLE/03AN.
Belgia	51
Taani	► M2 6 434 ◀
Saksamaa	34
Madalmaad	1 273
Rootsi	355
EÜ	8 147
TAC	8 500

Ennetuslik TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Piirkond on määratletud käesoleva määruse artikli 3 punktis e.

▼ **B**

Liik: Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	Vöönd: Kattegat ⁽¹⁾ PLE/03AS.
Taani	► M2 2 063 ◀
Saksamaa	► M2 23 ◀
Rootsi	213
EÜ	2 299
TAC	2 299

Ennetuslik TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

(¹) Piirkond on määratletud käesoleva määruse artikli 3 punktis f.

Liik: Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	Vöönd: IV; Ila EÜ veed; PLE/2AC4.
Belgia	3 024
Taani	9 829
Saksamaa	2 835
Prantsusmaa	567
Madalmaad	18 901
Ühendkuningriik	13 987
EÜ	49 143
Norra	1 118
TAC	50 261

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Eritingimused

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

IV vööndi Norra veed
(PLE/*04N-)

EÜ 20 165

▼ **B**

Liik: Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	Vöönd: VI; Vb EÜ veed; XII ja XIV rahvusvahelised veed PLE/561214
Prantsusmaa	22
Iirimaa	287
Ühendkuningriik	477
EÜ	786
TAC	786

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	Vöönd: VIIa PLE/07A.
Belgia	► M2 124 ◀
Prantsusmaa	► M2 23 ◀
Iirimaa	► M2 1 244 ◀
Madalmaad	14
Ühendkuningriik	► M2 621 ◀
EÜ	2 026
TAC	2 026

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	Vöönd: VIIb ja VIIc PLE/7BC.
Prantsusmaa	24
Iirimaa	98
EÜ	122
TAC	122

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ B

Liik: Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	Vöönd: VIId ja VIIe PLE/7DE.
---	--

Belgia ▶ M2 850 ◀Prantsusmaa ▶ M2 3 054 ◀▼ M2

Madalmaad 2

▼ BÜhendkuningriik ▶ M2 1 615 ◀

EÜ 5 521

TAC 5 521

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	Vöönd: VIIf ja VIIg PLE/7FG.
---	--

Belgia ▶ M2 77 ◀Prantsusmaa ▶ M2 120 ◀Iirimaa ▶ M2 205 ◀Ühendkuningriik ▶ M2 66 ◀

EÜ 468

TAC 468

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	Vöönd: VIIh, VIIj ja VIIk PLE/7HJK.
---	---

Belgia 21

Prantsusmaa 42

Iirimaa 148

Madalmaad 84

Ühendkuningriik 42

EÜ 337

TAC 337

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼B

Liik: Atlandi merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	Vöönd: VIII, IX ja X; CECAF 31.1.1 EÜ veed PLE/8/3411
Hispaania	75
Prantsusmaa	298
Portugal	75
EÜ	448
TAC	448
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ennetuslik TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	
Liik: Pollak <i>Pollachius pollachius</i>	Vöönd: VI; Vb EÜ veed; XII ja XIV rahvusvahelised veed POL/561214
Hispaania	6
Prantsusmaa	216
Iirimaa	63
Ühendkuningriik	165
EÜ	450
TAC	450
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ennetuslik TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	
Liik: Pollak <i>Pollachius pollachius</i>	Vöönd: VII POL/07.
Belgia	476
Hispaania	29
Prantsusmaa	10 959
Iirimaa	1 168
Ühendkuningriik	2 668
EÜ	15 300
TAC	15 300
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ennetuslik TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	

▼B

Liik: Pollak <i>Pollachius pollachius</i>	Vöönd: VIIa, VIIb, VIIId ja VIIle POL/8ABDE.
Hispaania	286
Prantsusmaa	1 394
EÜ	1 680
TAC	1 680
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ennetuslik TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	
Liik: Pollak <i>Pollachius pollachius</i>	Vöönd: VIIc POL/08C.
Hispaania	236
Prantsusmaa	26
EÜ	262
TAC	262
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ennetuslik TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	
Liik: Pollak <i>Pollachius pollachius</i>	Vöönd: IX ja X; CECAF 31.1.1 EÜ veed POL/9/3411
Hispaania	278
Portugal	10
EÜ	288
TAC	288
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ennetuslik TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	

▼ **B**

Liik: Põhja-Atlandi süsikas e saida <i>Pollachius virens</i>	Vöönd: IIIa ja IV; vööndite Ila, IIb, IIIc ja IIId EÜ veed POK/2A34
Belgia	43
Taani	5 111
Saksamaa	► M2 12 870 ◀
Prantsusmaa	30 374
Madalmaad	129
Rootsi	702
Ühendkuningriik	9 895
EÜ	59 124
Norra	64 090 ⁽¹⁾
TAC	123 214

Analüütiline TAC

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Võib püüda ainult vööndites IV (EÜ veed) ja IIIa. Selle kvoodi alusel püütud saigid tuleb maha arvestada TACi Norra osast.

Liik: Põhja-Atlandi süsikas e saida <i>Pollachius virens</i>	Vöönd: VI; Vb EÜ veed; XII ja XIV EÜ ja rahvusvahelised veed POK/561214
Saksamaa	► M2 888 ◀
Prantsusmaa	► M2 8 834 ◀
Iirimaa	► M2 514 ◀
Ühendkuningriik	► M2 3 992 ◀
EÜ	14 228
TAC	14 228

Analüütiline TAC

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ B

Liik: Põhja-Atlandi süsikas e saida <i>Pollachius virens</i>	Vöönd: Norra veed lõuna pool 62°N POK/04-N.
Rootsi	880
EÜ	880
TAC	Ei kohaldata

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Põhja-Atlandi süsikas e saida <i>Pollachius virens</i>	Vöönd: VII, VIII, IX ja X; CECAF 31.1.1 EÜ veed POK/7X1034
--	--

Belgia	10
--------	----

▼ M2

Hispaania	-1
-----------	----

▼ B

Prantsusmaa	2 132
Iirimaa	1 066
Ühendkuningriik	582
EÜ	3 789
TAC	3 789

Ennetuslik TAC
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ M6

Liik: Harilik kammeljas ja sile kammeljas <i>Psetta maxima</i> ja <i>Scophthalmus rhombus</i>	Püügipiirkond: Ila ja IV EÜ veed T/B/2AC4-C
---	---

Belgia	386
Taani	825
Saksamaa	211
Prantsusmaa	99
Madalmaad	2 923
Rootsi	6
Ühendkuningriik	813
EÜ	5 263
Lubatud kogupüük (TAC)	5 263

Ennetuslik TAC.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **M4**

Liik: Railased <i>Rajidae</i>		Piirkond: Ila ja IV EÜ veed SRX/2AC4-C
Belgia	369 ⁽¹⁾	Ennetuslik TAC. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.
Taani	14 ⁽¹⁾	
Saksamaa	18 ⁽¹⁾	
Prantsusmaa	58 ⁽¹⁾	
Madalmaad	314 ⁽¹⁾	
Ühendkuningriik	1 417 ⁽¹⁾	
EÜ	2 190 ⁽¹⁾	
Lubatud kogupüük (TAC)	2 190	

⁽¹⁾ Kaaspüügi kvoot. Kui ükskõik, millise 24tunnise ajavahemiku jooksul püütakse nimetatud liike üle 200 kg, ei moodusta need rohkem, kui 25 % laeval oleva kogusaagi eluskaalust.

▼ **B**

Liik: Süvalest <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Vöönd: Ila ja IV EÜ veed; VI vööndi EÜ ja rahvusvahelised veed GHL/2A-C46
Taani	6	Ennetuslik TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.
Saksamaa	10	
Eesti	6	
Hispaania	6	
Prantsusmaa	92	
Iirimaa	6	
Leedu	6	
Poola	6	
Ühendkuningriik	361	
EÜ	847 ⁽¹⁾	
TAC	Ei kohaldata	

⁽¹⁾ Sellest 350 tonni on eraldatud Norrale ning seda võib püüda ICESi vööndite Ila ja VI EÜ vetes. ICESi vööndis VI võib nimetatud kogust püüda vaid õngejadadega.

▼ **B**

Liik: Makrell <i>Scomber scombrus</i>	Vöönd: IIIa ja IV; vööndite Ila, IIb, IIIc ja IIId EÜ veed MAC/2A34.
Belgia	372
Taani	11 509
Saksamaa	388
Prantsusmaa	1 171
Madalmaad	1 179
Rootsi	3 966 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ühendkuningriik	► M2 1 033 ◀
EÜ	19 618 ⁽¹⁾
Norra	10 200 ⁽³⁾
TAC	422 551 ⁽⁴⁾

Analüütiline TAC

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Kaasa arvatud 242 tonni, mis püütakse Norra vetes lõuna pool 62°N (MAC/*04-N).

⁽²⁾ Kalapüügil Norra vetes arvestatakse tursa, kiltursa, süsika, pollaki ja merlangi kaaspüük nende kalaliikide kvootidest maha.

⁽³⁾ Arvestatakse maha TACi Norra osast (juurdepääsukvoot). Selle kvoodi alusel tohib püüda ainult vööndis IVa, välja arvatud 3 000 tonni, mis tohib püüda vööndis IIIa.

⁽⁴⁾ EÜ, Norra ja Fääri saarte poolt põhjapiirkonna jaoks kokkulepitud TAC.

Eritingimused

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi osutatud ICESi vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	IIIa MAC/*03A	IIIa ja IVbc MAC/*3A4BC	IVb MAC/*04B	IVc MAC/*04C	VI; IIa rahvusvahelised veed 1. jaanuarist 31. märtsini 2007 MAC/*2A6
Taani		4 130			4 020
Prantsusmaa		490			
Madalmaad		490			
Rootsi			390	10	
Ühendkuningriik		490			
Norra	3 000				

▼ **B**

Liik: Makrell <i>Scomber scombrus</i>	Vöönd: VI, VII, VIIla, VIIlb, VIIId ja VIIle; Vb EÜ veed; vööndi Ila mitte-EÜ veed; XII ja XIV rahvusvahelised veed MAC/2CX14-
---	--

Saksamaa	16 311
Hispaania	► M2 -98 ◀
Eesti	135
Prantsusmaa	10 875
Iirimaa	54 369
Läti	100
Leedu	► M2 55 ◀
Madalmaad	23 786
Poola	1 148
Ühendkuningriik	149 519
EÜ	256 200
Norra	10 200 ⁽¹⁾
Fääri saared	3 955 ⁽²⁾
TAC	422 551 ⁽³⁾

Analüütiline TAC

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Võib püüda üksnes ICESi vööndites Ila, VIa (põhja pool 56°30' N), IVa, VIId, VIIe, VIIf ja VIIh.

⁽²⁾ Sellest 1 193 tonni võib püüda ICESi vööndi IVa EÜ vetes põhja pool 59°N ajavahemikes 1. jaanuar–15. veebruar ja 1. oktoober–31. detsember. Fääri saarte oma kvoodist võib püüda 3 290 tonni ICESi vööndis VIa põhja pool 56°30'N aasta läbi ja/või ICESi vööndites VIIe, VIIf ja VIIh ja/või ICESi vööndis IVa.

⁽³⁾ EÜ, Norra ja Fääri saarte poolt põhjapiirkonna jaoks kokkulepitud TAC.

Eritingimused

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud vööndites püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid ja püüda võib ainult ajavahemikel 1. jaanuar–15. veebruar ja 1. oktoober–31. detsember:

	IVa EÜ veed; MAC/*04A-C
Saksamaa	4 922
Prantsusmaa	3 282
Iirimaa	16 407
Madalmaad	7 178
Ühendkuningriik	45 120
EÜ	76 909

▼ **B**

Liik: Makrell <i>Scomber scombrus</i>	Vöönd: VIIIc, IX ja X; CECAF 31.1.1 EÜ veed MAC/8C3411
Hispaania	► M2 24 402 ◀ ⁽¹⁾
Prantsusmaa	162 ⁽¹⁾
Portugal	5 044 ⁽¹⁾
EÜ	29 608
TAC	29 608

Analüütiline TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Teiste liikmesriikidega vahetatavaid koguseid, mis moodustavad kuni 25 % doonorliikmesriigi kvoodist, võib püüda ICESi vööndites VIIIa, VIIIb, VIIIc (MAC/*8ABD).

Eritingimused

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi osutatud ICESi vööndis püüda järgnevalt esitatud kogustest suuremaid koguseid:

	VIIIb (MAC/*08B.)
Hispaania	2 049
Prantsusmaa	14
Portugal	424

▼ **M6**

Liik: Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	Püügipiirkond: IIIa; IIIb, IIIc ja IIId püügipiirkonna EÜ veed SOL/3A/BCD
Taani	755
Saksamaa	44 ⁽¹⁾
Madalmaad	73 ⁽¹⁾
Rootsi	28
EÜ	900
Lubatud kogupüük (TAC)	900

Analüütiline TAC.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Selle kvoodi alusel võib püüda ainult ICESi IIIa, IIIb, IIIc ja IIId püügipiirkonna EÜ vetes.

▼ **B**

Liik: Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	Vöönd: II ja IV EÜ veed SOL/24.
Belgia	▶ M2 1 407 ◀
Taani	▶ M2 652 ◀
Saksamaa	▶ M2 1 104 ◀
Prantsusmaa	▶ M2 318 ◀
Madalmaad	▶ M2 12 607 ◀
Ühendkuningriik	▶ M2 765 ◀
EÜ	16 853
Norra	100 ⁽¹⁾
TAC	16 953

Analüütiline TAC

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Võib püüda ainult vööndis IV.

Liik: Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	Vöönd: VI; Vb EÜ veed; XII ja XIV rahvusvahelised veed SOL/561214
Iirimaa	54
Ühendkuningriik	14
EÜ	68
TAC	68

Ennetuslik TAC

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **B**

Liik: Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	Vöönd: VIIa SOL/07A.
Belgia	► M2 471 ◀
Prantsusmaa	► M2 6 ◀
Iirimaa	► M2 111 ◀
Madalmaad	128
Ühendkuningriik	► M2 204 ◀
EÜ	920
TAC	920
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analüütiline TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	
Liik: Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	Vöönd: VIIb ja VIIc SOL/7BC.
Prantsusmaa	10
Iirimaa	55
EÜ	65
TAC	65
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ennetuslik TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	
Liik: Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	Vöönd: VIId SOL/07D.
Belgia	► M2 1 846 ◀
Prantsusmaa	► M2 3 691 ◀
Ühendkuningriik	► M2 1 318 ◀
EÜ	6 855
TAC	6 855
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Analüütiline TAC</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	

▼ **B**

Liik: Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	Vöönd: VIIe SOL/07E.
Belgia	32
Prantsusmaa	339
Ühendkuningriik	► M2 531 ◀
EÜ	902
TAC	902

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	Vöönd: VIIf ja VIIg SOL/7FG.
Belgia	► M2 620 ◀
Prantsusmaa	► M2 64 ◀
Iirimaa	► M2 32 ◀
Ühendkuningriik	► M2 278 ◀
EÜ	994
TAC	994

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	Vöönd: VIIh, VIIj ja VIIk SOL/7HJK.
Belgia	54
Prantsusmaa	108
Iirimaa	293
Madalmaad	87
Ühendkuningriik	108
EÜ	650
TAC	650

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ **B**

Liik: Harilik merikeel <i>Solea solea</i>	Vöönd: VIIla ja VIIIb SOL/8AB.	
Belgia	► M2 81 ◀	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analüütiline TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>
Hispaania	10	
Prantsusmaa	► M2 4 023 ◀	
Madalmaad	312	
EÜ	4 426	
TAC	4 426	
Liik: Merikeel <i>Solea spp.</i>	Vöönd: VIIIc, VIIId, VIIIe, IX, X; CECAF 31.1.1 EÜ veed SOX/8CDE34	
Hispaania	458	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ennetuslik TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>
Portugal	758	
EÜ	1 216	
TAC	1 216	
Liik: Kilu <i>Sprattus sprattus</i>	Vöönd: IIIa SPR/03A.	
Taani	34 843	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ennetuslik TAC Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>
Saksamaa	73	
Rootsi	13 184	
EÜ	48 100	
TAC	52 000	

▼ **M5**

Liik: Kilu <i>Sprattus sprattus</i>	Vöönd: Ila ja IV EÜ veed SPR/2AC4-C	
Belgia	1 917	Ennetuslik TAC. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.
Taani	151 705	
Saksamaa	1 917	
Prantsusmaa	1 917	
Madalmaad	1 917	
Rootsi	1 330 ⁽¹⁾	
Ühendkuningriik	6 325	
EÜ	167 028	
Norra	18 812 ⁽²⁾	
Fääri saared	9 160 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	
Lubatud kogupüük (TAC)	195 000	
<p>⁽¹⁾ Kaasa arvatud tobiad.</p> <p>⁽²⁾ Tohib püüda ainult ICESi vööndi IV EÜ vetes.</p> <p>⁽³⁾ Selle koguse võib püüda ICESi vööndis IV ja vööndis VIa põhja pool 56° 30' N. Põhjaputassuu kaaspüügiga püütud kogused arvestatakse maha ICESi vööndite VIa, VIb ja VII põhjaputassuu kvoodist.</p> <p>⁽⁴⁾ Tohib püüda 1 832 tonni heeringad, kasutades võrke silmasuurega alla 32 mm. Kui 1 832-tonnine heeringakvoot on ammendatud, siis keelatakse kalapüük võrkudega, mille silmasuurus on alla 32 mm.</p> <p>⁽⁵⁾ Uurimusliku kalapüügi raames, mis võib moodustada kuni 2 % püügikoormusest ja on piiratud 2 500 tonniga, võib püüda kui tobiat.</p>		

▼ **B**

Liik: Kilu <i>Sprattus sprattus</i>	Vöönd: VIId ja VIIe SPR/7DE.	
Belgia	31	Ennetuslik TAC Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.
Taani	1 997	
Saksamaa	31	
Prantsusmaa	430	
Madalmaad	430	
Ühendkuningriik	3 226	
EÜ	► C2 6 145 ◀	
TAC	► C2 6 145 ◀	

▼ **B**

Liik: Harilik ogahai <i>Squalus acanthias</i>	Vöönd: IIa ja IV EÜ veed DGS/2AC4-C
Belgia	13 ⁽¹⁾
Taani	77 ⁽¹⁾
Saksamaa	14 ⁽¹⁾
Prantsusmaa	25 ⁽¹⁾
Madalmaad	21 ⁽¹⁾
Rootsi	1 ⁽¹⁾
Ühendkuningriik	640 ⁽¹⁾
EÜ	791 ⁽¹⁾
Norra	50 ⁽²⁾
TAC	841

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Kaaspüügi kvoot. Need liigid ei tohi eluskaalu järgi moodustada rohkem kui 5 % pardal olevast püütud kalast.

⁽²⁾ Sealhulgas õngejadadega püütud supi nugishai (*Galeorhinus galeus*), šokolaadhai (*Dalatias licha*) pikk-koonhai (*Deania calceus*), hall lühiogahai (*Centrophorus squamosus*), suur tumehai (*Etmopterus princeps*), ronkjas tumehai (*Etmopterus spinax*) ja portugali süvahai (*Centroscymnus coelolepis*). Selle kvoodi alusel võib püüda ainult vööndites IV, VI ja VII.

▼ **M6**

Liik: Harilik ogahai <i>Squalus acanthias</i>	Püügipiirkond: IIIa; I, V, VI, VII, VIII, XII ja XIV püügipiirkonna EÜ ja rahvusvahelised veed DGS/135X14
EÜ	2 828 ⁽¹⁾
Lubatud kogupüük (TAC)	2 828

Ennetuslik TAC.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Üksnes Taani ja Rootsi võivad kalastada ICESi piirkonna IIIa Norra vetes.

▼ **B**

Liik: Stauriid <i>Trachurus spp.</i>	Vöönd: IIa ja IV EÜ veed JAX/2AC4-C
Belgia	64
Taani	27 802
Saksamaa	2 096
Prantsusmaa	44
Iirimaa	1 613
Madalmaad	4 510
Rootsi	750
Ühendkuningriik	4 104
EÜ	40 983
Norra	1 600 ⁽¹⁾
Fääri saared	606 ⁽²⁾
TAC	42 727

Ennetuslik TAC

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Tohib püüda ainult ICESi vööndi IV EÜ vetes.

⁽²⁾ 2 550-tonnise kogukvoodi piires ICESi vööndites IV, VIa põhja pool 56°30' N, VIIe, VIIf ja VIIfh.

Liik: Stauriid <i>Trachurus spp.</i>	Vöönd: VI, VII, VIIIA, VIIIB, VIIID ja VIIIE; Vb EÜ veed; XII ja XIV rahvusvahelised veed JAX/578/14
Taani	► M2 13 384 ◀
Saksamaa	► M2 11 461 ◀
Hispaania	► M2 13 542 ◀
Prantsusmaa	► M2 8 039 ◀
Iirimaa	► M2 34 613 ◀
Iirimaa	757
Madalmaad	► M2 51 776 ◀
Portugal	1 299
Ühendkuningriik	► M2 14 079 ◀
EÜ	148 950
Fääri saared	1 944 ⁽¹⁾
TAC	137 000

Analüütiline TAC

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ 2 550-tonnise kogukvoodi piires ICESi vööndites IV, VIa põhja pool 56°30'N, VIIe, VIIf ja VIIfh.

▼ **B**

Liik: Stauriid <i>Trachurus spp.</i>	Vöönd: VIIIc ja IX JAX/8C9.
Hispaania	► M2 29 622 ◀ ⁽¹⁾
Prantsusmaa	► M2 415 ◀ ⁽¹⁾
Portugal	25 036 ⁽¹⁾
EÜ	55 073
TAC	55 073

Analüütiline TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Olenemata määruse (EÜ) nr 850/98 artiklist 19 võib sellest kuni 5 % koosneda stauriidist pikkusega 12–14 cm. Kõnealuse koguse kontrollimiseks rakendatakse lossitavate koguste massi suhtes koefitsienti 1,2.

Liik: Stauriid <i>Trachurus spp.</i>	Vöönd: X; CECAFi EÜ veed ⁽¹⁾ JAX/X34PRT
Portugal	3 200 ⁽²⁾
EÜ	3 200
TAC	3 200

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Assoori saarte ümbruse veed.

⁽²⁾ Olenemata määruse (EÜ) nr 850/98 artiklist 19 võib sellest kuni 5 % koosneda stauriidist pikkusega 12–14 cm. Kõnealuse koguse kontrollimiseks rakendatakse lossitavate koguste massi suhtes koefitsienti 1,2.

▼ **B**

Liik: Stauriid <i>Trachurus spp.</i>	Vöönd: CECAFi EÜ veed ⁽¹⁾ JAX/341PRT
--	---

Portugal	1 280 ⁽²⁾
EÜ	1 280
TAC	1 280

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Madeira ümbruse veed.

⁽²⁾ Olenemata määruse (EÜ) nr 850/98 artiklist 19 võib sellest kuni 5 % koosneda stauriidist pikkusega 12–14 cm. Kõnealuse koguse kontrollimiseks rakendatakse lossitavate koguste massi suhtes koefitsienti 1,2.

Liik: Stauriid <i>Trachurus spp.</i>	Vöönd: CECAFi EÜ veed ⁽¹⁾ JAX/341SPN
--	---

Hispaania	1 280
EÜ	1 280
TAC	1 280

Ennetuslik TAC
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Kanaari saarte ümbruse veed.

▼ **M6**

Liik: Tursik <i>Trisopterus esmarki</i>	Püügipiirkond: IIIa; IIa ja IV EÜ veed NOP/2A3A4.
---	---

Taani	0
Saksamaa	0 ⁽¹⁾
Madalmaad	0 ⁽¹⁾
EÜ	0
Norra	1 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Analüütiline TAC.
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Selle kvoodi alusel võib kalastada ainult ICESi IIa, IIIa ja IV püügipiirkonna EÜ vetes.

⁽²⁾ Selle kvoodi alusel võib kalastada ICESi VIa püügipiirkonnas põhja pool 56°30'N.

⁽³⁾ Ainult kaaspüük.

▼ **B**

Liik: Tursik <i>Trisopterus esmarki</i>	Vöönd: IV vööndi Norra veed NOP/4AB-N.
---	--

Taani	4 750 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ühendkuningriik	250 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EÜ	5 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Kaasa arvatud mittersorteeritav stauriidi segu.

⁽²⁾ Ainult kaaspüügina.

Liik: Tehniliseks otstarbeks ettenähtud kala	Vöönd: IV vööndi Norra veed I/F/4AB-N.
---	--

Rootsi	800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EÜ	800
TAC	Ei kohaldata

⁽¹⁾ Tursa, kilttursa, süsika, pollaki ja merlangi kaaspüük arvestatakse nende kalaliikide kvootidest maha.

⁽²⁾ Sellest kuni 400 tonni stauriid.

Liik: Kombineeritud kvoot	Vöönd: EÜ veed vööndites Vb, VI ja VII R/G/5B67-C
----------------------------------	---

EÜ	Ei kohaldata
Norra	140 ⁽¹⁾
TAC	Ei kohaldata

⁽¹⁾ Püütakse ainult õngejadaga, kaasa arvatud pikksabad, mora (*Mora mora*) ja niituimluts.

▼ **B**

Liik: Muud liigid	Vöönd: IV vööndi Norra veed OTH/4AB-N.
Belgia	38
Taani	3 500
Saksamaa	395
Prantsusmaa	162
Madalmaad	280
Rootsi	Ei kohaldata ⁽¹⁾
Ühendkuningriik	2 625
EÜ	7 000 ⁽²⁾
TAC	Ei kohaldata

Ennetuslik TAC
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Kvoot, mille Norra eraldab Rootsile „muude liikide” püügiks tavapärastes kogustes.

⁽²⁾ Sealhulgas püük, mida ei ole eraldi viidatud; kui see on asjakohane, võib pärast konsultatsioone teha erandeid.

Liik: Muud liigid	Vöönd: EÜ veed vööndites Iia, IV ja VIa põhja pool 56°30'N OTH/2A46AN
EÜ	Ei kohaldata
Norra	4 720 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Fääri saared	150 ⁽³⁾
TAC	Ei kohaldata

⁽¹⁾ Üksnes ICESi vööndid Iia ja IV.

⁽²⁾ Sealhulgas püük, mida ei ole eraldi viidatud; kui see on asjakohane, võib pärast konsultatsioone teha erandeid.

⁽³⁾ Üksnes valge lihaga merekala kaaspüük piirkondades IV ja VIa.

▼B

IB LISA

ATLANDI OOKAANI KIRDEOSA JA GRÖÖNIMAA

ICESi vööndid I, II, V, XII, XIV ja NAFO vööndite 0 ja 1 Gröönimaa veed

Liik: Arktikakrabi <i>Chionoecetes</i> spp.		Vöönd: NAFO vööndite 0 ja 1 Gröönimaa veed PCR/N01GRN
Iirimaa	62	
Hispaania	437	
EÜ	500	
TAC	Ei kohaldata	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ennetuslik TAC</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>

▼ **M6**

Liik: Heeringas <i>Clupea harengus</i>	Püügipiirkond: I ja II püügipiirkonna EÜ ja rahvusvahelised veed HER/1/2.
--	---

Belgia	30	Analüütiline TAC. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.
Taani	28 550	
Saksamaa	5 000	
Hispaania	94	
Prantsusmaa	1 232	
Iirimaa	7 391	
Madalmaad	10 217	
Poola	1 445	
Portugal	94	
Soome	442	
Rootsi	10 580	
Ühendkuningriik	18 253	
EÜ	83 328	
Norra	74 995 ⁽¹⁾	
Fääri saared	10 834 ⁽¹⁾	
Lubatud kogupüük (TAC)	1 280 000	

Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi osutatud püügipiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Norra vetes põhja pool 62°N ja Jan Mayeni
ümbruse püügipiirkonnas
(HER/*2AJMN)

Belgia	30 ⁽²⁾
Taani	28 550 ⁽²⁾
Saksamaa	5 000 ⁽²⁾
Hispaania	94 ⁽²⁾
Prantsusmaa	1 232 ⁽²⁾
Iirimaa	7 391 ⁽²⁾
Madalmaad	10 217 ⁽²⁾
Poola	1 445 ⁽²⁾
Portugal	94 ⁽²⁾
Soome	442 ⁽²⁾
Rootsi	10 580 ⁽²⁾
Ühendkuningriik	18 253 ⁽²⁾

Fääri saarte veed ICESi II ja Vb püügipiir-
konnas põhja pool 62°N
(HER/*25B-F)

Belgia	3
Taani	3 712
Saksamaa	650
Hispaania	12
Prantsusmaa	159
Iirimaa	960
Madalmaad	1 329
Poola	187

▼ **M6**

Fääri saarte veed ICESi II ja Vb püügipiirkonnas põhja pool 62°N
(HER/*25B-F)

Portugal	12
Soome	56
Rootsi	1 374
Ühendkuningriik	2 374

(¹) Selle kvoodi alusel püütud saak tuleb maha arvestada lubatud kogupüügi Norra ja Fääri saarte osast (juurdepääsukvoot). Kõnealuse kvoodi alusel võib kalastada EÜ vetes põhja pool 62°N.

(²) Kui kõigi liikmesriikide väljapüük kokku on 74 995 tonni, ei ole edasine püük lubatud.

▼ **B**

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>	Vöönd: Norra veed vööndites I ja II COD/IN2AB.
Saksamaa	2 051
Kreeka	254
Hispaania	2 288
Iirimaa	254
Prantsusmaa	1 883
Portugal	2 288
Ühendkuningriik	7 956
EÜ	16 974
TAC	410 000

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>	Vöönd: NAFO vööndite 0 ja 1 Gröönimaa veed (¹); vööndite V ja XIV (¹) Gröönimaa veed COD/N01514
Saksamaa	818 (²)
Ühendkuningriik	182 (²)
EÜ	1 000 (²)
TAC	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

(¹) Lõuna pool 63° N.

(²) Võib püüda ainult alates 1. juunist. Ajavahemikul 1. juuni – 1. oktoober võib kvoodi alusel püüda ainult õngepüügilaevadega. Alates 1. oktoobrist võib kasutada nii traale kui õngepüügilaevu.

▼ **B**

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>	Vöönd: I ja IIb COD/1/2B.
Saksamaa	2 710
Hispaania	7 006
Prantsusmaa	1 156
Poola	1 271
Portugal	1 479
Ühendkuningriik	1 735
Kõik liikmesriigid	100 ⁽¹⁾
EÜ	15 457 ⁽²⁾
TAC	410 000

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Välja arvatud Saksamaa, Hispaania, Prantsusmaa, Poola, Portugal ja Ühendkuningriik.

⁽²⁾ Ühenduse kasutuses olevate tursavarude osa jaotamine Teravmägede ja Karusaare vööndis ei piira ühelgi viisil 1920. aasta Pariisi lepingust tulenevaid õigusi ega kohustusi.

Liik: Tursk ja kilttursk <i>Gadus morhua ja Melanogrammus aeglefinus</i>	Vöönd: Fääri saarte veed vööndis Vb C/H/05B-F.
Saksamaa	10
Prantsusmaa	60
Ühendkuningriik	430
EÜ	500
TAC	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼ B

Liik: Harilik hiidlest <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Vöönd: Vööndite V ja XIV Gröönimaa veed HAL/514GRN
---	--

Portugal	1 000 ⁽¹⁾
EÜ	1 200 ⁽²⁾
TAC	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Tohib püüda kuni 6 harilikku hiidlesta püüdva ühenduse põhjalähedaste õngejadadega laevaga. Samaste liikide püük arvestatakse selle kvoodi hulka. 2007. aastal võidakse kehtestada täiendavaid sätteid ühiskomitee raames võetud ühise otsuse kohaselt.
⁽²⁾ Sellest 200 tonni, püüdmiseks ainult õngejadadega, eraldatakse Norrale.

Liik: Harilik hiidlest <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Vöönd: NAFO vööndite 0 ja 1 Gröönimaa veed HAL/N01GRN
---	---

EÜ	200 ⁽¹⁾
TAC	Ei kohaldata

⁽¹⁾ Eraldatud Norrale püüdmiseks ainult õngejadadega.

Liik: Moiva <i>Mallotus villosus</i>	Vöönd: IIb CAP/02B.
--	-------------------------------

EÜ	0
TAC	0

▼ M6

Liik: Moiva <i>Mallotus villosus</i>	Püügipiirkond: V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed CAP/514GRN
--	--

Kõik liikmesriigid	0
EÜ	28 490 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

⁽¹⁾ Sellest 28 490 tonni eraldatakse Islandile.

⁽²⁾ Püütakse enne 30. aprill 2007.

▼ **B**

Liik: Kilttursk <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vöönd: Norra veed vööndites I ja II HAD/1N2AB.
Saksamaa	642
Prantsusmaa	386
Ühendkuningriik	1 972
EÜ	3 000
TAC	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	Vöönd: IV vööndi Norra veed WHB/1N2AB.
Saksamaa	500
Prantsusmaa	500
EÜ	1 000
TAC	1 700 000

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

▼B

Liik: Põhjaputassuu <i>Micromesistius poutassou</i>	Vöönd: Fääri saarte veed WHB/05B-F.
Taani	7 920
Saksamaa	540
Prantsusmaa	864
Madalmaad	756
Ühendkuningriik	7 920
EÜ	18 000
TAC	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Harilik molva ja sinine molva <i>Molva molva ja Molva dypterigia</i>	Vöönd: Fääri saarte veed vööndis Vb B/L/05B-F.
Saksamaa	950 ⁽¹⁾
Prantsusmaa	2 106 ⁽¹⁾
Ühendkuningriik	184 ⁽¹⁾
EÜ	3 065 ⁽¹⁾
TAC	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Kalju-tõmppeakala ja süsisaba kuni 1 080-tonnise kaaspüük arvestatakse käesolevast kvoodist maha.

Liik: Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	Vöönd: Vööndite V ja XIV Gröönimaa veed PRA/514GRN
Taani	1 300
Prantsusmaa	1 300
EÜ	7 000 ⁽¹⁾
TAC	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Sellest 3 250 tonni eraldatakse Norrale ning 1 150 tonni Fääri saartele.

▼ **B**

Liik: Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	Vöönd: NAFO vööndite 0 ja 1 Gröönimaa veed PRA/N01GRN
Taani	2 000
Prantsusmaa	2 000
EÜ	4 000
TAC	Ei kohaldata
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	
Liik: Põhja-Atlandi süsikas e saida <i>Pollachius virens</i>	Vöönd: Norra veed vööndites I ja II POK/IN2AB.
Saksamaa	3 160
Prantsusmaa	508
Ühendkuningriik	282
EÜ	3 950
TAC	Ei kohaldata
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	
Liik: Põhja-Atlandi süsikas e saida <i>Pollachius virens</i>	Vöönd: Rahvusvahelised veed vööndites I ja II POK/1/2INT.
EÜ	0
TAC	Ei kohaldata
Liik: Põhja-Atlandi süsikas e saida <i>Pollachius virens</i>	Vöönd: Fääri saarte veed vööndis Vb POK/05B-F.
Belgia	54
Saksamaa	334
Prantsusmaa	► C2 1 632 ◀
Madalmaad	54
Ühendkuningriik	626
EÜ	2 700
TAC	Ei kohaldata
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p> <p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p> <p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p> </div>	

▼ B

Liik: Süvarest <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Vöönd: Norra veed vööndites I ja II GHL/IN2AB.
Saksamaa	37
Ühendkuningriik	37
EÜ	75
TAC	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Süvarest <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Vöönd: Rahvusvahelised veed vööndites I ja II GHL/1/2INT.
EÜ	0
TAC	Ei kohaldata

▼ M6

Liik: Süvarest <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Püügipiirkond: V ja XIV püügipiirkonna Gröönimaa veed GHL/514GRN
Saksamaa	6 718
Ühendkuningriik	353
EÜ	7 946 ⁽¹⁾
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Sellest 800 tonni eraldatakse Norrale ning 75 tonni Fääri saartele.

▼ B

Liik: Süvarest <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Vöönd: NAFO vööndite 0 ja 1 Gröönimaa veed GHL/N01GRN
Saksamaa	1 550
EÜ	2 500 ⁽¹⁾
TAC	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Sellest 800 tonni eraldatakse Norrale ning 150 tonni Fääri saartele.

▼B

Liik: Makrell <i>Scomber scombrus</i>	Vöönd: Ila vööndi Norra veed MAC/02A-N.
---	---

Taani 10 200 ⁽¹⁾EÜ 10 200 ⁽¹⁾

TAC Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Võib püüda ka vööndi IV Norra vetes ja vööndi Ila rahvusvahelistes vetes (MAC/*4N-2A).

Liik: Makrell <i>Scomber scombrus</i>	Vöönd: Fääri saarte veed vööndis Vb MAC/05B-F.
---	--

Taani 3 290 ⁽¹⁾

EÜ 3 290

TAC Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Võib püüda vööndi IVa EÜ vetes (MAC/*04A.).

▼ **B**

Liik: Meriahven <i>Sebastes spp.</i>	Vöönd: V vööndi EÜ ja rahvusvahelised veed; XII ja XIV ⁽¹⁾ rahvusvahelised veed RED/51214.
Eesti	210 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Saksamaa	4 266 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Hispaania	► M2 699 ◀ ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Prantsusmaa	398 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Iirimaa	1 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Läti	76 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Madalmaad	2 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Poola	384 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Portugal	896 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
Ühendkuningriik	10 ⁽²⁾ ⁽¹⁾
EÜ	6 942 ⁽²⁾
TAC	46 000

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Enne 1. juulit 2007 ei tohi püüda enam kui 65 % kvoodist.

⁽²⁾ Võib püüda NAFO reguleerimispiirkonna alapiirkonnas 2, rajoonides IF ja 3K, kuid arvestatakse maha ICESi vööndite V, XII, XIV kvoodist 11 537-tonnise üldkvoodi piires (RED/*N1F3K).

Liik: Meriahven <i>Sebastes spp.</i>	Vöönd: Norra veed vööndites I ja II RED/1N2AB.
Saksamaa	766 ⁽¹⁾
Hispaania	95 ⁽¹⁾
Prantsusmaa	84 ⁽¹⁾
Portugal	405 ⁽¹⁾
Ühendkuningriik	150 ⁽¹⁾
EÜ	1 500 ⁽¹⁾
TAC	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Ainult kaaspüügina.

▼ **M6**

Liik: Meriahven <i>Sebastes spp.</i>	Püügipiirkond: ICESi I ja II püügipiirkonna rahvusvahelised veed RED/1/2INT
EÜ	Ei kohaldata ⁽¹⁾
Lubatud kogupüük (TAC)	15 500 ⁽²⁾

Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Püügitegevus on lubatud ainult nendel laevadel, mis on varem tegelenud meriahvena püügiga NEAFCi reguleerimispiirkonnas.

⁽²⁾ Võib püüda ajavahemikul 1. septembrist kuni 15. novembrini 2007. Lubatud kogupüük hõlmab kogu kaaspüügi.

▼ **B**

Liik: Meriahven <i>Sebastes spp.</i>	Vöönd: Vööndite V ja XIV Gröönimaa veed RED/514GRN
Saksamaa	5 977
Prantsusmaa	30
Ühendkuningriik	42
EÜ	9 750 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.
 Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
 Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Võib püüda ainult pelaagilise traalnoodaga. Võib püüda nii idas kui ka läänes. Selle kvoodi alusel võib püüda NEAFC reguleerimispiirkonnas tingimusel, et Gröönimaa kohta aruandmise tingimused on täidetud.

⁽²⁾ Pelaagilise traaliga püüdmiseks eraldatakse Norral 3 500 tonni ja Fääri saartele 200 tonni.

▼ **M6**

Liik: Meriahven <i>Sebastes spp.</i>	Püügipiirkond: Va püügipiirkonna Islandi veed RED/05A-IS
Belgia	100 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Saksamaa	1 690 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Prantsusmaa	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ühendkuningriik	1 160 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
EÜ	3 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Lubatud kogupüük (TAC)	Ei kohaldata

⁽¹⁾ Kaasa arvatud vältimatu kaaspüük (välja arvatud tursk).

⁽²⁾ Püük ajavahemikul juulist detsembrini.

▼ **B**

Liik: Meriahven <i>Sebastes spp.</i>	Vöönd: Vb Fääri saarte veed RED/05B-F.
Belgia	16
Saksamaa	► C2 2 084 ◀
Prantsusmaa	141
Ühendkuningriik	24
EÜ	2 265
TAC	Ei kohaldata

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Kaaspüük	Vöönd: NAFO vööndite 0 ja 1 Gröönimaa veed XBC/N01GRN
EÜ	2 600 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	Ei kohaldata

⁽¹⁾ Kaaspüük on mis tahes sellise liigi püük, mis ei ole hõlmatud laeva kalalaevatunnistusel märgitud sihtliikidega. Võib püüda nii idas kui ka läänes.

⁽²⁾ Millest 120 tonni kalju-tõmppeakala eraldatakse Norrale.

▼ **B**

Liik: Muud liigid ⁽¹⁾		Vöönd: Norra veed vööndites I ja II OTH/IN2AB.
Saksamaa	150 ⁽¹⁾	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>
Prantsusmaa	60 ⁽¹⁾	
Ühendkuningriik	240 ⁽¹⁾	
EÜ	450 ⁽¹⁾	
TAC	Ei kohaldata	

⁽¹⁾ Ainult kaaspüügina.

Liik: Muud liigid ⁽¹⁾		Vöönd: Fääri saarte veed vööndis Vb OTH/05B-F.
Saksamaa	305	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>
Prantsusmaa	275	
Ühendkuningriik	180	
EÜ	760	
TAC	Ei kohaldata	

⁽¹⁾ Välja arvatud kaubandusliku väärtuseta kalaliigid.

Liik: Lestlased		Vöönd: Fääri saarte veed vööndis Vb FLX/05B-F.
Saksamaa	54	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>
Prantsusmaa	42	
Ühendkuningriik	204	
EÜ	300	
TAC	Ei kohaldata	

▼B

IC LISA

ATLANDI OOKAANI LOODEOSA

NAFO piirkond

Kõik TACid ja seotud tingimused on vastu võetud NAFO raames.

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>	Vöönd: NAFO 2J3KL COD/N2J3KL
---	--

EÜ 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artiklitega 31, 32 ja 33 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>	Vöönd: NAFO 3NO COD/N3NO.
---	-------------------------------------

EÜ 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artiklitega 31, 32 ja 33 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

Liik: Tursk <i>Gadus morhua</i>	Vöönd: NAFO 3M COD/N3M.
---	-----------------------------------

EÜ 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artiklitega 31, 32 ja 33 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

Liik: Pikklest <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Vöönd: NAFO 2J3KL WIT/N2J3KL
--	--

EÜ 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artiklitega 31, 32 ja 33 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

▼B

Liik: Pikklest <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Vöönd: NAFO 3NO WIT/N3NO.
--	-------------------------------------

EÜ 0 ⁽¹⁾TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artiklitega 31, 32 ja 33 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

Liik: Harilik karelest <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Vöönd: NAFO 3M PLA/N3M.
--	-----------------------------------

EÜ 0 ⁽¹⁾TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artiklitega 31, 32 ja 33 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

Liik: Harilik karelest <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Vöönd: NAFO 3LNO PLA/3LNO.
--	--------------------------------------

EÜ 0 ⁽¹⁾TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artiklitega 31, 32 ja 33 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

Liik: Lühiuim-kalmaar <i>Illex illecebrosus</i>	Vöönd: NAFO alavööndid 3 ja 4 SQL/N34.
---	--

Eesti 128 ⁽¹⁾Läti 128 ⁽¹⁾Leedu 128 ⁽¹⁾Poola 227 ⁽¹⁾EÜ ⁽²⁾ ⁽¹⁾

TAC 34 000

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Püük toimub ajavahemikul 1. juuli–31. detsember.

⁽²⁾ Puudub ühenduse kindlaksmääratud osa, 29 467 tonni antakse kasutada Kanadale ja EÜ liikmesriikidele, v.a Eesti, Läti, Leedu ja Poola.

▼B

Liik: Ruske soomuslest <i>Limanda ferruginea</i>	Vöönd: NAFO 3LNO YEL/N3LNO.
--	---------------------------------------

EÜ	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	15 500

⁽¹⁾ Vaatamata sellele, et ühendusel on juurdepääs 79 tonni suurusele jagatud kvoodile, on otsustatud kõnealuseks koguseks määrata 0. Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artiklitega 31, 32 ja 33 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

⁽²⁾ Teave käesoleva kvoodi alusel püütud saakide kohta esitatakse lipuliikmesriigile ja edastatakse NAFO peasekretärile iga 48 tunni järel.

Liik: Moiva <i>Mallotus villosus</i>	Vöönd: NAFO 3NO CAP/N3NO.
--	-------------------------------------

EÜ	0 ⁽¹⁾
TAC	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artiklitega 31, 32 ja 33 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

Liik: Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	Vöönd: NAFO 3L ⁽¹⁾ PRA/N3L.
--	--

Eesti	245 ⁽²⁾
Läti	245 ⁽²⁾
Leedu	245 ⁽²⁾
Poola	245 ⁽²⁾
EÜ	245 ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	22 000

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Ei hõlma järgmiste koordinaatidega piiratud ala:

Punkt nr	Põhjalaius N	Läänepikkus W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

⁽²⁾ Tuleb püüda ajavahemikes 1. jaanuar–31. märts, 1. juuli–31. detsember.

⁽³⁾ Kõik liikmesriigid v.a Eesti, Läti, Leedu ja Poola.

▼B

Liik: Harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	Vöönd: NAFO 3M ⁽¹⁾ PRA/N3M.
--	--

TAC Ei kohaldata ⁽²⁾⁽¹⁾ Seda varu võib püüda ka rajoonis 3L järgmiste koordinaatidega piiratud alal: T1

T1Punkt nr	Põhjalaius N	Läänepikkus W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Krevetipüügil kõnealuses piirkonnas peavad laevad, olenemata sellest, kas nad ületavad või ei ületa NAFO rajoonide 3L ja 3M eraldusjoont, esitama aruande nõukogu määruse (EMÜ) nr 189/92, millega võetakse vastu teatavate Loode-Atlandi kalastusorganisatsiooni poolt vastu võetud kontrollimeetmete rakendussätteid (EÜT L 21, 30.1.1992, lk 4), lisa punkti 1.3 kohaselt. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1048/97 (EÜT L 154, 12.6.1997, lk 1).

Peale selle on krevetipüük keelatud 1. juunist 31. detsembrini 2007 järgmiste koordinaatidega piiratud alal:

T1Punkt nr	Põhjalaius N	Läänepikkus W
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

⁽²⁾ Ei ole oluline. Püüki reguleeritakse püügikoormuse piiramise abil. Asjaomased liikmesriigid annavad oma kõnealuse püügiga tegelevatele kalalaevadele välja kalapüügilube ning teatavad kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1627/94 nendest lubadest komisjonile enne laeva püügitegevuse algust. Erandina kõnealuse määruse artiklist 8 loetakse load kehtivaks ainult juhul, kui komisjon ei ole esitanud vastuväiteid teatamisele järgneva viie tööpäeva jooksul. T2

T2Liikmesriik	Laevade maksimaalne arv	Püügipäevade maksimaalne arv
Taani	2	131
Eesti	8	1 667
Hispaania	10	257
Läti	4	490
Leedu	7	579
Poola	1	100
Portugal	1	69

Iga liikmesriik esitab 25 päeva jooksul pärast püügi toimumise kalendrikuu lõppu komisjonile kuuaruande rajoonis 3M ja joonealuses märkuses nr 1 kindlaksmääratud piirkonnas viibitud püügipäevade kohta.

▼ **B**

Liik: Süvalest <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Vöönd: NAFO 3LMNO GHL/N3LMNO
Eesti	321,3	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>
Saksamaa	328	
Läti	45,1	
Leedu	22,6	
Hispaania	4 396,5	
Portugal	1 837,5	
EÜ	6 951	
TAC	11 856	

Liik: Railased <i>Rajidae</i>		Vöönd: NAFO 3LNO SRX/N3LNO.
Hispaania	6 561	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>
Portugal	1 274	
Eesti	546	
Leedu	119	
EÜ	8 500	
TAC	13 500	

Liik: Meriahven <i>Sebastes spp.</i>		Vöönd: NAFO 3LN RED/N3LN.
EÜ	0 ⁽¹⁾	
TAC	0 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Selle liigi sihtpüüki ei toimu, püütakse ainult kaaspüügina artiklitega 31, 32 ja 33 kehtestatud eeskirjade kohaselt.

▼ **B**

Liik: Meriahven <i>Sebastes spp.</i>		Vöönd: NAFO 3M RED/N3M.
Eesti	1 571 ⁽¹⁾	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>
Saksamaa	513 ⁽¹⁾	
Hispaania	233 ⁽¹⁾	
Läti	1 571 ⁽¹⁾	
Leedu	1 571 ⁽¹⁾	
Portugal	2 354 ⁽¹⁾	
EÜ	7 813 ⁽¹⁾	
TAC	5 000 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ See kvoot tuleb täita kõnealusele varule kehtestatud 5 000-tonnise TACi piires. TACi ammendamisel lõpetatakse kõnealuse varu sihtpüük püügimääradest olenemata.

Liik: Meriahven <i>Sebastes spp.</i>		Vöönd: NAFO 3O RED/N3O.
Hispaania	1 771	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2. </div>
Portugal	5 229	
EÜ	7 000	
TAC	20 000	

Liik: Meriahven <i>Sebastes spp.</i>		Vöönd: NAFO alapiirkond 2, rajoonid IF ja 3K RED/NIF3K.
Läti	364	
Leedu	3 019	
TAC	3 383	

▼B

Liik: Valge ameerikaluts <i>Urophycis tenuis</i>		Vöönd: NAFO 3NO HKW/N3NO.
Hispaania	2 165	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"><p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 3.</p><p>Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.</p><p>Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.</p></div>
Portugal	2 835	
EÜ	5 000	
TAC	8 500	

▼ B

ID LISA

SIIRDEKALAD – kõik püügipiirkonnad

Selle püügipiirkonna TACid on vastu võetud tuunipüügi küsimustega tegelevate rahvusvaheliste kalastusorganisatsioonide raames, nagu on ICCAT ja IATTC.

▼ M3

Liik: Harilik tuun <i>Thunnus thynnus</i>	Piirkond: Atlandi ookean, ida pool 45° läänepikkust, ja Vahe-meri BFT/AE045W
Küpros	154,68
Kreeka	287,23
Hispaania	5 568,21
Prantsusmaa	5 493,65
Itaalia	4 336,31
Malta	355,59
Portugal	523,88
Kõik liikmesriigid	60 ⁽¹⁾
EÜ	16 779,55
Lubatud kogupüük	29 500

⁽¹⁾ V.a Küpros, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Malta ja Portugal, ning ainult kaaspüügina.

▼ B

Liik: Mõõkkala <i>Xiphias gladius</i>	Vöönd: Atlandi ookean, põhja pool laiuskraadi 5° N SWO/AN05N
Hispaania	6 579
Portugal	1 121
Kõik liikmesriigid	118 ⁽¹⁾
EÜ	7 818
TAC	14 000

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Välja arvatud Hispaania ja Portugal, ning ainult kaaspüügina.

▼ **B**

Liik: Mõõkkala <i>Xiphias gladius</i>	Vöönd: Atlandi ookean, lõuna pool laiuskraadi 5° N SWO/AS05N
Hispaania	5 422,8
Portugal	357,2
EÜ	5 780
TAC	17 000

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

Liik: Pikkuim-tuun <i>Germo alalunga</i>	Vöönd: Atlandi ookean, põhja pool laiuskraadi 5° N ALB/AN05N
Iirimaa	8 326 ⁽¹⁾
Hispaania	22 969 ⁽¹⁾
Prantsusmaa	5 642,5 ⁽¹⁾
Ühendkuningriik	775 ⁽¹⁾
Portugal	5 355,5 ⁽¹⁾
EÜ	43 068 ⁽²⁾
TAC	34 500

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.

Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4.

Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.

⁽¹⁾ Kooskõlas määruse(EÜ) nr 973/2001 artikli 10 lõikega 1 on sihtliigina pikkuim-tuuni püüdvate ühenduse kalalaevade arv 1 253.

⁽²⁾ Maksimaalne liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade arv, kellel on kooskõlas määruse (EÜ) nr 973/2001 artikli 10 lõikega 4 lubatud püüda pikkuim-tuuni sihtliigina, jaotub liikmesriikide vahel järgmiselt:

Liikmesriik	Laevade maksimaalne arv
Iirimaa	50
Hispaania	730
Prantsusmaa	151
Ühendkuningriik	12
Portugal	310
EÜ	1 253

▼ **B**

Liik: Pikkuim-tuun <i>Germo alalunga</i>	Vöönd: Atlandi ookean, lõuna pool laiuskraadi 5° N ALB/AS05N
Hispaania	943,7
Prantsusmaa	311
Portugal	660
EÜ	1 914,7
TAC	30 915
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.	
Liik: Suursilm-tuun <i>Thunnus obesus</i>	Vöönd: Atlandi ookean BET/ATLANT
Hispaania	15 963,3
Prantsusmaa	7 562,1
Portugal	7 974,6
EÜ	31 500
TAC	90 000
Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3. Ei kohaldata määruse (EMÜ) nr 847/96 artiklit 4. Kohaldatakse määruse (EÜ) nr 847/96 artikli 5 lõiget 2.	
Liik: Sinine marliin <i>Makaira nigricans</i>	Vöönd: Atlandi ookean BUM/ATLANT
EÜ	103
TAC	Ei kohaldata
Liik: Valge odanina <i>Tetrapturus alba</i>	Vöönd: Atlandi ookean WHM/ATLANT
EÜ	46,5
TAC	Ei kohaldata



IE LISA

ANTARKTIKA

CCAMLRi piirkond

Kõnealuseid CCAMLRi poolt vastuvõetud TACe ei jaotata CCAMLRi liikmetele ning seetõttu on ühenduse osa kindlaks määramata. Püügitulemusi kontrollib CCAMLRi sekretariaat, kes teeb teatavaks aja, mil püük tuleb TACi ammendamise tõttu lõpetada.

Liik: Kergueleni jääkala <i>Chamichthys rhinoceratus</i>	Vöönd: FAO 58.5.2 Antarktika LIC/F5852.
TAC	150

Liik: Haugjääkala <i>Champscephalus gunnari</i>	Vöönd: FAO 48.3 Antarktika ANI/F483.
TAC	4 337 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Seda TACi kohaldatakse ajavahemikus 15. november 2006 – 14. november 2007. Selle varu püüki piiratakse ajavahemikul 1. märts 2007 – 31. mai 2007 kuni 1 084 tonnini.

Liik: Haugjääkala <i>Champscephalus gunnari</i>	Vöönd: FAO 58.5.2 Antarktika ⁽¹⁾ ANI/F5852.
TAC	42 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Kõnealuse TACi alusel on püük lubatud piirkonnas, mille moodustab FAO statistilise alapiirkonna 58.5.2 osa, mis asub alal, mis on piiratud järgmise joonega:

- joon algab punktis, kus geograafiline pikkus 72°15' E lõikub Austraalia ja Prantsusmaa vahelise merealade piiritlemise kokkuleppe (*Australia-France Maritime Delimitation Agreement*) kohase piiriga, ning kulgeb lõuna suunas piki meridiaani kuni lõikumispunktini geograafilise laiussega 53°25' S;
- seejärel kulgeb ida suunas piki kõnealust laiust lõikumispunktini geograafilise pikkusega 74° E;
- seejärel kulgeb kirde suunas piki geodeetilist joont lõikepunktini geograafilise laiussega 52°40' S ja geograafilise pikkusega 76° E;
- kulgeb piki meridiaani lõikumispunktini geograafilise laiussega 52° S;
- seejärel kulgeb loode suunas piki geodeetilist joont lõikepunktini geograafilise laiussega 51° S ja geograafilise pikkusega 74°30' E; ning
- seejärel kulgeb edela suunas piki geodeetilist joont alguspunktini.

⁽²⁾ Seda TACi kohaldatakse ajavahemikus 1. detsember 2006 – 30. november 2007.

▼ **B**

Liik: Patagoonia kihvkala <i>Dissostichus eleginoides</i>	Vöönd: FAO 48.3 Antarktika TOP/F483.
---	--

TAC 3 554 ⁽¹⁾

Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud alapiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Majandamispiirkond A: W 0
kuni 43°30' W – 52°30' S
kuni 56° S (TOP/*F483A)

Majandamispiirkond B: 1 066
43°30' W kuni 40° W –
52°30' S kuni 56° S
(TOP/*F483B)

Majandamispiirkond C: W 2 488
kuni 33°30' W – 52°30' S
kuni 56° S (TOP/*F483C)

⁽¹⁾ Seda TACi kohaldatakse õngejadapüügil ajavahemikul 1. mai 2007 – 31. august 2007 ning mõrrapüügil ajavahemikul 1. detsember 2006 – 30. november 2007.

Liik: Patagoonia kihvkala <i>Dissostichus eleginoides</i>	Vöönd: FAO 48.4 Antarktika TOP/F484.
---	--

TAC 100

Liik: Patagoonia kihvkala <i>Dissostichus eleginoides</i>	Vöönd: FAO 58.5.2 Antarktika TOP/F5852.
---	---

TAC 2 427 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Seda TACi kohaldatakse ainult lääne pool idapikkust 79°20'E. Selles vööndis on kalapüük kõnealusest meridiaanist ida pool keelatud (vaata XIII lisa).

Liik: Tavaline hiilgevähk <i>Euphausia superba</i>	Vöönd: FAO 48 KRI/F48.
--	----------------------------------

TAC 4 000 000 ⁽¹⁾

Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud alapiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Alapiirkond 48.1 1 008 000
(KRI/*F481.)

Alapiirkond 48.2 1 104 000
(KRI/*F482.)

Alapiirkond 48.3 1 056 000
(KRI/*F483.)

Alapiirkond 48.4 832 000
(KRI/*F484.)

⁽¹⁾ Seda TACi kohaldatakse ajavahemikus 1. detsember 2006 – 30. november 2007.

▼ **B**

Liik: Tavaline hülgevähk <i>Euphausia superba</i>	Vöönd: FAO 58.4.1 Antarktika KRI/F5841.
---	---

TAC 440 000 ⁽¹⁾

Eritingimused:

Eespool nimetatud kvootide piires ei tohi nimetatud alapiirkondades püüda allpool esitatud kogustest suuremaid koguseid:

Rajoon 58.4.1 lääne pool 277 000
115° E (KRI/*F-41W)

Rajoon 58.4.1 ida pool 163 000
115° E (KRI/*F-41E)

⁽¹⁾ Seda TACi kohaldatakse ajavahemikus 1. detsember 2006 – 30. november 2007.

Liik: Tavaline hülgevähk <i>Euphausia superba</i>	Vöönd: FAO 58.4.2 Antarktika KRI/F5842.
---	---

TAC 450 000 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Seda TACi kohaldatakse ajavahemikus 1. detsember 2006 – 30. november 2007.

Liik: Hall nototeenia <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Vöönd: FAO 58.5.2 Antarktika NOS/F5852.
---	---

TAC 80

Liik: Krabid <i>Paralomis spp.</i>	Vöönd: FAO 48.3 Antarktika PAI/F483.
--	--

TAC 1 600 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Seda TACi kohaldatakse ajavahemikus 1. detsember 2006 – 30. november 2007.

Liik: Pikksaba <i>Macrourus spp.</i>	Vöönd: FAO 58.5.2 Antarktika GRV/F5852.
--	---

TAC 360

Liik: Muud liigid	Vöönd: FAO 58.5.2 Antarktika OTH/F5852.
--------------------------	---

TAC 50

▼B

Liik: Railased <i>Rajidae</i>	Vöönd: FAO 58.5.2 Antarktika SRX/F5852.
---	---

TAC 120

Liik: Kalmaar <i>Martialia hyadesi</i>	Vöönd: FAO 48.3 Antarktika SQS/F483.
--	--

TAC 2 500 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Seda TACi kohaldatakse ajavahemikus 1. detsember 2006 – 30. november 2007.

▼B*II LISA**IIA LISA***KALALAEVADE PÜÜGIKOORMUS SEOSKAGERRAKI, KATTEGATI NING ICESI VÖÖNDITE IV, VIA, VIIA, VIID JA VÖÖNDI IIA EÜ VETE TEATAVATE VARUDE TAASTAMISEGA****ÜLDSÄTTED****1. Kohaldamisala**

Käesolevas lisa sätestatud tingimusi kohaldatakse ühenduse kalalaevade suhtes, mille üldpikkus on vähemalt 10 meetrit, mis hoiavad pardal mõnda punktis 4 kirjeldatud püügivahendit ning viibivad Skagerrakis, Kattegatis või ICESi vööndites IV, VIa, VIIa, VIId ja vööndi Iia EÜ vetes. Käesoleva lisa tähenduses tähendab aasta 2007 ajavahemikku 1. veebruarist 2007 kuni 31. jaanuarini 2008.

2. Geograafilise piirkonna määratlus

2.1. Käesoleva lisa kohaldamisel hõlmab geograafiline piirkond järgmisi piirkondi:

- a) Kattegat;
- b) Skagerrak, ICESi vööndid IV ja VIId ning vööndi Iia EÜ veed;
- c) ICESi vöönd VIIa;
- d) ICESi vöönd VIa.

2.2. Laevade puhul, mille kohta on komisjonile teatatud, et nad on varustatud laevaseiresüsteemiga vastavalt määruse (EÜ) nr 2244/2003 artiklitele 5 ja 6, tähendab ICESi vöönd VIa järgmist piirkonda:

ICESi vöönd VIa, välja arvatud ICESi vööndi VIa osa, mis asub järgmiste ülemaailmse geodeetilise süsteemi (WGS84) kohaste koordinaatidega määratud loksodroomidest lääne pool:

60°00'N, 04°00'W

59°45'N, 05°00'W

59°30'N, 06°00'W

59°00'N, 07°00'W

58°30'N, 08°00'W

58°00'N, 08°00'W

58°00'N, 08°30'W

56°00'N, 08°30'W

56°00'N, 09°00'W

55°00'N, 09°00'W

55°00'N, 10°00'W

54°30'N, 10°00'W

3. Püügipiirkonnas viibimise päeva määratlus

Käesoleva lisa kohaldamisel on piirkonnas viibimise päev mis tahes 24 tunni pikkune katkematu ajavahemik (või osa sellest), mille kestel laev viibib punktis 2.1 määratletud geograafilistes piirkondades ega ole sadamas. Ajahetke, millest seda katkematut ajavahemikku mõõtma hakatakse, määrab kindlaks liikmesriik, kelle lipu all asjaomane laev sõidab.

▼B**4. Püügivahendid**

- 4.1. Käesolevas lisa kohaldamisel kasutatakse järgmist kalapüügivahendite liigitust.
- a) Traalid, ankurdatud põhjanoodad ja samalaadsed püügivahendid (välja arvatud piimtraalid), mille võrgusilma suurus on järgmine:
 - i) vähemalt 16 mm ja alla 32 mm;
 - ii) vähemalt 70 mm ja alla 90 mm;
 - iii) vähemalt 90 mm ja alla 100 mm;
 - iv) vähemalt 100 mm ja alla 120 mm;
 - v) vähemalt 120 mm.
 - b) Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on järgmine:
 - i) vähemalt 80 mm ja alla 90 mm;
 - ii) vähemalt 90 mm ja alla 100 mm;
 - iii) vähemalt 100 mm ja alla 120 mm;
 - iv) vähemalt 120 mm.
 - c) Nakkevõrgud (välja arvatud abarad), mille võrgusilma suurus on järgmine:
 - i) alla 110 mm;
 - ii) vähemalt 110 mm ja alla 150 mm;
 - iii) vähemalt 150 ja alla 220 mm;
 - iv) vähemalt 220 mm.
 - d) Abarad.
 - e) Õngejadad.
- 4.2. Käesolevas lisas on, osutades punktis 2.1 määratletud piirkondadele ja punktis 4.1 esitatud kalapüügivahendite liigitusele, määratletud järgmised ülekandeerühmad:
- a) punkti 4.1. alapunkti a alapunktis i nimetatud püügivahendid mis tahes püügipiirkonnas;
 - b) punkti 4.1. alapunkti a alapunktis ii nimetatud püügivahendid mis tahes püügipiirkonnas ning punkti 4.1. alapunkti a alapunktis iii nimetatud püügivahendid võondites IV, VIa, VIIa, VIId ja võondi IIa EÜ vetes;
 - c) punkti 4.1. alapunkti a alapunktis iii nimetatud püügivahendid Skagerakis ja Kattegatis, punkti 4.1. alapunktides iv ja v nimetatud püügivahendid mis tahes püügipiirkonnas;
 - d) punkti 4.1. alapunkti b alapunktides i, ii, iii ja iv nimetatud püügivahendid mis tahes püügipiirkonnas;
 - e) punkti 4.1. alapunkti c alapunktides i, ii ja iii ning punkti 4.1. alapunktis d nimetatud püügivahendid mis tahes püügipiirkonnas;
 - f) punkti 4.1. alapunktis e nimetatud püügivahendid mis tahes püügipiirkonnas.

PÜÜGIKOORMUSE PIIRANGUTE RAKENDAMINE**5. Püügikoormuste piirangute poolt mõjutatud laevad**

- 5.1. Liikmesriik ei luba ühelgi tema lipu all sõitval laeval kalastada punktis 4.1 määratletud püügivahendiga punktis 2.1 määratletud piirkonnas, kui ei ole tõendatud, et laev on aastatel 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 või 2006 kõnealuses piirkonnas kalastanud (välja arvatud kalastamine seoses kala-laevade vahel päevade ülekanndamisega), välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et kõnealuses piirkonnas jääb ära samaväärse, kilovattides mõõdetud masinavõimsusega püük.

Siiski võib laev, kes on tõendatult kalastanud punktis 4.1 nimetatud püügivahenditega, kasutada teisi püügivahendeid tingimusel, et viimati nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv on suurem kui esime-

▼B

sena nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv või sellega võrdne.

- 5.2. Liikmesriigi lipu all sõitval kalalaeval, kellel ei ole punktis 2.1 määratletud piirkonnas kvoote, ei lubata püüda kõnealuses piirkonnas punktis 4.1 määratletud püügivahendiga, välja arvatud juhul, kui laevale on eraldatud kvoot pärast määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõikega 5 lubatud ülekandmist ja laevale on eraldatud merepäevad vastavalt käesoleva lisa punktile 15.

6. Püügitegevuse piirangud

Liikmesriik tagab, et tema lipu all sõitvad ja ühenduses registreeritud laevad, mille pardal on mõni punktis 4.1 nimetatud püügivahenditest, ei viibi punktis 2.1 määratletud püügipiirkonnas kauem kui punktis 8 sätestatud arvu päevi.

7. Erandid

Liikmesriik ei arvesta ükskõik millisele tema lipu all sõitvale laevale käesoleva lisa alusel eraldatud piirkonnas viibitavatest päevadest maha ühtki päeva, mil laev viibis piirkonnas, kuid ei saanud kalastada, sest aitas teist, hädaabi vajavat laeva, ega ühtki päeva, mil laev viibis püügipiirkonnas, kuid ei saanud kalastada, sest transportis vigastatud inimest meditsiinilist hädaabi saama. Liikmesriik esitab komisjonile ühe kuu jooksul selgituse kõigi sel põhjusel tehtud otsuste kohta, lisades pädevate asutuste tõendi hädaolukorra kohta.

SADAMAST ÄRAOLEKU PÄEVADE ARV, MIS ON ERALDATUD KALALAEVADELE

8. Püügipäevade maksimaalne arv

- 8.1. Et määrata kindlaks maksimaalne päevade arv, mille jooksul kalalaev võib viibida piirkonnas, kohaldatakse järgmisi eritingimusi vastavalt I tabelile:

- a) Laev peab vastama 1. liites sätestatud nõuetele.
- b) Laev peab vastama tingimustele, mis on sätestatud III lisa 2. liites, ning laevade pardal hoitavast saagist võib tursk moodustada kuni 5 % ► **C2** ja norra salehomaar vähemalt 70 %. ◀
- c) Laeva poolt või sarnaseid püügivahendeid kasutava laeva või kasutavate laevade poolt, mis vastavad vajalike muudatustega eritingimusele, et need on asendatud kooskõlas ühenduse õigusega, aastal 2002 lossitud tursa üldkogus peab olema alla 5 % laeva poolt 2002. aastal lossitud liikide üldkogusest vastavalt ühenduse püügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele.
- d) Laeva poolt või sarnaseid püügivahendeid kasutava laeva või laevade poolt, mis vastavad vajalike muudatustega eritingimusele, et need on asendatud kooskõlas ühenduse õigusega, 2002. aastal lossitud tursa, merikeele ja merilesta üldkogus peab olema alla 5 % laeva poolt 2002. aastal lossitud liikide üldkogusest vastavalt ühenduse püügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele. Alternatiivina võib see tingimus olla täidetud, kui 2007. aasta mis tahes püügireisil püütud tursa, merikeele ja merilesta saak moodustab alla 5 % selle püügireisi jooksul püütud kogusaagist ning kui laeval viibib pidevalt vaatleja.
- e) Laeva poolt või sarnaseid püügivahendeid kasutava laeva või kasutavate laevade poolt, mis vastavad vajalike muudatustega eritingimusele, et need on asendatud kooskõlas ühenduse õigusega, 2002. aastal lossitud tursa üldkogus peab olema alla 5 % ja merilesta üldkogus üle 60 % laeva poolt 2002. aastal lossitud liikide üldkogusest vastavalt ühenduse püügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele.
- f) Laeva poolt või sarnaseid püügivahendeid kasutava laeva või laevade poolt, mis vastavad vajalike muudatustega eritingimusele, et need on asendatud kooskõlas ühenduse õigusega, 2002. aastal lossitud tursa üldkogus peab olema alla 5 % ning kammelja ja merivarblase üldkogus üle 5 % laeva poolt 2002. aastal lossitud liikide üldkogusest vastavalt ühenduse püügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele.
- g) Laev tohib olla varustatud abaratega, mille võrgusilma suurus on \leq 110 mm, ning ta tohib sadamast ära olla kuni 24 tundi korraga.

▼B

- h) Laev peab sõitma liikmesriigi lipu all ja olema registreeritud liikmesriigis, kes on välja töötanud komisjoni poolt heakskiidetud kalalaevatunnistuste automaatse peatamise süsteemi selliste laevade poolt sooritatud rikkumiste puhul, mis vastavad sellele eritingimusele.
- i) Laev peab olema aastatel 2003, 2004, 2005 või 2006 antud piirkonnas viibinud, omades pardal punktis 4.1.b osutatud püügivahendeid. aastal pardal hoitava tursa kogus peab olema alla 5 % laeva poolt lossitud liikide üldkogusest vastavalt ühenduse püügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele. Püügiperioodi jooksul, mil laev käesolevat sätet kasutab, ei tohi tal ühelgi hetkel pardal olla muid püügivahendeid kui need, mis on täpsustatud punkti 4.1 alapunkti b alapunktides iii või iv.
- j) Laev peab vastama 2. liites sätestatud nõuetele.
- k) Laeva poolt või sarnaseid püügivahendeid kasutava laeva või kasutavate laevade poolt, mis vastavad vajalike muudatustega eritingimusele, et need on asendatud kooskõlas ühenduse õigusega, 2002. aastal lossitud tursa üldkogus peab olema alla 5 % ja merilesta üldkogus üle 60 % lossitud liikide üldkogusest vastavalt ühenduse püügipäevikusse ajavahemikul maist kuni oktoobrini kantud eluskaalu andmetele. Vähemalt 55 % antud eritingimuse kohaselt maksimaalselt saadavatest päevadest kasutatakse pikkuskraadist 4°30'W ida poole jääval alal ajavahemikul maist kuni oktoobrini (kaasa arvatud).
- l) Laev peab vastama 3. liites sätestatud nõuetele.
- 8.2. Maksimaalne arv päevi, mille jooksul laev võib ühel aastal viibida ühes punktis 2.1 määratletud geograafilises piirkonnas, kui laeva pardal on mõni punktis 4.1 nimetatud püügivahenditest, on esitatud I tabelis.
- 8.3. Maksimaalne arv päevi, mille jooksul laev võib ühel aastal viibida punktis 2.1 määratletud mitmes geograafilises piirkonnas, ei tohi olla suurem ühele piirkonnale määratud päevade arvust.
- 8.4. Käesoleva lisa punktis 2.1 määratletud geograafilises piirkonnas viibitud päev arvestatakse maha ka nende päevade koguarvust, mille jooksul sama püügivahendite rühma, mis on määratletud IIA lisa punkti 4 alapunktis 1 ja IIC lisa punktis 3, kasutatav laev viibib piirkonnas, mis on määratletud IIC lisa punktis 1.
- 8.5. Kui laev liigub püügiretke ajal ühest käesoleva lisa punktis 2 määratletud geograafilisest piirkonnast teise, arvestatakse päev maha selle piirkonna jaoks eraldatud päevadest, kus veedeti suurem osa päevast.

9. Püügiperioodid

- 9.1. Liikmesriik võib jagada piirkonnas viibimise päevad, mis on esitatud I tabelis, ühe- või mitmekuuse kestusega püügiperioodideks.
- 9.2. Päevade arvu, mille jooksul laev võib püügiperioodi jooksul viibida ühes punktis 2.1 määratletud geograafilises piirkonnas, määrab kindlaks asjao mane liikmesriik.
- 9.3. Laev, mis on ära kasutanud püügipiirkonnas viibimise päevad, mille kasutamiseks on õigus antud püügiperioodi jooksul, jääb kogu ülejäänud püügiperioodiks sadamasse või mis tahes punktis 2.1 nimetatud geograafilisest piirkonnast väljapoole, välja arvatud juhul, kui kasutatakse ainult kindlaksmäärata püügivahendeid vastavalt punktile 18.

10. Lisapäevade määramine kalapüügi alalise lõpetamise alusel**▼M6**

- 10.1. Komisjon võib eraldada liikmesriikidele täiendava arvu päevi, mille jooksul võib püügipiirkonnas viibida laev, mille pardal on mõni punktis 4.1 nimetatud püügivahenditest, võttes aluseks kalapüügitegevuse lõpetamisel alates 1. jaanuarist 2002 saavutatud tulemused. Määratakse kõnealuses püügipiirkonnas kõnealuseid püügivahendeid kasutanud ja püügitegevuse lõpetanud laevade kilovatt-päevades mõõdetud 2001. aasta püügikoormuse ja kõikide samu püügivahendeid kasutanud laevade 2001. aasta püügikoormuse suhe. Lisapäevade arv arvutatakse seejärel nii, et leitud suhe korrutatakse algselt eraldatud päevade arvuga.

Arvutuse tulemusena saadud mis tahes päevaosa ümardatakse lähima täispäevani. Käesolevat punkti ei kohaldata, kui laev on punkti 5.1 kohaselt asendatud või kui püügikvoodi äravõtmist on täiendavate merepäevade saamiseks eelmistel aastatel juba kasutatud.

▼B

- 10.2. Liikmesriik võib punktis 14 ettenähtud ümberarvestusmehhanismi kasutades jaotada lisapäevad ümber mis tahes laevadele või laevarühmadele.
- 10.3. Liikmesriik, kes soovib kasutada punktis 10.1 kirjeldatud lisapäevi, esitab komisjonile taotluse koos asjaomase püügitegevuse alalise lõpetamise üksikasjalike aruannetega.
- 10.4. Nimetatud taotluse alusel võib komisjon muuta punkti 8.2 kohast liikmesriigile määratud päevade arvu määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korras.
- 10.5. Püügitegevuse alalise lõpetamisega seoses komisjoni poolt varem määratud lisapäevad kehtivad 2007. aastal.

11. Lisapäevade määramine vaatlemise tõhustamiseks

- 11.1. Komisjon võib teadlaste ja kalandussektori partnerluses läbiviidava tõhustatud vaatlemiskava alusel eraldada liikmesriikidele ajavahemikus 1. veebruar 2007 – 31. jaanuar 2008 kolm lisapäeva, mille jooksul laev võib viibida piirkonnas, kui tema pardal on punktis 4.1 nimetatud püügivahendeid. Selline kava keskendub eelkõige vette tagasi lastava püügi hulgale ja püükide koostisele ning on põhjalikum, kui on määratletud andmete kogumise nõuetes minimaalsete ja laiendatud uurimiskavade taseme jaoks nõukogu määruses (EÜ) nr 1543/2000, ⁽¹⁾ komisjoni määruses (EÜ) nr 1639/2001 ⁽²⁾ ja komisjoni määruses (EÜ) nr 1581/2004.
- 11.2. Punktis 11.1 nimetatud eraldisi soovivad liikmesriigid esitada oma tõhustatud vaatlemiskava kirjelduse.
- 11.3. Nimetatud kirjelduse alusel ja pärast konsulteerimist STECFiga võib komisjon muuta määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korras punkti 8.2 kohast liikmesriigile ning asjakohasele piirkonnale ja püügivahendite rühmale määratud päevade arvu, et arvestada tõhustatud vaatluskava.

▼M4

- 11.4. Komisjon võib tõhustatud andmekogumise katseprojekti alusel eraldada liikmesriikidele ajavahemikus 1. veebruarist 2007 kuni 31. jaanuarini 2008 kuus täiendavat päeva, mille jooksul laev, mille pardal on punkti 4.1 alapunkti a alapunktides iv ja v osutatud püügivahendid, võib viibida punkti 2.1 alapunktis c osutatud piirkonnas.
- 11.5. Komisjon võib tõhustatud andmekogumise katseprojekti alusel eraldada liikmesriikidele ajavahemikus 1. veebruarist 2007 kuni 31. jaanuarini 2008 kaksteist täiendavat päeva, mille jooksul laev, mille pardal on punktis 4.1 (välja arvatud alapunkti a alapunktides iv ja v) osutatud püügivahendid, võib viibida punkti 2.1 alapunktis c osutatud piirkonnas.

▼B

- 11.6. Liikmesriigid, kes soovivad saada punktides 11.4 ja 11.5 osutatud täiendavaid päevi, esitavad komisjonile kirjelduse oma tõhustatud andmekogumise katseprojekti kohta, mis läheb kaugemale ühenduse õigusaktide kehtivatest nõuetest. Komisjon võib kirjelduse alusel kiita heaks liikmesriigi ettepaneku tõhustatud andmekogumise katseprojekti kohta.

12. Eritingimused päevade eraldamisel

- 12.1. Mis tahes laevale, kelle suhtes kehtivad punktis 8.1 nimetatud eritingimused, antud artikli 7 lõikes 3 osutatud püügiloas määratakse kindlaks sellised tingimused.
- 12.2. Kui laevale eraldatakse päevi seoses punkti 8.1 alapunktides b, c, d, e, f või k nimetatud mis tahes eritingimuste täitmisega, ei või antud laeva poolt püütud ja pardal hoitud saak koosneda liikide suuremast protsendimäärast, kui kõnealustes punktides on osutatud. Laev ei tohi laadida kala ümber teisele laevale. Kui laev ei täida kas või üht neist nimetatud nõuetest, kaotab ta kohe eritingimustel määratud lisapäevade kasutamise õiguse.

⁽¹⁾ EÜT L 176, 15.7.2000, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 222, 17.8.2001, lk 53. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1581/2004 (ELT L 289, 10.9.2004, lk 6).



13.

Tabel I.

Laeva püügipiirkonnas viibimise päevade maksimaalne arv püügivahendite kaupa 2007. aastal

Püügivahend Punkt 4.1	Eritin- gimus Punkt 8	Nimetus ⁽¹⁾	2.a Kattegat	Püügipiirkond, mis on kindlaks määratud punktis:				
				2.b			2.c VIIa	2.d VIa
				1 — Skaggerak	2 — II, IVa, b,c,	3 — VIId		
1	2	3						
a.i		Traalid või ankurdatud põhjano- noodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 16 ja < 32 mm	228	228 ⁽²⁾			228	228
a.ii		Traalid või ankurdatud põhjano- noodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 70 ja < 90 mm	ei koh.	ei koh.	204	221	204	227
a.iii		Traalid või ankurdatud põhjano- noodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 90 ja < 100 mm	95	95	209		227	227
a.iv		Traalid või ankurdatud põhjano- noodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 100 ja < 120 mm	103	95			105	84
a.v		Traalid või ankurdatud põhjano- noodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 120 mm	103	96			114	85
a.iii	8.1.a)	Traalid või ankurdatud põhjano- noodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 90 ja < 100 mm, 120 mm suuruste ruudukuju- liste silmadega selektiivaknaga	126	126	227		227	227
a.iv	8.1.a)	Traalid või ankurdatud põhjano- noodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 100 ja < 120 mm, 120 mm suuruste ruudukuju- liste silmadega selektiivaknaga	137	137	103		114	91
a.v	8.1.a)	Traalid või ankurdatud põhjano- noodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 120 mm, 120 mm suuruste ruudukujuliste silma- dega selektiivaknaga	137	137	103		114	91
a.v	8.1.j)	Traalid või ankurdatud põhjano- noodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 120 mm, 140 mm suuruste ruudukujuliste silma- dega selektiivaknaga	149	149	115		126	103
a.ii	8.1.b)	Traalid või ankurdatud põhjano- noodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 70 ja < 90 mm ning mis vastavad III lisa 2. liite nõuetele	piir.-ta	piiranguta			piir.-ta	piir.-ta
a.ii	8.1.c)	Traalid või ankurdatud põhjano- noodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 70 ja < 90 mm; tursa püügiosa on alla 5 %	ei koh.	ei koh.	215	227	204	227

▼B

			Püügipiirkond, mis on kindlaks määratud punktis:					
Püügivahend Punkt 4.1	Eritin- gimus Punkt 8	Nimetus ⁽¹⁾	2.a Kattegat	2.b 1 — Skaggerak 2 — II, IVa, b,c, 3 — VIId			2.c VIIa	2.d VIa
				1	2	3		
a.iii	8.1.l)	Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 90 ja < 100 mm ning mis vastavad 3. liite nõuetele	132	132	238		238	238
a.iv	8.1.c)	Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 100 ja < 120 mm, tursa püügiosa on alla 5 %	148	148			148	148
a.v	8.1.c)	Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 120 mm; tursa püügiosa on alla 5 %	160	160			160	160
a.iv	8.1.k)	Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 100 mm ja < 120 mm, tursa püügiosa on alla 5 % ja merilesta püügiosa üle 60 %	ei koh.	ei koh.			166	ei koh.
a.v	8.1.k)	Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 120 mm; tursa püügiosa on alla 5 % ja merilesta püügiosa üle 60 %	ei koh.	ei koh.			178	ei koh.
a.v	8.1.h)	Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 120 mm; laev tegutseb kalalaevatunnistuste automaatse peatamise süsteemi alusel	115	115			126	103
a.ii	8.1.d)	Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 70 ja < 90 mm; tursa, merikeele ja merilesta püügiosa on alla 5 %	280	280			280	252
a.iii	8.1.d)	Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 90 ja < 100 mm; tursa, merikeele ja merilesta püügiosa on alla 5 %	piir.-ta	piir.-ta	280		280	280
a.iv	8.1.d)	Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 100 ja < 120 mm; tursa, merikeele ja merilesta püügiosa on alla 5 %	piir.-ta	piiranguta			276	276
a.v	8.1.d)	►C2 Traalid või ankurdatud põhjanoodad, mille võrgusilma suurus on ≥ 120 mm; ◀ tursa, merikeele ja merilesta püügiosa on alla 5 %	piir.-ta	piiranguta			piir.-ta	279

▼B

Püügivahend Punkt 4.1	Eritin- gimus Punkt 8	Nimetus ⁽¹⁾	2.a Kattegat	Püügipiirkond, mis on kindlaks määratud punktis:				
				2.b 1 — Skaggerak 2 — II, IVa, b,c, 3 — VIId			2.c VIIa	2.d VIa
				1	2	3		
a.v	8.1.h) 8.1.j)	Traalid või ankurdatud põhja- noodad, mille võrgusilma suurus on >120 mm, 140 mm suuruste ruudukujuliste silma- dega selektiivaknaga, ning laev tegutseb kalalaevatunnis- tuste automaatse peatamise süsteemi alusel	ei koh.	ei koh.	127	138	115	

▼C1

b.i		Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≤80 ja < 90 mm	ei kohal- data	132 ⁽²⁾	piiranguta	132	143 ⁽²⁾
b.ii		Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≤90 ja < 100 mm	ei kohal- data	143 ⁽²⁾	piiranguta	143	143 ⁽²⁾
b.iii		Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≤100 ja < 120 mm	ei kohal- data	143	piiranguta	143	143
b.iv		Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≥ 120 mm	ei kohal- data	143	piiranguta	143	143
b.iii	8.1.c)	Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≥ 100 ja < 120 mm, tursa püügiosa on alla 5 %	ei kohal- data	155	piiranguta	155	155
b.iii	8.1.i)	Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≥ 100 ja < 120 mm laevade puhul, mis kasutasid piimtraale 2004., 2005. või 2006. aastal	ei kohal- data	155	piiranguta	155	155
b.iv	8.1.c)	Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≥ 120 mm; tursa püügiosa on alla 5 %	ei kohal- data	155	piiranguta	155	155
b.iv	8.1.i)	Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≥ 120 mm laevade puhul, mis kasutasid piim- traale 2004., 2005. või 2006. aastal	ei kohal- data	155	piiranguta	155	155
b.iv	8.1.e)	Piimtraalid, mille võrgusilma suurus on ≥ 120 mm; tursa püügiosa on alla 5 % ja merilesta püügiosa üle 60 %	ei kohal- data	155	piiranguta	155	155
c.i		Nakkevõrgud (lõpus- ja taker- võrgud), mille võrgusilma suurus on < 110 mm	140	140		140	140
c.ii		Nakkevõrgud (lõpus- ja taker- võrgud), mille võrgusilma suurus on ≥ 110 ja < 150 mm	140	140		140	140
c.iii		Nakkevõrgud (lõpus- ja taker- võrgud), mille võrgusilma suurus on ≥ 150 ja < 220 mm	140	130		140	140

▼B



			Püügipiirkond, mis on kindlaks määratud punktis:					
Püügivahend Punkt 4.1	Eritingimus Punkt 8	Nimetus ⁽¹⁾	2.a Kattegat	2.b			2.c VIIa	2.d VIa
				1 — Skaggerak	2 — II, IVa, b,c,	3 — VIId		
				1	2	3		
c.iv		Nakkevõrgud (lõpus- ja taker- võrgud), mille võrgusilma suurus on ≥ 220 mm	140	140			140	140
d		Abarad	140	140			140	140
► C2 c.iv ◀	8.1.f)	Nakkevõrgud (lõpus- ja taker- võrgud), mille võrgusilma suurus ≥ 220 mm, tursa püügiosa on alla 5 % ning kammelja ja merivarblase püügiosa üle 5 %	162	140	162	140	140	140
d	8.1.g)	Abarad, mille võrgusilma suurus on < 110 mm; laev ei ole sadamast ära üle 24 h	140	140	205		140	140
e		Õngejadad	173	173			173	173

⁽¹⁾ Kasutatakse ainult punktides 4.1 ja 8.1 sätestatud nimetusi.

⁽²⁾ Piirangute puhul kohaldatakse määruse (EÜ) nr 850/98 V jaotist. ei koh.

— ei kohaldata

MÄÄRATUD PÜÜGIKOORMUSTE VAHETAMINE

14. Päevade ülekandmine ühe liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade vahel

14.1. Liikmesriik võib anda tema lipu all sõitvale kalalaevale loa kanda punktis 2.1 nimetatud geograafilises piirkonnas viibimise päevad, mille kasutamiseks tal on õigus, üle teisele sama liikmesriigi lipu all sõitvale laevale tingimusel, et laeva poolt vastuvõetud päevade arvu ja laeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutis (kilovatt-püügipäevad) on võrdne doonorlaeva poolt ülekantud päevade arvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutisega või sellest väiksem. Laevade mootorivõimsus kilovattides vastab kummagi laeva mootorivõimsusele, mis on registreeritud ühenduse kalalaevastiku registris.

14.2. Püügipiirkonnas viibimise päevade koguarv, mis kantakse üle punkti 14.1 kohaselt, korrutatuna doonorlaeva mootorivõimsusega kilovattides, ei tohi olla suurem doonorlaeva poolt vastavalt ühenduse püügipäevikule asjaomases piirkonnas aastatel 2001, 2002, 2003, 2004 ja 2005 püügil oldud keskmisest päevade arvust aastas (välja arvatud teistelt laevadelt ülekantud päevad), mida on korrutatud laeva mootorivõimsusega kilovattides. Kui doonorlaev kasutab Šotimaast lääne pool asuva piirkonna määratlust vastavalt punktile 2.2, on tema püügipäevade arvestuse aluseks kõnealuse piirkonna määratlus.

Käesoleva punkti kohaselt peab vastuvõttev laev kasutama talle eraldatud päevi enne talle ülekantud päevi. Vastuvõtva laeva poolt kasutatud ülekantud päevad arvestatakse maha doonorlaeva püügipäevade arvust.

14.3. Punktis 14.1 kirjeldatud viisil võivad omavahel päevi üle kanda ainult need laevad, kes ühe ja sama püügiperioodi kestel kasutavad samasse punktis 4.2 määratletud ülekanderühma kuuluvaid püügivahendeid. Liikmesriik võib lubada päevi üle kanda, kui kalalaevatunnistusega doonorlaev on tegevuse peatanud.

14.4. Päevade ülekandmine on lubatud ainult kalalaevade puhul, kes kasutavad neile eraldatud püügipäevi ilma punktis 8.1 esitatud eritingimusteta.

▼B

Erandina käesolevast punktist võivad kalalaevad, kes kasutavad punktis 8.1.h kohase eritingimuse alusel eraldatud püügipäevi, kanda päevi üle, kui see eritingimus ei ole seotud mingi muu punkti 8.1 esitatud tingimusega.

- 14.5. Liikmesriigid esitavad komisjoni taotluse korral teavet toimunud ülekandmistele kohta. Selle teabe esitamiseks komisjonile võib vastavalt määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korrale vastu võtta üksikasjaliku tabelivormi.

15. Päevade ülekandmine eri liikmesriikide lipu all sõitvate kalalaevade vahel

Liikmesriigid võivad lubada püügipiirkonnas viibimise päevade ülekandmist nende lipu all sõitvate kalalaevade vahel sama püügiperioodi ja sama püügipiirkonna piires punktides 5,1, 5,2, 7 ja 14 sätestatud tingimustel. Kui liikmesriigid otsustavad anda sellise ülekandmise loa, teatavad nad komisjonile enne ülekandmise toimumist ülekandmise üksikasjad, sealhulgas ülekantavate päevade arvu, püügikoormuse ja vajaduse korral sellega seotud kvoodid.

PÜÜGIVAHENDITE KASUTAMINE

16. Püügivahenditest teatamine

Laeva kapten või kapteni esindaja teatab enne iga püügiperioodi esimest päeva lipuliikmesriigi asutustele, millist püügivahendit või milliseid püügivahendeid ta kavatses eeloleva püügiperioodi kestel kasutada. Enne nimetatud teate esitamist ei tohi laev kalastada punktis 2.1 määratletud geograafilistes piirkondades ühegi punktis 4.1 nimetatud püügivahendiga.

17. Mitut liiki püügivahendite kasutamine

- 17.1. Ühe püügiperioodi kestel võib laev kasutada püügivahendeid, mis kuuluvad mitmesse punktis 4.1 määratletud rühma.
- 17.2. Kui kalalaeva kapten või tema esindaja teatab enam kui ühte liiki püügivahendite kasutamisest, ei tohi kasutada olevate päevade koguarv aasta jooksul olla suurem kui iga püügiliigi kasutamiseks lubatud päevade arvu, mis on esitatud tabelis 1, aritmeetiline keskmine, mis on ümardatud lähima täispäevani.
- 17.3. Kui ühel teatatavatest püügivahenditest ei ole päevade arvu piirangut, siis selle püügivahendi kasutamispäevade arv aastas jääb piiramatuks.
- 17.4. Kui püügivahendite liikide arv on kaks, siis ei tohi kalalaev kasutada kumbagi vahendit kauem kui on tabelis 1 asjaomase piirkonna jaoks ettenähtud päevade arv.
- 17.5. Kui püügivahendite liikide arv on kolm või suurem, siis võib laev igal ajahetkel kasutada ühte teatatud püügivahenditest, ja kui see on piiratud päevade arvuga püügivahend, siis arvestades tingimust, et mis tahes püügivahendiga aasta algusest kasutatud päevade koguarv on järgmine:
- mitte suurem kui punkti 17.2 kohaselt lubatud päevade arv, ja
 - mitte suurem kui päevade arv, mis eraldatakse tabeli 1 kohaselt, kui kasutatakse ainult seda püügivahendit.
- 17.6. Kui liikmesriik jagab päevad punkti 9 kohaselt püügiperioodideks, siis kehtivad iga püügiperioodi kohta vajalike muudatustega punkti 17 alapunktid 2, 3 ja 4.
- 17.7. Võimalus kasutada mitut püügivahendit antakse ainult juhul, kui täidetakse järgmisi täiendavaid järelevalvenõudeid:
- ühe püügiretke ajal võib laev pardal hoida või kasutada ainult ühte punktis 4.1 nimetatud püügivahendite rühma, välja arvatud punktis 19.2 sätestatud juhul;
 - enne püügiretke edastab laeva kapten või tema esindaja pädevatele asutustele eelteate pardal hoitavate või kasutatavate püügivahendite liigi kohta, välja arvatud juhul, kui püügivahendite liik on sama, millest teatati eelmise püügiretke puhul.

▼B

17.8. Pädevad asutused kohustuvad teostama kontrolli ja järelevalvet merel ja sadamas, et kontrollida eespool nimetatud kahe nõude täitmist. Iga laev, kelle suhtes tehakse kindlaks, et see ei täida kõnealuseid nõudeid, kaotab kohe rohkem kui üht liiki püügivahendite kasutamise õiguse.

18. Kindlaksmääratud ja kindlaksmääramata püügivahendite koos kasutamine

Laeva, kes soovib kasutada üht või mitut punktis 4.1 nimetatud püügivahendit (kindlaksmääratud püügivahendid) koos mis tahes muu punktis 4.1 nimetatud püügivahendiga (kindlaksmääramata püügivahendid), ei tohi kindlaksmääramata püügivahendite kasutamisel takistada. Need laevad peavad kindlaksmääratud püügivahendite kasutamise korral esitama eelteate. Kui sellist teadet esitatud ei ole, ei tohi laeva pardal punktis 4.1 nimetatud püügivahendeid olla. Nendel laevadel peab olema luba alternatiivseks kalapüügiks kindlaksmääramata püügivahenditega ja neil peab olema selleks vastav varustus.

19. Mitme kindlaksmääratud püügivahendi pardal hoidmise keeld

19.1. Punktis 2 määratletud geograafilises piirkonnas viibiv laev, mille pardal on ühte punktis 4.1 nimetatud rühma kuuluv püügivahend, ei tohi samal ajal pardal hoida ühtegi teise punktis 4.1 nimetatud rühma kuuluvat püügivahendit.

19.2. Erandina punktist 19.1 võib punktis 2.1 määratletud geograafilises piirkonnas viibiv kalalaev vedada pardal teistesse rühmadesse kuuluvaid püügivahendeid, kuid sellisel juhul arvestatakse püügipäevad vastavalt selliste püügivahenditega püüdmisele ja eritingimusele, mis annab õiguse saada tabeli I alusel väiksema arvu püügipäevi.

MUU TEGEVUS JA TRANSIIT

20. Muu tegevus kui kalastamine

Laev võib mis tahes püügiperioodil tegelda muu tegevusega kui kalastamine, ilma et seda aega arvestataks maha laevale punkti 8 alusel eraldatud päevadest, tingimusel, et laev teavitab lipuliikmesriiki ette oma kavatsusest, tegevuse laadist ning sellest, et loobub kalalaevatunnistusest kõnealuseks ajaks. Kõnealuste laevade pardal ei ole sellel ajal ühtegi püügivahendit ega kalaliiki.

21. Transiit

Laeval lubatakse piirkonnast läbi sõita, kui tal ei ole piirkonnas tegutsemiseks püügiluba või ta on oma kavatsusest ametiasutustele ette teatanud. Piirkonnas viibides peavad kõik kõnealuse laeva pardal olevad püügivahendid olema soritud ja stooitud määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 20 lõikega 1 ettenähtud tingimuste kohaselt.

SEIRE, INSPEKTEERIMINE JA JÄRELEVALVE

▼M6

22. Püügikoormuse teated

Erandina nõukogu 26. veebruari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 423/2004 (millega kehtestatakse meetmed tursavarude taastamiseks) ⁽¹⁾ artiklist 9 ei kehti määruse (EÜ) nr 2847/93 artiklis 19c sätestatud teatamisnõue määruse (EÜ) nr 2244/2003 artiklite 5 ja 6 kohaselt laevaseiresüsteemidega varustatud laevade suhtes.

▼B

LAEVASEIRESÜSTEEMIDEGA SEOTUD KOHUSTUSED

23. Andmete salvestamine

Liikmesriigid tagavad järgmiste komisjoni määruse (EÜ) nr 2244/2003 artikli 8, artikli 10 lõike 1 ja artikli 11 lõike 1 kohaste andmete salvestamise elektroonilisel kujul:

a) sadamasse sisenemine ja sealt lahkumine;

⁽¹⁾ ELT L 70, 9.3.2004, lk 8.

▼B

- b) iga sisenemine merepiirkonda, kus kohaldatakse vetele ja kalavarudele juurdepääsu käsitlevaid erieeskirju, ja lahkumine sellisest merepiirkonnast.

24. Ristkontroll

Liikmesriigid kontrollivad püügipäevikute ja asjakohase püügipäevikusse kantud teabe esitamist, kasutades laevaseiresüsteemi andmeid. Niisugune ristkontroll salvestatakse ning tehakse komisjoni nõudmisel talle kättesaadavaks.

ARUANDEKOHUSTUSED

25. Andmete kogumine

Liikmesriigid koguvad sadamast äraoldud ja käesolevas lisas sätestatud piirkondades viibitud püügipäevade arvestamiseks kasutatavate andmete alusel aasta iga kvartali jaoks andmed veetavate püüniste, passiivpüüniste ja põhjaõngejadadega seotud kogu püügikoormuse kohta punktis 2.1 määratletud piirkondades ning eri püügivahendeid kasutavate laevade püügikoormuste kohta käesolevas lisas nimetatud piirkondades.

26. Andmete edastamine

- 26.1. Komisjoni taotluse korral edastavad liikmesriigid komisjonile punktis 25 nimetatud andmeid sisaldava tabeli sellisel kujul, nagu on täpsustatud tabelis II ja III, saates selle e-posti aadressile, mille komisjon liikmesriikidele teatab.
- 26.2. Punktis 25 nimetatud andmete esitamiseks komisjonile võib vastavalt määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korrale vastu võtta uue tabelivormi.

Tabel II

Aruandevorm

Riik	CFR	Pardatähis	Püügiperioodi kestus	Piirkond, kus kalastatakse	Teatatud püügivahendid				Teatatud püügivahendi(te)le kehtivad eritingimused				Teatatud püügivahendi(te) lubatud kasutuspäevade arv				Teatatud püügivahendi(te)ga püütud päevade arv				Üle kantud päevad
					nr 1	nr 2	nr 3	...	nr 1	nr 2	nr 3	...	nr 1	nr 2	nr 3	...	nr 1	nr 2	nr 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Tabel III

Andmevorm

Rubriik	Maksimaalne tähtede/-numbrite arv	Joondamine (*) V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused
1) riik	3	ei kohaldata	Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood), kus laev on vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 2371/2002 kalalaevana registreeritud. Doonorlaeva puhul on see alati ettekandev riik.
2) CFR	12	ei kohaldata	Euroopa Ühenduse laevastikuregistri number. Kalalaeva kordumatu identifitseerimisnumber. Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood) ja identifitseeriv seerianumber (9 kohta). Kui seerianumber on lühem kui 9 kohta, tuleb vasakule poole nulle juurde lisada.

▼B

Rubriik	Maksimaalne tähtede/- numbrite arv	Joondamine (*) V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused
3) pardatähis	14	V	Vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 1381/87.
4) püügiperioodi kestus	2	V	Püügiperioodi pikkus kuudes.
5) püügipiirkond	1	V	Märkida, kas laev on kalastanud IIA lisa punkti 2.1 alapunktides a, b, c või d määratletud piirkonnas.
6) teatatud püügivahend(id)	5	V	Püügivahendite rühma tähis IIA lisa punkti 4.1 kohaselt (näiteks a.i, a.ii, a.iii, a.iv, a.v, b.i, b.ii, b.iii, b.iv, c.i, c.ii, c.iii, d või e).
7) teatatud püügivahendi (te)le kehtiv eritingimus	2	V	Märkida, milliseid IIA lisa punkti 8.1 alapunktides a-l osutatud eritingimusi kohaldatakse (kui neid kohaldatakse).
8) teatatud püügivahendi (te) lubatud kasutuspäevade arv	3	V	Päevade arv, mille jooksul laeval on IIA lisa kohaselt õigus valida teatatud püügivahendeid, ja teatatud püügiperioodi pikkus.
9) teatatud püügivahendi (te)ga püütud päevade arv	3	V	Päevade arv, mis kalalaev on tegelikult kasutanud püügipiirkonnas ja teatatud püügivahendeid kasutades IIA lisa kohaselt teatatud püügiperioodi jooksul.
10) ülekantud päevad	4	V	Äraantud päevade arv on „- ülekantud päevade arv” ja saadud päevade arv on „+ ülekantud päevade arv”.

(*) See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaks määratud pikkusega vormis.

*IIA lisa 1. liide*

Käesoleva lisa punktis 12.1 nimetatud püügilubade koopiati tuleb hoida laeva pardal.

1. Püügiiloaga laev hoiab pardal ja kasutab veetavat püünist, millel on punktis 2 kirjeldatud selektiivaken. Püügivahendi peavad enne kalapüügi algust heaks kiitma riiklikud inspektorid.
2. Selektiivaken
 - 2.1. Selektiivaken paikneb püünise kokkutõmbamata osas, mille ümbermõõt on vähemalt 80 avatud võrgusilma. Selektiivaken paikneb ülemises paneelis. Selektiivakna külje viimase silmarea ja küljeõmbluse vahel ei ole üle kahe avatud rombikujulise võrgusilma. Aken lõpeb kuni kuue meetri kaugusel gaitanist. Kui noodapära võrgusilma suurus on vähemalt 120 mm, ühendatakse kaks rombikujulist võrgusilma ühe ruudukujulise võrgusilma kohta, kui noodapära võrgusilma suurus on vähemalt 100 mm ja väiksem kui 120mm, ühendatakse viis rombikujulist võrgusilma kahe ruudukujulise võrgusilma kohta ning kui noodapära võrgusilma suurus on vähemalt 90 mm ja väiksem kui 100mm, ühendatakse kolm rombikujulist võrgusilma ühe ruudukujulise võrgusilma kohta.
 - 2.2. Selektiivakna pikkus on vähemalt kolm meetrit. Silmaava suurus on vähemalt 120 mm. Võrgusilmad on ruudukujulised, st selektiivakna võrgu kõik neli külge lõikuvad sõlmevahedega. Võrk paigaldatakse nii, et sõlmevahed kulgevad paralleelselt ja risti noodapära pikkusega.
 - 2.3. Ruudukujuliste silmadega paneeli võrgumaterjal on ühekordsest sõlmedeta niidist. Selektiivaken paigaldatakse nii, et võrgusilmad on püügi ajal alati täiesti avatud. Selektiivaken ei tohi olla mingil moel ummistatud sisemiste või väliste tarinditega.

*IIA lisa 2. liide*

Käesoleva lisa punktis 12.1 nimetatud püügilubade koopiati tuleb hoida laeva pardal.

1. Püügiiloaga laev hoiab pardal ja kasutab veetavat püünist, millel on punktis 2 kirjeldatud selektiivaken. Püügivahendi peavad enne kalapüügi algust heaks kiitma riiklikud inspektorid.
2. Selektiivaken
 - 2.1. Selektiivaken paikneb püünise kokkutõmbamata osas, mille ümbermõõt on vähemalt 80 avatud võrgusilma. Selektiivaken paikneb ülemises paneelis. Selektiivakna külje viimase silmarea ja küljeõmbluse vahel ei ole üle kahe avatud rombikujulise võrgusilma. Aken lõpeb kuni 6 meetri kaugusel gaitanist. Ühendatakse viis rombikujulist võrgusilma kahe ruudukujulise võrgusilma kohta.
 - 2.2. Selektiivakna pikkus on vähemalt kolm meetrit. Silmaava suurus on vähemalt 140 mm. Võrgusilmad on ruudukujulised, st selektiivakna võrgu kõik neli külge lõikuvad sõlmevahedega. Võrk paigaldatakse nii, et sõlmevahed kulgevad paralleelselt ja risti noodapära pikkusega.
 - 2.3. Ruudukujuliste silmadega paneeli võrgumaterjal on ühekordsest sõlmedeta niidist. Selektiivaken paigaldatakse nii, et võrgusilmad on püügi ajal alati täiesti avatud. Selektiivaken ei tohi olla mingil moel ummistatud sisemiste või väliste tarinditega.

▼B*IIA lisa 3. liide*

1. Käesoleva lisa punktis 12.1 nimetatud püügilubade koopiat tuleb hoida laeva pardal.
2. Püügiiloaga laev hoiab pardal ja kasutab veetavat püünist, millel on punktis 3 kirjeldatud selektiivaken, mis paikneb noodapäras, mille võrgusilma suurus on vähemalt 95mm ja mille ümbermõõt on vähemalt 80 avatud võrgusilma ja maksimaalselt 100 võrgusilma. Püügivahendi peavad enne kalapüügi algust heaks kiitma riiklikud inspektorid.
3. Selektiivaken
 - 3.1. Selektiivaken paikneb ülemises paneelis. Selektiivakna külje viimase silmarea ja küljeõmbluse vahel ei ole üle kahe avatud rombikujulise võrgusilma. Aken lõpeb kuni 4 meetri kaugusel gaitanist. Ühendatakse kolm rombikujulist võrgusilma ühe ruudukujulise võrgusilma kohta.
 - 3.2. Selektiivakna pikkus on vähemalt viis meetrit. Silmaava suurus on vähemalt 120 mm. Võrgusilmad on ruudukujulised, st selektiivakna võrgu kõik neli külge lõikuvad sõlmevahedega. Vörk paigaldatakse nii, et sõlmevahed kulgevad paralleelselt ja risti noodapära pikkusega.
 - 3.3. Ruudukujuliste silmadega paneeli võrgumaterjal on ühekordsest sõlmedeta niidist. Selektiivaken paigaldatakse nii, et võrgusilmad on püügi ajal alati täiesti avatud. Selektiivaken ei tohi olla mingil moel ummistatud sisemiste või väliste tarinditega.

▼B*IIB LISA***▼M6****KALALAEVADE PÜÜGIKOORMUS SEOSSES UUSMEREMAA MERLUUSI JA NORRA SALEHOMAARI TEATAVATE VARUDE TAASTAMISEGA ICESI VIIIc JA IXa PÜÜGIPIIRKONNAS, VÄLJA ARVATUD CÁDIZI LAHES****▼B****1. Kohaldamisala**

Käesolevas lisa sätestatud tingimusi kohaldatakse ühenduse kalalaevade suhtes, mille üldpikkus on vähemalt 10 meetrit, mis hoiavad pardal mõnda punktis 3 kirjeldatud veetavat või passiivpüünist ning viibivad võõndites VIIIc ja IXa, välja arvatud Cádizis lahes. Käesoleva lisa tähenduses tähendab aasta 2007 ajavahemikku 1. veebruarist 2007 kuni 31. jaanuarini 2008.

2. Püügipiirkonnas viibimise päevade määratlus

Käesoleva lisa kohaldamisel on piirkonnas viibimise päev mis tahes 24 tunni pikkune katkematu ajavahemik (või osa sellest), mille kestel laev viibib punktis 1 määratletud geograafilises piirkonnas ega ole sadamas. Ajahetke, millest seda katkematut ajavahemikku mõõtma hakatakse, määrab kindlaks liikmesriik, kelle lipu all asjaomane laev sõidab.

3. Püügivahend

Käesolevas lisa kohaldamisel kasutatakse järgmist kalapüügivahendite liigitust.

- a) traalid, ankurdatud põhjanoodad ja samalaadsed püügivahendid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 32 mm;
- b) nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on vähemalt 60 mm
- c) põhjaõngejadad.

PÜÜGIKOORMUSE PIIRANGUTE RAKENDAMINE**4. Püügikoormuste piirangute poolt mõjutatud laevad**

- 4.1. Liikmesriik ei anna oma laevadele luba kalastada piirkonnas ühegi punktis 3 määratletud püügivahendite rühma kuuluva püügivahendiga, kui ei ole tõendatud, et laev on aastatel 2002, 2003, 2004, 2005 või 2006 kõnealuses piirkonnas kalastanud (välja arvatud kalastamine seoses kalalaevade vahel päevade ülekandmisega), välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et reguleeritavas piirkonnas jääb ära samaväärse, kilovattides mõõdetud masinavõimsusega püük.

Siiski võib laeval, kes on tõendatult kalastanud punktis 3 nimetatud rühma püügivahenditega, olla luba kasutada teisi püügivahendeid tingimusel, et viimati nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv on suurem kui esimesena nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv või sellega võrdne.

- 4.2. Liikmesriigi lipu all sõitval kalalaeval, kellel ei ole punktis 1 määratletud piirkonnas kvote, ei lubata püüda kõnealuses piirkonnas punktis 3 määratletud rühma püügivahendiga, välja arvatud juhul, kui laevale on eraldatud kvoot pärast määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõikega 5 lubatud ülekandmist ja laevale on eraldatud merepäevad vastavalt käesoleva lisa punktile 13.

5. Püügitegevuse piirangud

Liikmesriik tagab, et tema lipu all sõitvad ja ühenduses registreeritud laevad, mille pardal on mõni punktis 3 nimetatud rühma püügivahenditest, ei viibi püügipiirkonnas rohkem kui punktis 7 sätestatud arvu päevi.

6. Erandid

Liikmesriik ei arvesta tema laevale käesoleva lisa alusel eraldatud päevadest maha ühtki päeva, mil laev viibis piirkonnas, kuid ei saanud kalastada, sest aitas teist, hädaabi vajavat laeva, ega ühtki päeva, mil laev viibis piirkonnas, kuid ei saanud kalastada, sest transportis vigastatud inimest

▼B

meditsiinilist hädaabi saama. Liikmesriik esitab komisjonile ühe kuu jooksul selgituse kõigi sel põhjusel tehtud otsuste kohta, lisades pädeva asutuse tõendi hädaolukorra kohta.

KALALAEVADELE MÄÄRATAV PIIRKONNAS VIIBIMISE PÄEVADE ARV

7. Püügipäevade maksimaalne arv

- 7.1. Maksimaalse päevade arvu, mille jooksul kalalaev võib viibida piirkonnas, määramisel kohaldatakse tabeli I kohaselt järgmisi eritingimusi:
- a) Laeva poolt või sarnaseid püügivahendeid kasutava laeva või kasutavate laevade poolt, mis vastavad vajalike muudatustega eritingimusele, et need on asendatud kooskõlas ühenduse õigusaktidega, aastatel 2001, 2002 ja 2003 lossitud merluusi üldkogus peab olema alla 5 tonni vastavalt ühenduse püügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele; ja
 - b) Laeva poolt või sarnaseid püügivahendeid kasutava laeva või kasutavate laevade poolt, mis vastavad vajalike muudatustega eritingimusele, et need on asendatud kooskõlas ühenduse õigusaktidega, aastatel 2001, 2002 ja 2003 lossitud norra salehomaari üldkogus peab olema alla 2,5 tonni vastavalt ühenduse püügipäevikusse kantud eluskaalu andmetele.
- 7.2. Maksimaalne arv päevi aastas, mille jooksul laev võib viibida püügipiirkonnas, kusjuures laeva pardal on mõni punktis 3 nimetatud rühma püügivahenditest, on esitatud tabelis I.

8. Püügiperioodid

- 8.1. Liikmesriik võib jagada piirkonnas viibimise päevad, mis on esitatud tabelis I, ühe- või mitmekuuse kestusega püügiperioodideks.
- 8.2. Päevade arvu, mille jooksul laev võib püügiperioodi jooksul piirkonnas viibida, määrab kindlaks asjaomane liikmesriik.
- 8.3. Laev võib mis tahes püügiperioodil tegelda muu tegevusega kui kalastamine, ilma et seda aega arvestataks maha laevale punkti 7 alusel eraldatud päevadest, tingimusel, et laev teavitab lipuliikmesriiki ette oma kavatsusest, tegevuse laadist ning sellest, et loobub kalalaevatunnistusest kõnealuseks ajaks. Kõnealuste laevade pardal ei ole sellel ajal ühtegi püügivahendit ega kalaliiki.

9. Lisapäevade määramine kalapüügi alalise lõpetamise alusel

▼M6

- 9.1. Komisjon võib eraldada liikmesriikidele täiendava arvu päevi, mille jooksul võib püügipiirkonnas viibida laev, mille pardal on mõni punktis 3 nimetatud rühma püügivahenditest, võttes aluseks tulemused, mis on saavutatud kalapüügitegevuse lõpetamisel alates 1. jaanuarist 2004 kas määruse (EÜ) nr 2792/1999 artikli 7 kohaselt või liikmesriikide poolt nõuetekohaselt põhjendatud teistel asjaoludel. Arvesse võib võtta ka kõik laevad, mille kohta saab tõendada, et need on piirkonnast lõplikult mujale viidud. Määratakse kõnealuses püügipiirkonnas kõnealuseid püügivahendeid kasutanud ja püügitegevuse lõpetanud laevade kilovatt-päevades mõõdetud 2003. aasta püügikoormuse ja kõikide samu püügivahendeid kasutanud laevade sama aasta püügikoormuse suhe. Lisapäevade arv arvutatakse seejärel nii, et leitud suhe korrutatakse algselt eraldatud päevade arvuga. Arvutuse tulemusena saadud mis tahes päevaosa ümardatakse lähima täispäevani. Käesolevat punkti ei kohaldata, kui laev on punkti 4.1 kohaselt asendatud või kui püügikvoodi äravõtmist on täiendavate merepäevade saamiseks eelmistel aastatel juba kasutatud.

▼B

- 9.1.a Liikmesriik võib punktis 12 ettenähtud ümberarvestusmehhanismi kasutades jaotada lisapäevad ümber mis tahes laevadele või laevarühmadele.
- 9.2. Liikmesriik, kes soovib kasutada punktis 9.1 kirjeldatud lisapäevi, esitab komisjonile taotluse koos asjaomase püügitegevuse alalise lõpetamise üksikasjalike aruannetega.
- 9.3. Nimetatud taotluse alusel võib komisjon muuta punkti 7.2 kohast liikmesriigile määratud päevade arvu määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korras.

▼B

Püügitegevuse alalise lõpetamisega seoses komisjoni poolt varem määratud lisapäevad kehtivad 2007. aastal.

10. Lisapäevade määramine vaatlemise tõhustamiseks

- 10.1. Komisjon võib teadlaste ja kalandussektori partnerluses läbiviidava tõhustatud vaatlemiskava alusel eraldada liikmesriikidele ajavahemikus 1. veebruar 2007 – 31. jaanuar 2008 kolm lisapäeva, mille jooksul laev võib viibida piirkonnas, kui tema pardal on punktis 3 nimetatud rühma püügivahendeid. Selline kava keskendub eelkõige vette tagasi lastava püügi hulgale ja püükide koostisele ning on põhjalikum, kui on määratletud andmete kogumise nõuetes minimaalsete ja laiendatud uurimiskavade taseme jaoks määruses (EÜ) nr 1543/2000, määruses (EÜ) nr 1639/2001 ja määruses (EÜ) nr 1581/2004.
- 10.2. Punktis 10.1 nimetatud eraldisi soovivad liikmesriigid esitavad komisjonile oma tõhustatud vaatlemiskava kirjelduse.
- 10.3. Nimetatud kirjelduse alusel ja pärast konsulteerimist STECFiga võib komisjon muuta määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korras punkti 7,2 kohast liikmesriigile ning asjakohasele piirkonnale ja püügivahendite rühmale määratud päevade arvu, et arvestada tõhustatud vaatluskava.

11. Eritingimused päevade eraldamisel

- 11.1. Kui laevale on määratud piiramatult päevi seoses punkti 7.1 alapunktides a ja b nimetatud eritingimuste täitmisega, ei tohi laev 2007. aastal lossida üle 2,5 tonni merluusi (eluskaal) ega üle 5 tonni norra salehomaari (eluskaal).
- 11.2. Laev ei tohi merel viibides laadida kala ümber teisele laevale.
- 11.3. Kui laev ei täida kas või üht neist nimetatud nõuetest, kaotab ta kohe eritingimustel määratud lisapäevade kasutamise õiguse.

Tabel I Laeva püügi- ja piirkonnas viibimise päevade maksimaalne arv aastas püügivahendite kaupa

Püügivahend Punkt 3	Eritingimused Punkt 7	Nimetus:	
		Kasutatakse ainult punktis 3 esitatud püügivahendite rühmade määratlusi ja punktis 7 esitatud eritingimuste määratlusi.	Püügipäevade maksimaalne arv
3.a		põhjatraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 32 mm	216
3.b.		nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on vähemalt 60mm	216
3.c		põhjaõngejadad	216
3.a	7.1.a ja 7.1.b	põhjatraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 32 mm	piiranguta
3.b	7.1. a	nakkevõrgud, mille võrgusilma suurus on vähemalt 60mm	piiranguta
3.c	7.1. a	põhjaõngejadad	piiranguta

MÄÄRATUD PÜÜGIKOORMUSTE VAHETAMINE**12. Päevade ülekandmine ühe liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade vahel**

- 12.1. Liikmesriik võib anda tema lipu all sõitvale kalalaevale loa kanda püügi- ja piirkonnas viibimise päevad, mille kasutamiseks tal on õigus, üle teisele sama liikmesriigi lipu all asjaomases piirkonnas sõitvale laevale, tingimusel et laeva poolt vastuvõetud päevade arvu ja laeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutis (kilovatt-püügipäevad) on võrdne doonorlaeva ülekantud päevade arvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutisega või sellest väiksem. Laevade mootorivõimsus kilovattides vastab kummagi laeva mootorivõimsusele, mis on registreeritud ühenduse kalalaevastiku registris.

▼B

- 12.2. Püügipiirkonnas viibimise päevade punkti 12.1 kohaselt ülekantud koguarvu ja doonorlaeva kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutis ei tohi olla suurem doonorlaeva poolt vastavalt ühenduse püügipäevikule aastatel 2001, 2002, 2003, 2004 ja 2005 samas piirkonnas kasutatud aasta keskmise päevade arvu ja laeva mootorivõimsuse korrutisest.
- 12.3. Punktis 12.1 kirjeldatud viisil võivad omavahel päevi üle kanda ainult need laevad, mis ühe ja sama püügiperioodi kestel kasutavad sama rühma püügivahendeid.
- 12.4. Päevade ülekandmine on lubatud ainult kalalaevade puhul, kes kasutavad neile eraldatud püügipäevi ilma punktis 7.1 esitatud eritingimusteta.
- 12.5. Liikmesriigid esitavad komisjoni taotluse korral teavet toimunud ülekandmise kohta. Käesoleva teabe kogumiseks ja edastamiseks võib vastavalt määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korrale vastu võtta tabelivormid.
13. **Päevade ülekandmine eri liikmesriikide lipu all sõitvate kalalaevade vahel**
- Liikmesriigid võivad lubada püügipiirkonnas viibimise päevade ülekandmist nende lipu all sõitvate kalalaevade vahel sama püügiperioodi ja püügipiirkonna piires punktides 5.1, 5.2, 6 ja 12 sätestatud tingimustel. Kui liikmesriigid otsustavad anda sellise ülekandmise loa, teatavad nad komisjonile enne ülekandmise toimumist ülekandmise üksikasjad, sealhulgas ülekantavate päevade arvu, püügikoormuse ja vajaduse korral sellega seotud kvoodid.

PÜÜGIVAHENDITE KASUTAMINE

14. **Püügivahenditest teatamine**
- 14.1. Laeva kapten või kapteni esindaja teatab enne iga püügiperioodi esimest päeva lipuliikmesriigi asutustele, millist püügivahendit või milliseid püügivahendeid ta kavatab eeloleva püügiperioodi kestel kasutada. Enne nimetatud teate esitamist ei tohi laev kalastada punktis 1 osutatud piirkonnas ühegi punktis 3 nimetatud rühma püügivahendiga.
- 14.2. Punkti 14.1 ei kohaldata kalalaevade suhtes, kellel liikmesriik on lubanud kasutada ainult ühte rühma punktis 3 osutatud püügivahendite rühmadest.
15. **Kindlaksmääratud ja kindlaksmääramata püügivahendite koos kasutamine**
- Laeva, kes soovib kasutada üht või mitut punktis 3 nimetatud rühma püügivahendit (kindlaksmääratud püügivahendid) koos mis tahes muu, punktis 3 nimetatud rühma püügivahendiga (kindlaksmääramata püügivahendid), ei takistata kindlaksmääramata püügivahendite kasutamisel. Need laevad peavad kindlaksmääratud püügivahendite kasutamise korral esitama eelteate. Kui sellist teadet esitatud ei ole, ei tohi laeva pardal punktis 3 nimetatud püügivahendeid olla. Nendel laevadel peab olema luba alternatiivseks kalapüügiks kindlaksmääramata püügivahenditega ja neil peab olema selleks vastav varustus.

TRANSIIT

16. **Transiit**
- Laeval, lubatakse piirkonnast läbi sõita, kui tal ei ole piirkonnas tegutsemiseks püügiluba või ta on oma kavatsusest ametiasutustele ette teatanud. Piirkonnas viibides peavad kõik kõnealuse laeva pardal olevad püügivahendid olema soritud ja stoovitud määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 20 lõikega 1 ettenähtud tingimuste kohaselt.

SEIRE, INSPEKTEERIMINE JA JÄRELEVALVE**▼M6**

17. **Püügikoormuse teated**
- Laevade suhtes, mille pardal on käesoleva lisa punktis 3 määratletud rühmadesse kuuluvaid püügivahendeid ja mis tegutsevad käesoleva lisa punktis 1 määratletud piirkonnas, kohaldatakse määruse (EMÜ)

▼ **M6**

nr 2847/93 artikleid 19b, 19c, 19d, 19e ja 19k. Määruse (EÜ) nr 2847/93 artiklis 19c sätestatud teatamisnõue ei kehti laevade suhtes, mis on varustatud määruse (EÜ) nr 2244/2003 artiklite 5 ja 6 kohaste laevaseiresüsteemidega.

▼ **B**18. **Andmete salvestamine**

Liikmesriigid tagavad järgmiste määruse (EÜ) nr 2244/2003 artikli 8, artikli 10 lõike 1 ja artikli 11 lõike 1 kohaselt saadud andmete salvestamise elektroonilisel kujul:

- a) sadamasse sisenemine ja sealt lahkumine;
- b) iga sisenemine merepiirkonda, kus kohaldatakse vetele ja kalavarudele juurdepääsu käsitlevaid erieeskirju, ja lahkumine sellisest merepiirkonnast.

19. **Ristkontroll**

Liikmesriigid kontrollivad püügipäevikute ja asjakohase püügipäevikusse kantud teabe esitamist, kasutades laevaseiresüsteemi andmeid. Niisugune ristkontroll salvestatakse ning tehakse komisjoni nõudmisel talle kättesaadavaks.

ARUANDEKOHUSTUSED20. **Andmete kogumine**

Käesolevas lisas sätestatud piirkonnas viibitud püügipäevade arvestamiseks kasutatavate andmete alusel koguvad liikmesriigid aasta iga kvartali jaoks andmeid veetavate püüniste ja passiivpüünistega seotud kogu püügikoormuse kohta piirkonnas ning eri püügivahendeid kasutavate laevade püügikoormuste kohta käesolevas lisas käsitletud piirkonnas.

21. **Andmete edastamine**

- 21.1. Komisjoni taotluse korral esitavad liikmesriigid punktis 20 nimetatud andmed komisjonile tabeli kujul, mille vorm on sätestatud tabelites II ja III, saates need e-posti aadressil, mille komisjon liikmesriikidele teatab.
- 21.2. Punktis 20 nimetatud andmete esitamiseks komisjonile võib vastavalt määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korrale vastu võtta uue tabelivormi.

Tabel II

Aruandevorm

Riik	CFR	Pardatähis	Püügi-perioodi kestus	Piirkond, kus kalastatakse	Teatatud püügivahendid				Teatatud püügivahendi(te)le kehtivad eritingimused				Teatatud püügivahendi(te) lubatud kasutuspäevade arv				Teatatud püügivahendi(te)ga püütud päevade arv				Üle kantud päevad
					nr 1	nr 2	nr 3	...	nr 1	nr 2	nr 3	...	nr 1	nr 2	nr 3	...	nr 1	nr 2	nr 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Tabel III

Andmevorm

Rubriik	Maksimaalne tähtede/-numbrite arv	Joondamine (*) V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused
1) riik	3	ei kohaldata	Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood), kus laev on vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 2371/2002 kalalaevana registreeritud. Doonorlaeva puhul on see alati ettekandev riik.

▼B

Rubriik	Maksimaalne tähtede/- numbrite arv	Joondamine (*) V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused
2) CFR	12	ei kohaldata	Euroopa Ühenduse laevastikuregistri number. Kalalaeve kordumatu identifitseerimisnumber. Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood) ja identifitseeriv seerianumber (9 kohta). Kui seerianumber on lühem kui 9 kohta, tuleb vasakule poole nulle juurde lisada.
3) pardatähis	14	V	Vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 1381/87.
4) püügiperioodi kestus	2	V	Püügiperioodi pikkus kuudes.
5) püügipiirkond	1	V	IIB lisa puhul mitteasjakohane teave.
6) teatatud püügivahend(id)	5	V	Püügivahendite rühma tähis IIB lisa punkti 3 kohaselt (näiteks a, b või c).
7) teatatud püügivahendi(te) le kehtiv eritingimus	2	V	Märkida, milliseid IIB lisa punkti 7.1 alapunktides a-b osutatud eritingimusi kohaldatakse (kui neid kohaldatakse).
8) teatatud püügivahendi(te) lubatud kasutuspäevade arv	3	V	Päevade arv, mille jooksul laeval on IIB lisa kohaselt õigus valida teatatud püügivahendeid, ja teatatud püügiperioodi pikkus.
9) teatatud püügivahendi(te) ga püütud päevade arv	3	V	Päevade arv, mis kalalaeve on tegelikult olnud püügipiirkonnas, kasutades teatatud püügivahendeid, IIB lisa kohaselt teatatud püügiperioodi jooksul.
10) ülekantud päevad	4	V	Äraantud päevade arv on „– ülekantud päevade arv” ja saadud päevade arv on „+ ülekantud päevade arv”.

(*) See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaks määratud pikkusega vormis.



IIC LISA

**LAEVADE PÜÜGIKOORMUS SEOSSE MERIKEELE VARUDE TAAS-
TAMISEGA LA MANCHE'İ LÄÄNEOSAS, ICESI VÖÖND VIIe**

ÜLDSÄTTED

1. Kohaldamisala

- 1.1. Käesolevas lisa sätestatud tingimusi kohaldatakse ühenduse kalalaevade suhtes, mille üldpikkus on vähemalt 10 meetrit, mis hoiavad pardal mõnda punktis 3 kirjeldatud püügivahendit ning viibivad vööndis VIIe. Käesoleva lisa tähenduses tähendab aasta 2007 ajavahemikku 1. veebruar 2007 – 31. jaanuar 2008.
- 1.2. Käesolevat lisa ei kohaldata kalalaevale, kes püüab passiivpüünistega, mille võrgusilma suurus on vähemalt 120 mm, ja kes on EÜ püügipäeviku kohaselt püüdnud 2004. aastal eluskaalus vähem kui 300 kg merikeelt, järgmistel tingimustel:
 - a) selline laev püüab 2007. aastal eluskaalus vähem kui 300 kg merikeelt, ja
 - b) selline laev ei laadi merel viibides kala ümber teisele laevale, ja
 - c) iga asjaomane liikmesriik esitab komisjonile 31. juuliks 2007 ja 31. jaanuariks 2008 aruande selliste laevade merikeele püügi kohta 2004. aastal ja 2007. aastal.

Kui mõni neist tingimustest on täitmata, kaotavad kõnealused laevad kohe vabastuse käesoleva lisa sätete kohaldamisest.

2. Püügipiirkonnas viibimise päevade määratlus

Käesoleva lisa kohaldamisel on piirkonnas viibimise päev mis tahes 24 tunni pikkune katkematu ajavahemik (või osa sellest), mille kestel laev viibib vööndis VIIe ega ole sadamas. Ajahetke, millest seda katkematut ajavahemikku mõõtma hakatakse, määrab kindlaks liikmesriik, kelle lipu all asjaomane laev sõidab.

3. püügivahend

Käesolevas lisa kohaldamisel kasutatakse järgmist kalapüügivahendite liigitust.

- a) piimtraalid, mille võrgusilma suurus on vähemalt 80 mm;
- b) passiivpüünised, sealhulgas abarad ja nakkevõrgud, mille silmasuurus on alla 220 mm.

PÜÜGIKOORMUSE PIIRANGUTE RAKENDAMINE

4. Püügikoormuste piirangute poolt mõjutatud laevad

- 4.1. Liikmesriik ei anna oma laevadele luba kalastada piirkonnas ühegi punktis 3 määratletud rühmadesse kuuluva püügivahendiga, kui ei ole tõendatud, et laev on aastatel 2002, 2003, 2004, 2005 või 2006 kõnealuses piirkonnas kalastanud (välja arvatud kalastamine seoses päevade ülekandmisega kalalaevade vahel), välja arvatud juhul, kui liikmesriik tagab, et reguleeritavas piirkonnas jääb ära samaväärse, kilovattides mõõdetud masinavõimsusega püük.

Siiski võib laeval, kes on tõendatult kalastanud punktis 3 nimetatud rühma püügivahenditega, olla luba kasutada teisi püügivahendeid tingimusel, et viimati nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv on suurem kui esimesena nimetatud püügivahendite kohta eraldatud päevade arv või sellega võrdne.

- 4.2. Liikmesriigi lipu all sõitval kalalaeval, kellel ei ole punktis 1 määratletud piirkonnas kvote, ei lubata püüda kõnealuses piirkonnas punktis 3 määratletud rühma püügivahendiga, välja arvatud juhul, kui laevale on eraldatud kvoot pärast määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 20 lõikega 5 lubatud ülekandmist ja laevale on eraldatud merepäevad vastavalt käesoleva lisa punktile 13.

▼B**5. Püügitegevuse piirangud**

Liikmesriik tagab, et tema lipu all sõitvad ja ühenduses registreeritud laevad, mille pardal on mõni punktis 3 nimetatud rühma püügivahenditest, ei viibi püügipiirkonnas rohkem kui punktis 7 esitatud arvu päevi.

6. Erandid

Liikmesriik ei arvesta tema laevale käesoleva lisa alusel eraldatud päevadest maha ühtki päeva, mil laev viibis piirkonnas, kuid ei saanud kalastada, sest aitas teist, hädaabi vajavat laeva, ega ühtki päeva, mil laev viibis piirkonnas, kuid ei saanud kalastada, sest transportis vigastatud inimest meditsiinilist hädaabi saama. Liikmesriik esitab komisjonile ühe kuu jooksul selgituse kõigi sel põhjusel tehtud otsuste kohta, lisades päeva asutuse tõendi hädaolukorra kohta.

KALALAEVADELE MÄÄRATAV PIIRKONNAS VIIBIMISE PÄEVADE ARV**7. Püügipäevade maksimaalne arv**

- 7.1. Maksimaalne arv päevi aastas, mille jooksul laev võib viibida püügipiirkonnas, kuşjuures laeva pardal on mõni punktis 3 nimetatud rühma püügivahenditest, on esitatud tabelis I.
- 7.2. Päevade arv aastas, mille jooksul laev viibib kogu käesolevas lisas ja IIA lisas käsitletud piirkonnas, ei ületa käesoleva lisa tabelis I esitatud päevade arvu. Siiski peab päevad arv, mil laev viibib IIA lisas käsitletud piirkonnades, vastama maksimaalsele päevade arvule, mis on määratud kindlaks kooskõlas IIA lisaga.

8. Püügiperioodid

- 8.1. Liikmesriigid võivad jagada piirkonnas viibimise päevad, mis on esitatud I tabelis, ühe- või mitmekuuse kestusega püügiperioodideks.
- 8.2. Päevade arvu, mille jooksul laev võib püügiperioodi jooksul piirkonnas viibida, määravad kindlaks liikmesriigid.
- 8.3. Laev, mis on ära kasutanud püügipiirkonnas viibimise päevad, mille kasutamiseks tal on õigus antud püügiperioodi jooksul, jääb kogu ülejäänud püügiperioodiks sadamasse või piirkonnast väljapoole, välja arvatud juhul, kui kasutatakse püügivahendeid, mille puhul püügipäevade arv ei ole kindlaks määratud.

9. Lisapäevade määramine kalapüügi alalise lõpetamise alusel**▼M6**

- 9.1. Komisjon võib eraldada liikmesriikidele täiendava arvu päevi, mille jooksul võib püügipiirkonnas viibida laev, mille pardal on mõni punktis 3 nimetatud rühma püügivahenditest, võttes aluseks tulemused, mis on saavutatud kalapüügitegevuse lõpetamisel alates 1. jaanuarist 2004 kas määruse (EÜ) nr 2792/1999 artikli 7 kohaselt või liikmesriikide poolt nõuetekohaselt põhjendatud teistel asjaoludel. Arvesse võib võtta ka kõik laevad, mille kohta saab tõendada, et need on piirkonnast lõplikult mujale viidud. Määratakse kõnealuses püügipiirkonnas kõnealuseid püügivahendeid kasutanud ja püügitegevuse lõpetanud laevade kilovatt-päevades mõõdetud 2003. aasta püügikoormuse ja kõikide samu püügivahendeid kasutanud laevade sama aasta püügikoormuse suhe. Lisapäevade arv arvutatakse seejärel nii, et leitud suhe korrutatakse algselt eraldatud päevade arvuga. Arvutuse tulemusena saadud mis tahes päevaosa ümardatakse lähima täispäevani. Käesolevat punkti ei kohaldata, kui laev on punkti 4.1 kohaselt asendatud või kui püügikvoodi äravõtmist on täiendavate merepäevade saamiseks eelmistel aastatel juba kasutatud.

▼B

- 9.2. Liikmesriik võib punktis 11 ettenähtud ümberarvestusmehhanismi kasutades jaotada lisapäevi ümber mis tahes laevadele või laevarihmadele.
- 9.3. Liikmesriik, kes soovib kasutada punktis 9.1 kirjeldatud lisapäevi, esitab komisjonile taotluse koos asjaomase püügitegevuse alalise lõpetamise üksikasjalike aruannetega.

▼B

- 9.4. Nimetatud taotluse alusel võib komisjon muuta punkti 7.1 kohast liikmesriigile määratud päevade arvu määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korras.

Püügitegevuse alalise lõpetamisega seoses komisjoni poolt varem määratud lisapäevad kehtivad 2007. aastal.

10. Lisapäevade määramine vaatlemise tõhustamiseks

- 10.1. Komisjon võib teadlaste ja kalandussektori partnerluses läbiviidava tõhustatud vaatlemiskava alusel eraldada liikmesriikidele ajavahemikus 1. veebruar 2007 – 31. jaanuar 2008 kolm lisapäeva, mille jooksul laev võib viibida piirkonnas, kui tema pardal on punktis 3 nimetatud rühma püügivahendeid. Selline kava keskendub eelkõige vette tagasi lastava püügi hulga ja püükide koostisele ning on põhjalikum, kui on määratletud andmete kogumise miinimumnõuetes minimaalsete ja laiendatud uurimiskavade taseme jaoks määruses (EÜ) nr 1543/2000, määruses (EÜ) nr 1639/2001 ja määruses (EÜ) nr 1581/2004.
- 10.2. Punktis 11.1 nimetatud eraldisi soovivad liikmesriigid esitavad komisjonile oma tõhustatud vaatlemiskava kirjelduse.
- 10.3. Nimetatud kirjelduse alusel ja pärast konsulteerimist STECFiga võib komisjon muuta määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korras punkti 7.1 kohast liikmesriigile ning asjakohasele piirkonnale ja püügivahendite rühmale määratud päevade arvu, et arvestada tõhustatud vaatluskava.

Tabel I

Laeva püügipiirkonnas viibimise päevade maksimaalne arv aastas püügivahendite kaupa

Püügivahend Punkt 3	Nimetus: Kasutatakse ainult punktis 3 osutatud püügivahendite rühmade liigitust.	La Manche'i lääneosa
3.a	passiivpüünised, mille võrgusilma suurus on ≥ 80 mm	192
3.b	passiivpüünised, mille võrgusilma suurus on alla 220 mm	192

MÄÄRATUD PÜÜGIKOORMUSTE VAHETAMINE

- 11. Päevade ülekandmine ühe liikmesriigi lipu all sõitvate kalalaevade vahel**
- 11.1. Liikmesriik võib lubada tema lipu all sõitvatel kalalaevadel kanda nende kasutada olevad püügipiirkonnas viibimise päevad üle teistele sama liikmesriigi lipu all sõitvatele laevadele kasutamiseks samas piirkonnas tingimusel, et laeva vastuvõetud päevade arvu ja kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutis (kilovatt-püügipäevad) on võrdne doonorlaeva ülekantud päevade arvu ja kilovattides väljendatud mootorivõimsuse korrutisega või on sellest väiksem. Laevade mootorivõimsus kilovattides vastab kummagi laeva mootorivõimsusele, mis on registreeritud ühenduse kalalaevastiku registris.
- 11.2. Püügipiirkonnas viibimise päevade koguarvu ja doonorlaeva kilovattides mõõdetud mootorivõimsuse korrutis ei tohi olla suurem kui doonorlaeva poolt ühenduse püügipäeviku järgi aastatel 2001, 2002, 2003, 2004 ja 2005 kõnealuses piirkonnas kasutatud aasta keskmise püügipäevade arvu ja laeva kilovattides mõõdetud mootorivõimsuse korrutis.
- 11.3. Punktis 12.1 kirjeldatud viisil võivad omavahel päevi üle kanda ainult need laevad, kes ühe ja sama püügiperioodi kestel kasutavad samasse punktis 3 sätestatud rühma kuuluvaid püügivahendeid.
- 11.4. Liikmesriigid esitavad komisjoni taotluse korral aruande toimunud ülekandmise kohta. Nende aruannete esitamiseks komisjonile võib vastavalt määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korrale vastu võtta üksikasjaliku tabelivormi.

▼B**12. Päevade ülekandmine eri liikmesriikide lipu all sõitvate kalalaevade vahel**

Liikmesriigid võivad lubada püügipiirkonnas viibimise päevade ülekandmist nende lipu all sõitvate kalalaevade vahel sama püügiperioodi ja püügipiirkonna piires punktides 5.1, 5.2, 6 ja 12 sätestatud tingimustel. Kui liikmesriigid otsustavad anda sellise ülekandmise loa, teatavad nad kõigepealt komisjonile enne ülekandmise toimumist ülekandmise üksikasjad, sealhulgas ülekantavate päevade arvu, püügikoormuse ja vajaduse korral sellega seotud kvoodid, mille suhtes nad on kokku leppinud.

PÜÜGIVAHENDITE KASUTAMINE**13. Püügivahenditest teatamine**

Laeva kapten või kapteni esindaja teatab enne iga püügiperioodi esimest päeva lipuliikmesriigi asutustele, millist püügivahendit või milliseid püügivahendeid ta kavatab eeloleva püügiperioodi kestel kasutada. Enne nimetatud teate esitamist ei tohi laev kalastada punktis 1 määratletud piirkonnas ühegi punktis 3 nimetatud rühma püügivahendiga.

14. Muu tegevus kui kalastamine

Laev võib mis tahes püügiperioodil tegelda muu tegevusega kui kalastamine, ilma et seda aega arvestataks maha laevale punkti 7 alusel eraldatud päevadest, tingimusel et laev teavitab oma lipuliikmesriiki ette oma kavatsusest, tegevuse laadist ning sellest, et loobub kalalaevatunnistusest kõnealuseks ajaks. Kõnealuste laevade pardal ei ole sellel ajal ühtegi püügivahendit ega kalaliiki.

TRANSIIT**15. Transiit**

Laeval, lubatakse piirkonnast läbi sõita kui tal ei ole piirkonnas tegutsemiseks püügiluba või ta on oma kavatsusest ametiasutustele ette teatanud. Piirkonnas viibides peavad kõik kõnealuse laeva pardal olevad püügivahendid olema soritud ja stooitud määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 20 lõikega 1 ettenähtud tingimuste kohaselt.

SEIRE, INSPEKTEERIMINE JA JÄRELEVALVE**▼M6****16. Püügikoormuse teated**

Laevade suhtes, mille pardal on käesoleva lisa punktis 3 määratletud rühmadesse kuuluvaid püügivahendeid ja mis tegutsevad käesoleva lisa punktis 1 määratletud piirkonnas, kohaldatakse määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikleid 19b, 19c, 19d, 19e ja 19k. Määruse (EÜ) nr 2847/93 artiklis 19c sätestatud teatamisnõue ei kehti laevade suhtes, mis on varustatud määruse (EÜ) nr 2244/2003 artiklite 5 ja 6 kohaste laevaseiresüsteemidega.

▼B**17. Andmete salvestamine**

Liikmesriigid tagavad järgmiste määruse (EÜ) nr 2244/2003 artikli 8, artikli 10 lõike 1 ja artikli 11 lõike 1 kohaselt saadud andmete salvestamise elektroonilisel kujul:

- a) sadamasse sisenemine ja sealt lahkumine;
- b) iga sisenemine merepiirkonda, kus kohaldatakse vetele ja kalavarudele juurdepääsu käsitlevaid erieeskirju, ja lahkumine sellisest merepiirkonnast.

18. Ristkontroll

Liikmesriigid kontrollivad püügipäevikute ja asjakohase püügipäevikusse kantud teabe esitamist, kasutades laevaseiresüsteemi andmeid. Niisugune ristkontroll salvestatakse ning tehakse komisjoni nõudmisel talle kättesaadavaks.

▼B**19. Alternatiivsed kontrollimeetmed**

Tagamaks punktis 16 nimetatud aruandekohustuse täitmist, võivad liikmesriigid rakendada alternatiivseid kontrollimeetmeid, kui need meetmed on sama tõhusad ja läbipaistvad kui kõnealused aruandekohustused. Niisugustest alternatiivsetest meetmetest teatatakse komisjonile enne nende rakendamist.

20. Ümberlaadimist ja lossimist käsitlevad eelteated

Ühenduse kalalaeva kapten või tema esindaja, kes soovib ümber laadida mis tahes pardal hoitavat kogust või lossida kolmanda riigi sadamas või lossimiskohas, edastab lipuliikmesriigi pädevatele asutustele vähemalt 24 tundi enne ümberlaadimist või kolmandas riigis toimuvat lossimist määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklis 19b nimetatud andmed.

21. Lubatud hälve püügipäevikusse kantud koguste hindamisel

Erandina määruse (EMÜ) nr 2807/83 artikli 5 lõikest 2 võivad laeva pardal olevad punktis 16 nimetatud kogused kilogrammides erineda püügipäevikusse kantud näitajast 8 %. Kui ühenduse õigusaktides ei ole ümberarvestuskoeffitsiente sätestatud, kohaldatakse laeva lipuliikmesriigi poolt vastu võetud ümberarvestuskoeffitsiente.

22. Eraldi ladustamine

Kui laeva pardal on hoidlasse paigutatud suuremad merikeelekogused kui 50 kg, on keelatud kalalaeva pardal hoida üheski konteineris merikeelt ja muud liiki mereorganisme segamini. Ühenduse laevade kaptenid annavad liikmesriikide inspektoritele abi püügipäevikusse kantud ja pardal hoitavate merikeelekoguste vastavuse kontrollimiseks.

23. Kaalumine

23.1. Liikmesriigi pädevad asutused tagavad, et piirkonnas püütud merikeele kogused, mis ületavad 300 kg, kaalutakse enne müüki oksjoniruumi kaaludega.

23.2. Liikmesriigi kompetentsed asutused võivad nõuda, et kõik piirkonnas püütud merikeele kogused, mida esmakordselt lossitakse selles liikmesriigis, tuleb enne esimesest lossimissadamast edasi transportimist kontrollijate juuresolekul kaaluda.

24. Transport

Erandina nõukogu määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklist 13 peab mujale kui lossimis- või importimiskohta transporditava, käesoleva määruse artiklis 7 nimetatud liikidesse kuuluva kalaga, mille kogus on suurem kui 50 kg, kaasas olema koopia ühest määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 8 lõikega 1 ettenähtud deklaratsioonist, mis käsitleb kõnealuste liikide transporditavaid koguseid. Määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 13 lõike 4 punktis b sätestatud erandit ei kohaldata.

25. Erijärelevalveprogramm

Erandina määruse (EMÜ) nr 2847/93 artikli 34c punktist 1 võivad artiklis 7 nimetatud kalavarude seire eriprogrammid kesta kauem kui kaks aastat alates nende jõustumiskuupäevast.

ARUANDEKOHUSTUSED**26. Andmete kogumine**

Käesolevas lisas sätestatud piirkonnas viibitud püügipäevade arvestamiseks kasutatavate andmete alusel koguvad liikmesriigid aasta iga kvartali jaoks andmeid veetavate püüniste ja passiivpüünistega seotud kogu püügikoormuse kohta piirkonnas ning eri püügivahendeid kasutavate laevade püügikoormuste kohta käesolevas lisas käsitletud piirkonnas.

27. Andmete edastamine

27.1. Komisjoni taotluse korral esitavad liikmesriigid punktis 26 nimetatud andmed komisjonile tabeli kujul, mille vorm on sätestatud tabelites II ja III, saates need e-posti aadressil, mille komisjon liikmesriikidele teatab.

▼B

27.2. Punktis 26 nimetatud andmete esitamiseks komisjonile võib vastavalt määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 lõikes 2 sätestatud korrale vastu võtta uue tabelivormi.

Tabel II

Aruandevorm

Riik	CFR	Pardatähis	Püügiperioodi kestus	Piirkond, kus kalastatakse	Teatatud püügivahendid				Teatatud püügivahendi(te)le kehtivad eritingimused				Teatatud püügivahendi(te) lubatud kasutuspäevade arv				Teatatud püügivahendi(te)ga püütud päevade arv				Ülekantud päevad
					nr 1	nr 2	nr 3	...	nr 1	nr 2	nr 3	...	nr 1	nr 2	nr 3	...	nr 1	nr 2	nr 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Tabel III

Andmevorm

Rubriik	Maksimaalne tähtede/-numbrite arv	Joondamine (*) V(asakule)/P(aremale)	Määratlus ja märkused
1) riik	3	ei kohaldata	Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood), kus laev on vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 2371/2002 kalalaevana registreeritud. Doonorlaeva puhul on see alati ettekandev riik.
2) CFR	12	ei kohaldata	Euroopa Ühenduse laevastikuregistri number. Kalalaeva kordumatu identifitseerimisnumber. Liikmesriik (kolmetäheline ISO kood) ja identifitseeriv seerianumber (9 kohta). Kui seerianumber on lühem kui 9 kohta, tuleb vasakule poole nulle juurde lisada.
3) pardatähis	14	V	Vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 1381/87.
4) püügiperioodi kestus	2	V	Püügiperioodi pikkus kuudes.
5) püügipiirkond	1	V	IIC lisa puhul mitteasjakohane teave.
6) teatatud püügivahendid(id)	5	V	Püügivahendite rühma tähis IIC lisa punkti 3 kohaselt (a või b).
7) teatatud püügivahendi(te)le kehtiv eritingimus	2	V	IIC lisa puhul mitteasjakohane teave.
8) teatatud püügivahendi(te) lubatud kasutuspäevade arv	3	V	Päevade arv, mille jooksul laeval on IIC lisa kohaselt õigus valida teatatud püügivahendite rühmi, ja teatatud püügiperioodi pikkus.
9) teatatud püügivahendi(te)ga püütud päevade arv	3	V	Päevade arv, mis kalalaev on tegelikult olnud püügipiirkonnas, kasutades teatatud püügivahendite rühmi, IIC lisa kohaselt teatatud püügiperioodi jooksul.
10) ülekantud päevad	4	V	Äraantud päevade arv on „- ülekantud päevade arv” ja saadud päevade arv on „+ ülekantud päevade arv”.

(*) See teave on asjakohane andmete esitamisel kindlaks määratud pikkusega vormis.



IID LISA

LAEVADE PÜÜGIVÕIMALUSED JA PÜÜGIKOORMUS TOBIAPÜÜGIL ICESI VÖÖNDITES IIIA JA IV NING VÖÖNDI IIA EÜ VETES

1. Käesoleva lisa tingimusi kohaldatakse ühenduse laevade suhtes, kes kalastavad ICESi vööndites IIIa ja IV ning vööndi Iia EÜ vetes põhjatraali, nooda või samalaadsete veetavate püügivahenditega, mille silmasuurus on alla 16 mm. Samu tingimusi kohaldatakse kolmandate riikide laevade suhtes, millel on lubatud püüda tobiast ICESi vööndi IV EÜ vetes, kui ei ole määratud teisiti, või ühenduse ja Norra vaheliste konsultatsioonide tulemusel, nagu on sätestatud 2006. aasta 1. detsembri Euroopa Ühenduse ja Norra vaheliste lõppotsuste protokollis 3. tabeli joonealuses märkuses 13.
2. Käesoleva lisa kohaldamisel on piirkonnas viibimise päev:
 - a) ühe kalendripäeva 24 tunni pikkune ajavahemik alates kella 00.00 kuni 24.00 või kõnealuse ajavahemiku mis tahes osa, või
 - b) ühenduse püügipäevikus registreeritud mis tahes 24 tunni pikkune katkematu ajavahemik sadamast lahkumise ja sadamasse saabumise kuupäeva ja kellaaja vahel, või kõnealuse ajavahemiku mis tahes osa.
3. Iga asjaomane liikmesriik loob hiljemalt 1. märtsiks 2007 andmebaasi, mis sisaldab ICESi vööndites IIIa ja IV aastatel 2002, 2003, 2004, 2005 ja 2006 kalastanud iga selle liikmesriigi lipu all sõitva ja ühenduses registreeritud laeva kohta, kes on kasutanud põhjatraali, nooda või samalaadseid veetavaid püüniseid, mille silmasuurus on alla 16mm, järgmisi andmeid:
 - a) laeva nimi ja sisenumber;
 - b) laevale paigaldatud mootorite võimsus kilovattides, mõõdetuna määrase (EMÜ) nr 2930/86 artikli 5 kohaselt;
 - c) piirkonnas viibitud päevade arv püügil põhjatraali, nooda või samalaadse veetava püünisega, mille silmasuurus on alla 16 mm;
 - d) kilovatt-püügipäevad, mis saadakse piirkonnas viibitud päevade arvu korrumtamisel laevale paigaldatud mootorite võimsusega kilovattides.
4. Iga liikmesriik arvutab välja järgmised suurused:
 - a) kilovatt-püügipäevade aastane koguarv, mis on punkti 3 alapunkti d kohaselt arvutatud kilovatt-püügipäevade summa;
 - b) kilovatt-püügipäevade keskmine ajavahemikul 2002-2006.
5. Iga liikmesriik tagab, et tema lipu all sõitvate või ühenduses registreeritud laevade kilovatt-püügipäevade koguarv 2007. aastal ei ole suurem kui lõike 4 punkti a kohaselt arvutatud püügipäevade arv 2005. aastal.
6. Olenemata punktis 5 kehtestatud piirmäärast, ei tohi liikmesriikide poolt uurimuslikuks kalapüügiks (mis ei tohi alata enne 1. aprilli 2007) kasutatud kilovatt-päevade arv ajavahemikul 1. aprill – 6. mai 2007 ületada 30 % kilovattpäevade koguarvust 2005. aastal.
7. Kahe Fääri saarte laeva uurimusliku kalapüügi püügikoormus ei tohi ületada 2 % samal eesmärgil tehtud liikmesriikide püügikoormusest, mis on kehtestatud punktis 6.
8. Komisjon vaatab I lisa sätestatud tobja lubatud kogupüügi ja kvoodid ICESi vööndis IIIa ja vööndite Iia ja IV EÜ vetes läbi niipea kui võimalik, arvestades ICESi ja STECFi soovitusi Põhjamere tobja 2006. aasta vanuseklassi suuruse kohta ning järgides järgmisi eeskirju:
 - a) kui ICESi ja STECFi hinnangu kohaselt on Põhjamere alla aasta vanuste tobiate 2006. aasta suurusklass alla 150 000 miljoni kala, keelatakse ülejäänud 2007. aastaks püük põhjatraali, nooda või samalaadsete püügivahenditega, mille silmasuurus on alla 16 mm. Võidakse lubada siiski piirangutega kalapüüki, et jälgida tobiavarusid ICESi vööndites IIIa ja IV ning püügikeelu toimet. Asjaomased liikmesriigid koostöös komisjoniga töötavad selleks välja piiratud kalapüügi seirekava.
 - b) kui ICESi ja STECFi hinnangu kohaselt on Põhjamere alla aasta vanuste tobiate 2006. aasta suurusklass üle 150 000 miljoni kala, kehtestatakse lubatud kogupüük (TAC, tuhandetes tonnides) järgmise võrrandi kohaselt:

$$TAC_{2007} = - 597 + (4.073 * N_1)$$

▼B

- kus N_1 on vanusegrupi arvukuse reaalaraja hinnang miljardites ja TAC on väljendatud tuhandetes tonnides;
- c) olenemata punktist 7.b ei ületa TAC 400 000 tonni;
- d) komisjoni määrust, mis käsitleb tobia lubatud kogupüügi ja kvootide läbivaatamist ICESi vööndis IIIa ja ICESi vööndite IIa ja IV EÜ vetes pärast punktides a ja b osutatud teadussoovituse tegemist, kohaldatakse alates kuupäevast, mil komisjon avaldab Euroopa Liidu Teatajas teatise, milles on esitatud nõutud läbivaatamine.
9. Kommertspüük põhjatraali, nooda või samalaadsete veetavate püügivahenditega, mille silmasuurus on alla 16 mm, on keelatud 1. augustist 2007 kuni 31. detsembrini 2007.



III LISA

TEHNILISED- JA KONTROLLIALASED ÜLEMINEKUMEETMED

A OSA

Atlandi ookeani põhjaosa, kaasa arvatud Põhjameri, Skagerrak ja Kattegat

1. **Heeringa, makrelli ja stauriidi lossimise ja kaalumise kord**
 - 1.1. *Kohaldamisala*
 - 1.1.1. Ühenduse ja kolmandate riikide laevade heeringa, makrelli ja stauriidi või nende kombinatsiooni iga 10 tonni ületava Euroopa Ühenduses lossitava saagi suhtes kohaldatakse allpool sätestatud korda, kui saak on püütud:
 - a) heeringa puhul ICESi vööndites I, II, IIIa, IV, Vb, VI ja VII;
 - b) makrelli ja stauriidi korral ICESi vööndites IIa, IIIa, IV, VI ja VII.
 - 1.2. *Määratud sadamad*
 - 1.2.1. Punktis 1.1 nimetatud lossimine on lubatud ainult määratud sadamates.
 - 1.2.2. Iga asjaomane liikmesriik esitab komisjonile muudatused 2004. aastal esitatud loetelus, mis käsitleb määratud sadamaid, kus võib lossida heeringat, makrelli ja stauriidi, ning muudatused nende sadamate inspekteerimis- ja järelevalvekorras, sealhulgas punktis 1.1.1 nimetatud liikide ja varude kõikide lossitud koguste registreerimise ja nendest aruandmise tingimused. Nimetatud muudatused edastatakse vähemalt 15 päeva enne nende jõustumist. Komisjon edastab kõnealuse teabe ja andmed kolmandate riikide määratud sadamate kohta asjaomastele liikmesriikidele.
 - 1.3. *Sadamasse saabumine*
 - 1.3.1. Punktis 1.1.1 nimetatud laeva kapten või tema esindaja esitab selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus kavatakse lossida, vähemalt neli tundi enne asjaomase liikmesriigi lossimissadamasse saabumist järgmised andmed:
 - a) sadam, kuhu ta kavatab siseneda, laeva nimi ja registrinumber;
 - b) eeldatav lossimissadamasse saabumise aeg;
 - c) pardal olevate liikide kogused eluskaalu kilogrammides;
 - d) I lisa sätestatud piirkond, kus saak püüti.
 - 1.4. *Lossimine*
 - 1.4.1. Asjaomase liikmesriigi pädevad asutused nõuavad, et lossimist ei alustata enne, kui selleks vajalik luba on olemas.
 - 1.5. *Püügipäevik*
 - 1.5.1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2807/83 IV lisa punkti 4.2 sätestest esitab laeva kapten kohe pärast sadamasse saabumist püügipäeviku asjakohase(d) lehekülje(d) lossimissadama pädevale asutusele.

Laeva pardal olevad kogused, nagu on teatatud enne lossimist punkti 1.3.1 alapunkti c kohaselt, peavad vastama püügipäevikus registreeritud kogustele.

Erandina määruse (EMÜ) nr 2807/83 artikli 5 lõikest 2 on lubatud hälve püügipäevikusse kantud pardal hoitavate koguste hindamisel kilogrammides 8 %.
 - 1.6. *Värske kala kaalumine*
 - 1.6.1. Kõik värske kala ostjad tagavad kõigi saadud koguste kaalumise pädevate asutuste poolt heakskiidetud vahenditega. Kala kaalutakse enne sorteerimist, töötlemist, hoidlas hoidmist ja lossimissadamast

▼B

transportimist või edasimüüki. Kaalumisel saadud näit märgitakse lossimisdeklaratsiooni, müüгитеатисsesse ja vastuvõtudeklaratsiooni.

1.6.2. Kaalu kindlaksmääramisel arvatakse vee arvel maha kuni 2 %.

1.7. Värske kala kaalumise pärast transporti

1.7.1. Erandina punktist 1.6.1 võivad liikmesriigid lubada värske kala kaalumist pärast transporti lossimissadamast, tingimusel, et kala veetakse liikmesriigi territooriumil asuvasse sihtkohta, mis ei ole lossimissadamast kaugemal kui 100 kilomeetrit, ja et:

- a) kala transportivas paakautos on lossimiskohast kala kaalumiskohani kaasas inspektor, või
- b) lossimiskoha pädevad asutused annavad loa kala transpordiks, võttes arvesse järgmisi sätteid:
 - i) vahetult enne paakauto lossimissadamast lahkumist esitab ostja või tema esindaja pädevatele asutustele kirjaliku deklaratsiooni, milles on kirjas kala liik ja laeva nimi, millelt see lossitakse, paakauto registreerimisnumber ja andmed sihtkoha kohta, kus kala kaalutakse, samuti paakauto sihtkohta saabumise oletatav aeg;
 - ii) punktiga i ettenähtud deklaratsiooni koopia on kala transportimise ajal juhi käes ning antakse sihtkohas üle kala vastuvõtjale.

1.8. Külmutatud kala kaalumise

1.8.1. Kõik külmutatud kala ostjad või valdajad tagavad lossitud koguste kaalumise enne kala töötlemist, hoidlas hoiustamist, lossimissadamast transportimist või edasimüüki. Iga lossitud koguse kaalust võib maha arvata kaalutava kala pakkimiseks kasutatud kasti, plast- või muu konteineri omakaalu.

1.8.2. Alternatiivina tuleb kastidesse pakitud külmutatud kala kaalu kindlaksmääramiseks korrutada kastist välja võetud ja ilma plastpakendita sisu kaalumisel põhineva representatiivse proovi keskmine kaal kastide koguarvuga, olenemata sellest, kas kala pinnal olev jää on sulanud või mitte. Liikmesriigid esitavad komisjonile heakskiitmiseks kõik muudatused oma valimivõtmise metoodikas, mille komisjon on 2004. aasta jooksul heaks kiitnud. Muudatused peab heaks kiitma komisjon. Kaalumisel saadud näit märgitakse lossimisdeklaratsiooni, müüгитеатисsesse ja vastuvõtudeklaratsiooni.

1.9. Müüгитеатис ja vastuvõtudeklaratsioon

1.9.1. Lisaks määruse (EÜ) nr 2847/93 artikli 9 lõike 5 sätetele peab lossitud kala töötleja või ostja asjaomase liikmesriigi pädeva asutuse nõudmisel, kuid hiljemalt 48 tundi pärast kaalumise lõpetamist esitama kõnealusele pädevale asutusele müüгитеатисe või vastuvõtudeklaratsiooni koopia.

1.10. Kaalukojad

1.10.1. Riikliku kaalukoja kasutamisel väljastab kalakaaluja ostjale kaalumiskviitungi, millel on kirjas kaalumise kuupäev ja kellaeg ning paakauto registreerimisnumber. Kaalumiskviitungi koopia lisatakse müüгитеатисele või vastuvõtudeklaratsioonile.

1.10.2. Eraomandis kaalukoja kasutamisel peab süsteem olema pädevate asutuste poolt heaks kiidetud, kalibreeritud ja pitseeritud ning vastama järgmistele sätetele:

- a) kalakaaluja peab nummerdatud lehtedega päevikut, milles on kirjas:
 - i) selle laeva nimi ja registrinumber, millelt kala on lossitud,
 - ii) paakautode registreerimisnumbrid, juhul kui kala on enne kaalumist lossimissadamast transporditud,
 - iii) kalaliigid,
 - iv) iga lossimise järgne kaal,
 - v) kaalumise alguse ja lõpu kuupäev ja kellaeg;

▼B

- b) kui kaalumise toimub konveierilindiga kaalumissüsteemis, tuleb paigaldada nähtav mõõdik, mis registreerib kumuleeruva kogukaalu. Kõnealune kumuleeruv kogukaal märgitakse punktis a nimetatud nummerdatud lehtedega päevikusse;
- c) kaalumispäevikut ja punkti 1.7.1. alapunkti b punktiga ii ette nähtud kirjalike deklaratsioonide koopiaid säilitatakse kolm aastat.

1.11. *Pädevate asutuste juurdepääs*

Pädevatel asutustel on igal ajal täielik juurdepääs kaalumissüsteemile, kaalumispäevikutele, kirjalikele deklaratsioonidele ja kõigile rajatistele, kus kala töödeldakse ja hoitakse.

1.12. *Ristkontroll*

1.12.1. Pädevad asutused võrdlevad kõigi lossimiste puhul administratiivse ristkontrollimise käigus järgmisi andmeid:

- a) kogused liikide kaupa, mis on ära märgitud punktis 1.3.1 nimetatud lossimiseelses teadaandes, ja kogused, mis on kantud laeva püügipäevikusse;
- b) laeva püügipäevikusse kantud kogused liikide kaupa ja lossimisdeklaratsioonis märgitud kogused;
- c) lossimisdeklaratsioonis märgitud kogused liikide kaupa ja vastuvõtudeklaratsioonis või müügiteatises märgitud kogused.

1.13. *Täielik kontroll*

1.13.1. Liikmesriigi pädevad asutused tagavad, et vähemalt 15 % lossitud kalakogusest ja vähemalt 10 % kala lossimisest kontrollitakse põhjalikult, hõlmates vähemalt järgmist:

- a) laeva kalasaagi liikide kaupa kaalumise jälgimine. Kui saak pumbatakse laevalt kaldale, jälgitakse kontrollimiseks valitud laeva kogu saagi kaalumist. Külmutustraalerite puhul loetakse üle kõik kastid. Kastide/kaubaaluste esinduslik valim kaalutakse, et saada teada kastide/kaubaaluste keskmine kaal. Kastidest võetakse heakskiidetud metoodikat järgides proovid, et saada teada kala keskmine netomass (pakendita, jääta);
- b) lisaks punktis 1.12 nimetatud ristkontrollimisele järgmiste andmete omavahelise vastavuse kontrollimine:
 - i) kaalumispäevikus märgitud kogused liikide kaupa ja vastuvõtudeklaratsioonis või müügiteatises märgitud kogused liikide kaupa,
 - ii) punkti 1.7.1.b.i alusel pädevatele asutustele edastatud kirjalikud deklaratsioonid ja punkti 1.7.1.b.ii alusel kala vastuvõtja käsutuses olevad kirjalikud deklaratsioonid,
 - iii) punktiga 1.7.1.b.i ette nähtud kirjalikesse deklaratsioonidesse märgitud paakautode registreerimisnumbrid ja kaalumispäevikud;
- c) kui lossimine katkestatakse, on selle uuesti alustamiseks vaja luba;
- d) kontrollimine, kas laev on pärast lossimise lõpetamist kalast täielikult tühjendatud.

1.14. *Dokumendid*

1.14.1. Kogu punktis 1 käsitletud kontrollimine dokumenteeritakse. Kõnealuseid dokumente säilitatakse 3 aastat.

2. **Heeringapüük võõndi IIa EÜ vetes**

Võõndi IIa EÜ vetest püütud heeringa lossimine ja pardal hoidmine on ajavahemikel 1. jaanuar – 28. veebruar ja 16. mai – 31. detsember keelatud.

▼B**3. Tehnilised kaitsemeetmed Skagerrakis ja Kattegatis**

Erandina määruse (EÜ) nr 850/98 IV lisa sätetest kohaldatakse käesoleva lisa 1. liite sätteid.

4. Elektripüük ICESi vööndites IVc ja IVb

4.1. Erandina määruse (EÜ) nr 850/98 artikli 31 lõikest 1 on lubatud kalapüük elektriimpulsi kasutava piimtraaliga ICESi vööndites IVc ja IVb lõuna pool järgmiste ülemaailmse geodeetilise süsteemi (WGS84) kohaste koordinaatidega määratud loksodroomi:

- punkt Ühendkuningriigi idarannikul asukohaga 55° põhjalaiust,
- seejärel ida poole kuni punktini 55° põhjalaiust ja 5° idapikkust,
- seejärel põhja poole kuni 56° põhjalaiuseni,
- ja lõpuks ida poole kuni 56° põhjalaiusel asuva punktini Taani läänerrannikul.

4.2. 2007. aastal kohaldatakse järgmisi meetmeid:

- a) liikmesriikide piimtraali kasutavatest laevadest lubatakse mitte rohkem kui 5 protsendil kasutada elektriimpulsi traalimise ajal;
- b) maksimaalne elektrivoolu võimsus kilovattides iga piimtraali puhul ei tohi ületada laiust meetrites, mis on korrutatud 1,25-ga;
- c) elektrootide vaheline toimiv pinge ei tohi olla suurem kui 15V;
- d) kalalaev on varustatud automaatse arvutipõhise juhtimissüsteemiga, mis salvestab traali maksimaalse kasutatud elektrivoolu ja toimiva pinge elektrootide vahel vähemalt viimase 100 traalimise ajal. Volitamata isikul ei tohi olla võimalust sekkuda sellesse automaatsesse arvutipõhisesse juhtimissüsteemi;
- e) on keelatud kasutada raskusselise ees üht või enam ketipöörlejat.

5. Tobiapüügi keeluala ICESi vööndis IV

5.1. Keelatud on lossida ja pardal hoida tobiaid, mis on püütud geograafilisest piirkonnast, mis asub Inglismaa ja Šotimaa idaranniku ning järgmiste ülemaailmse geodeetilise süsteemi (WGS84) kohaste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel:

- 55°30' N Inglismaa idarannikul,
- 55°30' N, 1°00' W,
- 58°00' N, 1°00' W,
- 58°00' N, 2°00' W,
- 2°00' W Šotimaa idarannikul.

5.2. Lubatud on siiski kalapüük, mis toimub teadusuuringute otstarbel püügi-piirkonna tobiavarude ja püügikeelu toime jälgimiseks.

6. Rockalli killtursa ala ICESi vööndis VI

Piirkondades, mis asuvad järgmiste ülemaailmse geodeetilise süsteemi (WGS84) kohaste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel, on keelatud igasugune kalapüük, v.a püük õngejadaga:

Punkt nr	Laius	Pikkus
1	57°00'N	15°00'W
2	57°00'N	14°00'W
3	56°30'N	14°00'W
4	56°30'N	15°00'W

▼B**7. Piirangud tursa püügil ICESi vööndites VI ja VII****7.1. ICESi vöönd VIa.**

Piirkondades, mis asuvad järgmiste ülemaailmse geodeetilise süsteemi (WGS84) kohaste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel, on kuni 31. detsembrini 2007 igasugune kalapüük keelatud:

59°05'N, 06°45'W

59°30'N, 06°00'W

59°40'N, 05°00'W

60°00'N, 04°00'W

59°30'N, 04°00'W

59°05'N, 06°45'W.

7.2. ICESi vööndid VII f ja g

Ajavahemikul 1. veebruar 2007 kuni 31. märts 2007 on igasugune kalapüük keelatud järgmistes ICESi riskülikutes: 30E4, 31E4, 32E3. Kõnealust keeldu ei kohaldata 6 meremiili ulatuses lähtejoonest.

7.3. Erandina punktidest 7.1 ja 7.2 on nimetatud piirkondades nimetatud ajavahemikel lubatud püügitegevus lõkspüüniste ja mõrdadega, juhul kui:

i) pardal ei hoita muid püügivahendeid peale lõkspüüniste ja mõrdade ning

ii) pardal ei hoita kala, vaid üksnes karpe ja vähke.

7.4. Erandina punktidest 7.1 ja 7.2 on neis punktides nimetatud piirkondades püügitegevus lubatud võrkudega, mille silmasuurus on alla 55 mm, juhul kui:

i) pardal ei hoita võrke, mille silmasuurus on 55 mm või üle selle, ja

ii) pardal ei hoita muud kala peale heeringa, makrelli, sardiini, sardinelli, stauriidi, kilu, putassuu ja hõbekala.

8. Tehnilised kaitsemeetmed Iiri meres**▼M4****8.1. Ajavahemikul 14. veebruar 2007–30. aprill 2007 on keelatud kasutada mis tahes põhjatraali, noota või samalaadset veetavat püügivahendit, seisev-võrku ja nakkevõrku või samalaadset passiivset püügivahendit ja ka konk-sudega püügivahendeid ICESi vööndi VIIa osas, mis on piiratud järgmiste joontega:**

— Iirimaa idarannik ja Põhja-Iirimaa idarannik; ja

— sirgjooned, mis ühendavad järjest järgmisi geograafilisi koordinaate;

— punkt Põhja-Iirimaa idarannikul Ardsi poolsaarel laiusel 54° 30' N;

— 54° 30' N, 04° 50' W;

— 53° 15' N, 04° 50' W;

— punkt Iirimaa idarannikul laiusel 53° 15' N.

▼B**8.2. Erandina punktist 8.1, seal viidatud piirkonnas ja ajavahemikul:**

a) lubatakse kasutada traallaudadega põhjatraale tingimusel, et kalalaeva pardal ei ole muid püügivahendeid ja:

i) selliste võrkude silma suurus on kas 70–79 mm või 80–99 mm, ja

ii) selline võrk on üksnes ühe lubatud võrgusilma suurusega, ja

iii) sellisel võrgul ei ole ühtegi võrgusilma, olenemata selle asukohast võrgus, suurusega üle 300 mm, ja

iv) sellist võrku kasutatakse piirkonnas, mis asub järgmiste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel:

53° 30' N, 05° 30' W

53° 30' N, 05° 20' W

▼B

54° 20' N, 04° 50' W
 54° 30' N, 05° 10' W
 54° 30' N, 05° 20' W
 54° 00' N, 05° 50' W
 54° 00' N, 06° 10' W
 53° 45' N, 06° 10' W
 53° 45' N, 05° 30' W
 53° 30' N, 05° 30' W;

b) lubatakse kasutada eraldustraali tingimusel, et kalalaeva pardal ei ole muid püügivahendeid ja et sellised võrgud:

i) vastavad alapunktis a esitatud tingimustele, ja

▼C2

ii) on ehitatud vastavalt nõukogu 12. veebruari 2002 määruse (EÜ) nr 254/2002 (millega kehtestatakse 2002. aastal kohaldatavad meetmed tursavarude taastamiseks Iiri merel) lisa jaotises CIE VIIa esitatud tehnilistele üksikasjadele.

▼B

Lisaks võib eraldustraale kasutada ka piirkonnas, mis asub järgmiste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel:

53° 45' N, 06° 00" W
 53° 45' N, 05° 30' W
 53° 30' N, 05° 30' W
 53° 30' N, 06° 00' W
 53° 45' N, 06° 00' W.

8.3. Kohaldatakse nõukogu 12. veebruari 2002. aasta määruse (EÜ) nr 254/2002 (millega kehtestatakse 2002. aastal kohaldatavad meetmed Iiri mere (ICESi vööndi VIIa) tursavarude taastamiseks) ⁽¹⁾ artiklites 3 ja 4 sätestatud tehnilisi kaitsemeetmeid.

9. Lõpusvõrkude kasutamine ICESi vööndites VI a, b, VII b, c, j, k ja XII

9.1. Käesoleva lisa kohaldamisel tähendavad lõpusvõrk ja takervõrk püügivahendit, mis koosneb ühest võrgulinast, mis paikneb vees vertikaalasendis. See püüab vee-elusolendeid, kes takerduvad võrgusilmadesse või mähivad end võrgulinasse.

9.2. Käesoleva lisa kohaldamisel tähendab abar püügivahendit, mis koosneb vähemalt kahest võrgulinast, mis ripuvad paralleelselt sama ülemise selise küljes ja paiknevad vees vertikaalasendis.

9.3. Ühenduse kalalaevad ei kasuta lõpusvõrke, nakkevõrke ega abaraid üheski vööndite osas, kus kaardistatud sügavus on suurem kui 200 m ICESi vööndites VIa, b, VII b, c, j, k ja XII ida pool 27°W.

▼M4

9.4. Erandina punktist 9.3 on lubatud kasutada järgmisi püügivahendeid:

▼M6

a) nakkevõrgud silma suurusega üle 120 mm ja alla 150 mm, tingimusel et neid kasutatakse vees, mille kaardistatud sügavus on alla 600 meetri, et nende vertikaalne ulatus ei ole üle 100 võrgusilma, et nende võrgunõõrisuhe on vähemalt 0,5 ja need on laiali tõmmatud ujukite või samaväärse ujuvseadise abil. Võrgud võivad olla kuni 5 meremiili pikkused ja kõigi samaaegselt vette lastud võrkude kogupikkus ei tohi ületada 25 km kalalaeva kohta. Püümis võib vees olla kuni 24 tundi; või

▼M4

b) takervõrgud silma suurusega üle 250 mm tingimusel, et neid kasutatakse vees, mille kaardistatud sügavus on alla 600 meetri, et nende

⁽¹⁾ EÜT L 41, 13.2.2002, lk 1.

▼M4

vertikaalne ulatus ei ole üle 15 võrgusilma, et nende võrgunööriisuhe on vähemalt 0,33 ja need ei ole laiali tõmmatud ujukite või muu ujuvseadise abil. Võrgu pikkus võib olla kuni 10 km. Kõigi samaaegselt vette lastud võrkude kogupikkus ei ole üle 100 km kalalaeva kohta. Püünis võib vees olla kuni 72 tundi.

Kuid nimetatud erandit ei kohaldata NEAFCi reguleerimispiirkonnas.

▼B

- 9.5. Laeva pardal tohib korraga olla ainult üks püügivahendite liikidest, mida on kirjeldatud punkti 9.4 alapunktides a ja b. Kaotatud või kahjustatud püügivahendite asendamiseks võib laeva pardal olevate võrkude pikkus olla kuni 20 % suurem jadade kogupikkusest, mida võib samaaegselt vette lasta. Kõigi püügivahendite märgistus peab olema kooskõlas komisjoni 1. märtsi 2005. aasta määrusega (EÜ) nr 356/2005, millega sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad seisevpyüniste ja piimtraalide tähistamiseks ja identifitseerimiseks. ⁽¹⁾
- 9.6. Igal kalalaeval, kes kasutab lõpus- või takervõrke kohas, kus kaardistatud veesügavus on üle 200 meetri ICESi vööndites VIa, b, VII b, c, j, k ja XII ida pool 27°W, peab olema tema lipuliikmesriigi väljaantud spetsiaalne kalastamislubade.
- 9.7. Punktis 9.6 viidatud seisevõrgulooga püüdva kalalaeva kapten registreerib püügipäevikusse kalalaeval olevate püügivahendite koguse ja pikkuse, enne kui laev lahkub sadamast ja pärast sadamasse tagasijõudmist, ning peab andma aru nende andmete iga lahkumise kohta.
- 9.8. Mereteenistusel või muul pädeval asutusel on õigus eemaldada ICESi vööndites VIa, b, VII b, c, j, k ja XII ida pool 27°W merre järelevalveta jäetud võrgud järgmistel juhtudel:

a) püünis ei ole korralikult märgistatud;

▼C2

b) poimärgised või laevaseiresüsteemi andmed näitavad, et omanik ei asu oma püünise juurest vähem kui 100 meremiili kaugusel enam kui 120 tundi;

▼B

c) püünis on lastud vette kohas, kus vee kaardistatud sügavus on lubatust suurem;

d) püünise võrgusilma suurus erineb lubatust.

- 9.9. Punktis 9.6 viidatud seisevõrgulooga püüdva kalalaeva kapten registreerib iga püügiretke ajal püügipäevikusse järgmised andmed:

— kasutatud võrgu silma suurus,

— ühe võrgu nominaalpikkus,

— võrkude arv jadas,

— kasutatud jadade koguarv,

— iga jada kasutamise koht,

— iga jada kasutamise sügavus,

— iga jada vees olemise aeg,

— iga kaotatud püünise kogus, püünise viimane teadaolev asukoht ja kaotamise kuupäev.

- 9.10. Igal kalalaeval, kes püüab punktis 9.6 viidatud seisevõrgulooga, lubatakse saaki lossida ainult määruse (EÜ) nr 2347/2002 artikli 7 kohaselt liikmesriikide määratud sadamates.

- 9.11. Punktis 9.4.b kirjeldatud püünist kasutava kalalaeva pardal hoitavate haide kogus ei tohi ületada 5 % pardal hoitavate mereorganismide eluskaalu üldkogusest.

10. Biskaia lahes teatavate veetavate püünistega püügi tingimused

Erandina komisjoni 19. märtsi 2002. aasta määruse (EÜ) nr 494/2002 (millega kehtestatakse ICESi III, IV, V, VI ja VII vööndi ning ICESi

⁽¹⁾ ELT L 56, 2.3.2005, lk 8. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1805/2005 (ELT L 290, 4.11.2005, lk 12).

▼B

VIII võõndi a, b, d, ja e rajooni merluusivarude taastamise täiendavad tehnilised meetmed⁽¹⁾ artikli 5 lõikest 2 on määruse (EÜ) nr 494/2002 artikli 5 lõike 1 punktis b nimetatud piirkonnas lubatud kalastada traalide, ankurdatud põhjanootade ja samalaadsete püügivahenditega (välja arvatud piimtraalidega), mille võrgusilma suurus on 70–99 mm ja mis on varustatud käesoleva lisa 3. liites kirjeldatud ruudukujuliste silmadega selektiivaknaga.

11. Piirangud anšoovise püügil ICESi võõndis VIII ja kalju-tõmppeakala püügil ICESi võõndis IIIa

- 11.1. ICESi võõndis VIII on keelatud püüda, hoida pardal, laadida ümber või lossida anšoovist.
- 11.2. Kui anšoovise püügipiirangud ICESi võõndis VIII vaadatakse läbi artikli 5 lõike 5 kohaselt, siis käesoleva lisa punkti 11.1 ei kohaldata.
- 11.3. Olenemata määrusest (EÜ) nr 2015/2006 ei toimu kalju-tõmppeakala sihtpüüki ICESi võõndis IIIa enne Euroopa Ühenduse ja Norra vahel peetavate konsultatsioonide lõppu.

12. Süvamereleikide püügikoormus

Erandina määrusest (EÜ) nr 2347/2002 kohaldatakse 2007. aastal järgmist:

- 12.1. Liikmesriigid tagavad, et püügitegevuse puhul, mille käigus liikmesriikide lipu all sõitvad ja nende territooriumil registreeritud laevad püüavad ja jätavad pardale igal kalendriaastal rohkem kui 10 tonni süvamereleike ja süvalesta, nõutakse süvamerepüügi luba.
- 12.2. Ühe merereisi jooksul on keelatud püüda ja pardale jätta, ümber laadida või lossida süvamereleike ja süvalesta üldkoguses üle 100 kg, kui laeval ei ole süvamerepüügi luba.

13. Ohualdiste süvamereelupaikade ajutised kaitsemeetmed

Piirkondades, mis asuvad järgmiste ülemaailmse geodeetilise süsteemi (WGS84) kohaste koordinaatidega määratud loksodroomide vahel, on kalapüük põhjatraalide ja passiivpüünistega, sealhulgas seisevvõrkude ja põhjaõngejadadega, keelatud:

Hecate mäed (Hecate Seamounts):

- 52° 21.2866' N, 31° 09.2688' W
- 52° 20.8167' N, 30° 51.5258' W
- 52° 12.0777' N, 30° 54.3824' W
- 52° 12.4144' N, 31° 14.8168' W
- 52° 21.2866' N, 31° 09.2688' W

Faraday mäed (Faraday Seamounts):

- 50° 01.7968' N, 29° 37.8077' W
- 49° 59.1490' N, 29° 29.4580' W
- 49° 52.6429' N, 29° 30.2820' W
- 49° 44.3831' N, 29° 02.8711' W
- 49° 44.4186' N, 28° 52.4340' W
- 49° 36.4557' N, 28° 39.4703' W
- 49° 29.9701' N, 28° 45.0183' W
- 49° 49.4197' N, 29° 42.0923' W
- 50° 01.7968' N, 29° 37.8077' W

Reykjanese aheliku osa:

- 55° 04.5327' N, 36° 49.0135' W
- 55° 05.4804' N, 35° 58.9784' W

⁽¹⁾ EÜT L 77, 20.3.2002, lk 8.

▼B

- 54° 58.9914' N, 34° 41.3634' W
- 54° 41.1841' N, 34° 00.0514' W
- 54° 00.0' N, 34° 00.0' W
- 53° 54.6406' N, 34° 49.9842' W
- 53° 58.9668' N, 36° 39.1260' W
- 55° 04.5327' N, 36° 49.0135' W

Altairi mäed (Altair Seamounts):

- 44° 50.4953' N, 34° 26.9128' W
- 44° 47.2611' N, 33° 48.5158' W
- 44° 31.2006' N, 33° 50.1636' W
- 44° 38.0481' N, 34° 11.9715' W
- 44° 38,9470' N, 34° 27,6819' W
- 44° 50,4953' N, 34° 26,9128' W

Anti-Altairi mäed (Antialtair Seamounts):

- 43° 43,1307' N, 22° 44,1174' W
- 43° 39,5557' N, 22° 19,2335' W
- 43° 31.2802' N, 22° 08.7964' W
- 43° 27,7335' N, 22° 14,6192' W
- 43° 30,9616' N, 22° 32,0325' W
- 43° 40,6286' N, 22° 47,0288' W
- 43° 43,1307' N, 22° 44,1174' W

Hattoni madalik:

- 59° 26' N, 14° 30' W
- 59° 12' N, 15° 08' W
- 59° 01' N, 17° 00' W
- 58° 50' N, 17° 38' W
- 58° 30' N, 17° 52' W
- 58° 30' N, 18° 45' W
- 58° 47' N, 18° 37' W
- 59° 05' N, 17° 32' W
- 59° 16' N, 17° 20' W
- 59° 22' N, 16° 50' W
- 59° 21' N, 15° 40' W

Loode-Rockalli madalik:

- 57° 00' N, 14° 53' W
- 57° 37' N, 14° 42' W
- 57° 55' N, 14° 24' W
- 58° 15' N, 13° 50' W
- 57° 57' N, 13° 09' W
- 57° 50' N, 13° 14' W
- 57 °57' N, 13° 45' W
- 57° 49' N, 14° 06' W
- 57° 29' N, 14° 19' W

▼B

— 57° 22' N, 14° 19' W

— 57° 00' N, 14° 34' W

Logachevi mägi:

— 55° 17' N, 16° 10' W

— 55° 34' N, 15° 07' W

— 55° 50' N, 15° 15' W

— 55° 33' N, 16° 16' W

Lääne-Rockalli mägi:

— 57° 20' N, 16° 30' W

— 57° 05' N, 15° 58' W

— 56° 21' N, 17° 17' W

— 56° 40' N, 17° 50' W

B OSA

Ida-Atlandi ja Vahemere siirdekaland

14. **Hariliku tuuni alammõõt Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres** ⁽¹⁾
- 14.1. Erandina määruse (EÜ) nr 973/2001 artiklist 6 ja IV lisast, on hariliku tuuni alammõõt Vahemeres 10 kg või 80 cm.
- 14.2. Erandina määruse (EÜ) nr 973/2001 artikli 7 lõikest 1, ei kehtestata Atlandi ookeani idaosast ja Vahemerest püütud hariliku tuuni puhul lubatud hälvet.
15. **Suursilm-tuuni alammõõt**
- Erandina määruse (EÜ) nr 973/2001 artiklist 6 ja IV lisast ei kohaldata suursilm-tuuni alammõõtu.
16. **Teatavate laevatüüpide ja püügivahendite kasutamise piirangud**
- 16.1. Suursilm-tuuni varu, eelkõige noorkalade kaitsmiseks keelatakse püük seinerite ja õngepüügilaevadega punktis a sätestatud piirkonnas ja punktis b sätestatud ajavahemikus:
- a) piirkond on määratud järgmiste piiridega:
- lõunapiir: 0° lõunalaiust
 - põhjapiir: 5° põhjalaiust
 - läänepiir: 20° läänepikkust
 - idapiir: 10° läänepikkust;
- b) püügikeeld kehtib igal aastal 1. novembrist kuni 30. novembrini.
- 16.2. Erandina määruse (EÜ) nr 973/2001 artiklist 3 on ühenduse laevadel lubatud püüda kõnealuse määruse artikli 3 lõikes 2 nimetatud alal ja artikli 3 lõikes 1 nimetatud ajal laevaliikide ja püügivahendite piiranguteta.
- 16.3. Kuni nõukogu 21. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1967/2006 (mis käsitleb Vahemere kalavarude säästva kasutamise majandamismeetmeid) ⁽²⁾ jõustumiseni võib kalandustegevus, mis toimub praegu määruse (EÜ) nr 1626/94 artikli 3 lõigete 1 ja 1a ning artikli 6 lõigete 1 ja 1a alusel antud erandi kohaselt, ajutiselt jätkuda 2007. aastal.
17. **Harrastus- ja sportkalapüüki käsitlevad meetmed Vahemerel**
- 17.1. Liikmesriik võtab vajalikud meetmed, et keelata veetavate püüniste, haardpüüniste, seinnotade, tragide, nakkevõrkude, abarate ja õngejadade kasutamine tuunide ja tuunilähedaste liikide, eelkõige hariliku tuuni harrastus- ja sportpüügil Vahemeres.

⁽¹⁾ Vt ID lisas olevat joonealust märkust hariliku tuuni kohta.

⁽²⁾ ELT L 409, 30.12.2006, lk 11.

▼B

- 17.2. Liikmesriik tagab, et Vahemeres harrastus- ja sportpüügi käigus saadud tuunide ja nende lähiliikide saaki ei turustata.
18. **Hariliku tuuni proovivõtukava**
- Erandina määruse (EÜ) nr 973/2001 artiklist 5a kehtestab iga liikmesriik proovivõtuprogrammi püütud hariliku tuuni suurusklasside arvukuse hindamiseks; eelkõige tuleb võtta sumpadest uurimiseks üks suuruseproov (= 100 isendit) 100 tonni eluskala kohta. Suuruseproov võetakse kalakasvanduses saagi kogumise käigus, ⁽¹⁾ kasutades ICCATi II eesmärgi aruandemetoodikat. Proove tuleks võtta kõikidest sumpadest iga saagi kogumise käigus. Eelmise aasta proovide andmed tuleb edastada ICCATile 1. maiks 2007.

C OSA

Atlandi ookeani idaosa

19. Kesk-Atlandi idaosa

Kolmandate riikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla kuuluva-
test ja CECAFi piirkonnas asuvatest vetest (FAO Kesk-Atlandi idaosa
kalastuskomitee) pärit kaheksajala (*Octopus vulgaris*) alammõõt on
450 g (roogitult). Kaheksajalgu, mis on 450 g alammõõdust (roogitult)
väiksemad, ei tohi pardal hoida, ümber laadida, lossida, transportida, säili-
tada, müüa, esitleda ega müügiks pakkuda, vaid need tuleb kohe merre
tagasi lasta.

D OSA

Vaikse ookeani idaosa

20. Seinnotade kasutamine Ameerika Troopikatuunide Komisjoni (IATTC) reguleeritavas tsoonis

- 20.1. 1. augustist kuni 11. septembrini 2007 või 20. novembrist kuni 31. detsem-
brini 2007 on kulduim-tuuni (*Thunnus albacares*), suursilm-tuuni
(*Thunnus obesus*) ja võõttuuni (*Katsuwonus pelamis*) püük seinnoota kasu-
tavate laevadega keelatud järgmiste piiridega määratud alal:

- Vaikse ookeani Ameerika rannik,
- 150° läänepikkust,
- 40° põhjalaiust,
- 40° lõunalaiust.

- 20.2. Asjaomased liikmesriigi teavitavad komisjoni valitud keeluajast enne
1. juulit 2007. Kõik seinnotasid kasutavad asjaomaste liikmesriikide
laevad peavad määratud piirkonnas valitud perioodiks seinnoodaga kalas-
tamise lõpetama.

- 20.3. ...(*) alates jätvavad IATTC reguleeritavas tsoonis kalastavad seinerid
pardale ja seejärel lossivad kogu suursilm-tuuni, kulduim-tuuni ja võõt-
tuuni saagi, välja arvatud kala, mis on inimtoiduks kõlbmatu muudel
põhjustel kui alamõõdulisuse tõttu. Ainus erand on reisi lõpuosa, kui
pole piisavalt vaba lastiruumi kogu antud püügikorraga püütud tuuni
mahutamiseks.

E OSA

Vaikse ookeani idaosa ning Vaikse ookeani lääne- ja keskosa

▼M4**21. Vaikse ookeani lääne- ja keskosa**

- 21.1. Liikmesriigid tagavad, et suursilm-tuuni, kulduim-tuuni, võõttuuni ja Vaikse
ookeani lõunaosa pikkuimtuuni püügikoormus Vaikse ookeani kesk- ja
lääneosa pika rändega kalavarude kaitse ja majandamise konventsiooniga

⁽¹⁾ Üle 1 aasta kasvanduses viibinud kalade jaoks tuleks kehtestada täiendavad proovivõtu-
meetodid.

(*) Käesoleva määruse jõustumiskuupäev.

▼M4

reguleeritavas alas Vaikse ookeani lääne- ja keskosas (konventsiooniala) piirdub üksnes nende püügikoormustega, mille suhtes ühendus on sõlminud kalanduse partnerluslepingud kõnealuse piirkonna rannikuriikidega.

- 21.2. Liikmesriigid, kelle laevadel on luba kala püüda konventsioonialas, koostavad halduskavad ankurdatud või triivivate peibutuspüügivahendite kasutamiseks. Kõnealused halduskavad sisaldavad strateegiaid, mille abil piirata kuldum-tuuni ja suursilm-tuuni noorkalade häirimist.
- 21.3. Punktis 21.2 osutatud halduskavad esitatakse komisjonile hiljemalt 15. oktoobril 2007. Komisjon koostab nende halduskavade põhjal ühenduse halduskava ja esitab selle Vaikse ookeani lääne- ja keskosas kalanduskomisjoni (WCPFC) sekretariaadile hiljemalt 31. detsembril 2007.
- 21.4. Mõõkkala püüdvate ühenduse kalalaevade arv konventsioonialast lõuna pool 20° S ei või ületada 14 laeva. Ühenduse osalus piirdub Hispaania lipu all sõitvate laevadega.

▼B**22. Erimeetmed Vaikse ookeani ida-, lääne- ja keskosas**

Vaikse ookeani ida-, lääne- ja keskosas seinnoota kasutavad laevad lasevad viivitamata ja kahjustusteta, niivõrd kui see on võimalik, vette tagasi merikilpkonnalised, haid, purikalad, raid, kuldmakrellid ja muud liigid, mis ei ole sihtliigid. Kalureid ergutatakse välja töötama ja kasutama meetodeid ja seadmeid, mis võimaldavad kõik kõnealused loomad kiiresti ja kahjustamata vette tagasi lasta.

23. Erimeetmed nootadesse sattunud või võrkudesse takerdunud merikilpkonnaliste suhtes

Vaikse ookeani ida-, lääne- ja keskosas rakendatakse järgmisi erimeetmeid:

- a) niipea kui võrgus avastatakse merikilpkonnaline, tuleb kasutada kõiki abinõusid kilpkonnalise päästmiseks enne, kui see võrku takerdub, kusjuures vajaduse korral kasutatakse ka kiirpaati;
- b) kui kilpkonnaline on võrku jäänud, tuleks võrgu kerimine lõpetada niipea, kui kilpkonnaline tõuseb veepinnale, ning seda ei tohiks uuesti alustada enne, kui kilpkonnaline on võrgust vabastatud ja merre tagasi lastud;
- c) kui kilpkonnaline on tõstetud laeva pardale, tuleks kõigil asjakohastel viisidel aidata kilpkonnalisel toibuda enne vette tagasi laskmist;
- d) tuunipüügilaevadel on keelatud merre heita soolakotte või muud liiki plastprahti;
- e) soodustatakse peibutuspüügivahenditesse ja teistesse kalapüügivahenditesse takerdunud merikilpkonnaliste vabaks laskmist, niivõrd kui see on võimalik;
- f) samuti kutsutakse üles merest välja võtma peibutuspüügivahendeid, mida kalapüügil ei kasutata.



III lisa 1. liide

VEETAVAD PÜÜNISED: Skagerrak ja Kattegat

Võrgusilma suurskategoriad, sihtliigid ja saagi normprotsendid võrgusilma ühe suurskategoria puhul

Liik	Võrgusilma suurskategoria (millimeetrites)							
	< 16	16-31	32-69	35-69	70-89 (¹)	≥ 90		
	Sihtliikide miinimumprotsent							
	50 % (²)	50 % (²)	20 % (²)	50 % (²)	20 % (²)	20 % (³)	30 % (⁴)	null
Tobiaslased (<i>Ammodytidae</i>) (⁵)	x	x	x	x	x	x	x	x
Tobiaslased (<i>Ammodytidae</i>) (⁶)		x		x	x	x	x	x
Tursik (<i>Trisopterus esmarkii</i>)		x		x	x	x	x	x
Põhjaputassuu (<i>Micromesistius poutassou</i>)		x		x	x	x	x	x
Harilik merilohe (<i>Trachinus draco</i>) (⁷)		x		x	x	x	x	x
Limused (v.a <i>Sepia</i>) (⁷)		x		x	x	x	x	x
Harilik tuulehaug (<i>Belone belone</i>) (⁷)		x		x	x	x	x	x
Hall merikukk (<i>Eutrigla gurnardus</i>) (⁷)		x		x	x	x	x	x
Hõbekala (<i>Argentina</i> spp.)		x		x	x	x	x	x
Kilu (<i>Sprattus sprattus</i>)				x	x	x	x	x
Angerjas (<i>Anguilla anguilla</i>)			x	x	x	x	x	x
Põhjamere garneel/Läänemere krevett (<i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i>) (⁸)			x	x	x	x	x	x
Makrell (<i>Scomber</i> spp.)				x			x	x
Stauriid (<i>Trachurus</i> spp.)				x			x	x
Heeringas (<i>Clupea harengus</i>)				x			x	x
Harilik süvameregarneel (<i>Pandalus borealis</i>)						x	x	x
Põhjamere garneel/Läänemere krevett (<i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i>) (⁷)					x		x	x
Merlang (<i>Merlangius merlangus</i>)							x	x
Norra salehomaar (<i>Nephrops norvegicus</i>)							x	x
Kõik muud mereorganismid								x

(¹) Selle silmasuuruse kategooria puhul peab noodapära olema tehtud ruudukujuliste silmadega võrgust, millel on 2. liites kirjeldatud sorteerimisvõre.

(²) Pardal hoitav saak võib sisaldada kuni 10 % segu tursast, killtursast, merluusist, atlandi merilestast, pikklestast, väikesuulestast, harilikust kammeljast, siledast kammeljast, harilikust lestast, makrellist, soomuskammeljast, merlangist, harilikust soomuslestast, süsikast, Norra salehomaarist ja homaarist.

(³) Pardal hoitav saak võib sisaldada kuni 50 % segu tursast, killtursast, merluusist, atlandi merilestast, pikklestast, väikesuulestast, merikeelest, harilikust kammeljast, siledast kammeljast, harilikust lestast, heeringast, makrellist, soomuskammeljast, merlangist, harilikust soomuslestast, süsikast, Norra salehomaarist ja homaarist.

(⁴) Pardal hoitav saak võib sisaldada kuni 60 % segu tursast, killtursast, merluusist, atlandi merilestast, pikklestast, väikesuulestast, merikeelest, harilikust kammeljast, siledast kammeljast, harilikust lestast, soomuskammeljast, merlangist, harilikust soomuslestast, süsikast ja homaarist.

(⁵) 1. märtsist kuni 31. oktoobrini Skagerrakis ja 1. märtsist kuni 31. juulini Kattegatis.

(⁶) 1. novembrist kuni veebruarikuu viimase päevani Skagerrakis ja 1. augustist kuni veebruarikuu viimase päevani Kattegatis.

(⁷) Ainult nelja miili ulatuses lähtejoonest.

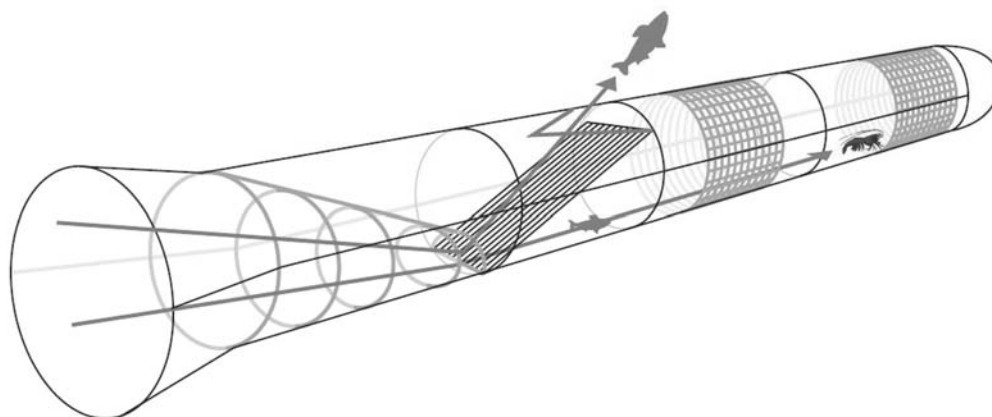
(⁸) Lähtejoonest nelja miili ulatusse jäävast vööndist väljaspool.

▼B

III lisa 2. liide

70-millimeetrise võrgusilmaga traalnooda selekteeriva akna spetsifikatsioon

- a) Liigiselektiivne võre kinnitatakse traalidele, mille noodapära ruudukujuliste võrgusilmade suurus on vähemalt 70 mm ja väiksem kui 90 mm. Noodapära on vähemalt 8 m pikk. Keelatud on kasutada traali, mille noodapära ümbermõõt, jättes välja liitekohad ja palistused, on ükskõik millises osas üle 100 ruudukujulise silma.
- b) Võre on ristkülikukujuline. Võre trellid on paralleelsed võre pikiteljega. Võre trellide vahekaugus on kuni 35 mm. Lubatud on kasutada ühte või mitut hinge, et hõlbustada püüamise hoidmist võrgupoolil.
- c) Võre kinnitatakse traalile diagonaalselt, eest tahapoole üles, mis tahes kohta noodapära algusest kuni kokkutõmbamata osa alguseni. Kõik võre küljed kinnitatakse traali külge.
- d) Traali ülemises paneelis on võre ülaserava vahetus läheduses vaba väljapääsuava kaladele. Väljapääsuava kaugem serv on võre ühelaiune ja tehtud võre mõlemalt küljelt piki võrgu sõlmevahesid ettepoole ulatava teravikukujulise väljalõikena.
- e) Võre ette tohib kinnitada lehtri, mis suunab kalad traali põhja ja võre poole. Lehtri võrgusilmasuurus on vähemalt 70 mm. Lehtri kõige kitsama osa vertikaalsuunaline läbimõõt võre ees on 15 cm. Lehtri laius võre ees on võrdne võre laiusega.



Liigi ja suuruse suhtes selektiivse traali joonis. Sisenevad kalad suunatakse lehtri abil traali põhja ja võre ette. Suuremad kalad suunatakse võre abil traalist välja, kuna väiksemad kalad ja norra salehomaarid läbivad võre ja satuvad noodapärasse. Ruudukujuliste võrgusilmadega noodapära võimaldab välja pääseda väikestel kaladel ja alamõõdulistel norra salehomaaridel.

*III lisa 3. liide***Teatavate veetavate püünistega lubatud püügi tingimused ICESi võõndites III, IV, V, VI ja VII ning VIIa, b, c ja e**

- a) Ülemises paneelis paikneva ruudukujuliste silmadega selektiivakna spetsifikatsioon

Vähemalt 70 mm ja alla 100 mm võrgusilma suurusega traalide, ankurdatud põhjanootade või samalaadsete püüniste kokkutõmmatud tagaosa ruudukujuliste 100 mm siseläbimõõduga võrgusilmadega selektiivakna spetsifikatsioon.

Selektiivaken on täisnurkne võrguosa. Selektiivaknaid on ainult üks. Selektiivaken ei tohi olla mingil moel ummistatud sisemiste või väliste tarinditega.

- b) Selektiivakna asukoht

Selektiivaken paigutatakse traali kokkutõmmatud tagaosa ülemisse paneeli vahetult noodapärast ja võrgupikendusest koosneva kokkutõmbamata osa ette.

Selektiivaken lõpeb kõige rohkem 12 silma kaugusel käsitsi põimitud silma-reast võrgupikenduse ja traali tagumise kokkutõmmatud osa vahel.

- c) Selektiivakna suurus

Selektiivakna pikkus on vähemalt 2 m ja laius vähemalt 1 m.

- d) Selektiivakna võrk

Silmaava suurus on vähemalt 100 mm. Võrgusilmad on ruudukujulised, st selektiivakna võrgu kõik neli külge lõikuvad sõlmevahedega.

Võrk paigaldatakse nii, et sõlmevahed kulgevad paralleelselt ja risti noodapära pikiteljega.

Võrgumaterjal on ühekordsest niidist. Niidi maksimaalne jämedus on 4 mm.

- e) Selektiivakna kinnitamine rombikujuliste silmadega võrgu külge

Selektiivakna neli külge on lubatud ääristada. Ääristuse läbimõõt ei ületa 12 mm.

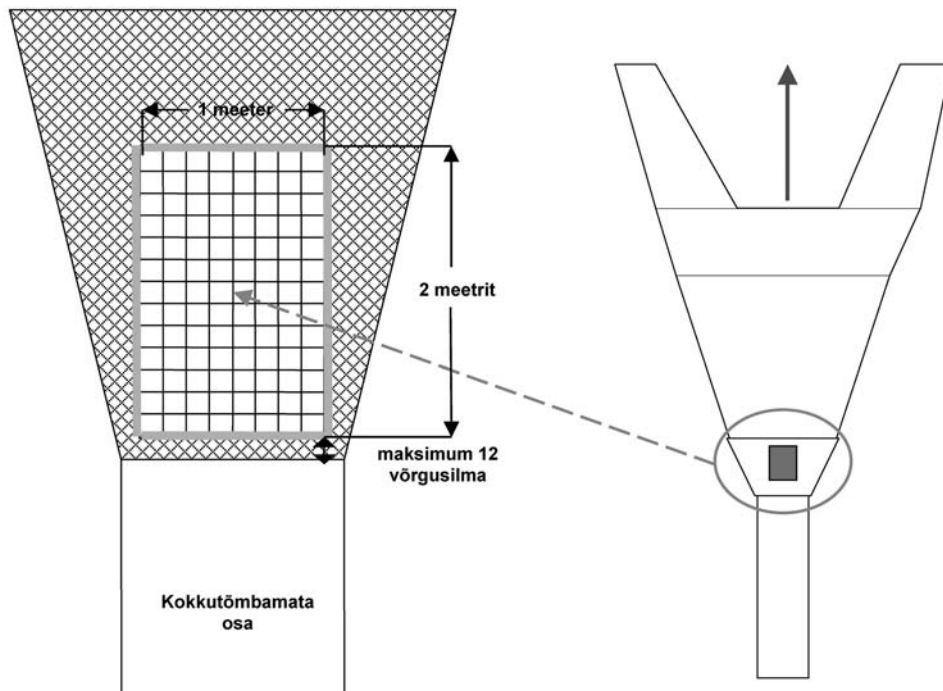
Sirgeks veetud selektiivakna pikkus on võrdne selektiivakna pikiküljele kinnitatud rombikujuliste silmade pikkusega, kui need on sirgeks veetud.

Selektiivakna väikseima külje (s.t meetripikkune külge, mis on risti noodapära pikiteljega) ülemise paneeli avatud rombikujuliste võrgusilmade arv peab olema vähemalt võrdne selektiivakna pikiküljele kinnitatud täisrombikujuliste silmade arvuga, mis on jagatud 0,7-ga.

▼B

f) Muu

Selektiivakna paigutust traalis kujutab järgmine joonis.



▼ **B**

IV LISA

▼ **M4**

I OSA

Kolmanda riigi vetes kalastavate ühenduse laevade kalalaevatunnistuste ja püügilubadega seotud koguselised piirangud

Püügipiirkond	Püügiliik	Kalalaevatunnistuste arv	Kalalaevatunnistuste jaotamine liikmesriikide vahel	Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv
Norra veed ja Jan Mayeni ümbruse kalastusvöönd	Heeringas, põhja pool 62° 00' N	93	DK: 32, DE: 6, FR: 1, IRL: 9, NL: 11, SW: 12, UK: 21, PL: 1	69
	Põhjalähedased liigid, põhja pool 62° 00' N	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	Makrell, lõuna pool 62° 00' N, seinnoodapüük	11	DE: 1, (1) DK: 26, (1) FR: 2, (1) NL: 1 (1)	ei kohaldata
	Makrell, lõuna pool 62° 00' N, traalnoodapüük	19		ei kohaldata
	Makrell, põhja pool 62° 00' N, seinnoodapüük	11 (2)	DK: 11	ei kohaldata
	Tehniliseks otstarbeks ettenähtud liigid, lõuna pool 62° 00' N	480	DK: 450, UK: 30	150
Fääri saarte veed	Igasugune traalpüük kuni 180 jala pikkuste laevadega püügipiirkondades, mis asuvad Fääri saarte lähtejoonest 12–21 miili kaugusele ulatuvas vööndis	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Tursa ja kilttursa spetsialiseeritud püük väikseima silmasuurusega 135 mm, piiratud püügipiirkonnas lõuna pool 62°28' N ja ida pool 6°30' W.	8 (3)		4
	Traalnoodapüük 21 miili kaugusel Fääri saarte lähtejoonest. Ajavahe­mikul 1. märts – 31. mai ning 1. oktoober – 31. detsember võivad kõnealused laevad kalastada piirkondades, mis jäävad 61° 20' N ja 62° 00' N vahele, ning lähte­joontest 12–21 miili vahelisel alal.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Sinise molva püük traalnoodaga, mille väikseim silmasuurus on 100 mm, piirkonnas lõuna pool 61° 30' N ja lääne pool 9° 00' W ning piirkonnas 7° 00' W ja 9° 00' W vahel, lõuna pool 60° 30' N ning piirkonnas, mis asub edela pool 60° 30' N, 7° 00' W ning 60° 00' N, 6° 00' W vahel kulgevat joont.	70	DE: 8, (4) FR: 12, (4) UK: 0 (4)	20 (5)
	Süsika sihtpüük traalnoodaga, mille väikseim silmasuurus on 120 mm ning võimalus kasutada noodapära ümber ristpinesid.	70		22 (5)
	Põhjaputassuu püük. Litsentsiga laevade arvu võib suurendada nelja laeva võrra, mis moodustavad	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20

▼ **M4**

Püügipiirkond	Püügiliik	Kalalaeva-tunnistuste arv	Kalalaevatunnistuste jaotamine liikmesriikide vahel	Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv
	paarid, kui Fääri saarte ametiasutused kehtestavad eri juurdepääsueeskirjad püügipiirkonnale nimega „põhjaputassuu põhiline püügipiirkond“			
	Õngepüük	10	UK: 10	6
	Makrellipüük	12	DK: 12	12
	Heeringapüük põhja pool 62° N	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3	21

(1) Selline jaotus kehtib sein- ja traalnoodapüügi puhul.

(2) Valitakse 11 seinnoodapüügilitsentsi seast, mis on mõeldud makrelli püüdmiseks lõuna pool 62° 00' N

(3) Vastavalt 1999. aasta osas kokkulepitud protokollile kajastatakse tursa ja kilttursa spetsialiseeritud püüki käsitlevaid arve nende arvude hulgas, mis käsitlevad „igasugust traalpüüki kuni 180 jala pikkuste laevadega püügipiirkondades, mis asuvad Fääri saarte lähtejoontest 12–21 miili kaugusel asuvas kalastusvööndis.“

(4) Need arvud viitavad korraga kohalviibivate laevade maksimaalsele arvule.

(5) Nimetatud arvud sisalduvad arvudes, mis kajastavad „traalnoodapüüki 21 miili kaugusel Fääri saarte lähtejoontest.“.

▼M4

II OSA

Ühenduse vetes kalastavate kolmandate riikide kalalaevade litsentside ja püügilubadega seotud koguselised piirangud

Lipuriik	Püügiliik	Kalalaevatunnistuste arv	Korraga kohalviibivate laevade maksimaalne arv
Norra	Heeringas, põhja pool 62° 00' N	20	20
Fääri saared	Makrell, VIa (põhja pool 56° 30' N), VIIe, f, h, harilik stauriid, IV, VIa (põhja pool 56° 30' N), VIIe, f, h; heeringas, VIa (põhja pool 56° 30' N)	14	14
	Heeringas, põhja pool 62° 00' N	21	21
	Heeringas, IIIa	4	4
	Tursiku- ja kilupüük tehnilisel otstarbel, IV, VIa (põhja pool 56° 30' N); tobiapüük, IV (k.a hariliku stauriidi vältimatu kaaspüük)	15	15
	Molva ja meriluts	20	10
	Põhjaputassuu, II, VIa (põhja pool 56° 30' N), VIb, VII (lääne pool 12° 00' W)	20	20
	Sinine molva	16	16
Venetsueela	Riffahvenlased ⁽¹⁾ (Prantsuse Guajaana veed)	41	pm
	Haid (Prantsuse Guajaana veed)	4	pm

(¹) Püütakse ainult õngejadade või mõrraga (riffahvenad) või õngejadade ja võrkudega, mille väikseim silmasuurus on 100 mm, sügavusel üle 30 m (ogahailased). Kõnealuste litsentside saamiseks tuleb tõendada, et litsentsi taotleva reederi ja Prantsuse Guajaana departemangus asuva töötlemisettevõtte vahel on olemas kehtiv leping, mis sisaldab kohustust lossida asjaomaselt laevalt kõnealuses departemangus vähemalt 75 % kogu riffahvena püügist või 50 % kogu ogahailaste püügist töötlemiseks lepingujärgses töötlemisettevõttes.

Eespool nimetatud lepingu peavad olema kinnitanud Prantsuse asutused, kes tagavad, et leping vastab nii lepinguosalise töötlemisettevõtte tegelikule mahule kui ka Guajaana majanduse arenguga seotud eesmärkidele. Lepingu nõuetekohaselt kinnitatud koopia lisatakse litsentsitaotlusele.

Eespool nimetatud kinnitamisest keeldumise korral teatavad Prantsuse asutused sellest asjaomasele lepinguosalisele ja komisjonile ning esitavad keeldumise põhjendused.

▼B

III OSA

Artikli 25 lõike 2 kohane deklaratsioon

LOSSIMISDEKLARATSIOON⁽¹⁾

Laeva nimi:	<input type="text"/>	Registrinumber:	<input type="text"/>
Kapteni nimi:	<input type="text"/>	Esindaja nimi:	<input type="text"/>
Kapteni allkiri:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Merereis (lähtekoht)	(sihtkoht)		
Lossimissadam:	<input type="text"/>		

Lossitud krevetikogus (eluskaal)			
Ilma peata krevetid:	kg		
või (x 1,6) =	kg (peadega krevetid)		
Peadega krevetid:	kg		
Thunnidae (tuunid):	kg	Riffahvenalased (<i>Lutjanidae</i>):	kg
Haid:	kg	Muud:	kg

⁽¹⁾ Üks koopia jääb kaptenile, üks koopia kontrollivale ametiisikule ning üks koopia tuleb saata Euroopa Ühenduste Komisjonile.

*V LISA***I OSA**

Püügipäevikusse kantavad andmed

Kui kalastamine toimub ühenduse liikmesriikide rannikust 200 meremiili kaugusele ulatuvas vööndis, kus kehtivad ühenduse kalapüügieeskirjad, tuleb kohe pärast järgmisi toiminguid püügipäevikusse kanda järgmised üksikasjalikud andmed.

Pärast iga loomuse võtmist:

- 1.1. kõikide kalaliikide kogus (kilogrammides eluskaalu kohta);
- 1.2. loomuse võtmise kuupäev ja kellaaeg;
- 1.3. loomuse võtmise geograafiline asukoht;
- 1.4. kalastusviis.

Pärast iga ümberlaadimist teisele laevale või teiselt laevalt:

- 2.1. märke „vastu võetud (milliselt laevalt)” või „ümber laaditud (millisele laevale)”;
- 2.2. iga kalaliigi lossitud kogus (eluskaalu kilogrammides);
- 2.3. selle laeva nimi ja pardatähis, millelt või millele ümberlaadimine toimus.
- 2.4. Tursa ümberlaadimine ei ole lubatud.

Pärast iga lossimist ühenduse sadamas:

- 3.1. sadama nimi;
- 3.2. iga kalaliigi lossitud kogus (eluskaalu kilogrammides).

Pärast iga infoedastust Euroopa Ühenduste Komisjonile:

- 4.1. edastamise kuupäev ja kellaaeg;
- 4.2. sõnumitüüp: „püük sisenemisel”, „püük väljumisel”, „püük”, „ümberlaadimine”;
- 4.3. raadioedastuse puhul: raadiojaama nimi.



VI LISA

KOMISJONILE EDASTATAVA TEABE SISU JA EDASTUSVIISID

1. Euroopa Ühenduste Komisjonile edastatav teave ja teabeedastuse ajakava

1.1. Kõikidel juhtudel, kui laev alustab püügireisi ⁽¹⁾ ühenduse vetes, saadab ta „püük sisenemisel” sõnumi, täpsustades järgmised andmed:

SR	m ⁽²⁾	(= teate algus)
AD	m	XEU (= Euroopa Ühenduste Komisjonile)
SQ	m	(sõnumi seerianumber käesoleval aastal)
TM	m	COE (= „püük sisenemisel”)
RC	m	(rahvusvaheline raadiokutsung)
TN	o ⁽³⁾	(püügireisi seerianumber asjaomasel aastal)
NA	o	(laeva nimi)
IR	m	(lipuriigi kolmetäheline ISO kood, millele järgneb vajadusel lipuriigis kohaldatav kordumatu viitenumber)
XR	m	(pardatähis; laeva pardanumber)
LT ⁽⁴⁾	o ⁽⁵⁾	(laeva asukoha laiuskraad edastamise ajal)
LG ⁽⁴⁾	o ⁽⁵⁾	(laeva asukoha pikkuskraad edastamise ajal)
LI	o	(eeldatav geograafiline laius kohas, kus kapten kavatseb alustada kalapüüki, kraadides või kraadides kümnendmurruna)
LN	o	(eeldatav geograafiline pikkus kohas, kus kapten kavatseb alustada kalapüüki, kraadides või kraadides kümnendmurruna)
RA	m	(asjakohane ICESi püügipiirkond)
OB	m	(iga kalaliigi kogus pardal, trümmis, vastavalt vajadusele paaridena: FAO kood ja eluskaal kilogrammides, ümardatud lähima 100 kilogrammini)
DA	m	(edastamise kuupäev vormingus AAAAKKPP)
TI	m	(edastamise kellaaeg vormingus TTMM)
MA	m	(laeva kapteni nimi)
ER	m	(= teate lõpp)

1.2. Kõikidel juhtudel, kui laev lõpetab püügireisi ⁽⁶⁾ ühenduse vetes, saadab ta „püük väljumisel” sõnumi, täpsustades järgmised andmed:

SR	m	(= teate algus)
AD	m	XEU (= Euroopa Ühenduste Komisjonile)
SQ	m	(asjakohase laeva sõnumi seerianumber käesoleval aastal)
TM	m	COX (= „püük väljumisel”)
RC	m	(rahvusvaheline raadiokutsung)
TN	o	(püügireisi seerianumber asjaomasel aastal)

⁽¹⁾ Püügireis on reis, mis algab laeva sisenemisega püügi eesmärgil ühenduse liikmesriigi rannikust 200 meremiili kaugusele ulatuvasse kalastusvööndisse, kus kalapüüki reguleeritakse ühenduse kalapüügieeskirjadega, ja lõpeb laeva lahkumisega kõnealusest vööndist.

⁽²⁾ m = kohustuslik

⁽³⁾ o = vabatahtlik

⁽⁴⁾ LT, LG: tuleb märkida kümnendarvuna, kolm kohta pärast koma; kuni 31.12.2006 võib kasutada lühendeid LA ja LO ning esitada andmed kraadide ja minutitena

⁽⁵⁾ Vabatahtlik, kui laeval on satelliitseireseadmed.

⁽⁶⁾ Püügireis on reis, mis algab laeva sisenemisega püügi eesmärgil ühenduse liikmesriigi rannikust 200 meremiili kaugusele ulatuvasse kalastusvööndisse, kus kalapüüki reguleeritakse ühenduse kalapüügieeskirjadega, ja lõpeb laeva lahkumisega kõnealusest vööndist.

▼B

NA	o	(laeva nimi)
IR	m	(lipuriigi kolmetäheline ISO kood, millele järgneb vajadusel lipuriigis kohaldatav kordumatu viitenumber)
XR	m	(pardatähis; laeva pardanumber)
LT ⁽¹⁾	o ⁽²⁾	(laeva asukohta laiuskraad edastamise ajal)
LG ⁽¹⁾	o ⁽²⁾	(laeva asukohta pikkuskraad edastamise ajal)
RA	m	(asjakohane ICESi püügipiirkond, kus püük toimus)
CA	m	(iga kalaliigi kogus alates viimasest aruandest, vastavalt vajadusele paaridena: FAO kood ja eluskaal kilogrammides, ümardatud lähima 100 kilogrammini)
OB	o	(iga kalaliigi kogus pardal, trümmis, vastavalt vajadusele paaridena: FAO kood ja eluskaal kilogrammides, ümardatud lähima 100 kilogrammini)
DF	o	(püügipäevade arv alates viimasest aruandest)
DA	m	(edastamise kuupäev vormingus AAAAKKPP)
TI	m	(edastamise kellaaeg vormingus TTMM)
MA	m	(laeva kapteni nimi)
ER	m	(= teate lõpp)

1.3. Heeringa- ja makrellipüügi puhul igal kolmandal päeval alates kolmandast päevast pärast laeva esmakordset sisenemist punktis 1.1 nimetatud kalastusvöönditesse ning kõikide muude liikide püügi puhul iga nädal alates seitsmendast päevast pärast laeva esmakordset sisenemist punktis 1.1 nimetatud vöönditesse, tuleb esitada püügipäevik, milles täpsustakse:

SR	m	(= teate algus)
AD	m	XEU (= Euroopa Ühenduste Komisjonile)
SQ	m	(asjakohase laeva sõnumi seerianumber käesoleval aastal)
TM	m	CAT (= „püügipäevik“)
RC	m	(rahvusvaheline raadiokutsung)
TN	o	(püügi seerianumber asjaomasel aastal)
NA	o	(laeva nimi)
IR	m	(lipuriigi kolmetäheline ISO kood, millele järgneb vajadusel lipuriigis kohaldatav kordumatu viitenumber)
XR	m	(pardatähis; laeva pardanumber)
LT ⁽¹⁾	o ⁽²⁾	(laeva asukohta laiuskraad edastamise ajal)
LG ⁽¹⁾	o ⁽²⁾	(laeva asukohta pikkuskraad edastamise ajal)
RA	m	(asjakohane ICESi püügipiirkond, kus püük toimus)
CA	m	(iga kalaliigi kogus alates viimasest aruandest, vastavalt vajadusele paaridena: FAO kood ja eluskaal kilogrammides, ümardatud lähima 100 kilogrammini)
OB	o	(iga kalaliigi kogus pardal, trümmis, vastavalt vajadusele paaridena: FAO kood ja eluskaal kilogrammides, ümardatud lähima 100 kilogrammini)
DF	o	(püügipäevade arv alates viimasest aruandest)
DA	m	(edastamise kuupäev vormingus AAAAKKPP)
TI	m	(edastamise kellaaeg vormingus TTMM)

⁽¹⁾ LT, LG: tuleb märkida kümnendarvuna, kolm kohta pärast koma; kuni 31.12.2006 võib kasutada lühendeid LA ja LO ning esitada andmed kraadide ja minutitena

⁽²⁾ Vabatahtlik, kui laeval on satelliitseireseadmed.

▼B

MA	m	(laeva kapteni nimi)
ER	m	(= teate lõpp)

1.4. Kui ümberlaadimine on kavandatud sõnumite „püük sisenemisel” ja „püük väljumisel” vahel, tuleb lisaks „püügipäevikute” sõnumitele saata vähemalt 24 tundi enne ümberlaadimist lisateade „ümberlaadimine”, milles täpsustatakse:

SR	m	(= teate algus)
AD	m	XEU (= Euroopa Ühenduste Komisjonile)
SQ	m	(asjakohase laeva sõnumi seerianumber käesoleval aastal)
TM	m	TRA (= „ümberlaadimine”)
RC	m	(rahvusvaheline raadiokutsung)
TN	o	(püügireisi seerianumber asjaomasel aastal)
NA	o	(laeva nimi)
IR	m	(lipuriigi kolmetäheline ISO kood, millele järgneb vajadusel lipuriigis kohaldatav kordumatu viitenumber)
XR	m	(pardatähis; laeva pardanumber)
KG	m	(iga kalaliigi kogus peale- või mahalaadimisel, vastavalt vajadusele paaridena: FAO kood ja eluskaal kilogrammides, ümardatud lähima 100 kilogrammini)
TT	m	(pealelaadiva laeva rahvusvaheline raadiokutsung)
TF	m	(mahalaadiva laeva rahvusvaheline raadiokutsung)
LT ⁽¹⁾	m/o ⁽²⁾ , ⁽³⁾	(laeva asukoha eeldatav laiuskraad kavandatud ümberlaadimise ajal)
LG ⁽¹⁾	m/o ⁽²⁾ , ⁽³⁾	(laeva asukoha eeldatav pikkuskraad kavandatud ümberlaadimise ajal)
PD	m	(eeldatav kuupäev, millal ümberlaadimine on kavandatud)
PT	m	(eeldatav kellaeg, millal ümberlaadimine on kavandatud)
DA	m	(edastamise kuupäev vormingus AAAAKKPP)
TI	m	(edastamise kellaeg vormingus TTMM)
MA	m	(laeva kapteni nimi)
ER	m	(= teate lõpp)

2. Edastamise vorm

Kui punkti 3.3 ei kohaldata (vt allpool), edastatakse eespool nimetatud punktis 1 määratletud teave, arvestades eespool nimetatud koodi ja andmete järjekorda, ning eelkõige:

- peab tekst „VRONT” asuma sõnumi teema real;
- iga järgnev teave märgitakse uuele reale;
- asjaomane kood märgitakse enne teavet, eraldades nad üksteisest tühikuga.

Näidis (fiktiivsed andmed):

SR	
AD	XEU
SQ	1

⁽¹⁾ LT, LG: tuleb märkida kümnendarvuna, kolm kohta pärast koma; kuni 31.12.2006 võib kasutada lühendeid LA ja LO ning esitada andmed kraadide ja minutitena

⁽²⁾ Vabatahtlik, kui laeval on satelliitseireseadmed

⁽³⁾ Vabatahtlik vastuvõtvale laevale

▼B

TM	COE
RC	IRCS
TN	1
NA	LAEVA NIMI
IR	NOR
XR	PO 12345
LT	+65.321
LO	-21.123
RA	04A.
OB	COD 100 HAD 300
DA	20051004
MA	KAPTENI NIMI
TI	1315
ER	

3. Teabe edastusviis

- 3.1. Punktis 1 nimetatud teave edastatakse Euroopa Ühenduste Komisjonile Brüsselis teleksi (SAT COM C 420599543 FISH), e-posti (FISHERIES-telecom@cec.eu.int) või ühe punktis 4 loetletud raadiojaama kaudu ning punktis 2 kindlaksmääratud vormis.
- 3.2. Kui laev ei saa vääramatu jõu tõttu sõnumit edastada, võib kõnealuse laeva nimel selle edastada mõni teine laev.
- 3.3. Juhul kui lipuriigil on tehniliselt võimalik saata tema tegutsevate laevade nimel kõik eespool nimetatud sõnumid ja teated nn NAF-vormingus (Põhja-Atlandi vorming), võib kõnealune lipuriik pärast lipuriigi ja komisjoni kahepoolset kokkulepet saata teabe turvalise edastusprotokolliga Euroopa Ühenduste Komisjonile Brüsselis. Sel juhul tuleb edastamisel lisada täiendav teave (pärast AD teavet)

FR	m	(kellelt; poole kolmetäheline ISO kood)
RN	m	(teate seerianumber asjakohasel aastal)
RD	m	(edastamise kuupäev vormingus AAAAKKPP)
RT	m	(edastamise kellaeg vormingus TTMM)

Näidis (eespool nimetatud andmetega)

```
//SR//AD/XEU//FR/NOR//RN/5//RD/20051004//RT/1320//SQ/1//TM/
COE//RC/IRCS//TN/1//NA/LAEVA NIMI//IR/NOR//XR/PO 12345//LT/
+65.321//LG/-21.123//RA/04A.//OB/COD 100 HAD 300//
DA/20051004//TI/1315//MA/KAPTENI NIMI//ER//
```

Lipuriik saab tagasiside sõnumi, milles täpsustatakse:

SR	m	(= teate algus)
AD	m	(lipuriigi kolmetäheline ISO kood)
FR	m	XEU (= Euroopa Ühenduste Komisjonile)
RN	m	(sõnumi seerianumber käesoleval aastal, mille kohta tagasiside sõnum saadetakse)
TM	m	RET (= „tagasi”)
SQ	m	(asjakohase laeva algse sõnumi seerianumber käesoleval aastal)
RC	m	(rahvusvaheline raadiokutsung, mida nimetati algses sõnumis)
RS	m	(tagasiside – ACK või NAK)
RE	m	(tagasiside vea number)
DA	m	(edastamise kuupäev vormingus AAAAKKPP)
TI	m	(edastamise kellaeg vormingus TTMM)
ER	m	(= teate lõpp)

▼B

4. Raadiojaama nimi

Raadiojaama nimi	Raadiojaama kutsung
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Stockholm Radio	STOCKHOLM RADIO
Turku	OFK

5. Liiikide märkimiseks vajalikud koodid

Limapead (<i>Beryx</i> spp.)	ALF
Harilik karelest (<i>Hippoglossoides platessoides</i>)	PLA
Euroopa anšoovis (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	ANE
Merikurat (<i>Lophius</i> spp.)	MNZ
Põhjaatlanti hõbekala (<i>Argentina silus</i>)	ARG
Atlandi merilatikas (<i>Brama brama</i>)	POA
Hiidhai (<i>Cetorhinus maximus</i>)	BSK
Süsisaba (<i>Aphanopus carbo</i>)	BSF
Sinine molva (<i>Molva dypterygia</i>)	BLI
Põhjaputassuu (<i>Micromesistius poutassou</i>)	WHB
Tups-mõõkhännak (<i>Xiphopenaeus kroyeri</i>)	BOB
Tursk (<i>Gadus morhua</i>)	COD
Põhjamere gameel (<i>Crangon crangon</i>)	CSH
Ebakalmaar (<i>Loligo</i> spp.)	SQC
Harilik ogahai (<i>Squalus acanthias</i>)	DGS
Niituimluts (<i>Phycis</i> spp.)	FOR
Süvalest (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	GHL
Kilttursk (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	HAD
Merluus (<i>Merluccius merluccius</i>)	HKE
Harilik hiidlest (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	HAL
Heeringas (<i>Clupea harengus</i>)	HER
Harilik stauriid (<i>Trachurus trachurus</i>)	HOM
Harilik molva (<i>Molva molva</i>)	LIN
Makrell (<i>Scomber scombrus</i>)	MAC
Soomuskammeljas (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	LEZ
Harilik süvameregameel (<i>Pandalus borealis</i>)	PRA
Norra salehomaar (<i>Nephrops norvegicus</i>)	NEP
Tursik (<i>Trisopterus esmarkii</i>)	NOP
Atlandi karekala (<i>Hoplostethus atlanticus</i>)	ORY

▼B

Muu	OTH
Atlandi merilest (<i>Pleuronectes platessa</i>)	PLE
Pollak (<i>Pollachius pollachius</i>)	POL
Harilik heeringahai (<i>Lamma nasus</i>)	POR
Meriahven (<i>Sebastes</i> spp.)	RED
Besuugo (<i>Pagellus bogaraveo</i>)	SBR
Kalju-tõmppeakala (<i>Coryphanoides rupestris</i>)	RNG
Süsikas (<i>Pollachius virens</i>)	POK
Lõhe (<i>Salmo salar</i>)	SAL
Tobias (<i>Ammodytes</i> spp.)	SAN
Sardiin (<i>Sardina pilchardus</i>)	PIL
Haid (<i>Selachii, Pleurotremata</i>)	SKH
Viburhännaklased (<i>Penaeidae</i>)	PEZ
Kilu (<i>Sprattus sprattus</i>)	SPR
Lühiuimkalmaar (<i>Illex</i> spp.),	SQX
Tuunid (<i>Thunnidae</i>)	TUN
Meriluts (<i>Brosme brosme</i>)	USK
Merlang (<i>Merlangus merlangus</i>)	WHG
Ruske soomuslest (<i>Limanda ferruginea</i>)	YEL

6. Piirkonna tähistamiseks kasutatavad koodid

02A.	ICESi rajoon IIa – Norra meri
02B.	ICESi rajoon IIb – Teravmäed ja Karusaar
03A.	ICESi rajoon IIIa – Skagerrak ja Kattegat
03B.	ICESi rajoon IIIb
03C.	ICESi rajoon IIIc
03D.	ICESi rajoon IIId – Läänemeri
04A.	ICESi rajoon IVa – Põhjamere põhjaosa
04B.	ICESi rajoon IVb – Põhjamere keskosa
04C.	ICESi rajoon IVc – Põhjamere lõunaosa
05A.	ICESi rajoon Va – Islandi veed
05B.	ICESi rajoon Vb – Fääri saarte veed
06A.	ICESi rajoon VIa – Šotimaa looderannik ja Põhja-Iirimaa
06B.	ICESi rajoon VIb – Rockall
07A.	ICESi rajoon VIIa – Iiri meri
07B.	ICESi rajoon VIIb – Iirimaa lääneosa
07C.	ICESi rajoon VIIc – Porcupine'i madal
07D.	ICESi rajoon VIId – La Manche'i idaosa
07E.	ICESi rajoon VIIe – La Manche'i lääneosa
07F.	ICESi rajoon VIIf – Bristolil laht
07G.	ICESi rajoon VIIg – Keldi mere põhjaosa
07H.	ICESi rajoon VIIh – Keldi mere lõunaosa
07J.	ICESi rajoon VIIj – Iirimaa edelaosa idapoolsed veed
07K.	ICESi rajoon VIIk – Iirimaa edelaosa läänepoolsed veed
08A.	ICESi rajoon VIIIa – Biskaia lahe põhjaosa
08B.	ICESi rajoon VIIIb – Biskaia lahe keskosa
08C.	ICESi rajoon VIIIc – Biskaia lahe lõunaosa
08D.	ICESi rajoon VIId – Biskaia laht – avameri
08E.	ICESi rajoon VIIIe – Biskaia lahe lääneosa
09A.	ICESi rajoon IXa – Portugali vete idaosa
09B.	ICESi rajoon IXb – Portugali vete lääneosa

▼B

- 14A. ICESi rajoon XIVa – Gröönimaa kirdeosa
- 14B. ICESi rajoon XIVb – Gröönimaa kaguosa
7. Lisaks punktide 1-6 sätetele kohaldatakse kolmanda riigi kalalaevade suhtes, mis kavatsesid ühendada ühenduse vetes põhjaputassuud, järgmisi sätteid.
- a) Laevad, mille pardal on juba saak, võivad alustada oma püügireisi üksnes pärast asjaomase rannikuäärse liikmesriigi pädeva asutuse käest loa saamist. Laeva kapten teavitab vähemalt neli tundi enne ühenduse vetesse sisenemist nõuetekohaselt ühte järgmistest kalapüügi seire keskustest:
- i) Ühendkuningriigi keskus (Edinburgh) – e-posti teel aadressil ukfcc@scotland.gsi.gov.uk või telefoni teel (+44 131 271 9700), või
- ii) Iirimaa keskus (Haulbowline) – e-posti teel aadressil nsstaff@eircom.net või telefoni teel (+353 87 236 5998).
- Teatise nimetatakse laeva nimi, rahvusvaheline raadiokutsung ning pardatähis ja -number (PLN), pardal oleva saagi kogus liikide kaupa ja laeva kapteni määratud hinnanguline ühenduse vetesse sisenemise asukoht (pikkus/laius), ning samuti piirkond, kus laev kavatses alustada püüki. Laev ei alusta püüki enne, kuni ta pole saanud kinnitust teatise kättesaamise kohta ega juhiseid selle kohta, kas laeva kaptenilt nõutakse laeva esitamist kontrolliks. Igal teatisel on individuaalne loanumber, mille laeva kapten säilitab kuni püügireisi lõpuni.
- Ilmal et see piiraks mis tahes merel tehtavaid kontrole, võivad pädevad asutused nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel nõuda kaptenilt laeva esitamist kontrolliks sadamas.
- b) Laevad, mis sisenevad ühenduse vetesse ilma saagita pardal, vabastatakse punktis a sätestatud nõuetest.
- c) Erandina punkti 1.2 sätetest loetakse püügireis lõppenuks, kui laev lahku ühenduse vetest või siseneb ühenduse sadamasse, kus kogu tema saak lossitakse.
- Laevad lahkuvad ühenduse vetest ainult järgmiste kontrollmarsruutide kaudu:
- A. ICESi ruut 48 E2 vööndis VIa
- B. ICESi ruut 46 E6 vööndis IVa
- C. ICESi ruudud 48 E8, 49 E8 või 50 E8 vööndis IVa.
- Laeva kapten teavitab vähemalt neli tundi enne mõnele eespool nimetatud kontrollmarsruudile saabumist Edinburghis asuvat kalapüügi seire keskust kas elektronposti või telefoni teel vastavalt punktile 1. Teatise nimetatakse laeva nimi, rahvusvaheline raadiokutsung ning pardatähis ja -number (PLN), pardal oleva saagi kogus liikide kaupa ning kontrollmarsruut, mille kaudu laev kavatses lahkuda.
- Laev ei lahku kontrollmarsruudi piirkonnast, kuni ta pole saanud kinnitust teatise kättesaamise kohta ega juhiseid selle kohta, kas laeva kaptenilt nõutakse laeva esitamist kontrolliks. Igal teatisel on individuaalne loanumber, mille laeva kapten säilitab kuni ühenduse vetest lahkumiseni.
- Ilmal et see piiraks merel tehtavaid kontrole, võivad pädevad asutused nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel nõuda kaptenilt laeva esitamist kontrolliks Lerwicki või Scabsteri sadamas.
- d) Ühenduse vetest läbisõitvad kalalaevad peavad stoovima oma võrgud järgmisel viisil, et neid ei oleks võimalik kohe kasutada:
- i) võrgud, raskused ja muu sellelaadne varustus tuleb traallaudade, puksiir- ja haalamiskõite ning trosside küljest lahti võtta,
- ii) tekil asuvad või teki kohale paigutatud võrgud tuleb kindlalt mõne tekiehitise osa külge kinnitada.



VII LISA

LIIKIDE LOETELU

Üldkeelne nimetus	Teaduslik nimetus	3-Alpha Code
Põhjakalad		
Tursk	<i>Gadus morhua</i>	COD
Kilttursk	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Meriahvenad	<i>Sebastes</i> sp.	RED
Kuldne meriahven	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Nokk-meriahven (süvamere-)	<i>Sebastes mentella</i>	REB
Ameerika meriahven	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Höbemerluus	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Punane ameerikaluts (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Põhjaatlanti süsikas (saida)	<i>Pollachius virens</i>	POK
Harilik karelest	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Pikklest	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Ruske soomuslest	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Süvalest	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Harilik hiidlest	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
Talilest	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
Suvi-ebapaltus	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
Kammeljas	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Lestalisid (täpsustamata)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Ameerika merikurat	<i>Lophius americanus</i>	ANG
Ogakuked	<i>Prionotus</i> sp.	SRA
Atlandi pisitursk	<i>Microgadus tomcod</i>	TOM
Antimora	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Põhjaputassuu	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Huulkalalane	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
Meriluts	<i>Brosme brosme</i>	USK
Gröönimaa tursk	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Sinine molva	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Harilik molva	<i>Molva molva</i>	LIN
Merivarblane	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Põhja kuningkala	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Kerakalalane	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Lükoodid (täpsustamata)	<i>Lycodes</i> sp.	ELZ
Ameerika emakala	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Polaartursk	<i>Boreogadus saida</i>	POC
Kalju-tõmppeakala	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Põhja-pikksaba	<i>Macrourus berglax</i>	RHG

▼B

Üldkeelne nimetus	Teaduslik nimetus	3-Alpha Code
Tobiad	<i>Ammodytes</i> sp.	SAN
Nolgused	<i>Myoxocephalus</i> sp.	SCU
Põhjaskapp	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Tautoog	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Loodeatlandi hariahven	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Valge ameerikaluts (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Merihundid (täpsustamata)	<i>Anarhicas</i> sp.	CAT
Atlandi merihunt	<i>Anarhichas lupus</i>	CAA
Tähniline merihunt	<i>Anarhichas minor</i>	CAS
Põhjakalad (täpsustamata)		GRO
Pelaagilised kalad		
Heeringas	<i>Clupea harengus</i>	HER
Atlandi makrell	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Hall müntkala	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Põhjamenheden	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Makrellhaug	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Harilik antšoa	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Sinikala	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Hiid-hobumakrell	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Fregatt-makrelltuun	<i>Auxis thazard</i>	FRI
Kavalla-kuningmakrell	<i>Scomberomourus cavalla</i>	KGM
Tähniline kuningmakrell	<i>Scomberomourus maculatus</i>	SSM
Purikala	<i>Istiophorus platypterus</i>	SAI
Valge odanina	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Sinine marliin	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Mõõkkala	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Pikkuim-tuun	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Atlandi pelamiid	<i>Sarda sarda</i>	BON
Atlandi väiketuun	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Suursilm-tuun	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Harilik tuun	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Vööttuun	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Kulduim-tuun	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Makrelllased (täpsustamata)	Scombridae	TUN
Pelaagilised kalad (täpsustamata)		PEL
Selgrootud		
Ebakalmaar	<i>Loligo pealei</i>	SQL
Lühiuim-kalmaar	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Kalmaarid (täpsustamata)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	SQU

▼B

Üldkeelne nimetus	Teaduslik nimetus	3-Alpha Code
Atlandi kaunkarp	<i>Ensis directus</i>	CLR
Harilik ebaveenuskarp	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Islandi hiilakarp	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Liiva uurikkarp	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Suur valgkarp	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Stimpsoni suur valgkarp	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Merekarbid (täpsustamata)	Prionodesmacea, Teleodesmacea	CLX
Lahe kammkarp	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Calico kammkarp	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Hulkharjasussid (täpsustamata)	<i>Polycheata</i>	WOR
Odasaba	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Veeselgrootud (täpsustamata)	Invertebrata	INV
Islandi ebakammkarp	<i>Chylamys islandica</i>	ISC
Magelanni kammkarp	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Kammkarplased (täpsustamata)	Pectinidae	SCX
Virginia hiidauster	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Söödav südakarp	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Tõrikodalased (täpsustamata)	<i>Busycon</i> sp.	WHX
Ranniklased (täpsustamata)	<i>Littorina</i> sp.	PER
Limused (täpsustamata)	Mollusca	MOL
Taskukrabi	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Tavaline sinikrabi	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Tavaline rannakrabi	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Taskukrabi	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Atlandi arktikakrabi	<i>Chionoecetes opilio</i>	CRQ
Punakrabi	<i>Geryon quinquedens</i>	CRR
Kivikuningkrabi	<i>Lithodes maia</i>	KCT
Ronivähilised (täpsustamata)	Reptantia	CRA
Ameerika homaar	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Harilik süvameregarneel	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Aisopose süvameregarneel	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Viburhännakud (täpsustamata)	<i>Penaeus</i> sp.	PEN
Süvameregarneelid	<i>Pandalus</i> sp.	PAN
Merevähid e koorikloomad (täpsustamata)	Crustacea	CRU
Ogasiilik	<i>Strongylocentrotus</i> sp.	URC
Muud kalad		
Hallselg-aloosa	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
Serioolid	<i>Seriola</i> sp.	AMX
Meriangerja	<i>Conger oceanicus</i>	COA

▼B

Üldkeelne nimetus	Teaduslik nimetus	3-Alpha Code
Ameerika angerjas	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Harilik pihklane	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG
Ameerika aloosa	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA
Hõbekalad (täpsustamata)	<i>Argentina</i> sp.	ARG
Krookskala	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Atlandi merinõel	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Lõhe	<i>Salmo salar</i>	SAL
Atlandi hõbeateriin	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Atlandi matšueel	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Silepea	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Trummkala	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Must kiviahven	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Siniselg-aloosa	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Moiva	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Paaliad (täpsustamata)	<i>Salvelinus</i> sp.	CHR
Seersantkala	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Pompaano	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Põhja-puguheeringas	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Urisejalased (täpsustamata)	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Hikkorialoosa	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Laternsabad	<i>Notoscopelus</i> sp.	LAX
Kefaallased (täpsustamata)	<i>Mugilidae</i>	MUL
Valge müntkala	<i>Pepilus alepidotus (=paru)</i>	HVF
Urisejalane	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Vikertint	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Kotkaskalalane	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Harilik pagrus	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Stauriid	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Liivaahven	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Merikogerlane	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Kotkaskalalane	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT
Tähniline varjukala	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Hall varjukala	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Triipahven	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Tuurlased (täpsustamata)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Atlandi tarpoon	<i>Tarpon (=Megalops) atlanticus</i>	TAR
Lõhed (täpsustamata)	<i>Salmo</i> sp.	TRO
Huntahven	<i>Morone americana</i>	PEW
Limapead (täpsustamata)	<i>Beryx</i> sp.	ALF
Harilik ogahai	<i>Squalus acantias</i>	DGS

▼B

Üldkeelne nimetus	Teaduslik nimetus	3-Alpha Code
Ogahailased (täpsustamata)	<i>Squalidae</i>	DGX
Harilik liivhai	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Harilik heeringahai	<i>Lamna nasus</i>	POR
Atlandi makohai	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Tõmmu hallhai	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Sinihai	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Ogahailised (täpsustamata)	<i>Squaliformes</i>	SHX
Atlandi teravninahai	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	RHT
Must koletishai	<i>Centroscyllium fabricii</i>	CFB
Atlandi polaarhai	<i>Somniosus microcephalus</i>	GSK
Hiidhai	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Raid (täpsustamata)	<i>Raja</i> sp.	SKA
Kanada rai	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Arktika rai	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Teravkoon-rai	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Talirai	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Okkaline rai	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Pehmerai	<i>Malcoraja senta</i>	RJS
Astelsaba-gröönirai	<i>Bathyraja spinicauda</i>	RJO
Luukalad (täpsustamata)		FIN

(*) STACRESi 1970. aasta koosolekul vastuvõetud soovitusel ICNAFi punane raamat, 1970, I osa, lk 67) tähistatakse perekonda *Urophycis* kuuluvad merluusid statistilise aruandluse eesmärgil järgmiselt: a) alapiirkondadest 1, 2 ja 3 ning rajoonidest 4R, S, T ja V püütud merluus määratletakse kui valge ameerikaluts, *Urophycis tenuis*; b) õngejadaga püütud merluus või mis tahes 55 cm standardpikkusest pikem merluus, olenemata püügiviisist, rajoonidest 4W ja X, alapiirkonnast 5 ja statistilisest piirkonnast 6 määratletakse kui valge ameerikaluts, *Urophycis tenuis*; c) muu kui punktis b märgitud rajoonides 4W ja X, alapiirkonnas 5 ja statistilises piirkonnas 6 püütud perekonna *Urophycis* merluus määratletakse kui punane ameerikaluts, *Urophycis chuss*.



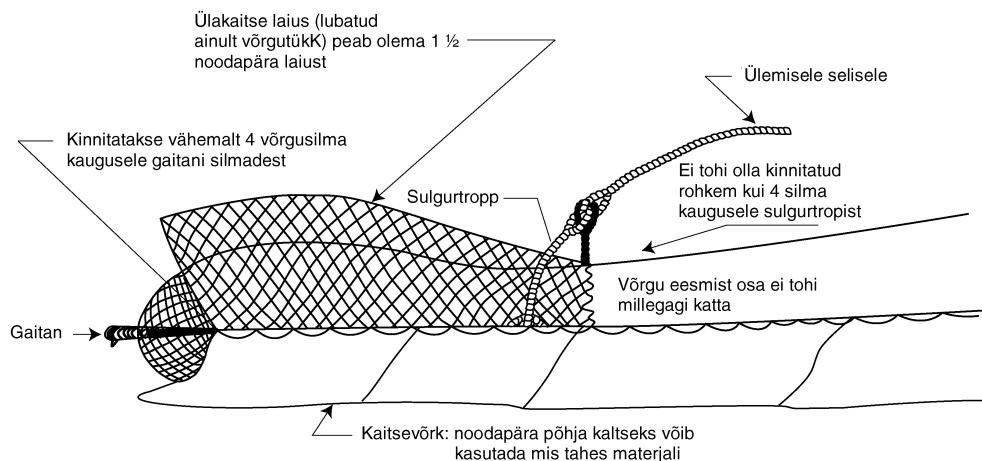
VIII LISA

LUBATUD PÄRAÜLAKAITSED

1. ICNAF-tüüpi päraülakaitse

ICNAF-tüüpi päraülakaitse on ristkülikukujuline võrgutükk, mis kinnitatakse kahjustuste vähendamiseks või ärahoidmiseks traalnooda pära ülaosa külge, kui on täidetud järgmised tingimused:

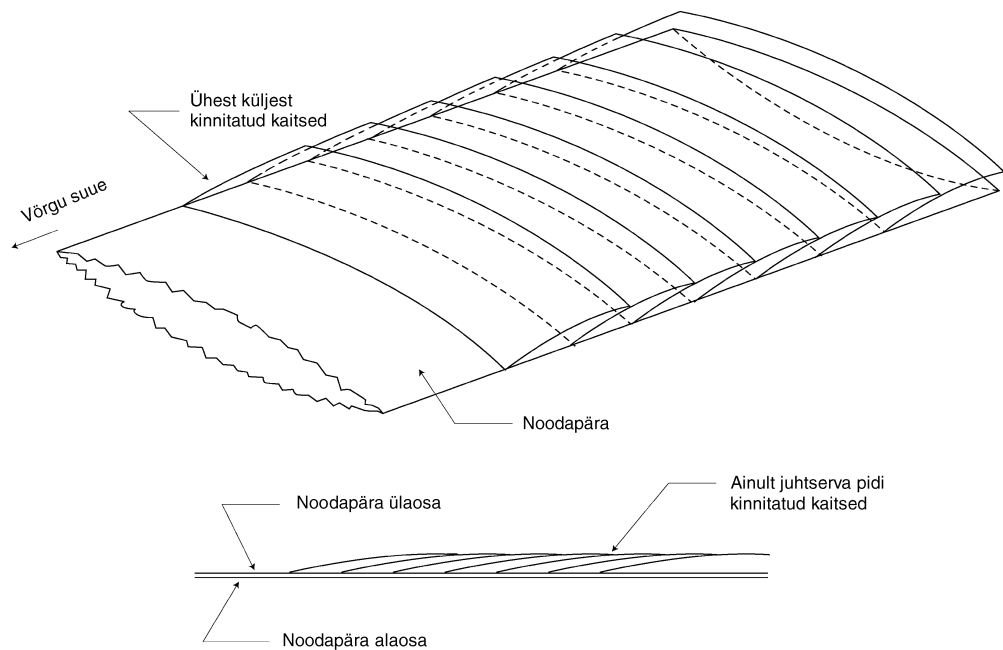
- selle võrgutüki silmasuurus ei tohi olla väiksem artikliga 34 noodapära tarvis ette nähtud silmasuurest;
- võrgutüki võib kinnitada noodapära külge ainult selle esi- ja külgservadest ja mitte muudest kohtadest ning see tuleb kinnitada nii, et see ulatuks kõige rohkem nelja võrgusilma võrra üle sulgurtropi ja lõpeks vähemalt nelja võrgusilma kaugusel gaitanist; kui sulgurtropi ei kasutata, võib võrgutükk katta kõige rohkem ühe kolmandiku noodapärast, mõõdetuna vähemalt nelja võrgusilma kauguselt gaitanist;
- võrgutüki laius peab olema vähemalt poolteist korda suurem kui noodapära kaetud osa laius; mõlemad mõõdud tuleb võtta noodapära pikitelje suhtes täisnurga alt.



▼B**2. Mitmeosaline päraülakaitse**

Mitmeosalise päraülakaitse moodustavad võrgutükid, mille kõikides osades on võrgusilma mõõtmed nii märja kui ka kuiva võrgu puhul vähemalt sama suured kui noodapära võrgusilma mõõtmed, tingimusel et:

- a) iga võrgutükk:
- i) on kinnitatud noodapära külge ainult esiservaga ja noodapära pikitelje suhtes täisnurga all;
 - ii) on vähemalt sama lai kui noodapära (seda laiust mõõdetakse kinnituskohas noodapära pikitelje suhtes täisnurga alt); ning
 - iii) on kõige rohkem 10 võrgusilma pikkune; ning
- b) niiviisi kinnitatud võrgutükkide kogupikkus on kõige rohkem kaks kolmandikku noodapära pikkusest.

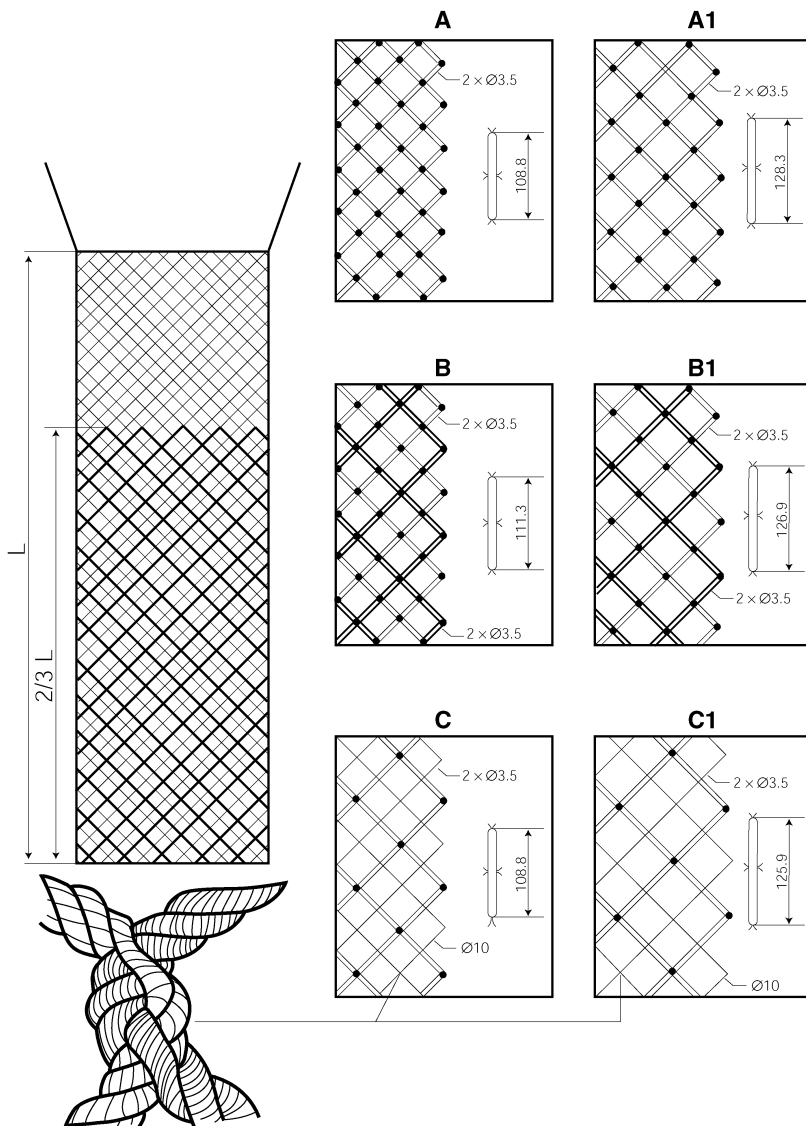


▼B

PÄRAÜLAKAITSE POOLA MUDEL

3. Suuresilmaline päraülakaitse (muudetud Poola mudel)

Suuresilmaline päraülakaitse on riskülikukujuline võrgutükk samast niidist kui noodapära või ühekordsest jämedast sõlmedeta niidist, mis on kinnitatud noodapära ülaosa tagumise osa külge niiviisi, et katab noodapära tervenisti või osaliselt, selle silmasuurus on märjalt mõõdetuna kõikides osades kaks korda suurem kui noodapära silmasuurus ja see on noodapära külge kinnitatud ainult esi-, külj- ja tagaservast nii, et iga võrgutüki silm katab täpselt neli noodapära võrgusilma.



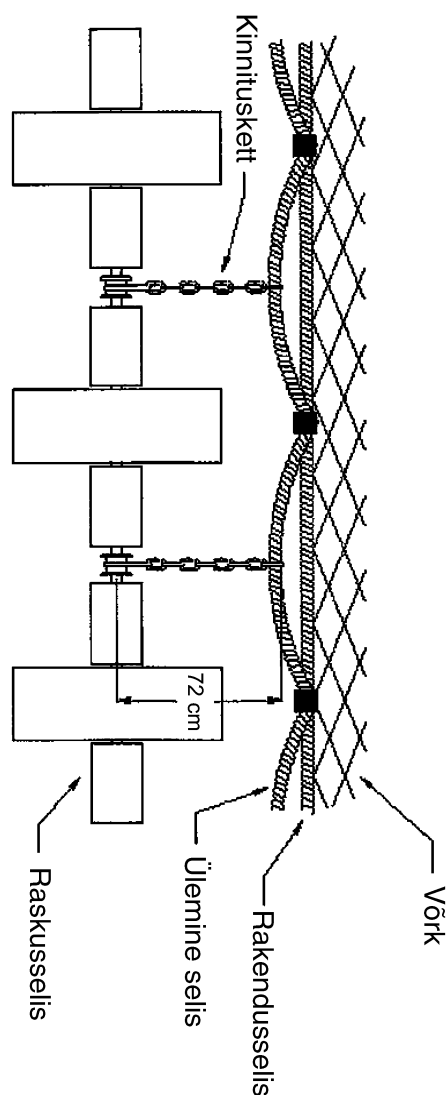


IX LISA

KREVIITRAALIDE KINNITUSKETID: NAFO TSOON

Kinnitusketid on ketid, köied või kettide ja köite kombinatsioonid, mille abil kinnitatakse raskusselis eri pikkusega vahemike järel ülemise või rakendusselise külge. Mõisted „ülemine selis“ ja „rakendusselis“ on sünonüümid. Mõned laevad kasutavad vaid üht selist; teised kasutavad nii ülemist selist kui ka rakendusselist, nagu on näidatud joonisel. Kinnitusketi pikkust mõõdetakse raskusselise (raskusselise keskpunkti) läbiva ülemise selise alaosa ulatuva keti või trossi keskpunktist.

Lisatud joonisel on näidatud, kuidas kinnitusketi pikkust mõõta.



▼B

X LISA

KALADE ALAMMÕÖT (*)

Liik	Lõpuste ja sisikonnata kala nahaga või ilma nahata, värske või jahutatud, külmutatud või soolatud			
	Tervelt (puhastamata)	Peata	Peata ja sabata	Peata ja tükeldatult
Tursk	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 cm (**)
Süvalest	30 cm	Ei kohaldata	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Harilik karelest	25 cm	19 cm	15 cm	Ei kohaldata
Ruske soomuslest	25 cm	19 cm	15 cm	Ei kohaldata

(*) Kala suurus tähendab tursa puhul pikkust ninamiku tipust kuni sabauime keskmiste kiirte alguseni, teiste kalade puhul kogupikkust.

(**) Väiksem suurus värske soolatud kala puhul.



XI LISA

SAAGI REGISTREERIMINE (PÜÜGIPÄEVIKU KANDED)

PÜÜGIPÄEVIKU KANDED

Andmed	Standardkood
Laeva nimi	01
Laeva riikkondsus	02
Laeva registrinumber	03
Registreerimissadam	04
Kasutatud püügivahendite tüübid (eraldi kanne eri tüüpide puhul)	10
Püügivahendi tüüp	
Kuupäev	
— päev	20
— kuu	21
— aasta	22
Asukoht	
— laiuskraad	31
— pikkuskraad	32
— statistiline piirkond	33
Loomuste arv 24 tunni jooksul ⁽¹⁾	10
Püügivahendite veesoleku tundide arv 24 tunni jooksul ⁽¹⁾	41
Liikide nimed (I lisa)	
Iga liigi väljapüük päevas (elusmass tonnides)	50
Iga liigi väljapüük päevas inimtoiduks kala kujul	61
Iga liigi väljapüük päevas kalajahuks	62
Igast liigist vette tagasi lastud kogused päevas	63
Ümberlaadimise koht(kohad)	70
Ümberlaadimise kuupäev(ad)	71
Kapteni allkiri	80

⁽¹⁾ Kui ühe ja sama 24tunnise perioodi jooksul kasutatakse kahte või enamat tüüpi püügivahendeid, tuleks need eri tüübid registreerida eraldi.



PÜÜGIVAHENDITE KOODID

Püügivahendi liik	Standardkood
Haardnoodad	
Kokkuveotrossidega (seinloodad)	PS
— ühest paadist kasutatavad seinloodad	PS1
— kahest paadist kasutatavad seinloodad	PS2
Ilma kokkuveotrossideta (avamerenloodad)	LA
Noodad	SB
Paadi- või laevanoodad	SV
— ankurdatud põhjanoodad	SDN
— ankurdamata põhjanoodad	SSC
— kaksiknoodad	SPR
Noodad (täpsustamata)	SX
Traalid	
Lõksud	FPO
Põhjatralid	
— piimtraalid	TBB
— traallaudadega põhjatralid (1)	OTB
— kaksiktraalid	PTB
— merevähitralid	TBN
— krevetitralid	TBS
— põhjatralid (täpsustamata)	TB
Pelaagilised tralid	
— traallaudadega tralid	OTM
— kaksiktraalid	PTM
— krevetitralid	TMS
— pelaagilised tralid (täpsustamata)	TM
Traallaudadega kaksiktraalid	OTT
Traallaudadega tralid (täpsustamata)	OT
Kaksiktraalid (täpsustamata)	PT
Muud tralid (täpsustamata)	TX
Nakkevõrgud (lõpus- ja takervõrgud)	
Seisevõrgud (ankurdatud)	GNS
Triivõrgud	GND
Haard-nakkevõrgud	GNC
Seisevõrgud (vaiadel)	GNF
Abarad	GTR
Kombineeritud nakkevõrgud-abarad	GTN
Nakkevõrgud (lõpus- ja takervõrgud) (täpsustamata)	GEN
Nakkevõrgud (täpsustamata)	GN
Lõkspüünised	
Katmata seisevnoodad	FPN
Mõrrad	FYK

▼B

Püügivahendi liik	Standardkood
Koonuslõksud	FSN
Piirded, tarad, ülevoolupaisud jne	FWR
Ripp-püünised	FAR
Lõkspüünised (täpsustamata)	FIX
Õngekonksud ja -nöörid	
Käsi- ja ritvõnged (käsitsi juhitud) ⁽²⁾	LHP
Käsi- ja ritvõnged (mehaanilised) ⁽²⁾	LHM
Põhjaõngejadad	LLS
Triivõngejadad	LLD
Õngejadad (täpsustamata)	LL
Veovõnged	LTL
Õnged ja jadad (täpsustamata) ⁽³⁾	LX
Haake- ja torkevahendid	
Harpuunid	HAR
Tragid	
Paaditragid	DRB
Käsitragid	DRH
Tõstevõrgud	
Portatiivsed tõstevõrgud	LNP
Laevalt kasutatavad tõstevõrgud	LNB
Kaldalt kasutatavad statsionaarsed tõstevõrgud	LNS
Tõstevõrgud (täpsustamata)	LN
Pealtheidetavad püünised	
Viskevõrgud	FCN
Pealtheidetavad püünised (täpsustamata)	FG
Saagikäsitsemismasinad	
Pumbad	HMP
Mehaanilised tragid	HMD
Saagikäsitsemismasinad (täpsustamata)	HMX
Muud püügivahendid ⁽⁴⁾	MIS
Harrastuspüügivahendid	RG
Tundmatud või täpsustamata püügivahendid	NK

⁽¹⁾ Kalandusametid võivad tähistada poordi ja ahtri põhjatraalid vastavalt koodidega OTB-1 ja OTB-2 ning poordi ja ahtri pelaagilised traalid vastavalt koodidega OTM-1 ja OTM-2.

⁽²⁾ Kaasa arvatud taglasõngejadad.

⁽³⁾ Kood LDV, millega tähistatakse ruubist kasutatavaid õngejadasi, säilitatakse varasemate andmetega seotud põhjustel.

⁽⁴⁾ Sellesse kandesse kuuluvad: käsivõrgud ja kahvad, paadist sisselastavad võrgud, mis kogutakse käsitsi lihtsate käsiseadmete abil, kasutades või kasutamata sukeldumisvarustust, mürk- ja lõhkeaineid, treenitud loomi, elektrikalastust.



KALALAEVADE KOODID

A. Peamised laevatüübid

FAO kood	Laevatüüp
BO	kalakaitselaev
CO	kalapüügi õppelaev
DB	põhjasüvendi, mittepidev
DM	põhjasüvendi, pidev
DO	piimtraaler
DOX	süvendi, MN
FO	kalaveolaev
FX	kalalaev, MN
GO	nakkevõrgupüügilaev
HOX	baaslaev, MN
HSF	kalatöötlemisbaaslaev
KO	hospitaallaev
LH	ridvata õngepüügilaev
LL	õngepüügilaev (õngejada)
LO	õngepüügilaev
LP	ritvõngelaev
LT	veoõngelaev
MO	mitmeotstarbelised laevad
MSN	käsinoodalaev
MTG	triivtraaler
MTS	seinertraaler
NB	tõstevõrgu tender
NO	tõstevõrgulaev
NOX	tõstevõrgulaev, MN
PO	pumpasid kasutav laev
SN	põhjanoodapüügilaev
SO	noodalaev
SOX	noodalaev, MN
SP	seiner
SPE	Euroopa seiner
SPT	tuunipüügiseiner
TO	traaler
TOX	traalerid, MN
TS	külgtraaler
TSF	külgkülmutustraaler
TSW	külmärgtraaler
TT	ahtertraaler
TTF	ahterkülmutustraaler
TTP	vabrik-ahtertraaler
TU	katamaraantraalerid

▼B

FAO kood	Laevatüüp
WO	mõrraseadja
WOP	lõksupüügilaevad
WOX	mõrraseadjad, MN
ZO	kalauurimislaev
DRN	triivõrgulaev

MN = mujal nimetamata

B. Laevade peamised tegevused

Tähtkood	Liik
ANC	ankurdamine
DRI	triiv
FIS	kalapüük
HAU	haalamine
PRO	töötlemine
STE	sõit
TRX	ümber-, peale- ja mahalaadimine
OTH	muud toimingud (täpsustada)

▼B

XII LISA

NAFO TSOON

Järgmine kalavarude loetelu on osaline ja sellest tuleb teada anda artikli 42 lõikega 2 ettenähtud korras.

ANG/N3NO	<i>Lophius americanus</i>	Ameerika merikurat
CAA/N3LMN	<i>Anarhichas lupus</i>	Atlandi merihunt
CAP/N3LM	<i>Mallotus villosus</i>	Moiva
CAT/N3LMN	<i>Anarhichas</i> spp.	Merihundid, mujal nimetamata
HAD/N3LNO	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Kilttursk
HAL/N23KL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Harilik hiidlest
HAL/N3M	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Harilik hiidlest
HAL/N3NO	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Harilik hiidlest
HER/N3L	<i>Clupea harengus</i>	Heeringas
HKR/N2J3KL	<i>Urophycis chuss</i>	Punane ameerikaluts
HKR/N3MNO	<i>Urophycis chuss</i>	Punane ameerikaluts
HKS/N3NLMO	<i>Merluccius bilinearis</i>	Höbemerluus
RNG/N23	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Kalju-tõmppeakala
HKW/N2J3KL	<i>Urophycis tenuis</i>	Valge ameerikaluts
POK/N3O	<i>Pollachius virens</i>	Põhjaatlanti süsikas (saida)
RHG/N23	<i>Macrourus berglax</i>	Põhja-pikksaba
SKA/N2J3KL	<i>Raja</i> spp.	Raid
SKA/N3M	<i>Raja</i> spp.	Raid
SQI/N56	<i>Illex illecebrosus</i>	Lühiuim-kalmaar
VFF/N3LMN	—	Sorteerimata ja identifitseerimata kalad
WIT/N3M	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Pikklest
YEL/N3M	<i>Limanda ferruginea</i>	Ruske soomuslest



XIII LISA

SIHTPÜÜGI KEELD CCAMLRI TSOONIS

Sihtliigid	Piirkond	Keeluaeg
<i>Haid (kõik liigid)</i>	Konventsiooniala	Kogu aasta
<i>Notothenia rossii</i>	FAO 48.1 Antarktika, poolsaareala FAO 48.2 Antarktika, Orkney saarte lõunaosa ümbrus FAO 48.3 Antarktika, Lõuna-Georgia saare ümbrus	Kogu aasta
Merikogerlased	FAO 48.1 Antarktika ⁽¹⁾ FAO 48.2 Antarktika ⁽¹⁾	Kogu aasta
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i>	FAO 48.3	Kogu aasta
<i>Dissostichus</i> spp	FAO 48.5 Antarktika	1.12.2006 kuni 30.11.2007
<i>Dissostichus</i> spp	FAO 88.3 Antarktika ⁽¹⁾ FAO 58.5.1 Antarktika ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.5.2 Antarktika ida pool 79°20' E ja väljaspool majandusvööndit lääne pool 79°20' E ⁽¹⁾ FAO 88.2 Antarktika põhja pool 65° S ⁽¹⁾ FAO 58.4.4 Antarktika ⁽¹⁾ FAO 58.6 Antarktika ⁽¹⁾ FAO 58.7 Antarktika ⁽¹⁾	Kogu aasta
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 ⁽¹⁾	Kogu aasta
Kõik liigid, välja arvatud <i>Champscephalus gunnari</i> ja <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 Antarktika	1.12.2006 kuni 30.11.2007
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 Antarktika ⁽¹⁾	Kogu aasta

⁽¹⁾ Välja arvatud teadustöö eesmärgil.

⁽²⁾ Välja arvatud riikliku jurisdiktsiooni all olevad veed (majandusvööndid).



XIV LISA

PÜÜGI- JA KAASPÜÜGILIMIIDID CCAMLRI TSOONI UUTES JA TEADUSUURINGUTEGA SEOTUD PÜÜGIPIIRKONDADES KALANDUSAASTAL 2006-2007

Alapiirkond/rajoon	Piirkond	Hooaeg	SSRU	Dissostichus spp. Püügilimit (tonnides)	Kaaspüügilimit (tonnides)		
					Railased	Macrourus spp.	Muud liigid
48.6	Kogu rajoon	1.12.2006 kuni 30.11.2007		455 põhja pool 60° S 455 lõuna pool 60° S	Kogu rajoon:	Kogu rajoon:	Kogu rajoon:
58.4.1	Kogu rajoon	1.12.2006 kuni 30.11.2007	A B C D E F G H Alapiirkond kokku	0 0 200 0 200 0 200 0 600	Kogu rajoon: 50	Kogu rajoon: 96	Kogu rajoon: 20
58.4.2	Kogu rajoon	1.12.2006 kuni 30.11.2007	A B C D E Alapiirkond kokku	260 0 260 0 260 780	Kogu rajoon: 50	Kogu rajoon: 124	Kogu rajoon: 20
58.4.3a)	Kogu rajoon väljaspool riiklikku jurisdikt-siooni	01.05.07ku- ni31.08.07	Ei kohaldata	250	Kogu rajoon: 50	Kogu rajoon: 26	Kogu rajoon: 20
58.4.3b)	Kogu rajoon väljaspool riiklikku jurisdikt-siooni	01.05.07 kuni 31.08.07	Ei kohaldata	300	Kogu rajoon: 50	Kogu rajoon: 159	Kogu rajoon: 20
88.1	Kogu alapiirkond	1.12.2006 kuni 31.08.07	A B, C, G D E F H, I, K J V Alapiirkond kokku	0 356 (1) 0 0 0 1 936 (1) 564 (1) 176 (1) 3 032 (1)	0 50 (1) 0 0 0 97 (1) 50 (1) 50 (1) 150 (1)	0 57 (1) 0 0 0 310 (1) 90 (1) 28 (1) 484 (1)	0 60 (1) 0 0 0 60 (1) 20 (1) 20 (1) 0

▼B

Alapiirkond/rajoon	Piirkond	Hooaeg	SSRU	Dissostichus spp. Püügilimit (tonnides)	Kaaspüügilimit (tonnides)		
					Railased	<i>Macrourus</i> spp.	Muud liigid
88.2	Kogu alapiirkond	1.12.2006 kuni 31.08.07	A	0	0	0	0
			B	0	0	0	0
			C, D, F, G	206 ⁽¹⁾	50 ⁽¹⁾	33 ⁽¹⁾	20 ⁽¹⁾
			E	341 ⁽¹⁾	50 ⁽¹⁾	55 ⁽¹⁾	20 ⁽¹⁾
			Alapiirkond kokku	547 ⁽¹⁾	50 ⁽¹⁾	88 ⁽¹⁾	0

⁽¹⁾ Kaaspüügiliikide püügipiirangud väikeste uurimisüksuste (SSRU) kohta, kohaldatakse alapiirkonna kaaspüügipiirangute raames järgmiselt:

- railased: 5 % *Dissostichus* spp. püügilimiidist või 50 tonni, olenevalt sellest, kumb on suurem
- *Macrourus* spp.: 16 % *Dissostichus* spp. püügilimiidist
- muud liigid: 20 tonni SSRU kohta.



XV LISA

I OSA

Sadamariigi kontrollivormid

SADAMARIIGI KONTROLLIVORM PSC 1

A OSA: Täidab kalalaeva kapten.

Laeva nimi	IMO number ⁽¹⁾	Raadiokutsung	Lipuriik
INMARSAT number	Faks:	Telefoninumber	E-posti aadress
Lossimis- või ümberlaadimissadam		Eeldatav saabumisaeg	
Kuupäev:		Kellaeg (UTC):	
Pardal oleva kalasaagi üldkogus		Lossitav kogus ⁽²⁾	
Liik ⁽³⁾	Toode ⁽⁴⁾	ICESi püügipiirkond	Toote mass (kg)
Liik ⁽³⁾	Toode ⁽⁴⁾	ICESi püügipiirkond	Toote mass (kg)

B OSA: Ainult ametlikuks kasutamiseks – täidab lipuliikmesriik

Kalalaeva lipuliikmesriik peab vastama järgmistele küsimustele, märkides kas „Jah” või „Ei”	Jah	Ei
a) kalalaeval, kes teatas kalapüügist, oli piisavalt kvoote teatatud kalaliikide püüdmiseks		
b) pardal olevad kalakogused on korralikult ette kantud ja arvesse võetud kõigi koguse- või püügipiirangute arvutamisel, mida võidakse kohaldada		
c) kalalaeval, kes teatas kalapüügist, oli luba püüda kala teatatud piirkonnas		
d) kalalaeva asumine teatatud püügipiirkonnas on kontrollitud laevaseiresüsteemi andmetega		

Lipuliikmesriigi kinnitus

Ma kinnitan, et eespool esitatud teave on minule teadaolevatel andmetel täielik, vastab tõele ja on õige.

Nimi ja amet Kuupäev Allkiri Ametlik tempel

▼B**C OSA: Ainult ametlikuks kasutamiseks – täidab sadamariik**

Sadamariigi nimi	Antud luba	Kuupäev	Allkiri	Tempel
	Jah			
	Ei			

(¹) Kalalaeval, kellele ei ole omistatud IMO (Rahvusvaheline Mereorganisatsioon) numbrit, esitavad oma välise registrinumbri.
(²) Vajaduse korral kasutatakse lisalehti.
(³) FAO kolmetäheline liigi kood
(⁴) Toodete kirjeldused vastavalt XV lisa liites esitatule

SADAMARIIGI KONTROLLIVORM PSC 2 (¹)**A OSA: Täidab kalalaeva kapten.**

Laeva nimi	IMO number (²)	Raadiokutsung	Lipuriik
INMARSAT number	Faks:	Telefoninumber	E-posti aadress
Lossimis- missadam	või ümberlaadi-	Eeldatav saabumisaeg	
	Kuupäev:	Kellaaeg (UTC):	
Teave doonorlaeva kalapüügi kohta			
Laeva nimi	IMO number (²)	Raadiokutsung	Lipuriik
Pardal oleva kalasaagi üldkogus		Lossitav kogus (³)	
Lii- k (⁴)	Toode (⁵)	ICESi püügipiirkond	Toote mass (kg)
Lii- k (⁴)	Toode (⁵)	ICESi püügipiirkond	Toote mass (kg)

B OSA: Ainult ametlikuks kasutamiseks – täidab lipuliikmesriik

Kalalaeval, kes teatas kalapüügist, oli piisavalt kvoote teatatud kalaliikide püüdmiseks	Jah	Ei
a) kalalaeval, kes teatas kalapüügist, oli piisavalt kvoote teatatud kalaliikide püüdmiseks		
b) pardal olevad kalakogused on korralikult ette kantud ja arvesse võetud kõigi koguse- või püügipiirangute arvutamisel, mida võidakse kohaldada		
c) kalalaeval, kes teatas kalapüügist, oli luba püüda kala teatatud piirkonnas		
d) kalalaeval, kes teatas kalapüügist, oli luba püüda kala teatatud piirkonnas		

▼B

Lipuliikmesriigi kinnitus

Ma kinnitan, et eespool esitatud teave on minule teadaolevatel andmetel täielik, vastab tõele ja on õige.

Nimi ja amet Kuupäev Allkiri Ametlik tempel

C OSA: Ainult ametlikuks kasutamiseks – täidab sadamariik

Sadamariigi nimi	Antud luba	Kuupäev	Allkiri	Tempel
	Jah			
	Ei			

(¹) Iga doonorlaeva kohta täidetakse eraldi vorm.

(²) Kalalaevad, kellele ei ole omistatud IMO numbrit, esitavad oma välise registrinumbriga.

(³) Vajaduse korral kasutatakse lisalehti.

(⁴) FAO kolmetäheline liigi kood.

(⁵) Toote kirjeldused vastavalt XV lisa liites esitatule.

II OSA

ETTEKANNE SADAMARIIGI KONTROLLINSPEKTSIOONI KOHTA (PSC 3) (¹)

A. INSPEKTEERIMISE VIIDE

Sadamariik	Lossimis- või ümberlaadimissadam		
Laeva nimi	Lipuriik	IMO number (²)	Sise raadiokutsung
Lossimise/ümberlaadimise algus	Kuupäev		Kellaeg
Lossimise/ümberlaadimise lõpp	Kuupäev		Kellaeg

B. INSPEKTEERIMISE ÜKSIKASJAD

Doonorlaeva nimi	IMO number (²)	Raadiokutsung	Lipuriik
------------------	-----------------------------	---------------	----------

B1. lossitud või ümberlaaditud kala

Liik (³)	Toode (⁴)	ICESi püügi- piirkond	Toote mass (kg)	Erinevus (kg) vormis PSC 1 või PSC 2 esitatud toote kaalust	Erinevus (%) vormis PSC 1 või PSC 2 esitatud toote kaalust
-----------------------	------------------------	--------------------------	--------------------	---	--

▼B

B2. teave lossimise kohta, milleks anti luba ilma lipuriigi kinnitusega

Lao nimi, pädeva asutuse nimetus, kinnituse saamise tähtaeg

B3. pardale jäetud kala

Liik (3)	Toode (4)	ICESi püügi- piirkond	Toote mass (kg)	Erinevus (kg) vormis PSC 1 või PSC 2 esitatud toote kaalust	Erinevus (%) vormis PSC 1 või PSC 2 esitatud toote kaalust
----------	-----------	--------------------------	--------------------	---	---

C. INSPEKTEERIMISE TULEMUSED

Inspekteerimise algus	Kuupäev	Kellaeg
Inspekteerimise lõpp	Kuupäev	Kellaeg

Märkused

Märgatud rikkumised (5)

Artikkel	Nimetage NEAFCi sätteid, mida on rikutud, ja tehke kokkuvõtte sellekohastest faktidest.	
Inspektori nimi	Inspektori allkiri	Kuupäev ja koht

D. KAPTENI MÄRKUSED

Mina, allakirjutanu, laeva ... kapten, kinnitan käesolevaga, et käesoleva aruande koopia on minule üle antud märgitud kuupäeval. Minu allkiri ei tähenda minu nõustumist käesoleva ettekande ühegi osaga, peale minu oma märkuste.

Allkiri: Kuupäev:

▼B

E. KOOPIATE JAOTAMINE

Koopia lipuriigile	Koopia NEAFCi sekretärile
--------------------	---------------------------

⁽¹⁾ Kui laev on osalenud ümberlaadimises, kasutatakse iga doonorlaeva kohta eraldi vormi.

⁽²⁾ Kalalaevad, kellele ei ole omistatud IMO numbrit, esitavad oma välise registrinumbri.

⁽³⁾ FAO kolmetäheline liigi kood.

⁽⁴⁾ Toote kirjeldused vastavalt XV lisa liites esitatule.

⁽⁵⁾ Kui tegemist on rikkumisega, mis on seotud kalapüügiga NEAFCi konventsiooni piirkonnas, tuleb esitada viide NEAFCi 17. novembri 2006. aasta kontrolli- ja rakendusmeetmete asjakohasele artiklile.

▼B*XV lisa liide***Tooted ja pakendid****A. Toote liigi koodid**

Kood	Toote liik
A	Tervelt – külmutatud
B	Tervelt – külmutatud (keedetud)
C	Roogitud, peaga – külmutatud
D	Roogitud, peata – külmutatud
E	Roogitud, peata – korrastatud – külmutatud
F	Nahata filee – külmutatud
G	Nahaga filee – külmutatud
H	Soolakala
I	Marineeritud kala
J	Konserveeritud kala
K	Õlis
V	Tervest kalast valmistatud kalajahu
M	Sisikonnast valmistatud jahu
N	Muu (täpsustada)

B. Pakendi tüüp

Kood	Liik
CRT	pappkarbid
BOX:	kastid
BGS	kotid
BLC	plokid

▼B**ÜMBERLAADIMISDEKLARATSIION****1) Üldeeskiri**

Ümberlaadimise puhul kannab asjaomase laeva kapten ümberlaaditavad kogused deklaratsiooni. Ümberlaadimisdeklaratsiooni koopia antakse vastuvõtva laeva kaptenile.

2) Täitmise kord

- a) Ümberlaadimisdeklaratsioon tuleb täita loetavalt ja kustumatult.
- b) Ümberlaadimisdeklaratsioonis ei tohi olla ühtegi kustutamist ega ülekirjutamist. Ebaõige sissekande peale tõmmatakse kriips ja selle järele tehakse uus sissekanne ning märgitakse kapteni või tema esindaja initsiaalid.
- c) Iga sooritatud ümberlaadimise kohta täidetakse üks ümberlaadimisdeklaratsioon.
- d) Kapten allkirjastab ümberlaadimisdeklaratsiooni iga lehekülje.

3) Kapteni kohustused seoses lossimisdeklaratsiooni ja ümberlaadimisdeklaratsiooniga

Laeva kapten tõendab oma initsiaalide ja allkirjaga, et ümberlaadimisdeklaratsiooni kantud hinnangulised kogused on põhjendatud. Ümberlaadimisdeklaratsioone säilitatakse üks aasta.

4) Esitav teave

SEAFO ümberlaadimisdeklaratsiooni vormil esitatakse, järgides kõnealuse vormi joonealuste märkuste juhendeid, hinnangulised ümberlaaditavad kogused iga kalaliigi ja iga konkreetse püügiretke kohta.

5) Edastamise kord

- a) Kui ümberlaadimine toimub lepinguosalise lipu all sõitvasse või lepinguosalises riigis registreeritud laeva, antakse ümberlaadimisdeklaratsiooni esimene koopia üle vastuvõtva laeva kaptenile. Kõnealuse dokumendi originaal vastavalt olukorrale kas antakse nõudmise korral üle või saadetakse 48 tunni jooksul pärast lossimise lõpetamist või sadamasse saabumisel selle lepinguosalise riigi ametiasutustele, mille lipu all laev sõidab või kus laev on registreeritud.
- b) Kui ümberlaadimine toimub mitte-lepinguosalise lipu all sõitvasse laeva, antakse originaaldokument vastavalt olukorrale kas üle või saadetakse nii ruttu kui võimalik selle lepinguosalise riigi ametiasutustele, mille lipu all laev sõidab või kus laev on registreeritud.
- c) Kui kaptenil ei ole võimalik saata ümberlaadimisdeklaratsiooni originaali määratud tähtajaks selle lepinguosalise riigi ametiasutustele, mille lipu all laev sõidab või kus laev on registreeritud, edastatakse deklaratsioon nõutud teave asjaomastele asutustele raadio teel või mõnel muul viisil.

Teave edastatakse tavaliselt kasutatava raadiojaama kaudu nii, et teatele eelneb laeva nimi, raadiokutsung ja pardatähis ning laevakapteni nimi.

Kui laeval ei ole võimalik teadet saata, võib mõni teine laev teha seda kõnealuse laeva nimel või selle teabe võib saata muul viisil.

Kapten tagab, et raadiojaamadesse saadetud teave edastatakse kirjalikult asjaomastele asutustele.

II OSA

Linnutõrjeliinide (tori liinide) valmistamis- ja kasutamish juhendid

1. Käesolevad juhendid on koostatud selleks, et abistada õngejadasid kasutataval kalapüügilaevadel valmistada ja kasutada linnutõrjeliine. Kuigi juhendid on küllaltki selged, kutsutakse nende kasutajaid üles neid liine oma kogemuste põhjal täiustama. Juhendites võetakse arvesse keskkonna- ja töökorralduslike tegureid, vettelaskmise kiirust ja laeva suurust; need tegurid mõjutavad linnutõrjeliini tõhusust söötade kaitsmisel lindude eest.

▼B

Tori liini kujundust ja kasutamiseviisi võib muuta nende tegurite arvestamiseks, kui see ei kahjusta liini tõhusust. Võib ette näha tori liinide jätkuvat täiustamist ja seetõttu tuleb need juhendid edaspidi läbi vaadata.

2. Tori liini kujundus
 - 2.1. Soovitatakse kasutada tori liini pikkusega 150 m. Liini vees oleva osa läbilõike diameeter võib olla suurem veepealse osa läbilõike diameetrist. See suurendab tõmmet ja vähendab seega liini pikendamise vajadust, võttes samas arvesse vettelaskmise kiirust ja söötade vettevajumiseks kuluvat aega. Vee kohal olev osa peaks olema peenest (nt umbes 3-millimeetrise jämedusega) nõõrist, mis oleks silmatorkavat värvi, näiteks punane või oranž.
 - 2.2. Liini veepealne osa peaks olema piisavalt kerge, et tema liikumine oleks ennustamatu, kuna muidu võiksid linnud sellega harjuda, ja piisavalt raske, et tuul ei kallutaks seda kõrvale.
 - 2.3. Parim lahendus on kinnitada liin laeva külge tugeva pöördtrumli abil, et vältida liini sassimineku.
 - 2.4. Peletuspaelad peaksid olema võimalikult silmatorkavast materjalist ja liikuma kiiresti ja ennustamatult (nt tugev peenike traat punases polüuretaantorust), mis on riputatud tori liini külge kinnitatud tugeva kolmesoonelise trumli külge (ikka selleks, et vähendada sassimineku ohtu) ja need peavad ulatuma rippudes otse veepinna kohale.
 - 2.5. Peletuspaelte vahekaugus ei tohiks olla üle 5-7 meetri. Oleks hea, kui paelad oleksid paarikaupa.
 - 2.6. Iga paelte paari peaks olema võimalik klambri abil ära võtta, siis on liini kokkupakkimine hõlpsam.
 - 2.7. Paelte arv peaks vastama jada vettelaskmise kiirusele laevalt; väiksema vettelaskmise kiiruse juures on vaja rohkem paelu. Vettelaskmise kiiruse kümme sõlme puhul on kohane kasutada kolme paari.
3. Tori liinide kasutamine
 - 3.1. Liin tuleb üles riputada laeva külge kinnitatud mastilt. Tori mast tuleb panna nii kõrgele kui võimalik, nii et liin kaitseks sööta pikemal alal ahtri taga ja ei takerduks püünisesse. Mida kõrgem on mast, seda paremini on söödad kaitstud. Näiteks võimaldab veepinnast 6 m kõrgusele ulatuv mast kaitsta söötasid umbes 100 m ulatuses.
 - 3.2. Tori liin tuleb riputada nii, et peletuspaelad asuksid söötadega konksude kohal.
 - 3.3. Parem on kasutada mitut tori liini, nii saab söötasid kaitsta lindude eest veel paremini.
 - 3.4. Kuna liin võib katki või sassi minna, peaks laeva pardal olema varuliine, millega seda asendada ja tagada kalapüügi katkestamatu jätkamise võimalus.
 - 3.5. Kui kalurid kasutavad söötade heitmise masinat, siis peavad nad tagama tori liini ja selle masina koordineeritud toimimise:
 - a) on vaja tagada, et masin heidaks söödad otse tori liiniga kaitstud alasse ja
 - b) kui kasutatakse masinat, mis heidab söötasid pakpoordi ja tüürpoordi suunas, siis tuleb kasutada kahte tori liini.
 - 3.6. Kalurid võiksid tori liinide väljalaskmise ja kokkupanemise hõlbustamiseks kasutada käsi-, elektrilist või hüdraulilist vintsi.

▼ **M3***XVIa LISA***ICCATI HARILIKU TUUNI VARUDE TAASTAMISKAVA***I osa***Atlandi ookeani idaosas söödalaeva, veoõnge ja pelaagilise püügi traaleriga kalastamise suhtes kohaldatavad eritingimused**

1. Iga liikmesriik piirab oma hariliku tuuni püügi luba omavate söödalaevade või veoõngedega laevade maksimumarvu 2006. aastal hariliku tuuni sihtpüügiga tegelenud laevade arvuga.
2. Iga liikmesriik piirab oma hariliku tuuni kaaspüügi luba omavate pelaagilise püügi traalerite arvu.
3. Liikmesriigid esitavad 30. juuniks 2007 komisjonile punktide 1 ja 2 kohaselt määratud kalalaevade arvu. Komisjon edastab selle teabe viivitamata ICCATi sekretariaadile.
4. a) Iga liikmesriik tagab, et punktides 1 ja 2 osutatud laevad, kellel on eripüügiluba, kantakse nimekirja, mis sisaldab iga laeva nime ja komisjoni 30. detsembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 26/2004 (ühenduse kala-laevastiku registri kohta).⁽¹⁾
- b) Iga liikmesriik saadab komisjonile alapunktis a osutatud nimekirja ja kõik selle muudatused elektroonilisel kujul.
- c) Punkti 4 alapunktis a osutatud nimekirja muudatused edastatakse komisjonile vähemalt viis päeva enne seda, kui uus, nimekirja lisatud laev saabub Atlandi ookeani idaosassa. Komisjon edastab muudatused kohe ICCATi sekretariaadile.
5. Kuni 10% ühenduse hariliku tuuni püügikvoodist jaotatakse lõigetes 1 ja 2 osutatud püügiloaga laevade vahel, kusjuures alla 17meetrise üldpikkusega söödalaevad võivad püüda maksimaalselt 200 tonni vähemalt 6,4 kg kaaluvat või 70 cm pikkust harilikku tuuni.
6. Kuni 2 % ühenduse hariliku tuuni püügikvoodist võib jaotada rannalähedaseks värske kala püügiks.
7. a) Käesoleva lisa punktides 1 ja 2 osutatud laevadelt ei tohi lossida ega ümber laadida Atlandi ookeani idaosast püütud hariliku tuuni mis tahes kogust mujal kui liikmesriikide või konventsiooniosaliste määratud sadamates.
- b) Liikmesriigid määravad lossimiseks kasutatava koha või rannikulähedase koha (määratud sadamad), kus on lubatud harilikku tuuni lossida või ümber laadida.
- c) Liikmesriigid esitavad määratud sadamate nimekirja komisjonile hiljemalt 1. juulil 2007. Komisjon saadab selle nimekirja enne 30. juunit 2007 ICCATi täitevsekretariaadile. Kõigist nimekirja muudatustest teatatakse komisjonile ICCATi täitevsekretariaadile edastamiseks vähemalt 15 päeva enne muudatuse jõustumist.
8. Erandina määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklist 7 esitab punktis 1 või 2 nimetatud ühenduse laeva kapten või tema esindaja selle liikmesriigi pädevale asutusele (kaasa arvatud oma lipuriigi pädevale asutusele) või konventsiooniosalisele, kelle sadamat või lossimisrajatist ta soovib kasutada, vähemalt neli tundi enne eeldatavat sadamasse saabumise aega järgmise teabe:
 - a) eeldatav saabumisaeg;
 - b) pardale jäetud hariliku tuuni hinnanguline kogus;
 - c) teave piirkonna kohta, kus saak püüti.
9. Iga liikmesriik rakendab püügiaruandluse süsteemi, mis tagab tõhusa järelevalve iga laeva kvoodi kasutamise üle.

⁽¹⁾ ELT L 5, 9.1.2004, lk 25.

▼M3

10. Harilikku tuuni tohib turustusviisist olenemata lõpptarbijale jaemüügiks pakkuda ainult siis, kui asjaomases märgistuses või etiketil esitatakse:
 - a) liik ja kasutatud püügivahendid;
 - b) püügipiirkond ja -kuupäev.
11. Alates 1. juulist 2007 rakendavad liikmesriigid, kelle söödalaevadel on lubatud Atlandi ookeani idaosas harilikku tuuni püüda, järgmisi saba-sildiga seotud nõudeid:
 - a) igale harilikule tuunile peab kohe pärast mahalaadimist kinnitama saba-sildi;
 - b) igal saba-sildil on kordumatu identifitseerimisnumber ja see on kantud harilikku tuuni käsitlevatesse statistilistesse dokumentidesse ja märgitud mis tahes tuuni sisaldavale pakendile.

*II osa***Nõuded püügipäeviku kohta**

Miinimumnõuded püügipäeviku kohta:

- 1) püügipäeviku lehed peavad olema nummerdatud;
- 2) püügipäevikut peab täitma iga päev (keskööl) või enne sadamasse saabumist;
- 3) püügipäevikut peab täitma merel tehtavate kontrollide korral;
- 4) üks eksemplar igast püügipäeviku lehest peab jääma püügipäevikusse;
- 5) püügipäevik peab sisaldama andmeid ühe tegevusaasta kohta.

Püügipäevikusse kantav minimaalne standardteave:

- 1) kapteni nimi ja aadress;
- 2) sadamad koos väljumis- ja saabumiskuupäevadega;
- 3) laeva nimi, registrinumber, ICCATi number ja Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni (IMO) number (võimaluse korral). Ühiste püügioperatsioonide korral kõigi osalevate laevade nimed, registrinumbrid, ICCATi numbrid ja IMO numbrid (võimaluse korral).
- 4) püügivahendid:
 - a) tüübi FAO kood;
 - b) mõõtmed (pikkus, võrgusilma suurus, õngekonksude arv, ...);
- 5) merel tehtavad toimingud (vähemalt) ühe lausega iga püügipäeva kohta, sh järgmine teave:
 - a) tegevus (kalapüük, aurutamine, ...);
 - b) asukoht: täpne asukoht (kraadides ja minutites) päevade kaupa, mis märgitakse iga püügi kohta või keskpäeval, kui selle päeva jooksul kalu ei püütud;
 - c) teave saagi kohta;
- 6) liigi määratlus:
 - a) FAO koodi järgi;
 - b) kogumass kilogrammides päeva kohta;
- 7) kapteni allkiri;
- 8) vaatleja allkiri (võimaluse korral);
- 9) kaalumisviis: hinnang, kaalumise pardal;
- 10) püügipäevikusse kantakse kala ekvivalentne eluskaal ja märgitakse hindamisel kasutatud ümberarvestustegurid.

▼ **M3**

Miinimumteave lossimise, ümberlaadimise ja üleviimise puhul:

- 1) lossimis-, ümberlaadimis- või üleviimissadamad koos kuupäevadega;
- 2) tooted
 - a) tutvustus;
 - b) kalade või kastide arv ja kogus kilogrammides;
- 3) kapteni või laeva agendi allkiri.

*III osa***ICCATi üleviimis- või ümberlaadimisdeklaratsioon****Dokumendi nr ICCATi ÜLEVIIMIS- VÕI ÜMBERLAADIMISDEKLARATSIOON****Vedurpuksiir või transpordilaev**

Laeva nimi ja raadiokutsung:

Lipp:

Lipuriigi loa number:

Riiklik registrinumber:

ICCATi registrinumber:

IMO number:

Kalalaev

Laeva nimi ja raadiokutsung:

Lipp:

Lipuriigi loa number:

Riiklik registrinumber:

ICCATi registrinumber:

Pardatähis:

Püügipäeviku lehekülje number:

Päev Kuu Tund Aasta Kalalaeva kapteni nimi: Vedurpuksiiri või transpordilaeva kapteni nimi:

ÜMBERLAADIMISE/ÜLEVIIMISE KOHT Väljumine (kust)

Saabumine (kuhu) Allkiri: Allkiri:

Üleviimine/ümberlaadimine

Ümberlaadimise korral märkida kaal kilogrammides.

▼M3

Eluskalade ümberlaadimisel märkida ühikute arv ja eluskaal.

Sadam	Meri Laius- kraad Pikkus- kraad	Liik	Ühikute arv kalast	Tüüp Eluskaal	Tüüp Terve kala	Tüüp Roogitud kala	Tüüp Peata kala	Tüüp Fileeritud kala	Tüüp Toode	Edasised üleviimised/ümberlaadimised
										Kuupäev: Koht/Asukoht:
										Loa number:
										Transportiva laeva kapteni allkiri:
										Vastuvõtva laeva nimi:
										Lipp:
										ICCATi registrinumber:
										IMO number:
										Kapteni allkiri:
										Kuupäev: Koht/Asukoht:
										Loa number:
										Transportiva laeva kapteni allkiri:
										Vastuvõtva laeva nimi:
										Lipp:
										ICCATi registrinumber:
										IMO number:
										Kapteni allkiri:

ICCATi vaatleja allkiri (võimaluse korral):

Kohustused üleviimise või ümberlaadimise korral:

- 1) vastuvõtvale puksiir-, töötlemis- või transpordilaevale peab esitama üleviimis- või ümberlaadimisdeklaratsiooni originaali;
- 2) üleviimis- või ümberlaadimisdeklaratsiooni koopiat peab hoidma vastav kalapüügilaev;
- 3) edasisi üleviimisi või ümberlaadimisi tehakse laeval tegutseda lubava asjaomase konventsiooniosalise loal;
- 4) vastuvõttev laev, kelle valduses kala on, peab üleviimis- või ümberlaadimisdeklaratsiooni originaali alles hoidma kasvanduseni või lossimiskohani;
- 5) üleviimine või ümberlaadimine kantakse iga asjaomase laeva püügipäevikusse.

▼ **M3***IV osa***ICCATi rahvusvahelise ühisinspekteerimise kava**

ICCATi komisjon leppis oma neljandal korralisel koosolekul (Madrid, november 1975) kokku järgmises.

Vastavalt konventsiooni artikli IX lõikele 3 soovivad ICCATi komisjon konventsiooni ja sellest tulenevate meetmete kohaldamise tagamiseks järgmise rahvusvahelise kontrolli korra kehtestamist väljaspool riikide jurisdiktsiooni jäävate vete üle:

- 1) kontrolli teostavad konventsiooniosaliste riikide valitsuste kalanduskontrollitaituste inspektorid. Komisjonile teatatakse selleks valitsuste poolt määratud inspektorite nimed;
- 2) laeval, mille pardal on inspektorid, heisatakse ICCATi komisjoni poolt heaks kiidetud erilipp või -vimpel näitamaks, et inspektor teostab rahvusvahelist kontrolli. Sellisel kasutatavate laevade, mis võivad olla spetsiaalsed inspekteerimislaevad või kalalaevad, nimed teatatakse ICCATi komisjonile esimesel võimalusel;
- 3) iga inspektor kannab kaasas lipuriigi ametiasutuste poolt ICCATi komisjoni kinnitatud vormis välja antud isikut tõendavat dokumenti, mis antakse talle ametisse määramisel ja kus on kirjas, et tal on volitused tegutseda ICCATi komisjoni poolt heaks kiidetud korras;
- 4) vastavalt punktis 9 kokkulepitud korrale peatub riikide jurisdiktsiooni alt välja jäävates konventsiooni alla kuuluvates vetes parasjagu tuuni või selle lähiliikide püüdmiseks kasutatav laev, kui ta on saanud inspektorit transportivalt laevalt vastava signaali, mis on edastatud rahvusvahelises signaalisatsioonikoodis, välja arvatud kalastamise ajal, mille puhul ta peatub kohe pärast kalastamise lõpetamist. Laeva kapten (!) peab inspektori, kellel võib kaasas olla tunnistaja, pardale lubama. Kapten võimaldab inspektoril kontrollida kalasaaki, püügivahendeid ja kõiki asjakohaseid dokumente nii, nagu inspektor peab asjaomase laeva lipuriigiga seotud kehtivate ICCATi komisjoni soovitude järgimise kontrollimiseks vajalikuks, ning inspektor võib küsida mis tahes selgitusi, mida ta peab vajalikuks;
- 5) laeva pardale minnes esitab inspektor eespool punktis 3 kirjeldatud dokumendi. Inspekteerimisi viiakse läbi nii, et kontrollimine tekitaks kalalaevale võimalikult vähe tüli ja ebameeldivusi ning et oleks välditud kala kvaliteedi halvenemine. Inspektor piirdub oma küsitlustes faktide kindlakstegemisega seoses asjaomase laeva lipuriigiga seotud kehtivate ICCATi komisjoni soovitude järgimisega. Kontrolli käigus võib inspektor küsida kaptenilt mis tahes abi. Ta koostab oma kontrolli kohta ICCATi komisjoni poolt heaks kiidetud vormis inspekteerimisakti. Inspektor allkirjastab akti laeva kapteni juuresolekul, kes võib aktile lisada või on lisanud mis tahes märkusi, mida ta peab vajalikuks, ning kes peab neile märkustele alla kirjutama. Nimetatud akti koopiad antakse laeva kaptenile ja inspektori päritoluriigile, kes edastab need laeva lipuriigi asjaomastele asutustele ja ICCATi komisjonile. Komisjoni soovitude rikkumise avastamisel peaks inspektor võimaluse korral teavitama ka lipuriigi pädevaid asutusi, ning teatama sellest ICCATi komisjonile ning teadaolevalt läheduses viibivatele lipuriigi inspekteerimislaevadele;
- 6) inspektori takistamist või tema juhiste täitmatajätmist käsitleb laeva lipuriik nii, nagu oleks takistatud lipuriigi inspektorit või jäetud täitmata viimase juhised;
- 7) inspektorid täidavad oma kohustusi vastavalt kavas sätestatud eeskirjadele, kuid jäävad oma riikide asutuste kontrolli alla ja vastutavad nende ees;
- 8) konventsiooniosaliste valitsused võtavad arvesse ja rakendavad meetmeid välisriigi inspektorite aktide põhjal vastavalt käesolevale kavale ja koosõlas oma riigi õigusaktidega samal alusel kui oma inspektorite aktide puhul. Käesoleva lõike sätteid ei kohusta konventsiooniosalise valitsust andma välisriigi inspektori aktile tõendina kõrgemat väärtust kui sellel oleks inspektori päritoluriigis. Konventsiooniosaliste valitsused teevad koostööd, et hõlbustada kohtu- või muid menetlusi inspektori poolt käesoleva korra kohaselt esitatud akti alusel;
- 9) i) konventsiooniosaliste valitsused teatavad iga aasta 1. märtsiks ICCATi komisjonile käesolevas kavas osalemise esialgsed plaanid järgmiseks aastaks ning ICCATi komisjon võib anda konventsiooniosaliste valitsus-

(!) Kapten on isik, kes juhib laeva.

▼ **M3**

tele soovitusi riikide tegevuse koordineerimiseks selles valdkonnas, sealhulgas inspektorite arvu ja neid transportivate laevade arvu osas;

- ii) konventsiooniosaliste valitsused kohaldavad käesolevas soovituses kehtestatud korda ja osalemise kavasid, kui nad ei ole kokku leppinud teisiti; niisugusest kokkuleppest teatatakse ICCATi komisjonile. Kava rakendamine mis tahes kahe konventsiooniosalise valitsuse poolt peatatakse siiski kuni kokkuleppe sõlmimiseni, kui üks pooltest on sellest ICCATi komisjonile teatanud;
- 10) i) püügivahendeid kontrollitakse vastavalt alapiirkonnas kehtivatele õigusnormidele, kus kontrolli teostatakse. Inspektor märgib akti rikkumise laadi;
 - ii) inspektoril on õigus kontrollida kõiki kasutuses olevaid või tekil olevaid kasutusvalmis püügivahendeid;
 - 11) inspektor kinnitab ICCATi komisjoni poolt heaks kiidetud identifitseerimistähise igale kontrollitud püügivahendile, mis näib olevat vastuolus kontrollitava laeva lipuriigiga seotud kehtivate ICCATi komisjoni soovitustega, ning märgib selle fakti oma akti;
 - 12) inspektor võib pildistada püügivahendeid nii, et oleks näha need osad, mis tema arvates on vastuolus kehtiva määрусega, ning pildistatud esemed tuleks aktis loetleda ja fotode koopiad lisada lipuriigile saadetavale aruandele;
 - 13) inspektoril on ICCATi komisjoni kehtestatud tingimustel õigus uurida kala-saaki, et teha kindlaks, kas järgitakse ICCATi komisjoni soovitusi. Ta edastab oma tähelepanekud kontrollitava laeva lipuriigi asutustele niipea kui võimalik. (Kahe aasta aruanne 1974–1975, II osa).

Märkused

Lepiti kokku, et rahvusvahelise inspekteerimiskava jõustumiskuupäev lükatakse edasi, kuni ICCATi komisjon otsustab teisiti.

ICCATi vimpel:





XVII LISA

Atlandi ookeani põhjaosas ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevad laevad

1. ATLANDI KIRDEOSA

1.1. Komisjon teavitab liikmesriike viivitamata muude riikide kui Kirde-Atlandi tulevase mitmepoolse kalandusala koostöö konventsiooni (edaspidi „konventsioon”) osalisriikide lipu all sõitvatest laevadest, mida on nähtud tegelemas kalapüügiga konventsiooniga reguleeritavas piirkonnas ning mille Kirde-Atlandi kalanduskomisjon (NEAFC) on kandnud nende laevade esialgsesse loetellu, mida kahtlustatakse konventsiooni alusel kehtestatud soovitude eiramises. Kõnealuste laevade suhtes kohaldatakse järgmisi meetmeid:

- a) sadamasse saabuvatele laevadele ei anta luba seal lossimiseks või ümberlaadimiseks ning pädevad asutused kontrollivad neid. Kõnealune kontrollimine hõlmab laeva dokumente, püügipäevikuid, püügivahendeid, pardal olevat saaki ja kõike muud, mis on seotud laeva tegevusega konventsioonialas. Teave kontrollimise tulemuste kohta edastatakse viivitamata komisjonile;
- b) liikmesriigi lipu all sõitvad kalalaevad, abilaevad, tankerid, emalaevad ja kaubalaevad ei abista kõnealuseid laevu mingil moel ega osale nende ümberlaadimises ega nendega ühistes püügioperatsioonides;
- c) kõnealuseid laevu ei varustata sadamates teemoona, kütuse ega muude teenustega.

1.2. Laevad, mille NEAFC on kandnud nende laevade loetellu, mille puhul on kinnitust leidnud tegelemine ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga, on loetletud 1. liites. Kõnealuste laevade suhtes kohaldatakse lisaks punktis 1.1 nimetatud meetmetele järgmisi meetmeid:

- a) ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatele laevadele keelatakse sissesõit ühenduse sadamasse;
- b) ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatele laevadele ei anta luba kalapüügiks ühenduse vetes ning nende prahtimine on keelatud;
- c) ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatelt laevadelt pärit kala import on keelatud;
- d) liikmesriigid keelduvad andmast ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatele laevadele luba sõita nende lipu all ja soovivad importijatel, vedajatel ja muudel asjaomastel sektoritel hoiduda kõnealuste laevadega läbirääkimiste pidamisest ja nende püütud kala ümberlaadimisest.

1.3. Komisjon muudab ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevate laevade loetelu vastavaks NEAFC loetelule, niipea kui NEAFC võtab vastu uue ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevate laevade loetelu.

2. ATLANDI LOODEOSA

2.1. Laevad, mille Loode-Atlandi kalandusorganisatsioon (NAFO) on kandnud nende laevade loetellu, on loetletud 2. liites. Kõnealuste laevade suhtes kohaldatakse järgmisi meetmeid:

- a) liikmesriigi lipu all sõitvad kalalaevad, abilaevad, tankerid, emalaevad ja kaubalaevad ei abista ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevaid laevu mingil moel ega osale nende ümberlaadimises ega ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevate laevade loetellu kuuluvate laevadega ühistes püügioperatsioonides;
- b) ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevaid laevu ei varustata sadamates teemoona, kütuse ega muude teenustega;
- c) ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatel laevadel ei lubata sõita liikmesriigi sadamasse, välja arvatud vääramatu jõu puhul;

▼B

- d) ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatel laevadel ei lubata vahetada laevaperet, välja arvatud vääramatu jõu puhul;
 - e) ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatele laevadele ei anta luba kalapüügiks ühenduse vetes ning nende prahtimine on keelatud;
 - f) liikmesriigid keelduvad andmast ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatele laevadele luba sõita nende lipu all ja soovivad importijatel, vedajatel ja muudel asjaomastel sektoritel hoiduda kõnealuste laevadega läbirääkimiste pidamisest ja nende püütud kala ümberlaadimisest;
 - g) ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatelt laevadelt pärit kala import on keelatud.
- 2.2. Komisjon muudab loetelu vastavaks NAFO loetelule, niipea kui NAFO võtab vastu uue ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelevatelt laevade loetelu.



XVII lisa 1. liide

Loetelu laevade kohta, mille NEAFC on tunnistanud ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelenud laevadeks

IMO ⁽¹⁾ number	Laeva nimi ⁽²⁾	Lipuriik ⁽²⁾
8522030	CARMEN	Gruusia
7700104	CEFEY	Ex Panama
8422852	DOLPHIN	Gruusia
8522119	EVA	Gruusia
7321374	FONTE NOVA	Panama
6719419	GRAN SOL	Panama
7332218	IANNIS I	Panama
8028424	ICE BAY	Kambodža
8422838	ISABELLA	Gruusia
8522042	JUANITA	Gruusia
6614700	KABOU	Guinea Conakry
7351161	KERGUELEN	Guinea Conakry
7385174	MURTOSA	Togo
8326319	PAVLOVSK	Gruusia
8914221	POLESTAR	Panama
8522169	ROSITA	Gruusia
8421937	SANTA NIKOLAS	Honduras
7347407	SUNNY JANE	
8209078	THORGULL	Bahama
8606836	ULLA	Gruusia

⁽¹⁾ Rahvusvaheline Mereorganisatsioon

⁽²⁾ Nimede ja lipuriikide muudatused ja muu laevu käsitlev teave avaldatakse NEAFC kodulehel www.neafc.org



XVII lisa 2. liide

Loetelu laevade kohta, mille NAFO on tunnistanud ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügiga tegelenud laevadeks

Laeva nimi (eelmine teadaolev nimi)	Praegune lipuriik (eelmine teadaolev lipu- riik)	Raadiokutsung (RC)	IMO ⁽¹⁾ number
Carmen (Ostovets)	Gruusia (Dominica)	4LSK	8522030
Eva (Oyra)	Gruusia (Dominica)	4LPH	8522119
Isabella (Olchan)	Gruusia (Dominica)	4LSH	8422838
Juanita (Ostroe)	Gruusia (Dominica)	4LSM	8522042
Ulla (Lisa, Kadri)	Gruusia (Dominica)	teadmata	8606836

⁽¹⁾ Rahvusvaheline Mereorganisatsioon.